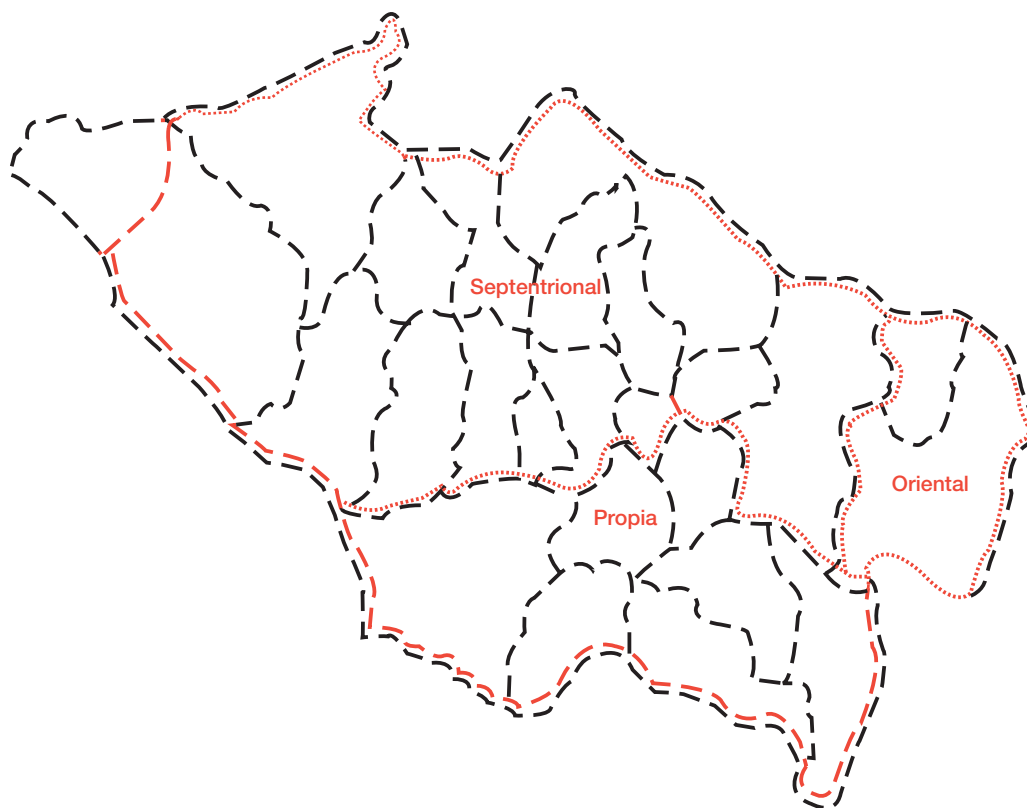


**SUBDIALECTO CIZO-MIXANO
VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE**



Situación de la variedad de Mixe - Amikuze en el dialecto bajo-navarro oriental y en el conjunto de los dialectos



Variedad de Mixe - Amikuze; división en subvariedades

VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE

Introducción

Esta introducción consta de los siguientes apartados:

- 1. Exclusión de la variedad de Mixe - Amikuze de algunos pueblos incluidos por L. L. Bonaparte en dicha variedad.**
- 2. Diferencias entre las formas verbales utilizadas en los pueblos de la variedad y establecimiento de las sub-variedades sobre la base de las mismas.**
- 3. Exploración por Koldo Artola de la zona limítrofe entre las subvariedades septentrional y propia.**
- 4. Presentación de los datos mas directamente relacionados con nuestro objetivo.**
- 5. Exposición de la totalidad de los datos, relacionados con la tercera persona del plural, recogidos por Koldo Artola en la zona limítrofe entre las subvariedades septentrional y propia (meridional).**
- 6. Correspondencia entre las anotaciones realizadas por Koldo Artola y las flexiones consignadas en los “Cuadros” y en las “Observaciones”, así como entre los nombres vascos empleados por los naturales del país y los nombres oficiales franceses.**
- 7. Descripción de las subvariedades, con indicación de los pueblos que las integran y el número de vascófonos que tenían en 1970-72, según nuestro recuento de esa época.**
- 8. Sobre la extensión de la *ü*:**
 - a) Datos expuestos en mi *Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca* [p. 354 y mapa frente a la página 352]
 - b) Resultados de la exploración realizada por Koldo Artola.

1. Exclusión de la variedad de Mixe de algunos pueblos incluidos por Bonaparte en dicha variedad.

Las formas verbales utilizadas en las comunas meridionales de la variedad bonapartiana de Mixe presentan características propias de la conjugación de la variedad de Cize.

La exploración realizada por Koldo Artola en dicha zona, ha demostrado que se encuentran en las citadas condiciones las comunas de **Arhansus - Arhantsusi, Bunus - Bunuze, Ibarrolle - Ibarla, Juxue - Jutsi, Ostabat-Asme - Izura-Azme y Saint Just-Ibarre - Donaixti-Ibarre**. Por ello, hemos excluido de la variedad de **Mixe - Amikuze** dichas comunas, las cuales incorporamos a la variedad de Cize - Garazi.

Por otra parte, de la comuna de Oregue se han desglosado unos 20 vascófonos del barrio de **Les Barthes - (Errepireta?)**, que se han incluido en la variedad de Bardos. Por cierto que, dicho barrio, se encuentra en el mapa de Bonaparte en zona blanca (no vascófona).

2. Diferencias entre las formas verbales utilizadas en los pueblos de la variedad y establecimiento de las sub-variedades, sobre la base de las mismas.

En la *Tabla 1* se exponen las formas correspondientes a las flexiones básicas, tanto del verbo auxiliar intransitivo como del transitivo y tanto del presente como del pasado, lo mismo del singular que del plural. Todas ellas correspondientes a objetos indirectos de terceras personas del plural.

En dicha *Tabla* se aprecia la diferencia entre las formas verbales empleadas en los pueblos que hemos agrupado en las subvariedades septentrional [terminación *-ei*], propia [terminación *-e(e)*] y oriental [terminación *-akote*].

De acuerdo con estas diferencias hemos establecido las mencionadas subvariedades.

TABLA 1

Subv.sept.	I-18-i	I-24-i	I-30-i	I-36-i	III-25-i	IV-25-i	VI-25-i	VII-25-i
Arraute	zei	zeztei	zein	zeztein	dei	deztei	zein	zeztein
Oregue	zei	zeztei	zeien	zeztein	dei	deztei	zein	zeztein
Beguios	zei	zeztei	zein	zeztein	dei	deztei	zein	zeztein
Gabat	zei	zeztei	zein	zeztein	dei	deztei	zein	zeztein
Sussaute	zei	zeztei	zein	zeztein	dei	deztei	zein	zeztein
Domezain	zei	zeztei	zei(n)	zeztei(n)	dei	dezte	zien	zeztein
Subv.prop.								
St. Palais	ze	zezte	zen	zitzezten	dee	deztee	zeen	zezteen
Beyrie	ze(e), zei	zezte(e), zeztei	zen, zeien	zezte(e)n	dee	dezte	zen	zezten
Lohitzun	zee	zezte	zeen	zezteen	de	dezte	zen, zien	zezten, zitzen
Orsanco	ze	—	zitzen	—	de	—	—	—
Uhart-Mixe	ze	—	zaien	—	dee	—	—	—
Subv.orient.								
Etcharry	zakote	zazkote	zakoten	zazkoten	dakote	dazkote	zakoten	zazkoten
Olhaiby	zakote	zazkote	zakoten	zazkoten	dakote	dazkote	zakoten	zazkoten
Aroue	zakote	zazkote	zakoten	zazkoten	dakote	—	—	—

Las formas alocutivas de Etcharry correspondientes a *zakote* son lógicamente *zakotek/zakone/zakozie*, pero la informadora dio primero *zeik/zein/zeizü*.

En Aroue, para I-18-i, se recogieron *zei* y *zee*, además de *zakote*.

3. Explotación por Koldo Artola de la zona limítrofe entre las subvariedades septentrional y propia.

En la zona limítrofe entre las subvariedades propia y septentrional existen, además de los pueblos que hemos incluido en ellas, otros en los que era preciso determinar a cuál de las subvariedades pertenecen, con objeto de establecer la línea de separación de las mismas. Con este propósito pedí a Artola que realizara una exploración de la zona.

Artola llevó a cabo una investigación profunda y extraordinariamente detallada, cuyos resultados considero interesante publicar íntegramente.

4. Presentación de los datos más directamente relacionados con nuestro objetivo.

Con los datos más directamente relacionados con mi objetivo he confeccionado la *Tabla 2*.

En ella se puede apreciar en qué pueblos de esta zona emplean formas del tipo *-e(e)/-ezte(e)* –que corresponderá adscribir a la subvariedad propia– y en cuáles emplean las del tipo *-ei/-eztei* –que corresponderá adscribir a la subvariedad septentrional–.

[En algunos de estos pueblos se utilizan, concurrentemente con las formas indicadas, las de terminación *-akote (-akoie)/-azkote*, de influencia de la zona oriental, pero ello no tiene importancia para nuestras consideraciones].

Los informadores de Garris-1 y 2, Oneix-1 y 2, Amendeuix, Aïcirits, Arberats y Lapiste dieron formas del tipo *-ei/eztei*. Los informadores de Larribar y Sorhapuru dieron formas del tipo *-e(e)/-ezte(e)*.

Los informadores de Behasque-1 y Berraute-1, dieron formas del tipo *-e/-ezte*, mientras que los de Behasque-2 y Berraute-2 y 3 dieron formas del tipo *-ei/-eztei*.

Respecto a este mismo tema, dice Artola:

Ze(e)/zeste(e) gisako erak dituzten herrien artean honako hauek sartuko lirake: Mithiriña, Ostankoa, Uhartehiri, Larribarre, Sorhapürü, Lohitzün, Berrueta (erdizka), Behaskane (erdizka) eta Donapaleu. *Ze* / *zeztei* moduko erak dituztenak aipatu herri horietatik iparraldera kokatzen direnak dira (Amikuzeko herririk gehienak, beraz), Etxarri, Arië eta Olhaibi herrien salbuespena eginik, hauetan *zakote/zazkote* modukoak baitituzte. Era honetako adizkiak, dena den, gutxien espero denean agertzen dira, euskara idatziaren eraginagatik seguruenik, kasu batzutan, edota hiru herri horietatik hurbiltasunagatik bestetan, nik uste.

TABLA 2

	2-17 I-18-i (I-18-m)	2-37 I-30-i (I-30-m)	2-57 I-24-i (I-24-m)	2-77 I-36-i (I-36-m)	11-17 III-14-i (III-14-m)	11-57 IV-14-i (IV-14-m)
1) Garris-1	zei,zakote	zakoten	—	—	dakote	—
Garris-2	zakote,zei*	zakote, zein	zeztei*	zeztein	dakote, dei	dazkote,deztei*
2) Oneix-1	zei,zakote	—	zeztei,zazkote	—	—	—
Oneix-2	zei,zakote	—	—	—	dei	—
3) Amendeuix	zei+,zakoie	—	—	—	dei+,dakoie	—
4) Aïcirits	(zeik)	(zeikan)	(zezteik)	zeztei(n)	dei	deztei
5) Arberats	zei	zeiten	zeztei	zeztein	dei	deztei

TABLA 2 (cont.)

	2-17 I-18-i (I-18-m)	2-37 I-30-i (I-30-m)	2-57 I-24-i (I-24-m)	2-77 I-36-i (I-36-m)	11-17 III-14-i (III-14-m)	11-57 IV-14-i (IV-14-m)
6) Behasque-1	ze,zaiote	zen,zein?	zezte	zezten	de	dezte
Behasque-2	zei	—	zeztei	—	dei	deztei
7) Lapiste	(zeik)	(zeian)	(zezteik)	(zeztei(k)an)	(deik)	(dezteik)
8) Berraute-1	zakote,ze*	zakoten	zazkote,zezte	zazkoten*	dakote	dazkote,dezte*
Berraute-2	zakote,zei*	—	—	—	dakote,dei	—
Berraute-3	zei	zein	zeztei	zeztein	dei	deztei
9) Larribar	(zeek)	(zeekan)	—	—	(deek)	(dezkiek)
10) Sorhapuru	zee (zeek)	—	(zeztek)	—	—	—

Las flexiones acompañadas de asterisco han sido obtenidas con ayuda.

5. Exposición de la totalidad de los datos relacionados, entre otros, con la tercera persona del plural, recogidos por Artola en la zona limítrofe entre las subvariedades septentrionales y propia (meridional).

Amikuze aldean, pluraleko 3. pertsonarekin zerikusi beharreko adizki batzuk biltzarekin batera jaso dudán zenbait apur.

zenb.	Garrüze-1	Garrüze-2	Unaso-1
2-01	zata,zait	zata	—
2-12	zaikü	zauku	—
2-17	zei, zakote (1)	zakote, zeï*	zai, zakote (4)
2-21	zatan, zautan	zatan	—
2-32	zaukun	zaukun	—
2-37	zakoten	zein, zakoten	—
2-41	—	zazta	—
2-52	zaizkü	zauzku	—
2-57	—	zeztei*	zeztei, zazkote
2-61	zauztan	zaztan	—
2-72	zauzkun	zauzkun	—
2-77	—	zeztein	—
6-04	data	data	—
6-28	—	dazta	—
7-04	dauku	dauku	—
7-28	—	dauzku	—
11-17	dakote	dakote, dei	—
11-57	—	dazkote, deztei*	—
3-41	diztut (2)	diztut	—
3-48	diztu, ditu (3)	diztu	—
3-52	diztu	duztu (sic)	—
3-57	duzte	duzte	—

(1) Gizonak *zei*; andreak *zakote*.

(2) *B(a)it-* aurrezkiarekin emaniko erantzunak dira hauek bai-eta hurrengo orrietakoak ere: *bitztut...*

(3) *ditu* gizonak emaniko erantzuna da, Garrüzera ezkondu zen arüetarra bera.

(4) Behiak ukuiluan sartzen ari zen une desegokian harrapatu nuen erantzulea, hor ageri diren bi galderok egi-tera doi-doi ausartu nintzela.

zenb.	Unaso-2	Amenduze	Aiziritze
2-02	zatak	zatak	zatak
2-13	zaukuk	zaukuk	zakük, zakiuk
2-17	zei, zakote	zei +, zakoie	—
2-18	—	—	zeik
2-20	zeizü	—	—
2-22	zatan, zautan	zatan	zatan
2-33	zaukuian (1pb)	zakuian	zakükan
2-38	zeikan	zakotan (sic)	zeikan (1pb)
2-42	zaztak	—	zaztak
2-53	zauzkuk	—	zazkük, zazkiuk
2-58	—	—	zezteik
2-62	zaztan	—	zaztan
2-73	—	—	zazkük
2-77	—	—	zeztei(n)
6-04	—	—	data
6-05	datak	datak	—
6-28	—	—	dazta
7-04	—	—	dakü
7-05	daukuk	daukük	—
7-28	—	—	dazkü
7-29	dauzkuk	—	—
11-17	dei	dei +, dakoie	dei
11-57	—	—	deztei
3-41	duztut	ditut	ditüt, diztüt
3-48	duztu	ditu	diztü
3-52	duztu	ditugu	diztü
3-57	duzte	duzte (tuzte)	düzte
zenb.	Arberatze	Behaskane-1	Behaskane-2
2-01	zata	zata	—
2-12	zakü	zaukü, zauki?	—
2-17	zei	ze, zaiote (2)	zei
2-21	zatan	zatan, zaitan (3)	—
2-32	zakün	zaukün, zaukin	—
2-37	zeiten	zen, zein?	—
2-41	zazta	zazta, zaizkit	—
2-52	zazkü	zaüzkü, zauzki?	—
2-57	zeztei	zezte	zeztei

zenb.	Arberatze	Behaskane-1	Behaskane-2
2-61	zaztan	zaztan	—
2-72	zazkün	zauzkin	—
2-77	zeztein	zezten	—
6-04	data	data	—
6-28	dazta	dazta	—
7-04	dakü	daukü, dauki	—
7-28	dazkü	dauzki	—
11-17	dei	de	dei (4)
11-57	deztei	dezte	deztei
3-41	düztüt (1)	dütüt	—
3-48	düztü	dütü	—
3-52	düztü	dütü(ü)	—
3-57	düzte	düzte	—

(1) Erantzunak honako hauek izan dira: *bitüztüt*, *bitüztü*, *bitüztü* eta *bitüzte*, baina lehenengo hizkiak zalantzak ditut zeren, singularerako (oraingoa *-lakotz* atzizkiarekin), erantzuleak *dütalakotz*, *dielakotz*, *dülakotz* eta *dütalakotz* eman baditu ere, pluralerako *düztalakotz*, *tielakotz*, *tülakotz* eta *tüztalakotz* gisako erak eman ditu (K. Artola).

(2) Gizonak *ze*; andreak *zaiote (!)*.

(3) Gizonak *zatan*; andreak *zaitan*.

(4) Egia esan, erantzunak ('nik haiei' galdetu baitiot) *deit* eta *dezteit* izan dira.

zenb.	Laphizketa	Berrueta-1	Berrueta-2
2-01	—	zata	—
2-02	zatak	—	—
2-12	—	zauku	—
2-13	zaukuk	—	—
2-17	—	zakote, ze*	zakote, zei* (2)
2-18	zeik	—	—
2-21	—	zatan	—
2-22	zatan	—	—
2-32	—	zaukun*	—
2-33	zaukukan	—	—
2-37	—	zakoten	—
2-38	zeian	—	—
2-41	—	zazta	—
2-42	zaztak	—	—
2-52	—	zauzku	—
2-53	zauzkuk	—	—
2-57	—	zazkote, zezte	—
2-58	zezteik	—	—
2-62	zaztakan	—	—
2-73	zauzkukan	—	—
2-77	—	zazkoten*	—
2-78	zeztei(k)an	—	—

zenb.	Laphizketa	Berrueta-1	Berrueta-2
6-04	—	data	—
6-05	datak	—	—
6-28	—	dazta	—
6-29	daztak	—	—
7-04	—	dauku	—
7-05	daukuk	—	—
7-28	—	dauzku	—
7-29	dauzkuk	—	—
11-17	—	dakote	dakote, dei (3)
11-18	deik	—	—
11-57	—	dazkote, dezte* (1)	—
11-58	dezteik	—	—
3-41	düztut	tut (bitút)	—
3-48	düztü	—	—
3-52	düztü	—	—
3-57	düzte	—	—

(1) Eta ‘eman bitezte? biteztei?’ - “*bitezte* ere erraten da: *biteztei ez*”

(2) Eta ‘zei? ze?’ - “*zei* zerbait; *ze ez*”

(3) Galdera ‘nik haiei’ izan zen (erantzunak: *dakotet* eta *deit*).

zenb.	Berrueta-3	Larribarre	Sorhapürü
2-01	zata, zait	—	—
2-02	—	zatak	zatak
2-12	zaikü	—	—
2-13	—	zaukuk, zakiuk (1)	zaikük
2-17	zei	—	zee
2-18	—	zeek	zeek
2-21	zatan	—	—
2-22	—	(zit)zatakan	zatean
2-32	zakün	—	—
2-33	—	zaukiukan	zaiküian
2-37	zein	—	—
2-38	—	zeekan	—
2-41	zazta, zaizkit	—	—
2-42	—	—	zaztak
2-52	zaizkü	—	—
2-53	—	—	zaizkük
2-57	zeztei	—	—
2-58	—	—	zeztek
2-61	zazkitan	—	—
2-72	zaizkün	—	—
2-77	zeztein	—	—

zenb.	Berrueta-3	Larribarre	Sorhapürü
6-04	data	—	—
6-05	—	datak	—
6-28	dazta	—	—
6-29	—	daztak	—
7-04	daikü	—	—
7-05	—	dakiuk	—
7-28	dazkü	—	—
7-29	—	da(u)zkiuk	—
11-01	—	—	det
11-17	dei	—	—
11-18	—	deek	—
11-57	deztei	—	—
11-58	—	dezkiek	—
3-41	ditut, düztüt (2)	ditut	—
3-48	tü, düztü	ditu	—
3-52	ditü, düztügü	ditu(u)	—
3-57	dituzte, düzte	duzte	—

(1) *záukuk*, baina *zakiúk*.

(2) Lehenengo erantzunak zuzenean emanikoak dira; bigarrenak *b(a)it-* aurrizkiaren laguntzaz: *bitüztüt...*

Informatzaileak

Garrüze-1

Jean-Pierre (72 urte) eta Maddi Bidegainberri (69) senar-emazteak, *Lasserenia* etxeakoak.

Maddi bertakoa da; senarra Arüetik etorria.

Maddik amari noka hitz egiten zion; aitari züka; anaia-ahizpei, to/noka.

Garrüze-2

Jean Goyheix (69) eta Anni (66, ezkondu aitzin Mathieu) senar-emazteak, *Berhoa* etxeakoak.

Biok garruztarrak.

Amikuzen oso arrunta ez bada ere, Jean-ek bere gurasoei (eta osaba-izebei ere) xüka hitzegiten ziela dio. Besteren gurasoei, apaizari, ezagutzen ez den bati... zü. Anaiarrebei to eta no.

Anni, aitari, toka mintzatuz zuzentzen zitzaion, maiz frantsesez egiten bazion ere.

Jean-ek elkarriketa librean, *ü*-ren ahoskapena “zerbait” erabiltzen duela dio; Anni-k, ordea, ez.

Unaso-1

Pierre Angelu, 60 urte inguruko gizona izan da datu urri horiek eskaini dituen.

Unaso-2

Maite Amulet (62, ezkondu aitzin Labaien), Unasoko Bibienborda etxekoa. Aita gipuzkoarra zuen, Amezketakoa; ama arbotiarra. Amikuzeko herri askotan bezala, *nuk/nün/nüzü* darabilela dio.

Amenduze

Laurent Idiart (55), Jauberri etxekoa.

Aita etxekoa zuen; ama, landibartarra. *Nüzü* ahoskatzen du.

Herri honetan nenbilela, laborantza-etxe batetan informazio eske geratu-eta, bertako senar-emazte biok *zei* eman didate *ze(e)/zei* aldagarriak direla-eta. Gizona Arberatzekoa da eta andrea Martxutakoa.

Aiziritze

Jacques Sallenave (70), Ttargania etxean sortua.

Aita Zohaztikoa; ama Mithiriñakoa. *Nuk/nün/nüzu* darabil.

Arberatze

Jean-Baptiste Sallenave (70). Ez nion etxearen izena hartu.

Aita Gamuekoa; ama Etxarrikoa.

Emazte Jeanne-Marie (66, ezkondu aitzin Mailharron) alboan izan du, hau ados egon delarik senarrak esandako guztiarekin.

Jeanne-Marie martxutarra da, gurasoak ere herri berekoak zirelarik.

Behaskane-1

André Chilindron (70) eta Marie (66, ezkondu aitzin Luro) senar-emazteak, *Mitxikurtenia* etxekoak.

Behaskane-2

Mikele Hirigoien (37) Arberatzeko etxe atarian ikusi nuen. Donapaleutarra bada ere, sei urtetako adinaz geroztik *Behaskanen* bizi izan da duela denbora gutxi arte.

Laphizketa

Jean-Louis Othabürü (81), *Belkonía* etxean sortu eta bertan bizi dena. Aita ere etxekoa zen eta ama amenduza-
ra. Aita-amekin zuka erabiltzen zuela dio eta anaia-arrebekin to eta no; senar-emazteen artean ere berdín: to eta no (Amikuzen gauzarik arruntena dena, bestalde). U/ü arazoa dela-eta, *nuk/nün/nüzü* darabilela dio.

Berrueta-1

Arnaud Aizager (48, *Ayçaguer* idazten du berak) *Aphetxia* etxekoa. Elkarrizketan ongi moldatzen bada ere, adizki batzuk ematea kostatzen da zerbait.

Berrueta-2

Bertako etxabe batetan aurkitu nuen 40/50 urtetako gizon pare bat izan zen datu urri horien emaila.

Berrueta-3

Jean-Paul Goitino (45), mendi aldeko Bordaxaria etxekoa.

Aita Unasokoa; ama etxekoa.

Larribarre

Erramun Barthabüru (71), Etxeberria etxean sortu eta bertan bizi dena.

Gurasoak ere, biok larribartarrak.

Erramun-ek duen ostatura, informazio eske, sartu naizenean, haren alabarekin mintzatu naiz. Zein informazio-mota behar nuen esan diodanean (*ze(e)*, *zei*, *zakote* arazoa apaitu diot), sukaldera joan eta gurasoek lagundurik itzuli da irriño batekin, zera esanez: “aitak *zee* dio; amak *zei*”. Dirudenez orain arte ez ziren ohartu ere egin gora-behera horretaz. Erramun-en emaztea *Lukuzekoa* da.

Erramun-ek, bestalde, *nuk/nun/nuzu* darabil, nahiz Larribarre honekin udal edo herriko etxe egiten duen Sorhapürün *nük/nün/nüzü* duten, Lohitzünen bezala.

Sorhapürü

Jean-Louis Irome (50), Kusinia etxean sortua.

Aita etxekoa; ama lohitzündarra. Goraxeago esan bezala, *nük/nün/nüzü* darabil Jean-Louis-ek.

6. Correspondencia entre las anotaciones realizadas por Koldo Artola y las flexiones consignadas en los “Cuadros” y en las “Observaciones”, así como entre los nombres vascos empleados por los naturales del país y los nombres franceses.

Anotaciones en los cuadernos de campo	Flexiones en los “Cuadros”, etc.	Anotaciones en los cuadernos de campo	Flexiones en los “Cuadros”, etc.
2-01	I-13-i	3-41	II-23-i
2-02	I-13-m		
2-12	I-16-i	3-48	II-25-i
2-13	I-16-m		
2-17	I-18-i	3-52	II-26-i
2-18	I-18-m		
2-20	I-18-r		
2-21	I-25-i	3-57	II-28-i
2-22	I-25-m		
2-32	I-28-i	6-04	III-2-i
2-33	I-28-m	6-05	III-2-m
2-37	I-30-i	6-28	IV-2-i
2-38	I-30-m	6-29	IV-2-m
2-41	I-19-i	7-04	III-16-i
2-42	I-19-m	7-05	III-16-m
2-52	I-22-i	7-28	IV-16-i
2-53	I-22-m	7-29	IV-16-m
2-57	I-24-i	11-01	III-9-i
2-58	I-24-m	11-17	III-14-i
2-61	I-31-i	11-18	III-14-m
2-62	I-31-m	11-57	IV-14-i
2-72	I-34-i	11-58	IV-14-m
2-73	I-34-m		
2-77	I-36-i		
2-78	I-36-m		

Euskal izenak (Galdeketak)

Garrüze (bi galdeketa)
 Unaso (bi galdeketa)
 Amenduze
 Aiziritze
 Arberatze
 Behaskane (bi galdeketa)
 Laphizketa
 Berrueta (hiru galdeketa)
 Larribarre
 Sorhapürü

Nombres oficiales (Encuestas)

Garris (dos encuestas)
 Oneix (dos encuestas)
 Amendeuix
 Aïcirits
 Arberats
 Behasque (dos encuestas)
 Lapiste
 Berraute (tres encuestas)
 Larribar
 Sorhapuru

7. Descripción de las subvariedades con indicación de los pueblos que las integran y el número de vascófonos que tenían, en 1970-72, según nuestro recuento de esa época.

Subvariedad septentrional

Aïcirits - Aiziritze	170	vascófonos
Amendeuix-Oneix - Amenduze-Unaso	270	“
Amorots-Succos - Amorotze-Zokotze	247	“
Arberats-Sillegue - Arberatze-Zilhekoa	170	“
Arbouet-Sussaute - Arboti-Zohota	300	“
Arraute-Charitte - Arruta-Sarrikota	425	“
Beguios - Behauze	346	“
Camou-Mixe-Suhast - Gamue-Zohazti	173	“
Gabat - Gabadi	152	“
Garris - Garruze	295	“
Ilharre - Ilharre	160	“
Labets-Biscay - Labetze-Bizkai	176	“
Lapiste - Laphizketa (sin Behasque)	35	“
Luxe-Sumberraute - Lukuze-Altzumarta	253	“
Masparraute - Martxuta	284	“
Oregue - Oragarre (sin Les Barthes)	530	“
Domezain-Berraute - Domintxine-Berrueta	500	“

Subvariedad propia

Saint-Palais - Donapaleu	1.350	“
Behasque - Behaskane (sin Lapiste)	315	“
Beyrie-sur-Joyeuse - Mithiriña	376	“
Larribar-Sorhapuru - Larribarre-Sorhapürü	214	“
Orsanco - Ostankoa	100	“
Uhart-Mixe - Uharte-Hiri	212	“
Lohitzun - Lohitzüine (sin Oyhercq)	202	“

Subvariedad oriental

Etcharry - Etxarri	92	vascófonos
Ithorrots-Olhaiby - Itorrotze-Ohaibi	65	“
Aroue - Arüe	110	“

8. Sobre la extensión de la *ü*:

a) Datos expuestos en mi *Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca* [p. 354 y mapa frente a la página 352]

En mi *Contribución a la Dialectología del Verbo Vasco*, tomo II, p.354, publiqué un pequeño capítulo, denominado “6. Alternancia *u/ü*”, cuyo texto es el siguiente:

“...Esta alternancia afecta a la flexión M-2 del *Cuadro*, ‘yo lo he’, *dut / düüt*.”

“Todos estos datos se han tomado del interesante trabajo de J. Allières” [Allières.- Sac., VII, p. 215; mapa 1]. A continuación publiqué un mapa con datos tomados de dicho trabajo.

“De acuerdo con los mencionados datos, la citada *ü* se emplea en los lugares siguientes:

De la variedad suletina de *Tardets*, en los 38 municipios que la componen.

De la variedad bajo-navarra oriental de Mixe, con seguridad, en 10 municipios (Beguios, Amorots, Labets-Biscay, Camou-Mixe, Arbouet, Arberats, Garris, Ilharre, Ithorots-Olhaiby, Masparraute) y, con duda, en 3 municipios (Aïcirits, Amendeuix, Luxe-Sumberraute), y

De la variedad bajo-navarra oriental de Bardos, en el municipio del mismo nombre, único que comprende la variedad.

Debe advertirse que en el bajo-navarro occidental de la variedad de Ustaritz, tal como señaló Bonaparte y han comprobado nuestros colaboradores L. Dassance y Abbé Etcheberry para Ustaritz, Itxassou y Villefranque, existe el sonido *ü* en la combinación *üü*, *züün* ‘él lo había’. En la variedad de Arcangues, parece que la única palabra con *ü* es *züik*” [Bonap.- *Verbe Basque*. “Observations”, p. XIV, n. 2]

Artola ha explorado detenidamente toda esta zona. A continuación reproduzco el resultado de sus investigaciones.

b) Resultado de la exploración realizada por Koldo Artola

Ohar bat *ü* hizkiaren ahoskerari buruz

Ikusitakoaren arabera, Amikuzeko lurrik gehienetan oso zabalduriko ahoskera dugu hau, salbuespena honako herrietan legokeelarik:

Oragarre, Amorotze (kasu hoetan nire datuak ez datoz bat zure “*Contribución...*” delakoan –tomo II, 354 orr.–agertzen den informazioarekin), Mithiriña, Ostankoa, Uharte-Hiri eta Larribarre.

Amorotzeko kasuaz aparte (dena den herri jakin batean suerta liteke, noski, ahoskera desberdina erakusten duen jendea izatea), aipatu lanean zalantza-moduan ageri diren Aiziritze, Amenduze eta Lukuze-Altzumarta herrietan ere ahoskera hori bera dute.

Harrigarria, bestalde, 352. orriaren eskuin aldean ikus daitekeen mapatxoan, ustez Domintxinen, Berruetan eta Lohitzünen (azken honetan berezki), hala nola Gabadin, Sarrikotan eta Arrutan *u* gisako emaitzak agertzea.

Inkesta batzutan (edo inkesta batzutako zenbait zatitan) zertzelada hau ez bada islatu, informatzaileak, beren erantzunak ematean, horretaz gehiegi arduratu ez direlako izan da, nahiz, elkarrizketa librean ari direnean, *ü* horiek, oharkabean, etengabe eta naturaltasun osoz erabiltzen dituzten.

Donapaleuko kasua azpimarratuko nuke hemen bereziki: bertako inkestari erantzuna emanikoak gazte izatean nonbait, ez du *ü* horren ahoskapenik erakutsi, hots, gazte jendetan ahoskapen hori galtzen ari ote den dirudi zeren, Donapaleu bereko Maddi Oihenart andreak (73 urte), esaterako, soinu hori biziki ongi ahoskatzen baitu.

Andre honi galdetu nion (hau beste arazo bat bada ere) ea aditu ote dituen, *zuk guri* kasurako, datauzu, datau... zindataun, zataun... gisako erak, erantzuna ezezkoa izan zelarik, nahiz haren ama zena, donapaleutarra hura ere, bizi izan balitz 103 urteko adinean izanen litzatekeen.

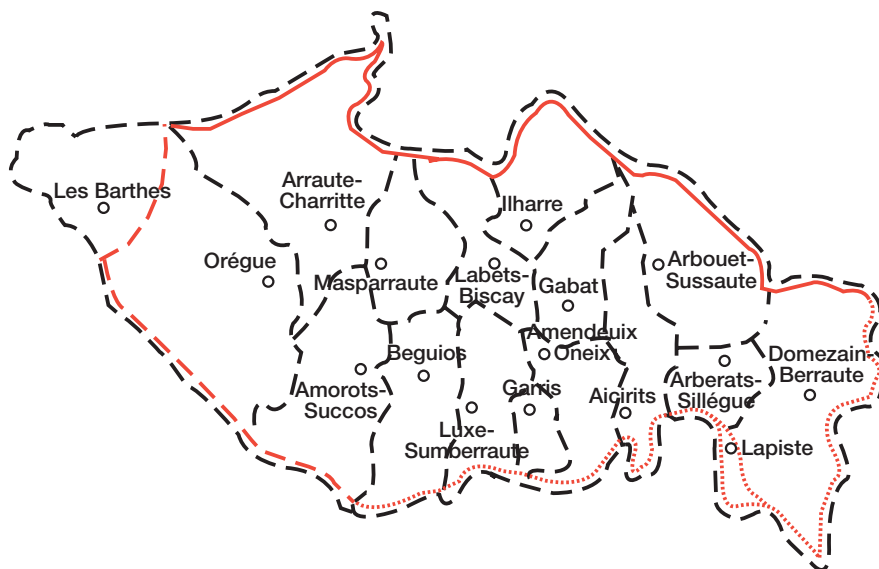
Donapaleu hegoaldean kokatu *Xibaltar* auzunean ere galdekatu nuen bertako andre bat, 55 urte ingurukoa, hark ere ukatu zuelarik horrelako erak inoiz entzun izana.

Ez dakigu, beraz, datu horiek duela mende bat eta laurden Donapaleuko zein lekutan bildu ziren; dakiguna da gaurregun bederen halakoak ez zaizkiela bertakoei ezagunak egiten.

VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE
SUBVARIEDAD SEPTENTRIONAL



Situación de la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze en dicha variedad, en dialecto bajo-navarro oriental y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad septentrional de la variedad Mixe - Amikuze

SUBVARIEDAD SEPTENTRIONAL DE LA VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE

Introducción

La subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze está integrada por los pueblos que se señalan seguidamente, con indicación del número de vascófonos con los que contaba cada uno de ellos, en 1970-72, según nuestro recuento de esa época.

Aïcirits - Aiziritze	170	vascófonos
Amendeuix-Oneix - Amenduze-Unaso	270	“
Amorots-Succos - Amorotze-Zokotze	247	“
Arberats-Sillegue - Arberatze-Zilhekoa	170	“
Arbouet-Sussaute - Arboti-Zohota	300	“
Arraute-Charitte - Arruta-Sarrikota	425	“
Beguios - Behauze	346	“
Camou-Mixe-Suhast - Gamue-Zohazti	173	“
Gabat - Gabadi	152	“
Garris - Garruze	295	“
Ilharre - Ilharre	160	“
Labets-Biscay - Labetze-Bizkai	176	“
Lapiste - Laphizketa (sin Behasque)	35	“
Luxe-Sumberraute - Lukuze-Altzumarta	253	“
Masparraute - Martxuta	284	“
Oregue - Oragarre (sin Les Barthes)	530	“
Domezain-Berraute - Domintxine-Berrueta	500	“

Con lo que la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe contaría, en 1970-72, con unos 4.480 vascófonos.

Tratamientos

En Arraute-Charritte - Arruta-Sarrikota

Edouard-ek	gurasoekin	<i>zū</i>
	anaiekin	<i>to</i>
	arrebari	<i>no</i>
	emazteari	<i>no</i> (eta honen adiskideei ere berdin)

Geogette-k aitari (biarnesez) *tu* eta honen gurasoei ere (*oxaita* eta *oxomari*, beraz) berdin.
amari, denbora batean, eta biarnesaren eraginez seguruenik, *hikako* tratamendua ematen zion nahiz izeba bati (amaren ahizpa hau, ama baino hogeitaz zaharragokoa), *zūkako* tratamendua eman.
anaia-ahizpekin, denbora batean, biarnesez (*tu*, beraz); orain ordea, Pierrot anaiarekin, euskaraz, *to*, senarrarekin bezala.

En Oregue - Oragarre

aitamekin (bere garaian) eta, oro har, oso hurbila ez den jendearekin *zukako* tratamendua erabiltzen duela dio.
anaiekin eta sexu bereko adin beretsuko herritarrekin, *tokakoa*.
arrebekin eta sexu bereko adin beretsuko herritarrekin, *nokakoa*.
xukako tratamendua, Amikuzen gerta ohi den bezala, ez du inorekin erabiltzen.

En Beguios - Behauze

Inguru honetan daitekeen arruntena da:

gurasoekin, *zū*
anaiekin, *to*
arrebekin, *no*
Pascal eta Elena, beren artean, *to* eta *no*

En Gabat - Gabadi

Gurasoei, *zū* (*ū* hori ez zait beti biziki ahoskatua iruditu, hizketa librean oso nabaria bada ere)
Denboraz gurasoekin *toka* eta *nokako* tratamendua erabiltzea gauza arrunta zela dio (“móda hóla zün”), baina Senperetik etorri apez batek (l’abbé Chipý, omen), predikuan, arbuiatu bide zuen ohitura hori eta harez geroztik *zukako* tratamendua nagusitu zen.
Anaia-arreben artean eta seme-alabekin ere, oro har, *to* eta *no*.
Senar-emaztearekin mintzatzean *toka* erabiltzen duela dio eta honek harekin *noka*.

En Sussaute - Zohota

Gurasoein *zū* (*nüzü*) eta anaia-arrebekin *to* (*nuk*) eta *no* (*nün*), hots, Gabadin, Arruta-Sarrikotan, Behauze/Altzumartan eta Amikuzeko beste herri askotan bezala, non, dakizun bezala, *noka* eta *zukako* erak, gehienetan, *ü-z* ahoskatzen dituzten, *tokakoak u* arruntez ahoskaturik ere.

Emaztearekin mintzatzean (Mithiriñakoa bera) *noka* erabiltzen duela dio, eta honek harekin *toka*.

En Domezain - Domintxine

gurasoei *zū* (*ü* hori, batzutan, ez zait oso nabarmena iruditu)

(emazte zenak, halare, haren gurasoei *to* eta *no* egiten ziela dio)

anaia-arrebei *to* eta *no*.

senar-emazteak beren artean ere *to* eta *no*.

Observaciones sobre las formas verbales

Sobre las formas verbales de Arraute-Charritte - Arruta-Sarrikota

Dice Koldo Artola:

1) Ikusgarria *ü* soinua, askotan, *noka* eta *zukako* adizkietan (eta are indifinituetan) ageri den bitartean, *tokako*-etan ez agertzea.

2) Indefinituko erak, lehenagokoren batean esana dizudan bezala, bit (=bait) aurrizkiaren laguntzaz eskuratu ditut.

Nokako *zaun*, *zaukun* eta *zauzkun* adizkietan ez da *ü*-aren soinua aditzen.

Indifinituko adizkia, bi egun desberdinetan, honela eman dituzte: *bitüt*, *bitü*, *bitü* eta *bitü(z)te*. alde batetik, eta *bitütüt*, *bitütü*, *bitütü* eta *bitützte* bestetik.

Hemen ere bateratsu gertatzen dira, *zuka* erabiliz, *jan gintzin* horiek biak: “nosotros lo comimos” eta “nosotros los comimos”, lehen kasukoa *gindizin* baten laburbilketa izanik, eta bigarrenkoa *gintizin* batena.

Galderak egitean, honela: “*iküsi nüzia?*” (*ü* azentuduna), “*iküsi nuka, ni?*”

Tokako adizki batzutan ere [se refiere a las flexiones V-1-m (gindüzkan) y V-4-m (gindüztean), respectivamente] *ü*-aren soinua entzun daiteke.

Orri hau [se trata aquí de las flexiones tripersonales con objeto indirecto de primera persona de plural] benetan zaila izan da *ü*-aren ahoskapena behar bezala islatzeko; izan ere, dextente saiatu naizen arren, zenbait koherentziarik ez agerian geratu da adizki batzuen lehenengo silaban, non, kasu gutxi batzutan, *daü(z)*- nahiz *zaiü(z)*- aditu uste dudan.

Pluraleko lehengo pertsonan, [se refiere aquí a las flexiones con objeto indirecto de segunda persona del singular] beste leku askotan bezala, bipertsonaletarako joera bizia nabaritzen da.

Azken oharra informatzaileen sorlekuak direla-eta.

Amikuze Iparralde honetako ahalik iparraldean informatzaile bila ibili naizenean, *Bidaxuneko* “Quartier d’Huinguety” delakoan egin nuen galde aurrenik. Espero bezala, auzune horretan euskaldunen bat bada ere, ez da halakoa sortzez bertakoa, hurbileko herriren batetik hara joana baizik. Orduan, eta oraingo honetan jada itxaropen gehiagorekin, Sarrikotari loturiko Bentaberri auzunean galdetu, eta duela denbora gutxi handik Garruzera joandako andre baten berri eman zidaten. Garruzera joan-eta, jokaldia ezin hobeki atera da, andrearen senarra Sarrikotarekin batera udala edo “herriko etxea” egiten duen Arruta auzo-herrikoa gertatu baita, eta ez hori bakarrik, Arrutako ipa-

rraldean kokatu etxe batean sortua gainera, era honetan, hala andrea nola senarra, herri horietan diren mugarik iparraldeenetakoak izanik. Bonaparteren mapa txikian *Bentaberri* auzunea koloreaturik ikusten dugu, eta baita doi-doi Ameztoia kokatzen den puntua ere, baina ez bata ez bestea ageri dira mapa handian euskal mugaren barruan, Oragarreko “Les Barthes” auzuneari ere gertatu zitzaion bezala. Azpiko mapatxoan erakusten dizugu bi puntu hauen kokapena, bide batez zera adierazten dizudala: Bentaberritik Oragarreko errepietara (“Les Barthes” auzunera, alegia) lerro zuzen xamar bat egiten badugu, hor, erdi aldean, aurkituko dugu Arrutako Ameztoia.

Sobre las formas verbales de Oregue - Oragarre

Dice Koldo Artola:

Indefinituko erantzun guztiak *bit-* aurrezkiaren laguntzaz eskuratu ditut, erantzunak honakoak izan direlarik: *bitut*, *bitu*, *bitu* eta *bitute* singularerako, eta *bitiztut*, *bitiztu*, *bitiztu* eta *bituzte* pluralerako. Azken hauetatik lehenengo hirurak hasierako *d-z* idatzi ditut, singularerako kasuetan egin dudana bezala, tarteko *t* horiek sandhi baten ondorio direla iruditzen zaidanez, baina II-28-i zk.ko erantzuna bi erataria idatzi dut (*duzte* eta *tuzte*), era hauxe (*t*-duna, alegia), inguru honetan guztian oso zabaldurik dagoen adizkia izatean.

Hona, esaterako, indefiniturako erantzunak, singularrean: *binien*, *bitzien*, *bigindien* eta *bitzuten*.

Hemen ere [flexiones con objeto indirecto de primera persona del singular] ia inkesta guztian zehar gertatu den bezala, erantzunak era honetakoak izan dira: *bitata*, *bitatate*, *bitzatan* eta *bitzatatzen* (sing.), eta *bitazta*, *bitaztate* (hasieran *bitatazte*), *bitzaztan* eta *bitzaztaten* (plur.).

Zuri kasu honetan [flexiones con objeto indirecto de segunda persona del singular] agian besteetan baino gehiago, bipertsonalak lekua ari dira irabazten triptersonalen kaltetan, adibideotan argiro ikus daitekeenez.

Orri hau da [se trata de la hoja 11 del cuaderno de campo correspondiente a las flexiones con objeto indirecto de tercera persona del plural], egiten, gehien kostatu zaiguna, bipertsonal emateko lehia handia erakutsi baitu erantzuleak, baina pazientzia pixka batekin lortu du, bai (ohiko salbuespenak aparte), erantzunak ematea. Indefinituko erantzunak, aurreneko orrietan esan bezala, era honetan eskuratu ditut: *biteit*, *bitei*, *biteu* [forma obtinida con ligera ayuda], *biteite* eta *binein*, *bitzein*, *bigindein* eta *bitzeiten* singularerako; eta *bitezteit*, *biteztei*, *biteztegu*, *biteztei* eta *bineztein*, *bitzeztein*, *gindeztein* (hau zuzenki emana!) eta *bitzeztein*, pluralerako.

Sobre las formas verbales de Beguios - Behauze

Dice Koldo Artola:

1) Ikusgarria *ü* soinua noka eta zukako adizkietan ageri diren bitartean (indefinituetan ere geroago azalduko dira), tokakoetan ez agertzea.

2) Indefinituko erak, lehenagokoren batean esana dizudan bezala, bit (=bait) aurrizkiaren laguntzaz eskuratu ditut.

Orri honetako [se trata de la segunda hoja del cuaderno de campo que contiene las flexiones bipersonales intransitivas (nori-nor)] nokako adizkietan ez da *ü*-aren soinua aditzen.

Indefinituko adizkiak, pluralean, honela eman dituzte: *bitiztüt*, *bitiztü*, *bitiztü(ü)* eta *bitüzte*.

Xukako era bat eman du Elenak, ustekabeen, pluralerako: *jan xintien*, amatxirekin-edo erabiltzeko modukoa (balio afektibokoa, nonbait).

Iraganaldi honetako zukako adizkietan [se refiere a las flexiones bipersonales del tipo “yo te había” (flexión V-5-r, m, f) y siguientes] *-nt-* aurkitzen dugu eta hikakoetan *-nd-*, inguruko leku askotan bezala.

ü-aren ahoskapena dela-eta koherentziarik-ez asko samar nabaritzen da 7. orri honetan [esta 7ª hoja del cuaderno de campo contiene las flexiones con objeto indirecto de 1ª persona del plural] zehar (Arruta-Sarrikotakoan ere anzteko zerbait gertatu zitzaidan), nik une bakoitzean aditu uste izanikoa idatzi badut ere. Beldur naiz, dena den, gure

informatzaileak oso koherente ez diren hitzok ahoskatzea, nahiz-ere nire entzumenaren hutsa izan litekeen, erne egoten naizen arren.

Orri honetako [hoja 8ª del cuaderno donde se recogen las flexiones con objeto indirecto de 2ª personal del singular] zukako adizkietan ez dut *ü*-aren soinua inondik ere aditu. Elena eta Pascali nire iritzi hau azaldu diedanean, ados agertu dira.

Azken orri hau [esta última hoja del cuaderno contiene las flexiones con objeto indirecto de 3ª persona del plural] denetan gaiztoena da, herri dextentetan bipertsonaletara (gehi datiboa) jotzen baitituzte erantzun hauek ematera-koan. Oroitu besterik ez Mithiriñako inkestagileek, esaterako, orriaren goi-aldean “ez dugu erabiltzen” idatzi zutela. Aurreko oharrek ongi erakusten dute zernolako zailtasunak izaten ditugun orri hau bete ahal izateko.

Azken oharra informatzaileen sorlekuak direla-eta

Behauze (fr. Beguios) herriak ez du Altzumartarekin (fr. Sumberraute) udal bat egiten, bakarria baitabil kontu honetan, Altzumartak beste herri ttiki batekin (Lukuze - fr. Luxe) egiten duen modura. Baina Behauze eta Altzumarta bata besterik oso hurbil direnez, kasu honetarako herri bat balira bezala kontsidera dezakegula iruditu zait. Horregatik inkestari eman diodan Behauze-Altzumarta izena.

Sobre las formas verbales de Gabat - Gabadi

Dice Koldo Artola:

Indefinituko adizkiak, singularrean, honela eman ditu: *bitüt, bitü, bitü* eta *bitüte* eta pluralean *bitiztüt, bitiztü, bitiztü* eta *bitizte*.

ü gutxi aditu dut [se refiere a la hoja del cuaderno donde se recogen las flexiones con objeto indirecto de 3ª persona del singular] erantzun hauek ematean.

Pluralean [se refiere aquí a las flexiones con objeto indirecto de la 3ª persona del plural] *-zte-* eta *-zke-*dun adizkiak oso nahasiak ageri dira.

Sobre las formas verbales de Sussaute - Zohota

Dice Koldo Artola:

Ohar garrantzitsua

Inkesta hau garbira pasatzean Gabadikoaren “plantilla” hartu dut oinarritzat, zeren *ü* famatu horiek nik, inkesta honetan eskuhartu dudak neurrian, bildu baditut ere Etxamendik ez baititu islatu. Honela jokatzuz, haren eta nire datuen artean nabarmentzen ziren koherentzi ezak saiatu naiz konpontzen, nahiz, noski, *ü* horietako batzuren ahoskapena “erreserba” pixka batekin hartu beharko den.

Más adelante, en la hoja del cuaderno que recoge las flexiones con objeto indirecto de 1ª persona del plural, añade:

Ustezko *ü* batzuk *u* biurtzearen arrazoa azentuan egon daitekeela pentsatzen dut. Honela, *zindáuzkün* kasuan (flex. VII-15-r), *ü* hori horrela entzuten da garbira, baina, *zindauzkúten* kasuan ordea (flex. VII-17-c), badirudi azen-*tuak* ezkutarazten duela zerbait ustezko *ü* horren ahoskapena. Hau nire iritzi apala baizik ez da.

Harrigarria orainaldiko ‘guk hari’ kasuan (singular eta pluralean), hala indefinitu no alokutiboetan, erabiltzen duen metatesi edo metatesi antzeko hori, bukaera aldeko *u*-a aurrera eramanez. Beldur naiz, halere, kasu hauetarako ere tripersonalak erabiltzeko joera ez ote duen; horrela izatekotan, eman dituen horiek nik zertxobait “hestutu” izanaren ondorioa litzateke, baina, egia esan, adizki horiek segurtasun-itxuraz eman ditu eta logika haundiarekin gainera.

Ikus dezakezunez, ‘guk haiei’ kasuetan bakarrik sortzen dira arazoak bipertsonalekin, eta hori orainaldiko kasuetan bakarrik (singular eta pluraletan), iraganaldikoetan ez baita halakorik gertatzen.

Sobre las formas verbales de Domezain - Domintxine

Dice Koldo Artola:

Orri honetako [se refiere a las flexiones intransitivas unipersonales] zukako erantzunetan ez dut *ü*-aren ahoskapea behar bezala aditu, hurrengo orrietako askotan aditu badut ere.

Indefinituko adizkiak, singularrean, honela eman ditu: *bitüt*, *bitü*, *bitü* eta *bitute* (edo *bitüte?*), eta pluralean *bitütüt* eta *duztálarik*, *bitütütü*, *bitütütü* eta *bitützte*.

Zenbait lekutan ‘guk’ kasuan (zukako alokutiboak, singular eta plurala) *gintzin* gisako emaitza berbera ematen dutenez (*gindizin* eta *gintizin*-etatiko era laburtuak hauek, antza), Dominique jaunak, analogiaz-edo, joera hori bera ‘nik’ kasura ere eraman du, zeren, singularrerako (beti ere zukako alokutiboaz ari garela), *nizin* itxaron zen lekuan *nintzi(n)* eman baitu, pluralerako kasuan bezala eta, nahiz nik, ustezko huts baten aurrean, bera ohartarazi dudana, “biak berdin” direla esan du.

Bipertsonalak [se refiere aquí a la hoja del cuaderno de campo donde se recogen las flexiones con objeto indirecto de 2ª persona del singular], ohi bezala, pluraleko 1. pertsonan ageri dira.

Y, en referencia a la última hoja [flexiones con objeto indirecto de 3ª persona del plural], añade:

Azken orri hau orotan gaiztoena dela behin baino gehiagotan esan dizut, adizki bipertsonalek maiz ordezkutzen baitituzte tripertsonalak, batzuek eta besteek ia emaitza bera ematean seguruenik. Aldiz, *dakotet* eta, oro har, *-kote*-erroko adizkiak erabiltzen diren lekuetan, ez dute era honetako arazorik izaten.

FUENTES

Arraute-Charritte - Arrauta-Sarrikota (1997) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Durante el año 1997, Artola recogió, en cuatro o cinco sesiones, todas las formas verbales, indefinidas y alocutivas, del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo - Fueron sus informadores M. Edouard Pomies Fordin y su esposa, Mme. Georgette Claveranne Garai - Él había nacido el 10 de diciembre de 1919, en Ameztoia (Arraute), en el umbral del bosque de Mixe - Amikuze, en el camino de Bidache - Bidaxune. Su padre era de la misma casa; su madre, al parecer, también era de Arraute.- Mme. Georgette había nacido el 8 de enero de 1928, en el barrio de Bentaberri, de Charritte - Sarrikota. Su padre era de Came - Akamarre; se madre de Oregue. Al preguntarle Artola si su padre sabía vascuence, la contestación fue: “kon-prenítzen (t)zién, bai”.

Oregue - Oragarre (1997) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió, en cinco sesiones, que tuvieron lugar entre los meses de enero y julio del año 1997, la conjugación completa, con todas sus formas indefinidas y alocutivas.- Su informador fue M. Jean Rekalde Cathil, nacido el 10 de julio de 1922, en la casa Elixabeherea, de la calle de Oregue. Su madre era de la misma casa; su padre, de Arraute.

Labets-Biscay - Labetze-Bizkai (1974) - PIERRE ETCHEGARAY (designado por Etch) - *Comunicaciones personales* - Este colaborador me envió las contestaciones a mi cuestionario de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la lengua vasca*, t. I, pp. 296-303] - Me informaba que estaba convaleciendo de una enfermedad y agregaba animoso: “Hobekiago niz Jainkoari esker!” No puede menos de conmoverme ante la voluntad y deseo de ayudarme de este admirable colaborador, todavía no repuesto, aunque pensaba volver pronto a su trabajo habitual. Año y medio antes me había auxiliado en la determinación del número de vascófonos.

Amorots-Succos - Amorotze-Zokotze (1974) - GUILLAUME DIHARCE (designado por GD. He antepuesto a la D inicial del apellido, la G del nombre, para distinguirlo de mi colaborador el Académico Xabier Diharce “Iratzeder”) - Este colaborador me remitió las contestaciones a mi antes mencionado cuestionario de formas verbales.

Beguios-Sumberraute - Behauze-Altzumarta (1997) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió, en tres visitas, entre el verano y otoño de 1997, todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo del modo indicativo - Fueron sus informadores M. Pascal Bizkai, nacido el 25 de julio de 1923, en Alzunartia (Beguios), y su esposa, Mme. Elena Bizkai (de soltera Lakaberats), nacida el 25 de octubre de 1935, en Barrenia (Altzumarta).- El padre del marido era de la misma casa; la madre, de Hourdebaigts (Salies de Bearne), venida de joven a Beguios. El padre de la mujer era de Beguios; la madre *altzümartarra*, según pronunciación de la proпия Elena.

Gabat - Gabadi (1998) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En dos visitas realizadas los meses de marzo y abril del año 1998, recogió Artola la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, con todas sus formas indefinidas y alocutivas - Su informadora fue

Mme. Pantxika Bordagarai (de soltera Rekalde), nacida el 13 de noviembre de 1938, en Elizondo (Gabadi). Su padre era de la misma casa; su madre, de Amorots.

Arbouet-Sussaute - Arboti-Zohota (1974) - SEÑAN OSPITALETCHE (designado por Os) - *Comunicaciones personales* - Este colaborador me envió las contestaciones a mi antes mencionado cuestionario de formas verbales, correspondientes a las formas empleadas en Arbouet.

Sussaute - Zohota (1998) - EÑAUT ETXAMENDI y KOLDO ARTOLA (designados por EA) - *Comunicaciones personales* - Aunque Etxamendi realizó la encuesta, en la primavera del año 1998, quedaron, indudablemente por inadvertencia, algunos datos sin incluir - En los meses de mayo y junio del mismo año, Artola completó y repasó la encuesta - El informador fue M. Beñat Massondo Bello, nacido el 15 de mayo de 1924 en la casa Etxart, de Sussaute y residente en Kamia, del mismo lugar. Su padre era de Camou; su madre, de Garris - Se recogieron todas las formas verbales indefinidas y alocutivas de los verbos auxiliares.

Domezain-Berraute - Domintxine-Berrueta (1997-98) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En dos sesiones realizadas en los meses de noviembre de 1997 y marzo de 1998, Artola recogió todas las formas verbales indefinidas y alocutivas, del modo indicativo, de los verbos auxiliares - Su informador fue M. Dominique Etxegarai Labat, nacido el 1 de abril de 1930, en la casa Hariztoia, de Domezain y residente en Larraburia - Su madre era de la misma casa; su padre, de Arberats.

Fuentes complementarias:

J. ALLIÈRES (1887) (designado por All y a continuación el número que indica el mapa correspondiente a la flexión) - "Petit Atlas Linguistique Basque-Français 'Sacaze'", *Via Domitia* VII (diciembre 1960), mapas 1-15, y VIII (diciembre 1961), mapas 16-83 - En 1887, las autoridades administrativas acordaron enviar a todos los pueblos de la zona vasco-francesa dos cuestionarios, en los cuales se han recogido las formas verbales de **Amendeuix-Oneix, Amorots-Succos, Arberats-Sillegue, Arbouet-Sussaute, Arraute-Charritte, Beguios, Camou-Mixe-Suhast, Gabat, Ilharre, Labets-Biscay, Luxe-Sumberraute, Masparraute, Oregue y Domezain-Berraute.**

R. TREBITSCH (1913) (designado por Treb) - En el verano del año 1913, el notable etnólogo austríaco Rudolf Trebitsch registró, valiéndose de un gramófono, muestras del habla de distintos lugares del País Vasco, para el Archivo Fonográfico de la Academia Imperial de Ciencias de Viena. De los registros obtenidos en **Amorots** y **Beguios**, que se conservan en la Biblioteca Azkue de Euskaltzaindia, hemos recogido las formas verbales correspondientes al modo indicativo. Informadores: M. Adolf Berdeco, de 52 años, y Mme Katheriñe Faut, de 25 años, respectivamente.

Erizkizundi Irukoitza (1922-25) (designado por Erizk. y a continuación el número romano que indica la parte, y el número arábigo y la letra que indican la pregunta en cuya respuesta se encuentra la forma verbal) - Formas verbales de **Arberats-Sillegue** - Encuestador: Odón de Apraiz - Informador: Abbé Etxeto, de 50 años de edad.

Euskalerriko Atlas Etnolingüistikoa, I (1981) (designado por EAEL-I y a continuación el número de la pregunta en cuya contestación se halla la forma verbal - **Amendeuix** - Encuestador: Allande Etxart - Informador: M. Arnaud Idiart, de 46 años de edad - **Domezain-Berraute** - Encuestador: Allande Etxart - Informador: Mme Marie Etxalus, de 70 años de edad.

Euskalerriko Atlas Etnolingüistikoa, II (1981-86) (designado por EAEL-II y a continuación el número del relato en el que se encuentra la forma verbal) - **Amendeuix-Oneix** (1981). Encuestador: Allande Etxart. Informador: M. Arnaud Idiart, de 46 años - **Domezain-Berraute** (1981). Encuestador: Allande Etxart. Informadora: Mme. Marie Etxalus, de 70 años - **Arraute-Charritte** (1986). Encuestadores: Koldo Artola y Josu Tellabide. Informador: M. Pierre Berhokoirigoin, de 63 años - **Amorots-Succos** (1986). Encuestadores: Koldo Artola, Jean Berria y Josu Tellabide. Informadora: Maddi Mendibil, de 71 años, de edad.

KOLDO ARTOLA (1998) (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Con objeto de concretar algunos extremos sobre límites de las subvariedades, Artola recogió, en los pueblos de la variedad, las formas verbales correspondientes a unas 40 flexiones - Informadores:

Garris - Garruze (I): Los esposos M. Jean-Pierre y Mme. Maddi Bidegainberri, de 72 y 69 años de edad, respectivamente.

Garris - Garruze (II): Los esposos M. Jean eta Mme. Anni Goyheix, de 69 y 66 años de edad, respectivamente.

Oneix - Unaso (I): M. Pierre Angelu, de 60 años.

Oneix - Unaso (II): Mme. Maite Amulet, de 62 años.

Amendeuix - Amenduze: M. Laurent Idiart, de 55 años.

Aïcirits - Aiziritze: M. Jacques Sallenave, de 70 años.

Arberats - Arberatze: M. Jean-Baptiste Sallenave, de 70 años. Tuvo a su lado a su esposa Mme. Jeanne-Marie, de 66 años, quién se mostró de acuerdo con toda la información dada por su marido.

Lapiste-Laphizketa: M. Jean-Louis Othabürü, de 81 años.

Berraute - Berroeta (I): M. Arnaud Aizager, de 48 años.

Berraute - Berroeta (II): Una pareja de hombres de edades comprendidas entre los 40 y los 50 años, aproximadamente.

Berraute - Berroeta (III): M. Jean-Paul Goitino, de 45 años.

En la introducción de esta variedad de **Mixe - Amikuze** se han consignado, con más detalle datos referentes a estos informadores.

	PRESENTE		PASADO	
YO	“yo soy”		“yo era”	
	niz nuk nün nüzü	nintzan nindian nindünan nintzün	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r
TÚ	“tú eres”		“tú eras”	
	zira hiz hiz	zin(d)ien hintzan hintzan	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f
ÉI	“él es”		“él era”	
	da duk düin zü, (d)üzü	zen zian zünan züin	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r
NOSOTROS	“nosotros somos”		“nosotros éramos”	
	gira gituk, gitzak gütün, gitzan gitzü	ginten gintian gintünan gintzün	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros sois”		“vosotros erais”	
	zizte	zinezten	I-5-c	I-11-c
ELLOS	“ellos son”		“ellos eran”	
	dira tuk tün tzü	zien zitian zitünan zitzün	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	“él me es”		“ellos me era”	
	zata zatak zatan zatazü	zazta zaztak zaztan zaztatzü	zatan zatan, zatean zatanan zatazün	zaztan zaztan, zaztean zaztanan zaztatzün
TE	“él te es”		“ellos te era”	
	zauzü zauk zaun	zautzü zauzkik zauzkin	zauzün zaukan zaunan	zautzün, zauzkitzün zauzkikan zauzkinan
LE	“él le es”		“ellos le era”	
	zako zakok zakon zakozü	zakzo zakok zakon zakotzü	zakon zakoan zakonan zakozün	zakkon, zakkan zakkoan zakkonan zakkozün
NOS	“él nos es”		“ellos nos era”	
	zaukü zaukuk zaukun zaukuzü	zauzkü zauzkuk zauzkun zauzkutzü	zauküin zauküian zauküinan zauküizün	zauzkün zauzküian zauzküinan zauzkützün
OS	“él os es”		“ellos os era”	
	zauzite	zautzite	zauziten	zautziten, zauzkitzien
LES	“él les es”		“ellos les era”	
	zei zeik zein zeizü	zeztei zezteik zeztein zazteitzü	zein zeian zeinan zeizün	zeztein zezteian zezteinan zezteitzün

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	“yo te he” zitüt hüt, hitüt hüt, hitüt II-5-r, m, f	“yo lo he” düüt diat dinat zit, (d)izit II-9-i, m, f, r	X	“yo os he” ziuztet II-19-c	“yo los he” tüüt, tüztüt tiat tinat, ditinat tzit II-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me has” nüzü nuk nün II-1-r, m, f	X	“tú lo has” düzü duk dün II-10-r, m, f	“tú nos has” gitzü, gitützü gituk gitün II-15-r, m, f	X	“tú los has” tzü, tüztü tuk tün II-24-r, m, f
ÉL	“él me ha” nü nik nin nizi II-2-i, m, f, r	“él te ha” zitü hü hü II-6-r, m, f	“él lo ha” dü dik din zi, (d)izi II-11-i, m, f, r	“él nos ha” gitü gitik gitin gitzi II-16-i, m, f, r	“él os ha” ziuzte II-20-c	“él los ha” tü, tüztü tik tin tzi II-25-i, m, f, r
NOSOTROS	X	“nosotros te hemos” zitü hitü hitü II-7-r, m, f	“nosotros lo hemos” dü diuk diun dizi II-12-i, m, f, r	X	“nosotros os hemos” ziuzteu II-21-c	“nosotros los hemos” tü, tüztü tiuk tiun ditzi II-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habeis” nüzie II-3-c	X	“vosotros lo habeis” düzie II-13-c	“vosotros nos habeis” gitützie II-17-c	X	“vosotros los habeis” tüztie II-27-c
ELLOS	“ellos me han” nüte nie nine nizie II-4-i, m, f, r	“ellos te han” zitüte hüte hüte II-8-r, m, f	“ellos lo han” düte die dine dizie II-14-i, m, f, r	“ellos nos han” gitüzte gitie gitine gitzie II-18-i, m, f, r	“ellos nos han” ziuzte II-22-c	“ellos los han” tüzte tie tien tzie II-28-i, m, f, r

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzüt deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat, dakat dakonat dakoziüt</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauzitet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” deit deiat deinat deizüt</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazi datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakozi dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” dauküzi daukuk, dauküik daukün</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” deizi deik dein</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data datak datan datazi</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzi dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakozi</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” daukü dauküik daukün dauküzi</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzite</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dei deik dein deizi</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dauzi, dizi diuk diun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dako dakouk, dakok dakoun, dakaun dakozi, dakozi</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauziteu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dei deiauk, deik, diuk deinau, dein, diun deizi, dizi</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakozie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” daukuzie, dauküzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deizie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzite, dauzie? dauie daune, daunate</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakozie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” dauküte, dauküte daukuie, dauküie dauküne dauküzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauzite</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dei deie deine deizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dauzkitzüt dauzkiat, dezteat dauzkinat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzüt</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dautzitet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dezteit dezteiat dezteinat dezteitzüt</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzü daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzü dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dauzkützü dauzkük dauzkün</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dezteitzü dezteik deztein</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzü</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauzkitzü dauzikik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzü</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dauzkü dauzkük dauzkün dauzkützü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dautzite</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” deztei dezteik deztein dezteitzü</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dauzkitzü ditiuk ditiun</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazko dazkounk dazkoun dazkoützü, dazkotzü</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dautziteu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” deztei dezteik, tiuk deztein, tiun dezteitzü</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dauzkützie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dezteitzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dauzkitzie dauzkie dauzkinie</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dauzküte dauzküie dauzküne dauzkützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dautzite</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” deztei dezteie dezteine dezteitzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” zintüdan hindütan hindütan, hinütan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nian ninan nizin</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os había” zinüztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien nintian nintinan nintzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nindüzün, nüntzün nindukan nindünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” zinien, zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gindützün gindüzkan gintünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” zintien hitien hitien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindian nindinan nintzin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zintien hintien hintien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zian zinan zizin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian (gintüan?) gintinan (gintünan?) gintzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zinüzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien zitian (zütian?) zitanan (zütinan?) zitzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” zintün hintün hintün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien gindian gindinan gintzin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” zinüzteun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nindüzien, nüntzien</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” zinüten, zindüten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintützien</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” zinuzten, zünüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nindüten, nitien nindütean nindütenan nindizien, nintzien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zintüzten hindütean hindüten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zütean zütenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gindüzten gindüztean gindüztean ginditzien, gintzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zinüzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten züztean züztenan zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” nauzün naukan naunan VI-5-r, m, f	“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakoziün		“yo os lo había” nauziten VI-19-c	“yo se lo había (a ellos)” nein neian neinan neiziün VI-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me lo habías” zindataziün, zin(d)atan hatan hatan VI-1-r, m, f		“tú se lo habías (a él)” zindakozun hakon hakon VI-10-r, m, f	“tú nos lo habías” zindauküziün hauküin hauküin VI-15-r, m, f		“tú se lo habías (a ellos)” zindein hein hein VI-24-r, m, f
ÉL	“él me lo había” zatan zatean zatanan zataziün VI-2-i, m, f, r	“él te lo había” zauziün zaukan zaunan VI-6-r, m, f	“él se lo había (a él)” zakon zakoan, zakan zakonan zakoziün VI-11-i, m, f, r	“él nos lo había” zaükün zauküian zauküinan zauküziün VI-16-i, m, f, r	“él os lo había” zauziten VI-20-c	“él se lo había (a ellos)” zein zeian zeinan zeiziün VI-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te lo habíamos” gin(d)auziün, gintzin gin(d)aukan gin(d)aunan VI-7-r, m, f	“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan, gindakan gindakonan gindakoziün VI-12-i, m, f, r		“nosotros os lo habíamos” gin(d)auziten VI-21-c	“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindein gin(d)eian gin(d)einan gindeiziün VI-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zindatazien, zin(d)ataten VI-3-c		“vosotros se le habíais (a él)” zindakozien, zindakoten VI-13-c	“vosotros nos lo habíais” zindauküzien VI-17-c		“vosotros se lo habíais (a ellos)” zindein VI-27-c
ELLOS	“ellos me lo habían” zataten zatatean zatatenan zatazien VI-4-i, m, f, r	“ellos te lo habían” zauziten, zauzien zauieten, zau(i)tean, zauketen zautenan VI-8-r, m, f	“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien VI-14-i, m, f, r	“ellos nos lo habían” zauküten zaukütean zaukütenan zauküzien VI-18-i, m, f, r	“ellos os lo habían” zauziten VI-22-c	“ellos se lo habían (a ellos)” zein zeiteian zeitenan zeizien VI-28-i, m, f, r

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nauzkitzün nauzkikan nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzün</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os los había” nautziten</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” neztein nezteian nezteinan nezteitzün</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindaztatziün, zindaztan haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zindazkotziün hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zindauzkütziün hauzkün hauzkün</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zintein heztein heztein</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztean zaztanan zaztatziün</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zauzkitzün zauzkikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzün</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkün zauzküian zauzkünan zauzkütziün</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zautziten</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzün</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” gindautziün, -zkitziün, gintzin gin(d)auzkikan gin(d)auzkinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan, gindazkan gindazkonan gindazkotziün</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” gindautziten</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gindeztein gindezteian gindezteinan gindezteitzün</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zindaztatziän</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkotziän, -koti?</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zindauzkütziän</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zintein?</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztatan zaztatean zaztatanan zaztatziän</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zauzkitziän zauzkitean zauzkiteinan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkotiän zazkotean zazkotiänan zazkotiän</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkütiän zauzkütean zauzkütiänan zauzkütziän</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zautziten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzün</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

	PRESENTE		PASADO				
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS			
YO	“yo soy” niz nuk nun nuzu I-1-i, m, f, r	“yo era” nintzan nindian nindunan ninduzun, nintzun I-7-i, m, f, r	ME	“él me es” zata, zaut zatak zatan zatazu I-13-i, m, f, r	“ellos me son” zaža zatak zaktan zatatzu I-19-i, m, f, r	“él me era” zatan zatan zatanan zatazun I-25-i, m, f, r	“ellos me eran” zaktan zaktan zaktan zaktan I-31-i, m, f, r
TÚ	“tú eres” zira hiz hiz I-2-r, m, f	“tú eras” zinden hintzan hintzan I-8-r, m, f	TE	“él te es” zauzu zauk zaun I-14-r, m, f	“ellos te son” zautzu, zauzkitzu zauzikik zauzkin I-20-r, m, f	“él te era” zauzun zaukan zaunan I-26-r, m, f	“ellos te eran” zautzun zauzkan zauzkanan I-32-r, m, f
ÉI	“él es” da duk dun duzu, tzu I-3-i, m, f, r	“él era” zen zian zunan zuzun I-9-i, m, f, r	LE	“él le es” zako zakok zakon zakozu I-15-i, m, f, r	“ellos le son” zakzo zakok zakon zakotzu I-21-i, m, f, r	“él le era” zakon zakooan zakonan zakozun I-27-i, m, f, r	“ellos le eran” zakkon zakkoan zakkonan zakkotzun I-33-i, m, f, r
NOSOTROS	“nosotros somos” gira gituk gitun gitutzu, gitzu I-4-i, m, f, r	“nosotros éramos” ginten, gindizten gintian gintunan gintutzun, gintzun I-10-i, m, f, r	NOS	“él nos es” zauku zaukuk zaukun zaukuzu I-16-i, m, f, r	“ellos nos son” zauzku zauzku zauzkun zauzkutzu I-22-i, m, f, r	“él nos era” zaukun zaukuian zaukunan zaukuzun I-28-i, m, f, r	“ellos nos eran” zauzkun zauzkuian zauzkunan zauzkutzun I-34-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros sois” zizte I-5-c	“vosotros erais” zindezten I-11-c	OS	“él os es” zauzie I-17-c	“ellos os son” zautzite I-23-c	“él os era” zauziten I-29-c	“ellos os eran” zautziten I-35-c
ELLOS	“ellos son” dira tuk tun tutzu, tzu I-6-i, m, f, r	“ellos eran” zien zitian zitunan zitutzun, zitzun I-12-i, m, f, r	LES	“él les es” ze zeik zein zeizu I-18-i, m, f, r	“ellos les son” zeztei zezteik zeztein zezteitzu I-24-i, m, f, r	“él les era” zeien zeian zeinan zeizun I-30-i, m, f, r	“ellos les eran” zeztein zezteian zezteinan zezteitzun I-36-i, m, f, r

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zitut hut hut II-5-r, m, f	“yo le he” dut diat dinat zit II-9-i, m, f, r		“yo os he” zuztet, zituztet II-19-c	“yo los he” tut, diztut tiat tinat titzit II-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me has” nuzu nuk num II-1-r, m, f		“tú lo has” tzu, duzu duk dun II-10-r, m, f	“tú nos has” gitutzu gituk gitun II-15-r, m, f		“tú los has” tutzu tuk tun II-24-r, m, f
ÉL	“él me ha” nu nik nin nizi II-2-i, m, f, r	“él te ha” zitu hu hu II-6-r, m, f	“él lo ha” du dik din dizi II-11-i, m, f, r	“él nos ha” gitu, gituztu gitik gitin gititzi, gitzi II-16-i, m, f, r	“él os ha” zuzte II-20-c	“él los ha” tu, ditu, diztu tik tin titzi II-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te hemos” zitu hu hu II-7-r, m, f	“nosotros lo hemos” du dik din dizi II-12-i, m, f, r		“nosotros os hemos” zuzteu II-21-c	“nosotros los hemos” diztu tik tin titzi II-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habeis” nuzie II-3-c		“vosotros lo habeis” duzie II-13-c	“vosotros nos habeis” gitutzie II-17-c		“vosotros los habeis” tutzie II-27-c
ELLOS	“ellos me han” nute nie nine nizie II-4-i, m, f, r	“ellos te han” zute hute hute II-8-r, m, f	“ellos lo han” dute die dine zie, dizie II-14-i, m, f, r	“ellos nos han” gituzte gitie gitine gititzie, gitzie II-18-i, m, f, r	“ellos nos han” zuztete II-22-c	“ellos los han” duzte, tuzte tie tine titzie II-28-i, m, f, r

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzut deat dinat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakozut</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauzitet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” deit deiat deinat deizut</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazu datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakozu dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” daukuzu daukuk daukun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” deizu deik dein</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data datak datan datazu</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzu dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakozu</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” dauku daukuk daukun daukuzu</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzite</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dei deik dein dizi, deizu</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dauzuu dik din</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakou dakouk dakoun dakozu</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauziteu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dugu, deu dik din dizi</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakozie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” daukuzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deizie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzute die, dauie dine, daune</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakozie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” daukute daukuie daukune daukuzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauzite</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dute, deite deie deine deizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dauzkitzut dazteat daztaneat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzut</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dauzkitziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dezteit dezteiat dezteinat dezteitzut</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzu daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzu dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dauzkitzu dauzkuk dauzkun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dezteitzu dezteik deztein</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzu</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauzkitzu dauzikik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzu</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dauzku dauzkuk dauzkun dauzkitzu</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dauzkitzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” deztei dezteik deztein dezteitzu</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dauzkitzu tik, ditik, dauzkik tin, dauzkin</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkou dazkoug dazkoun dazkotzu</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dauzkitzieu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” deztegu tik, tiuk, dezteik tin tzi</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dauzkitzie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dezteitzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dauzkitzute dauzkie dauzkie</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dauzkute dauzkuie dauzkune dauzkitzie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dauzkitziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” deztei dezteie dezteine dezteitzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zindutan hindutan hindutan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nian ninan nizín</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os había” zinduztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien nitian nitinan nitzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” ninduzun nindukan nindunan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gintutzun gintuzkan, ginduzkan gintuzkakan, ginduzkakan, gindunan</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintien hitien hitien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindian nindinan nindizin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zindien hindien hindien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zian zinan zizin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian gintinan gintitzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zinduzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien zitian zitinan zitzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zindun hindun hindun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien gindian gindinan gintzin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os habíamos” zinduzten, zinduzteun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” ninduzien</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zinduten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintutzien</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zinduzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” ninduten nindutean nindutenan nindizien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zinduten hinduten hinduten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten zutean zutenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gintuzten, ginduzten gintuzkëan, ginduztean gintuzkenan, ginduztenan gintitzien, ginditzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zinduzteten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zuzten zuztean zuztenan zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nauzun nean ninan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakozun</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” nauziten</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nein neian neinan neizun</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zatazun, zindatan, zindatazun hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zindakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zindaukuzun haukun haukun, haukunan</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zindein hein hein</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zatan zatan zatanan zatazun</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauzun zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakozun</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zaukun zaukuian zaukunan zaukuzun</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauziten</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zein zeian zeinan zeizun</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” gindauzun gindian, gindikan, gindaukan gindinan, gindaunan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan gindakonan gindakozun</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” gindauziten</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindein gindian, gindeian gindinan, gindeneian, gindeinan gintzin, gindizin, gindeizun</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zindataten, zindatazien</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zindakoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zindaukuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zinduten, zindeiten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zataten zatatean zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzuten zauietean zauietenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zaukuten zaukutean zaukutenan zaukuzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauziteten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zeiten zeiteian zeiteinan zeiteizun</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nauzkitzun nauzkean, nauzki(k)an nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzun</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los había” nauzkitzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” neztein nezteian nezteinan nezteitzun</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindaztatzun haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zindazkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zindauzkutzun hauzkun hauzkun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zindiztien, zindeztein hitien, heztein hitien, heztein, hezteinan</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztan zaztanan zaztatzun</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zauzkitzun zauzkikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzun</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkun zauzkuian zauzkunan zauzkutzun</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zauzkitzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzun</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” gindauzkitzun gindauzkian gindauzkinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan gindazkonan gindazkotzun</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los habíamos” gindauzkitzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gindeztein gindezteian gindezteinan gindezteitzun</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zindaztatzien</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zindauzkuten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zindeztein</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztaten zaztatean zaztatenan zaztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zauzkitzien, zauzkitzuten zauzkitean zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkuten zauzkutean zauzkutenan zauzkutzien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zauzkitzieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzun</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO					
	“yo soy”		“yo era”			ÉL		ELLOS					
YO	niz nuk nün nüzü	nintzan nindian nindünan nintzün	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r	ME	“él me es” zata zatak zatan zatazü	“ellos me son” zazta zaztak zaztan zaztatzü	“él me era” zatan zatean zatanan zatazün	“ellos me eran” zaztan zaztean zaztanan zaztatzü	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r
TÚ	“tú eres” zira hiz hiz	“tú eras” zindien hintzan hintzan	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	TE	“él te es” zauzü zauk zaun	“ellos te son” zautzü, zauzkitzü? zauzkik zauzkin	“él te era” zauzün zaukan zaunan	“ellos te eran” zautzün zauzkikan zauzkinan	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉI	“él es” da duk düñ zü	“él era” zen zian züñan züñ	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r	LE	“él le es” zako zakok zakon zakozü	“ellos le son” zakzo zakok zakon zakotzü	“él le era” zakon zakoan zakonan zakozün	“ellos le eran” zakkon zakkoan zakkonan zakotzüñ	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r
NOSOTROS	“nosotros somos” gira gitzak gitzan gitzü	“nosotros éramos” gintien gintian gintünan gintzün	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r	NOS	“él nos es” zaukiu zaukiuk zaukiun zaukiuzü	“ellos nos son” zauzkiu zauzkiuk zauzkiun zauzkiutzü	“él nos era” zaukiun zaukiuian zaukiunan zaukiuzün	“ellos nos eran” zauzkiun zauzkiuian zauzkiunan zauzkiutzün	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros sois” zizte	“vosotros erais” zinizten	I-5-c	I-11-c	OS	“él os es” zauzie	“ellos os son” zautzie, zauzkitzie?	“él os era” zauzien	“ellos os eran” zautzien	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS	“ellos son” dira tuk tün tzü	“ellos eran” ziren zitian zitünan zitzün	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r	LES	“él les es” zei zeik zein zeizü	“ellos les son” zeztei zezteik zeztein zazteitzü	“él les era” zein zeian zeinan zeizün	“ellos les eran” zeztein zezteian zezteinan zezteitzün	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <p>zitüt hüt hüt</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he”</p> <p>düt diak, diat dinat, nat zit</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he”</p> <p>züztet</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>diztüt tiak, tiat tinat tzit</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nüzü nuk nün</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has”</p> <p>zü, düzü duk dün</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gitzü gituk gitün</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <p>tzü, tützü tuk tün</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nü nik nin nizi</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zitü hü hü</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>dü dik din zi</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gitzitü gitik gitin gitzi</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha”</p> <p>züzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>tiztü tik tin tzi</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zitü(ü) hü hü</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>dü(ü) dik din dizi</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <p>züzteu</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>tiztü(ü) tik tin titzi</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> <p>nüzie</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis”</p> <p>düzie</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis”</p> <p>gitzützie</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis”</p> <p>tützie</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>nüte nie nine nizie</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>zitüte hüte hüte</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>düte die dine zie</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gitzütze gitie gitine gitzie</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>züztete</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>tütze tie tine tzie</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzut deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoak, dakoat dakonat dakoziit</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” deit deiat deinat deizüt</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazi datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakozi dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” daukiüzü daukiuk, daukik daukiun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” deizi deik dein</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data datak datan datazi</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzu dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakozi</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” daukiu daukiuk daukiun daukiüzü</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dei deik dein deizi</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizi dik din</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakou dakou dakoun dakozi(ü)</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizi</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dü dik din dizi</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakozie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” daukiüzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deizie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzute dauie daune</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakozie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” daukiute daukiuie daukiune daukiüzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauziete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” deie deie deine deizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dautzut, dauzkitzut dauzkiat, dezteat dauzkinat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoak, dazkoat dazkonat dazkotzüüt</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dautziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dezteit dezteiat dezteinat dezteitzüt</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzü daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzü dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dauzkiutzü dauzkiuk dauzkiun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dezteitzü dezteik deztein</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzü</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauztzu dauzkik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzü</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dauzkiu dauzkiuk dauzkiun dauzkiutzü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dautzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” deztei dezteik deztein dezteitzü</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” titzi tik tin</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkou dazkou dazkoun dazkotzü(ü)</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” titzi</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” tiztü tik tin titzi</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dauzkiützie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dezteitzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dautzute dauzkie dauzkiue dauzkiune</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dauzkiute dauzkiuie dauzkiune dauzkiützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dautziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dezteie dezteie dezteine dezteitzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” zintüdan hindütan hindütan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nian ninan nizin</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os había” zinüztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien, nintien nitian, nintian nitinan, nintinan nitzin, nintzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nintzün nindukan nindünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gintzün gintuzkan gintünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” zintien hitien, hintien hitien, hintien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindian nindinan nintzin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zintien hindien hindien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zian zinan zin, zizin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zinüzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien zitian zitanan tzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” zintü(ü)n hindüün hindüün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien gindian gindinan gintzin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” zinüzteun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nindüzien</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” zinüten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintützien</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” zinüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nindüten nindütean nindütenan nintzien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zintüten hindüten hindüten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zütean zütenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gintüzten gintüztean gintüztenan gintzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zinüzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten züztean züztenan zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	“yo te lo había” nauzun naukan naunan VI-5-r, m, f	“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakoziün	X	“yo os lo había” nauzien VI-19-c	“yo se lo había (a ellos)” nien, nein neian neinan neiziün VI-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me lo habías” zinatan hatan hatan VI-1-r, m, f	X	“tú se lo habías (a él)” zin(d)akon hakon hakon VI-10-r, m, f	“tú nos lo habías” zinaukiun haukiun haukiun VI-15-r, m, f	X	“tú se lo habías (a ellos)” zindien, zindein hien, hein? hien, hein? VI-24-r, m, f
ÉL	“él me lo había” zatan zatean, zatan zatanan zataziün VI-2-i, m, f, r	“él te lo había” zauzun zaukan zaunan VI-6-r, m, f	“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakoziün VI-11-i, m, f, r	“él nos lo había” zaukiun zaükiukan, zaükiüian zaükiunan zaukiüzun VI-16-i, m, f, r	“él os lo había” zauzien VI-20-c	“él se lo había (a ellos)” zein zeian zeinan zeiziün VI-25-i, m, f, r
NOSOTROS	X	“nosotros te lo habíamos” gintzin gindian gindinan VI-7-r, m, f	“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan gindakonan gindakoziün VI-12-i, m, f, r	X	“nosotros os lo habíamos” gintzin, gindien VI-21-c	“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindien gindian gindinan gintzin VI-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zinatatzen VI-3-c	X	“vosotros se le habíais (a él)” zindakoten VI-13-c	“vosotros nos lo habíais” zinaukiuten, zinautzen VI-17-c	X	“vosotros se lo habíais (a ellos)” zinüiten, zindein VI-27-c
ELLOS	“ellos me lo habían” zataten zatatean zatatenan zatazien VI-4-i, m, f, r	“ellos te lo habían” zauzuten zauietean zauietenan VI-8-r, m, f	“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien VI-14-i, m, f, r	“ellos nos lo habían” zaukiuten zaükiutean zaükiutenan zaükiuzien VI-18-i, m, f, r	“ellos os lo habían” zauzieten VI-22-c	“ellos se lo habían (a ellos)” zein zeitean, zütean zeitenan zeizien VI-28-i, m, f, r

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nautzun, nauzkitzun nauzkikan nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzün</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los había” nautzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” neztein nezteian nezteinan nezteitzün</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zinaztan haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zin(d)azkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zinauzkiun hauzkiün hauzkiün</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zintien, zintein, zineztein hitien, heztein hitien, heztein</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztean, zaztan zaztanan zaztatzüin</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zautzun zauzkikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzün</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkiun zauzkiüian zauzkiunan zauzkiützüin</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zautzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzün</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” gintzin gintian gintinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan, gintian gindazkonan gindazkotzün</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los habíamos” gintzin, gin(in)tian</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gintien, gin(d)eztein gintian gintinan gintzin</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zinaztaten</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zin(d)azkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zinauzkiuten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zineztein</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztaten zaztatean zaztatenan zaztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zautzuten zauzkitean zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkiuten zauzkiutean zauzkiutenan zauzkiutzien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zautzieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO	PRESENTE		PASADO		
			ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS	
YO	<p>“yo soy”</p> niz nuk nün nüzü I-1-i, m, f, r	<p>“yo era”</p> nintzan nindian nindünan nintzün I-7-i, m, f, r	ME	<p>“él me es”</p> zata zatak zatan zatazü I-13-i, m, f, r	<p>“ellos me son”</p> zaža zatak zatan zatzatzi I-19-i, m, f, r	<p>“él me era”</p> zatan zatan, zatakan zatanan zatazün I-25-i, m, f, r	<p>“ellos me eran”</p> zaktan zaktan, zaktakan zaktan zatzatzi I-31-i, m, f, r
TÚ	<p>“tú eres”</p> zira hiz hiz I-2-r, m, f	<p>“tú eras”</p> zindien hintzan hintzan I-8-r, m, f	TE	<p>“él te es”</p> zauzi zauk zaun I-14-r, m, f	<p>“ellos te son”</p> zautzi zaukik zaukin I-20-r, m, f	<p>“él te era”</p> zauzun, zitzauzün zaukan zaunan I-26-r, m, f	<p>“ellos te eran”</p> zautzun, zitzautzün zaukikan zaukinan I-32-r, m, f
ÉI	<p>“él es”</p> da duk dün düzü, (t)zü I-3-i, m, f, r	<p>“él era”</p> zen zian zünan züzün, (t)zün I-9-i, m, f, r	LE	<p>“él le es”</p> zako zakok zakon zakozü I-15-i, m, f, r	<p>“ellos le son”</p> zakko zakok zakon zakotzi I-21-i, m, f, r	<p>“él le era”</p> zakon zakokan zakonan zakozün I-27-i, m, f, r	<p>“ellos le eran”</p> zakkon zakokan zakkonan zakotzi I-33-i, m, f, r
NOSOTROS	<p>“nosotros somos”</p> gira gituk, gitzak gitün, gitzan gitzü I-4-i, m, f, r	<p>“nosotros éramos”</p> gintien gintian gintünan gintzün I-10-i, m, f, r	NOS	<p>“él nos es”</p> zaukü zaukuk zaukün zauküzü I-16-i, m, f, r	<p>“ellos nos son”</p> zaukü zaukuk zaukün zaukützi I-22-i, m, f, r	<p>“él nos era”</p> zaukun zaukukan zaukunan zaukuzün I-28-i, m, f, r	<p>“ellos nos eran”</p> zaukün zaukukan zaukunan zaukutzün I-34-i, m, f, r
VOSOTROS	<p>“vosotros sois”</p> zizte I-5-c	<p>“vosotros erais”</p> zizten, zindizten I-11-c	OS	<p>“él os es”</p> zauzie I-17-c	<p>“ellos os son”</p> zautzie I-23-c	<p>“él os era”</p> zauzien, zitzauzien I-29-c	<p>“ellos os eran”</p> zautzieten I-35-c
ELLOS	<p>“ellos son”</p> dira tuk tün tzü I-6-i, m, f, r	<p>“ellos eran”</p> zien zitian zitünan zitzün I-12-i, m, f, r	LES	<p>“él les es”</p> ze zeik zein zeizü I-18-i, m, f, r	<p>“ellos les son”</p> zeztei zezteik zeztein zezteitzü I-24-i, m, f, r	<p>“él les era”</p> zein zeian, zeikan zeinan zeizün I-30-i, m, f, r	<p>“ellos les eran”</p> zeztein zezkeian zezkeinan zezkeitzi I-36-i, m, f, r

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <p>zitüt hüt hüt</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he”</p> <p>düt diat dinat zit</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he”</p> <p>ziuztet</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>diztüt tiat tinat tzit</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nüzü nuk nün</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has”</p> <p>düzü duk dün</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gitzü gituk gitün</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <p>tzü tuk tün</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nü nik nin nizi</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zitü hü hü</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>dü dik din zi</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gitü gitik gitin gitzi</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha”</p> <p>ziuzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>diztü tik tin tzi</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zitü hü hü</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>dü diuk diun diziu</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <p>ziuztegü</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>diztü tiuk tiun titziu</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> <p>nüzie</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis”</p> <p>düzie</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis”</p> <p>gitzüzie</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis”</p> <p>tüzie</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>nüte nie nine nizie</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>zitüzte hüte hüte</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>düte die dine zie</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gitzüzte gitie gitine gitzie</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os han”</p> <p>ziuzte</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>düzte, tüzte tie tine tzie</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzut deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakoziit</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” deit deiat deinat deizüt</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazi datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakozi dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” dauküzü daukuk daukun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” deizi deik dein</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data datak datan datazi</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzu dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakozi</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” daukü daukuk, daukiuk daukun, daukiun dauküzü, daukiüzü</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dei deik dein deizi</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dauzugu diuk diun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakogu diuk diun diziu</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauziegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” deigü diuk diun diziu</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakozie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” dauküzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deizie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzute dauie daune</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakozie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” dauküte, daukiute daukuie, daukiuie daukune, daukiune dauküzie, daukiüzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauziete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” deie deiek, deie deine deizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dauzkitzut dezteat deztenat, dauzkinat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzut</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dauzkitziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dezteit dezkeiat, dezteiat dezkeinat, dezteinat dezkeitzüt, dezteitzüt</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzü daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzu dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dauzkitzü dauzkuk dauzkun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dezkeitzü dezkeik, dezteik dezkein, deztein</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzü</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauzkitzu dauzikik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzu</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dauzkiu dauzkuk, dauzkiuk dauzkun, dauzkiun dauzkützü, dauzkiützü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dauzkitzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” deztei dezkeik dezkein dezkeitzü</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dauzkitzugu, dautzugu tiuk tiun</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkou tiuk tiun titziu</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dauzkitziegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” dezteigü tiuk tiun tziu</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dauzkitzie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dezkeitzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dauzkitzute dauzkie dauzquine</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dauzküte dauzkuie, dauzkiuie dauzkune, dauzkiune dauzkitzie, dauzkiützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dauzkitziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dezteie dezkeie dezkeine dezkeitzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zintuan hinduan, huntan hinduan, huntan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nian ninan nizin</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os había” zindüztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nintien nintian nintinan nintzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nintzün, nindüzün nindukan nindünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zinien, zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gintützün gintuzkan, gintukan gintünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintien hintien hintien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindian nindinan nintzin, nindizin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zintien hintien hintien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zian zinan zizin, tzin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian gintinan gintitzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zindüzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien zitian zitinan zitzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zintüün hindüün hindüün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gintien gintian gindinan gindizin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os habíamos” zindüztegin</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nindüzien</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zindüten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintützien</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zindüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nünten nindütean nindütenan nintzien, nindizien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zintüzten hindüten hindüten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zütean zütenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gitüzten güüztean güüztenan gintitzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zindüzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten züztean züztenan zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nauzun naukan naunan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakozun</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” nauzien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nein neian, neikan neinan neizün</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zindatan hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zindakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zin aukün haukün haukün</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zindein hein, hindein hindein</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zatan zatan, zatakan zatanan zataziin</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauzun zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakozun</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zaukün zaukuian, zaukiuian, zaukiukan zaukunan, zaukiünan zaukiüzün, zaukiüzün</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zein zeian, zeikan zeinan zeizün</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” gindauzun gindaukan gindaunan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan gindakonan gindakozun</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” gindauzien</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindein gindeian gindeinan gindeizun</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zindataten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zindakoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zin auküten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zindeiten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zataten zatatean zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzuten zauietan, zautean, zaukaten zautenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zauküten zaukiutean zaukiutenan zaukiuzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zein zeian, zeikean zeinenan zeizien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nauzkitzun nauzikikan, nauzkan nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzun</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los había” nauzkitzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” neztein nezkeian, nezteian nezkeinan, nezteinan nezkeitzün, nezteitzün</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindaztan haztan, hinaztan haztan, hinaztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zindazkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zinazkun hazkun hazkun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zindeztein hezkein hezkein</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztan, zaztakan zaztanan zaztatziün</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zauzkitzun zauzikikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzun</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkon zauzkiukan zauzkiunan zauzkiutzün</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zauzkitzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zeztein zezkeian zezkeinan zezkeitziün</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” gindauzkitzun, gindautzun gindauzkan gindauzkinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan gindazkonan gindazkotzun</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los habíamos” gindauzkitzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gindeztein gindezkeian, ginteian gindezkeinan, ginteinan gindezkeitziün, ginteitzün</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zindaztatan, zindaztatzien</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zinazkuten</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zindeztein</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztatan zaztatean zaztatanan zaztatziän</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zauzkitzuten zauzkitean zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotziän</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkuten zauzkiutean zauzkiutenan zauzkiutzien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zauzkitzieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zeztein zezkeian zezkeinan zezkeitziän</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO					
	“yo soy”		“yo era”			ÉL		ELLOS					
YO	niz nuk nün nüzü	nintzan nindian nindünan nindüzün, nintzün, nüntzün	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r	ME	“él me es” zata zatak zatan zatazü	“ellos me son” zazta zaztak zaztan zaztatzü	“él me era” zatan zatean zatenan zatazüin	“ellos me eran” zaztan zaztean zaztenan zaztatzüin	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r
TÚ	“tú eres” zira hiz hiz	“tú eras” zindien hintzan hintzan	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	TE	“él te es” zauzü zauk zaun	“ellos te son” zautzü zauzkik zauzkin	“él te era” zauzün zaukan zaunan	“ellos te eran” zautzüin zauzkikan zauzkinan	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉI	“él es” da duk, uk dün, ün düzü, üzü	“él era” zen zian zünan züzün, (t)zün	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r	LE	“él le es” zako zakok zakon zakozü	“ellos le son” zakzo zakok zakon zakotzü	“él le era” zakon zakoan zakonan zakozün	“ellos le eran” zakkon zakkoan zakkonan zakotzüin	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r
NOSOTROS	“nosotros somos” gira gitzak gitzan gitzü	“nosotros éramos” gintien gintian gintünan gintüzün, gintzün	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r	NOS	“él nos es” zaukü zaukuk zaukün zauküzü	“ellos nos son” zauzkü zauzkuk zauzkün zauzkützü	“él nos era” zaukün zaukuian zaukunan zaukuzün	“ellos nos eran” zauzkün zauzkuian zauzkunan zauzkutzün	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros sois” ziizte	“vosotros erais” zindizten	I-5-c	I-11-c	OS	“él os es” zauzie	“ellos os son” zautzie	“él os era” zauzien	“ellos os eran” zautzien	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS	“ellos son” dira tuk tün tzü	“ellos eran” zien zitian zitünan zitüzün, zitzün	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r	LES	“él les es” zei zeik zein zeizü	“ellos les son” zeztei zezteik zeztein zezteitzü	“él les era” zein zeian zeinan zeizün	“ellos les eran” zeztein, zeizten zezteian zezteinan zezteitzüin	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <p>zitüt hüt hüt</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo he”</p> <p>düt diat dinat dizit, zit, tzit</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he”</p> <p>zúztet, züztét</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>diztüt tiat, ditiat tinat tzit</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nüzü nuk nün</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has”</p> <p>düzü duk dün</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gitzü, gitützü gituk gitün</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <p>tützü tuk tün</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nü nik nin nizi</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zitü hü hü</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>dü dik din dizi, tzi</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gitü gitik gitin gitzi, gititzi</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha”</p> <p>zuzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>diztü tik tin tzi</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zitüü hüü hüü</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>düü dik din dizi</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <p>zuzteü</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>diztü tik tin titzi</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> <p>nüzie</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis”</p> <p>düzie</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis”</p> <p>gitützie</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis”</p> <p>tützie</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>nüte nie nine nizie</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>züte hüte hüte</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>düte die dine dizie, tzie</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gitüzte gítie gítine gítzie</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>zuzte</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>düzte, tüzte tie, ditie tine tzie</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzut deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakoziit</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” deit deiat deinat deizüt</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazi datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakozi dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” dauküzü daukuk daukün</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” deizi deik dein</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data datak datan datazi</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzu dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakozi</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” daukü daukuk daukün dauküzü</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dei deik dein deizi</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizi dik din</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dauko daukok, dik daukon daukozi</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauzieu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dügü dik din dizi</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakozie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” dauküzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deizie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzute dauite, dauiete daunate, daunete</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakozie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” dauküte daukuie daukune dauküzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauziete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” deite deitek deiten deizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dauzkitzut dezteat deztenat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzut</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dauzkitziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dezteit dezteiat dezteinat dezteitzüt</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzü daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzu dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dauzkützü dauzkuk dauzkün</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dezteitzü dezteik deztein</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzü</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauzkitzu dauzikik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzu</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dauzkü dauzkuk dauzkün dauzkützü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dauzkitzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” deztei dezteik, deizteik deztein, deiztein dezteitzü</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” titzi tik tin</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dauzko dauzkok dauzkon dauzkotzü</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dauzkitzie</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” düztü tik, ditik tin titzi</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dauzkützie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dezteitzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate, dauztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dauzkitzute dauzkiete dauzkine</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dauzküte dauzküie dauzküne dauzkützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dauzkitziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” deztei dezteie dezteine dezteitzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” zintuan, zindutan hinduan hinduan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nian ninan niziz</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os había” zindúzten</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien nitian nitinan nintzin, nitizin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nindüzün nindukan nindünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gintzün gintukan gintünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” zintien hitien hitien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindian nindinan nindizin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zintien hindien hindien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zian zinan zizin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zindúzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien zitian zitinan zitizin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” zintüün hindüün hindüün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien, ginduen gindian gindinan gindizin, gintzin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” zindüzteün</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nindüzien</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” zindüten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintützien</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” zindüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nindüten nindütean nindütenan nindizien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zindüten hindüten hindüten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zitean zitenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gitüzten gitüztean gitüztenan gintzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zindüzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten züztean züztenan zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nauzun naukan naunan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakozun</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” nauzien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nein neian neinan neizün</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zindatan, zindautan hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zindakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zindaukün haukün haukün</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zindein hindein hindein</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zatan, zautan zatean zatanan zatazün</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauzun zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakozun</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zaukün zaukuian zaukünan zauküzun</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zein zeian zeinan zeizün</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” gintzin gindian gindinan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan gindakonan gindakozun</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” gindauzien</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindein gindeian, gindeikan gindeinan gindeizün</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zindataten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zindakoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zindauküten, zindauküzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zindüten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zataten, zautaten zatatean zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzuten zauiten zautenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zauküten zaukutean zaukutenan zauküzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zeiten zeitean zeitenan zeizien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nauzkitzun nauzkikan, neztean nauzkinan, neztenan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzun</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los había” nauzkitzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” neztein nezteian nezteinan nezteitzün</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindaztan hindaztan hindaztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zindazkon hazkon, hindazkon hazkon, hindazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zindauzkün hauzkün hauzkün</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zindeztein hindeztein hindeztein</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztean zaztanan zaztatziün</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zauzkitzun zauzkikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzun</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkün zauzkuian zauzkünan zauzkütziün</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zauzkitzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zeztein, zeizten zezteian zezteinan zezteitzün</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” gintzien gintian, gintikan gintinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan gindazkonan gindazkotzun</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los habíamos” gindauzkitzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gindeztein gindezteian gindezteinan gindezteitzün</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zindaztaten</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zindauzkuten, zindauzkutzien</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zindeztein</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztaten zaztatean zaztatenan zaztatziän</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zauzkitzuten zauzkitean zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotziän</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkuten zauzkutean zauzkutenan zauzkutziän</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zauzkitzieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO					
						ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS				
YO	“yo soy” niz nu(k) nün nuzu	“yo era” nintzan nindian nündünan nuntzun	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r	ME	“él me es” zata zatak zatan zatazü	“ellos me son” zazta zaztak zaztan zaztatzü	“él me era” zatan zatakan zatanan zatazün	“ellos me eran” zaztan zaztakan zaztanan zaztatzü(n)	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r
TÚ	“tú eres” zira hiz hiz	“tú eras” zinen hintzan hintzan	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	TE	“él te es” zauzu (zauzü?) zauk zaun	“ellos te son” zautzü zauzkik zauzkin	“él te era” zauzu(n) zaukan zaunan	“ellos te eran” zautzu(n), zauzkitzun zauzkikan zauzkinan	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉI	“él es” da du(k) dün duzu	“él era” zen zian zünan zuzun	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r	LE	“él le es” zako zakok zakon zakozü	“ellos le son” zazko zazkok zazkon zazkotzü	“él le era” zakon zakoan zakonan zakozün	“ellos le eran” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzü(n)	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r
NOSOTROS	“nosotros somos” gira gitu(k) gitün gitzu	“nosotros éramos” ginen gintian gintünan gintzun	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r	NOS	“él nos es” zaku (zakü?) zakü(k), zaukuk zaukün zaküzü	“ellos nos son” zauzkü zauzkük zauzkün zauzkützü	“él nos era” zakü(n) zaküian zakünan zaküzün	“ellos nos eran” zauzkü(n) zauzküian zauzkünan zauzkützü(n)	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros sois” zizte	“vosotros erais” zizten, zinizten	I-5-c	I-11-c	OS	“él os es” zauzie	“ellos os son” zautzie	“él os era” zauzien	“ellos os eran” zautzien	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS	“ellos son” dira tuk tün tzu	“ellos eran” zien zitian zitünan zutzun	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r	LES	“él les es” zei zeik zein zeizü	“ellos les son” zeztei zezteik zeztein zezteitzü	“él les era” zei(n) ze(e)ian zeinan zeizü(n)	“ellos les eran” zeztei(n) zezteian zezteinan zezteitzün	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <p>zitüt hüt hüt</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he”</p> <p>düt diat dinat zit</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he”</p> <p>zuztet</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>düztüt, duzt tiat tinat tzit</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nüzü nuk nün</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has”</p> <p>duzu duk dün</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gitzü gituk gitün</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <p>tzü tuk tün</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nu nik nin nizi</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zitü hü hü</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>dü dik din zi</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gitü gitik gitin gitzi</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha”</p> <p>zuzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>düztü tik tin tzi</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zitü hü hü</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>dü dik din dizi</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <p>zuztegü</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>düztü tik tin titzi</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> <p>nüzie</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis”</p> <p>duzie</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis”</p> <p>gitzie</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis”</p> <p>tutzie</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>nüte nie nine nizie</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>züte hüte hüte</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>dute (düte?) die dine dizie</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gitüzte gitie gitine gitzie</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>zuztete</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>düzte, tüzte tie tine tzie</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzüt deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakoziüt</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” deit deiat deinat zit, deizüt</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazi datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakoziü (dakozi?) dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” daküzi (dakuzu?) dakuk dakun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” duzu, deizü deik dein</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data datak datan datazi</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzi dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakozi</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” dakü (daku?) dakuk dakun dakuzi</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dei deik dein deizü</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dizi dik din</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dako, dakou dakok dakon dakozi</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dizi</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dei dik din dizi</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakozie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” dakuzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deizie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” date, datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzie, dauzute?</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakozie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” dakute dakuye dakune daukuzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauzie, dauziete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dei deie deine deizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dautzut, dauzkitzut dezteat dauzkinat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzüt</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dautziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” deztet, deizteit? dezteiat dezteinat dezteitzüt</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzü daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzü dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dazkützü dazkuk dazkun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dezteitzü, deizteitzü? deizteik deiztein</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzü</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dautzu, dauzkitzü (dauzkitzu?) dauzikik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzü (dazkotzu?)</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dazkü dazkuk dazkun dazkützü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dautzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” deizte deizteik deiztein dezteitzü</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” titzi tik tin</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkogu dazkok dazkon dazkotzü</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” titzi</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” duztu tik tin titzi</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dazkützie (dazkützie?)</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dezteitzie, deizteitzie?</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” dazte, daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dautzue, dauzkitzie dauzkie dauzquine</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dazküte dazkuye dazkune dazkützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dautziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” deztei deizteie deizteine deizteitzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zindütan hüntan hüntan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nian ninan nintzi(n)</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os había” zinduztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien nintian, nitia(n) nintinan, nitina(n) nintzi(n)</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nuntzun (nüntzün?) nindukan nindünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gintzun (gintzün?) gintuzkan gi(n)tünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintien hitien hitien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindia(n) nindina(n) nintzi(n)</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zindien hindien hindien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zikan zinan zin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian gintinan gintzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zinduzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien ziztian ziztina(n) ziztin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zindün hindün hindün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien gindian gindinan gintzi(n)</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os habíamos” zinduztegun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian gintinan gintzi(n)</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nindüzien, nuntzie(n)</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zuntzen</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintutzien</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zinuzten, zünüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nunten nuntean nuntenan nintzien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zindüten hüten (huten?) hüten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zitean, zütean zitenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gintuzten gituztea(n) gituztenan gintzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zinduzteten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten züztea(n) züztena(n) zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nauzü(n) naukan naunan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakozun</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” nauzien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nien, nein neian neinan nintzin, neizün</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zindatan hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zindakon hakon hakonan, hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zindakuzün (zindakuzun?) hakun hakun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zin(d)ien hien, hein heinan</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zatan zatan zatanan zataziün</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauziün zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakozun (zakozüin?)</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zakun zakuian zakunan zaküziün</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zien zeian zeinan zeizün</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” gintzin gindian gindinan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan ginakonon gindakozün</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” gintzin</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindien gindian gindinan gintzin</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zindataten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zindakoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zindakuzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zinduten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zaten zatiatan zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzuen, zauzuten (zauzüten?) zauieten, zaueteian zauietenan, zautenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakoteian zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zakuten zakuteian zakutenan zakuzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zuten, zein zeian zeinan zeizien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nautzun nauzkikan nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzün</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los había” nautzieren, nauzkitzieren</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nitien, neztein nezteian nezteinan nezteitzün</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindaztan haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zindazkon hazkon hazkona(n), hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zindazkutzun hazkun hazkun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zintien, zintein hitien, heztein hezteinan</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztan zaztanan zaztatziün</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zautziün zauzkikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazko(n) zazkoan zazkonan zazkotziün</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zazküin zazkuian zazkunan zazkütziün</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zautzieren, zauzkitzieren</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zeztein zezteian zezteinan zezteitzun</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” gintzin gintian gintinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan gindazkonan gindazkotziü(n)</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los habíamos” gintzin</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gintien gintian gintinan gintitzin</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zindaztaten</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkoten, zindazkotzieren</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zindazkutzieren</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zinduzten, zindezten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zazten zaztate(n) zaztatenan zaztatziien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zautzuten, zautzieren, zautzuen zauzkiten zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzieren</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zazkuten zazkutean zazkutenan zazkutzieren</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zautzieten, zauzkitzieren</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zuzten, zeztein zezteian zezteinan zezteitzieren</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros I de Arraute-Charritte, Oregue, Beguios, Gabat, Sussaute y Domezain. Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze

I-1-i	<i>niz</i>	<p>1974: Amorots (GD), Arbouet (Os), Labets-Biscay (Etch)</p> <p>1981: Amendeuix (EAEL-I, 277: <i>yoan niz ez baizen deuže yatekorik</i>), Domezain-Berraute (EAEL-I, 277: <i>yuan niz ez beitzen deusere yatekorik</i>)</p> <p>1997-98: Arraute (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A).</p>
I-1-m	<i>nuk</i> <i>nu(k)</i>	<p>1997-98: Arraute (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)</p> <p>1997-98: Domezain (A. Dice Artola: “<i>nuk, dek eta gituk</i> adizkien azken -k horiek gutzi aditzen dira”)</p>
I-2-m,f	<i>hiz</i>	<p>1922-25: Arberats (Erizk, II, 47: <i>ehiz ona</i>)</p> <p>1974: Amorots (GD), Arbouet (Osp), Labets-Biscay (Etch)</p> <p>1997-98: Arraute (A), Oregue (A), Behauze (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)</p>
I-3-i	<i>da</i>	<p>1887: Amendeuix-Oneix (All, 9), Amorots-Succos (All, 9), Arberats-Sillegue (All, 9), Arraute-Charritte (All, 9), Ilharre (All, 9), Labets-Biscay (All, 9), Luxe-Sumberraute (All, 9), Masparraute (All, 9), Oregue (All, 9)</p> <p>1913: Amorots (Treb: <i>horren barnian, mundia mundu deno, bizitzeko / aitortzen zit eztela lapurtarra bezin gozua / zunbat gocho den</i>)</p> <p>1922-25: Arberats (Erizk, I, 16B: <i>hil da</i>)</p> <p>1981: Amendeuix (EAEL-I, 25: <i>yuten da / yoan da</i>), Amendeuix-Oneix (EAEL-II, 266: <i>artzaina ibiltzen da Irati kaskoan / biziki luze baita / urtea gizenxka delarik hola da</i>), Domezain-Berraute (EAEL-II, 267: <i>eta behiekin kostumatzen da emeki emeki</i>)</p> <p>1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>idórtürük yoàna balin badá / yéndeá... yóiten bitá, góizik</i>)</p> <p>1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A. Dice Artola: “indefinitua ematea asko kostatzen zaionez, zeharbidezko galderak egin behar izan dizkiot, honako erantzunak bilduz: (flex. I-3-i) <i>bita</i> eta <i>delakotz</i>; (flex. I-4-i) <i>bigira</i>; (flex. I-6-i) <i>bidira</i>; (flex. I-7-i) <i>binintzan</i>; (flex. I-9-i) <i>bitzen</i>; (I-10-i) <i>biginten</i> eta <i>bigindizten</i> eta (flex. I-12-i) <i>bitzien</i>. Oztopo hau ia mementu oro gainditu izan behar dut”), Behauze (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)</p>
	<i>a</i>	<p>1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>ta ... maíatzéan edo óla, behàr baá, fínitú</i>)</p>
I-3-f	<i>dun</i> <i>dün</i> <i>ün</i>	<p>1997: Oregue (A)</p> <p>1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “<i>elkarturik ere bai: jinäün</i>), Behauze (A), Gabat (A), Sassaute (EA), Domezain (A)</p> <p>1998: Sussaute (EA)</p>

I-3-r	<i>duzu</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 9), Beguios (All, 9), Camou-Mixe-Suhats (All, 9), Gabat (All, 9), Domezain-Berraute (All, 9) 1981: Amendeux-Oneix (EAEL-II, 266: <i>artoa erostez kario horra duzu</i>) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>déna zerráil duzu (düzü?)</i>) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
	<i>uzu</i>	1913: Amorots (Treb: <i>alainan guria uzu</i>)
	<i>düzü</i>	1998: Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>(d)üzü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “ <i>jín tzü baina jinaiüzü</i> ”), Sussaute (EA)
	<i>tzu</i>	1997: Oregue (A)
	<i>(t)zü</i>	1998: Gabat (A. Dice Artola: “Hona adibideak: <i>ibiliüzü</i> eta <i>jintzü</i> . Azken hau, gainera, berdín izan daiteke “él ha venido” eta “ellos han venido”, baina <i>ibili</i> aditzarekin hobeki berezten da: (<i>hura</i>) <i>ibiliüzü</i> eta (<i>haiek</i>) <i>ibilitzü</i>)
	<i>zü</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A)
I-3-d	<i>duxu</i>	1981: Domezain-Berraute (EAEL-II, 267: <i>orai tresna horiekin behala iten duxu lana</i>)
	<i>txu</i>	1981: Amendeux-Oneix (EAEL-II, 266: <i>lanetan etxu gaizki</i>)
I-4-i	<i>gira</i>	1974: Amorots (GD), Arbouet (Os) 1981: Amendeux (EAEL-I, 253: <i>ez gira partituko hamar egun beno lehen / haunditu gira</i>), Domezain-Berraute: <i>ez gira yuánen hamar egiün gabe</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A: “gehienetan bokalarteko <i>r</i> -ak ahoskatzen baditu ere (<i>zira, dira, gira</i>), batzutan <i>r</i> gabeko erak ematen ditu: (flex. I-4-i) <i>jín giela</i> , eta flex. I-12-i) <i>jín bitzien</i> , kasu), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>gia</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
I-4-m	<i>gituk</i> <i>gitu(k)</i> <i>gitzak</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Gabat (A) 1997-98: Domezain-Berraute (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “Behauzen adituriko <i>gitzak/gitzan</i> bikotea dela-eta, galdetu nien: eta <i>gitzak/-n?</i> , gizonak baiezkoa eman zuen baina andreari, <i>gitzak</i> ezaguna egiten bazaio ere, <i>gitzan</i> ez hainbeste. Dena den, <i>gituk/gitiün</i> pareá haiéntzat arruntagoa dela diote beste bikotea baino”), Beguios (A: “Pascal eta Elena senar-emazteei aditu diet lehen aldiz <i>gitzak/gitzan</i> bikotea erabiltzen. Galdetuak izanik ea <i>gituk/gitun</i> pareá ezagutzen duten, baietz esan dute, berek, ohiki, bestea erabiltzen badute ere”), Gabat (A. Dice Artola: “ <i>gituk/gitun</i> gehiago, omen, <i>gitzak/gitzan</i> baino), Sussaute (EA)
I-4-r	<i>gitutzu</i> <i>gitzu</i> <i>gitzü</i>	1997: Oregue (A) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A) 1922-25: Arberats (Erizk, II, 47,Z: <i>ezgitzü</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
I-5-c	<i>zizte</i>	1887: Arberats-Sillegue (All, 11), Arbouet-Sussaute (All, 11), Gabat (All, 11), Ilharre (All, 11), Labets-Biscay (All, 11), Masparraute (All, 11), Domezain-Berraute (All, 11) 1974: Amorots (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A)
	<i>ziizte</i>	1998: Sussaute (EA)

	<i>ziazte</i>	1887: Amorots-Succos (All, 11), Arraute-Charritte (All, 11), Beguios (All, 11), Camou-Mixe-Suhats (All, 11), Luxe-Sumberraute (All, 11), Oregue (All, 11)
	<i>zaitetze sista</i>	1887: Amendeuix-Oneix (All, 11) 1981: Amendereuix-Oneix (EAEL-I, 255: <i>hentik yoain sista bihar?</i>)
I-6-i	<i>dira</i>	1887: Amorots-Succos (All, 10), Beguios (All, 10), Gabat (All, 10), Labets-Biscay (All, 10) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1981: Amendeuix (EAEL-I, 54: <i>zahartu dira</i>), Domezain-Berraute: <i>zahartü dira</i>) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>zeén-ta agéri ta bitirá ta</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dia</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-II, 267: <i>Behiak negiaz kanpoan bizi dia</i>) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>Džínkua tzakí núntik eta núnti héldu dian</i>)
	<i>dire</i>	1887: Amendeuix (All, 10), Arraute-Charritte (All, 10), Luxe-Sumberraute (All, 10)
I-6-r	<i>tzü</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 10), Camou-Mixe-Suhats (All, 10), Masparraute (All, 10) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>bé ... bi phártetan tzü / héldu tzü úndduak</i>) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
	<i>tzü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>tutzu</i>	1887: Gabat (All, 10) 1997: Oregue (A)
I-6-d	<i>txu</i>	1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>bàtxú “seize cent cinquante” etara, ségida ... déna ohiena!</i>)
I-7-i	<i>nintzan</i>	1913: Beguios: (Treb: <i>gau batez josten ari nintzalarik</i>) 1974: Amorots (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
I-7-m	<i>nindukan nindian</i>	1974: Amorots (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
I-7-r	<i>nintzun</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1997: Oregue (A)
	<i>nintzün</i>	1998: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>nüntzün</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>nuntzun</i>	1998: Domezain (A)
	<i>nindüzün</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>ninduzun</i>	1997: Oregue (A)
I-8-r	<i>zindien</i>	1997-98: Beguios (A. Dice Artola: “Arruta-Sarrikotan bezala, hemen ere <i>zindien</i> , nork-nor kasuan bezalaxe ematen dute eta baita, ‘gu’ kasurako, <i>gintien</i> ere), Gabat (A, que agregó la advertencia “sic”), Sussaute (EA)

	<i>zin(d)ien</i>	1997: Arraute-Charritte (A: “emazteak <i>zinien</i> eta senarrak <i>zindien</i> , 3. orriko nork-nor kasuan bezala (<i>zuk jan zindien</i> , sing.). Eta <i>zinen?</i> galdetu diot Edouard-i, eta berak baietz, nahiz bestea izan, berez, ematen duen erantzuna” dice Artola)
	<i>zinden</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zinen</i>	1997-98: Domezain (A)
I-9-i	<i>zen</i>	1887: Amendeuix-Oneix (All, 73), Amorots-Succos (All, 73), Arberats-Sillegue (All, 73), Arraute-Charritte (All, 73), Ilharre (All, 73), Labets-Biscay (All, 73), Luxe-Sumberraute (All, 73), Masparraute (All, 73), Oregue (All, 73) 1913: Beguios (Treb: <i>Burrumban ari zela</i>) 1922-25: Arberats (Erizk, II, 47,F: <i>etzen hil</i>) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>et iyó, èrre zenía(n) / ezpitákit ni(k) zúmat dénboraz itén tzen / ében... ikatz huá ina zenía(n), askí erría zénia(n)</i> , Amorots (EAEL-II, 265: <i>Méhainéko hégi gortá(n), bazén étxe bat / eta étzen fida ízan</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
I-9-r	<i>zuzun</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 73), Beguios (All, 73), Camou-Mixe-Suhats (All, 73), Gabat (All, 73), Domezain-Berraute (All, 73) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
	<i>züüzün</i>	1998: Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zun</i>	1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>ta ikhéa ya egiten tzún</i>)
	<i>zün</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A: “ <i>zutík járri zün edota joán tzün</i> , beti ere ohiko <i>zuzun</i> edo <i>züüzün</i> baten era laburra, noski”, dice Artola), Beguios (A)
	<i>(t)zün</i>	1998: Gabat (A), Sussaute (EA)
I-10-i	<i>ginen</i>	1974: Amorots (GD), Arbouet (Os) 1986: Amorots-Succos (EAEL-II, 265: <i>gu, òihaneítik Mèhainéa yahán ginen</i>) 1997-98: Domezain (A)
	<i>ginten</i>	1997: Arraute (A), Oregue (A)
	<i>gintien</i>	1997-98: Beguios (A), Gabat (A) Sussaute (EA)
	<i>gindizten</i>	1997: Oregue (A)
I-10-m	<i>gintian</i>	1974: Amorots (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>gintukan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
I-10-r	<i>gintzun</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>árgi-xírrintekó yúiten gintzún oiheneát</i>) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
	<i>gintzün</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>gintutzun</i>	1997: Oregue (A)
	<i>gintüzün</i>	1998: Sussaute (EA)
I-11-c	<i>zindizten</i>	1974: Amorots (GD) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zindezten</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zinezten</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)

		1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zinizten</i>	1997-98: Beguios (A), Domezain (A)
	<i>zizten</i>	1997-98: Gabat (A), Domezain (A)
	<i>zintzayen</i>	1974: Arbouet (Os)
I-12-i	<i>ziren</i>	1887: Amendeuix-Oneix (All, 74), Amorots-Succos (All, 74), Arraute-Charritte (All, 74), Luxe-Sumberraute (All, 74) 1974: Arbouet (Os) 1997: Beguios (A)
	<i>zien</i>	1887: Arberats-Sillegue (All, 74), Gabat (All, 74), Ilharre (All, 74), Labets-Biscay (All, 74), Domezain-Berraute (All, 74) 1974: Amorots-Succos (GD) 1986 Arraute-Charritte EAEL-II, 264: <i>eúrr iten ai zienák</i>) 1986: Amorots-Succos (EAEL-II, 265: <i>bazién ... íru kilómetra et' érdi</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>ziin</i>	1986: Amorots-Succos (EAEL-II, 265: <i>Eta hán, dénak ... híru ehún yénde bazín órdian</i>)
I-12-m	<i>zitukan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>zitian</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
I-12-r	<i>zitzun</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 74), Camou-Mixe-Suhats (All, 74), Masparraute (All, 74) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>eta bazítzun mármitta esprésak</i>) 1997: Oregue (A)
	<i>zitzün</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zutzun</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zitiüzün</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>zitutzun</i>	1995: Oregue (A)
I-13-i	<i>zata</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris-1 (A), Garris-2 (A), Arberats (A), Berraute (A)
	<i>zaut</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997: Oregue (A)
	<i>zait</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1998: Garris-1 (A), Berraute (A)
I-13-m	<i>zatak</i>	1922-25: Arberats (Erizk, II, 4 9: <i>hil tzatak</i>) 1997-98: Arraute (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Oreix (A), Amendeuix (A), Aïciritz (A), Lapiste (A)
	<i>zaitak</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>ziak</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os)
I-13-f	<i>zatan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zitan</i>	1974: Arbouet (Os)
	<i>zian</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
I-14-m	<i>zauk</i>	1974: Amorots-Succos (GD)

		1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zaik</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
I-14-f	<i>zaun</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
I-15-i	<i>zako</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zaiio</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
I-15-m	<i>zakok</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>ziok</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
I-16-i	<i>zaiku</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
	<i>zaikü</i>	1998: Garris (A), Berraute (A)
	<i>zauku</i>	1997: Oregue (A) 1998: Garris (A), Berraute (A)
	<i>zaukü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zaukiu</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zaku</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zakü</i>	1998: Arberats (A)
I-16-m	<i>zaukuk</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Oneix (A), Amendeuix (A), Lapiste (A)
	<i>zaukuik</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zakiuk</i>	1998: Aïcirits (A)
	<i>zakiuk</i>	1998: Aïcirits (A)
	<i>zakü(k)</i>	1997-98: Domezain (A)
I-17-c	<i>zauzie</i>	1913: Amorots (Treb: <i>zeen eta iduitu bitzauzie</i>) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zauzite</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zaizie</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
I-18-i	<i>zei</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A), Oneix (A), Amendeuix (A. Esta forma se usa aquí más que <i>zakoie</i>)
	<i>zaie</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
	<i>zakote</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1998: Garris (A), Oneix (A), Berraute (A)
	<i>zakoie</i>	1998: Amendeuix (A)
I-18-m	<i>zeik</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Aïcirits (A), Lapiste (A)
I-18-r	<i>zeizü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Oneix (A)
	<i>zeizu</i>	1997: Oregue (A)

I-19-i	<i>zazta</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A), Arberats (A), Berraute (A)
	<i>zazkit</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zaizkit</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1998: Berraute (A)
I-19-m	<i>zaztak</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Oneix (A), Aïcirits (A), Lapiste (A)
	<i>ziztak</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os)
	<i>ziazkiat</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
I-20-4	<i>zautzï</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A: "Hasieran <i>zauzkitzï</i> ", dice Artola)
	<i>zautzu</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zauzkitzï?</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zauzkitzu</i>	1997: Oregue (A)
I-20-m	<i>zauzkik</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zaizkik</i>	1974: Arbouet (Os)
I-22-i	<i>zauzkï</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zauzku</i>	1997-98: Oregue (A), Garris (A), Berraute (A)
	<i>zauzkiu</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zazkï</i>	1997-98: Domezain (A), Arberats (A)
	<i>zaizkï</i>	1998: Garris (A), Berraute (A)
I-22-m	<i>zauzkuk</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Oneix (A), Lapiste (A)
	<i>zauzkiuk</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zazkïk</i>	1997-98: Domezain (A), Aïcirits (A)
	<i>zazkiuk</i>	1998: Aïcirits (A)
I-24-i	<i>zeztei</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A. Forma obtenida con ayuda), Oneix (A), Arberats (A), Berraute (A)
	<i>zezte</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zezte</i>	1998: Berraute (A)
	<i>zaizkote</i>	1974: Arbouet (Os)
	<i>zaizkiote</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>zazkote</i>	1998: Oneix (A), Berraute (A)
I-24-m	<i>zezteik</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Aïcirits (A), Lapiste (A)
	<i>zezteek</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zaizkiotek</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
I-24-f	<i>zeztein</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zezteen</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zaizkione</i>	1974: Arbouet (Os)
	<i>zaizkionan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)

I-25-i	<i>zatan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A), Arberats (A), Berraute)
	<i>zautan</i>	1998: Garris (A)
	<i>zeitan</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zitzaitan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
I-25-m	<i>zatan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A. Dice Artola: “galdetu diot ea bigarren <i>a</i> hori luzexeagokoa den (<i>zataan</i> , alegia), indefinitutik hobeki berezteko edo, eta ezetz erantzun du”), Gabat (A), Oneix (A), Amendeuix (A), Aicirits (A)
	<i>zatean</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Sussaute (EA)
	<i>zatakan</i>	1997-98: Gabat (A), Domezain (A)
	<i>zitzaitakan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os)
	<i>zitzaitatan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>zautan</i>	1998: Oneix (A)
I-25-f	<i>zatanan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A)
	<i>zatenan</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>zitzaitanan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os), Labets-Biscay (Etch)
I-26-r	<i>zauziin</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Sussaute (EA)
	<i>zauzun</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A)
	<i>zauzu(n)</i>	1997-98: Domezain (A. Dice Artola: “azkeneko <i>n</i> -a gutxi aditzen da (hemendik aurrera horrelakoak parentesi artean ipiniko ditut”)
	<i>zitzauziin</i>	1998: Gabat (A)
I-26-m	<i>zaukan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zitzaikan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
	<i>zizaikan</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
I-27-i	<i>zakon</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zitzakon</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os)
	<i>zitzaiion</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
I-27-m	<i>zakoan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zakokan</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zitzaiokan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
I-28-i	<i>zaukiin</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Sussaute (EA)
	<i>zaukun</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Garris (A), Berraute (A. Forma obtenida con ayuda)
	<i>zaukiun</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zakiin</i>	1998: Arberats (A), Berraute (A)
	<i>zakü(n)</i>	1997-98: Domezain (A)
I-28-m	<i>zaukiian</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zaukiuan</i>	1997-98: Oregue (A), Sussaute (EA), Oneix (A. Forma obtenida con una ligera ayuda)
	<i>zaukiuian</i>	1997: Beguios (A)

	<i>zaküian</i>	1997-98: Domezain (A: "ü hori ez zait garbia iruditu" dice Artola)
	<i>zakuian</i>	1998: Armenduix (A)
	<i>zaukukan</i>	1998: Gabat (A), Lapiste (A)
	<i>zakükan</i>	1998: Aïcirits (A)
I-28-r	<i>zauküziün</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zaukuziün</i>	1998: Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zaukuzun</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zaukiuziün</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zaküziün</i>	1997-98: Domezain (A. Dice Artola: "ü horiek ez zaizkit oso garbiak iruditu")
I-29-c	<i>zauzien</i>	1997-98: Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zauziten</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A)
	<i>zitzauzien</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zitzautzien</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
I-30-i	<i>zein</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Garris (A), Berraute (A)
	<i>zei(n)</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zeien</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zeiten</i>	1998: Arberats (A)
	<i>zitzaien</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zitzaioten</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
	<i>zakoten</i>	1998: Garris (A), Berraute (A)
I-30-m	<i>zeian</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Lapiste (A)
	<i>ze(e)ian</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zeikan</i>	1998: Gabat (A), Oneix (A), Aïcirits (A. Con una ligera ayuda)
	<i>zakotan</i>	1998: Amendauix (A. Esta anotación fue acompañada de la advertencia "(sic)")
I-31-i	<i>zaztan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A), Arberats (A)
	<i>zauztan</i>	1998: Garris (A)
	<i>zazkitan</i>	1998: Berraute (A)
I-31-m	<i>zaztan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A. Artola dice: "galdetu diot ea bigarren a hori luzexeagokoa den (<i>zaztaan</i> , alegia), indefinitutik hobeki bereizteko edo, eta ezetz erantzun du"), Gabat (A), Oneix (A), Aïcirits (A)
	<i>zaztean</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Sussaute (EA)
	<i>zaztakan</i>	1997-98: Gabat (A), Domezain (A), Lapiste (A)
I-32-r	<i>zautziün</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Sussaute (EA)
	<i>zautzun</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A)
	<i>zautzu(n)</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zitzautziün</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zauzkitziün</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zauzkitzun</i>	1997-98: Domezain (A. Dice Artola: "orainaldian ere, hasieran, <i>zauzkitziü</i> , baina gero ezetz, egokia <i>zautziü</i> dela esan zuen")
I-33-i	<i>zazkon</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zazkan</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zizaizkon</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)

I-34-i	<i>zauzkiin</i> <i>zauzkun</i> <i>zauzkiun</i> <i>zazkiin</i> <i>zazki(n)</i> <i>zaizkiin</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Oregue (A), Garris (A) 1997: Beguios (A) Arberats (A) 1997: Domezain (A) 1998: Berraute (A)
I-34-m	<i>zauzkiian</i> <i>zauzkiian</i> <i>zauzkukan</i> <i>zauzkiuian</i> <i>zazkiian</i> <i>zazkiikan</i>	1997: Arraute-Charritte 1997: Oregue (A: “hasieran <i>zauzkian</i> ”, dice Artola), Sussaute (EA) 1998: Gabat (A), Lapiste (A) 1997: Beguios (A) 1997-98: Domezain (A) 1998: Aicirits (A)
I-36-i	<i>zeztein</i> <i>zeztei(n)</i> <i>zeizten</i> <i>zazkoten</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Garris (A), Arberats (A), Berraute (A) 1997-98: Domezain (A), Aicirits (A) 1998: Sussaute (EA) 1998: Berraute-1 (A. Forma obtenida con ayuda)
I-36-m	<i>zezteian</i> <i>zezteikan</i> <i>zezteian</i> <i>zitzazkotekan</i> <i>zitzazkiotekan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Lapiste (A) 1998: Lapiste 1998: Gabat (A. Dice Artola: “hasieran <i>zezteian/zezteinan/zezteitzün</i> hirukotea eman bazuen ere, ondoren hor ageri dena eman eta are hobetsi egin zuen. Hamaikagarren orrialdean, dena den (“nik haiei” delakoan, alegia), <i>-zke-</i> eta <i>-zte-</i> gisako pluraltaileak nahasirik aurkituko ditugu”) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1974: Labets-Biscay (Etch)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros II* de Arraute-Charritte, Oregue, Beguios, Gabat, Sussaute y Domezain. Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze

II-2-i	<i>nü</i> <i>nu</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
II-2-m	<i>nik</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-2-f	<i>nin</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-4-i	<i>nüite</i> <i>nute</i> <i>nie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1974: Arbouet (Os) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch). Esta forma fue dada por estos colaboradores para la flexión indefinida, pero parece más propia del alocutivo masculino.
II-6-m,f	<i>hü</i> <i>hu</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997: Oregue (A)
II-7-r	<i>zitiü</i> <i>zitiüü</i> <i>zitiü(ü)</i> <i>zitu</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Domezain (A) 1998: Sussaute (EA) 1997: Beguios (A) 1997: Oregue (A). Esta anotación fue acompañada de la advertencia “(sic)”.
II-7-m,f	<i>hü</i> <i>hüü</i> <i>hu</i> <i>hitü</i>	1997-98: Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A) 1998: Sussaute (EA) 1997: Oregue (A). Esta anotación está seguida de la advertencia “(sic)”. 1997: Arraute-Charritte (A)
II-8-r	<i>zitiüte</i> <i>zitiüzte</i> <i>zituzte</i> <i>ziuzte</i> <i>zuzte</i> <i>züte</i> <i>zute</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A) 1998: Gabat (A) 1974: Arbouet (Os) 1974: Labets-Biscay (Etch) 1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Oregue (A)

II-9-i	<i>düt</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 202: <i>ahal düt</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dut</i>	1922-25: Arberats (Erizk, II, 53,A: <i>egin dut</i>) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1981: Amendeuix (EAEL-I; 202: <i>ahal dut</i>), Amendeuix-Oneix (EAEL-II, 266: <i>ardirik ez dut</i>), Domezain-Berraute (EAEL-II, 267: <i>zezena ttipia erosten dut</i>) 1997: Oregue (A)
II-9-m	<i>diat</i>	1922-25: Arberats (Erizk, II, 59: <i>edaten diat</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. Esta forma es de Elena), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>diak</i>	1997: Beguios (A. Esta forma es de Pascal)
II-9-f	<i>dinat</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>nat</i>	1997: Beguios (A. Dice Artola: era laburrak ere bai: <i>ekhári nat</i> , Zaraitzun bezala”)
II-9-r	<i>zit</i>	1913: Amorots (Treb: <i>aitortzen zit eztela lapurtarra bezin gozua</i>), Beguios (Treb: <i>intzuten zit ülü bat chiminei petik / lanpa altchatziaekin makurtzen zit</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A: “ <i>ekhári zit</i> baina <i>ján tzit</i> , azken hau pluralekoarekin bateratsu gertatuz”, dice Artola), Gabat (A: “ <i>jántzit</i> baina <i>ekárri zit</i> ”, dice Artola), Sussaute (EA), Domezain (A: “ <i>jántzit</i> baina <i>ekáizit</i> (= ekarri (di)zit)”, dice Artola)
	<i>tzit</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>(d)izit</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>dizit</i>	1998: Sussaute (EA)
II-10-r	<i>düzü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: elkarturik <i>janaüzü</i> , eta galdera egitean <i>erósikouziá?</i> , <i>janaúzia?</i> , edota <i>jangóuzia?</i> , azken hau, nik uste, ‘jan gogo duzia?’ dena”), Beguios (A: “era laburra Pascalek ematen du: <i>ján tzü</i> ,” dice Artola), Gabat (A. Dice Artola: “ <i>jántzü</i> baina <i>ekáriüzü</i> (sic)”), Sussaute (EA)
	<i>duzu</i>	1981: Amendeuix (EAEL-I, 260: <i>zer aurdiki duzu hemen?</i>) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A: “ <i>u</i> soilak iruditu zaizkit horiek, pluralean <i>ü</i> aditu uste badut ere”, dice Artola)
	<i>tzü</i>	1997: Oregue (A)
II-10-m	<i>duk</i>	1981: Domezain-Berraute (EAEL-55: <i>yo duk</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A: galdera egiteko ere berdin: <i>jangóuka?</i> , dice Artola), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dük</i>	1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 260: <i>zer ixuri dük hemen?</i>)
II-10-f	<i>dün</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “galdera egiteko ere berdin: <i>jangóna?</i> ”), Beguios (A: “galdera egitean honela: <i>ján düná?</i> , dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dun</i>	1997: Oregue (A)
II-11-i	<i>dü</i>	1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 17: <i>ikusten dü / ikusi dü</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

	<i>du</i>	1913: Amorots (Treb: <i>eta Jinkuak, hala nahi badu</i>) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1981: Amendeux (EAEL-I, 17: <i>ikusten du / ikusi du / EAEL-II, 266: ez dakit balio dienez ere</i>), Domezain-Berraute (EAEL-I, 241: <i>gizonak yo du xakur bat / EAEL-II, 267: badelaik behi bat arregura emaiten diena</i>) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>... nola iná dien</i>) 1997: Oregue (A)
II-11-m	<i>dik</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1922-25: Arberats (Erizk, II, 42, B: <i>edan dik</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “ <i>jan dik, baina hartüük</i> ”), Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-11-f	<i>din</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “ <i>jan din, baina hartüün</i> ”), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-11-r	<i>dizi</i> <i>(d)izi</i> <i>zi</i> <i>zii</i> <i>tzi</i>	1922-25: Arberats (Erizk, II, 52: <i>ikusiko dizi</i>) 1997: Oregue (A), Sussaute (EA) 1997: Arraute-Charritte (A: “ <i>jan tzi, baina hartüüz</i> ”, advierte Artola) 1913: Amorots (Treb: <i>eta agian luzaz oono iraunen zi</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A. Dice Artola: “ <i>jántzi baina ekárrizf</i> ”), Domezain (A. Dice Artola: “ <i>jántzi baina ekáizi</i>) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>depénditzen tzi úria nola iná dien</i>) 1998: Sussaute (EA)
II-12-i	<i>dügü</i> <i>düü</i> <i>dü(ü)</i> <i>dü</i> <i>dugu</i> <i>duu</i> <i>du</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-II, 480: <i>ereiten dügü</i>) 1998: Sussaute (EA) 1997: Beguios (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Domezain (A) 1974: Arbouet (Os) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-II, 267: <i>hobeki goaitatzeko etxeat hurbiltzen dugu</i>) 1913: Amorots (Treb: <i>gure ondokuer den bezala utziko duuna</i>) 1974: Amorots (GD) 1997: Oregue (A). Artola acompaña la advertencia “(sic)”
II-12-m	<i>diuk</i> <i>dik</i> <i>diau</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A) 1997-98: Oregue (A. Esta forma fue acompañada en Oregue por la advertencia “(sic)”), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Arbouet (Os)
II-12-f	<i>diun</i> <i>din</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A) 1997-98: Oregue (A. Esta forma fue acompañada en Oregue por la advertencia “(sic)”), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-12-r	<i>dizi</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A. Esta forma fue acompañada en Oregue por la advertencia “(sic)”), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

	<i>diizi</i>	1913: Amorots (Treb: <i>bena guk, amikuztarrek, maite diizi dena den</i>)
	<i>diziu</i>	1998: Gabat (A)
II-13-c	<i>düzie</i>	1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 56: <i>hil düzie</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “galdera egitean honela: <i>jain düzia?</i> ”), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>duzie</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>hòr eztuzié sékula éntzun hóri?</i>) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
	<i>duzue</i>	1981: Amendeux (EAEL-I, 56: <i>hiltzen duzue / hil duzue</i>)
II-14-i	<i>düite</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>dute</i>	1913: Amorots (Treb: <i>Aphezek berek pheedikietan uzten dutela bazterreat</i>) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-II, 374: <i>gerla egiten dute</i>) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
II-14-m	<i>die</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-14-f	<i>dine</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-14-r	<i>dizie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>tzie</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>zie</i>	1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>ba ... depénditzen tzié òrei dénbóra ... dénbórak</i>) 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A): “ <i>jántzié baina ekárrizié</i> ”, dice Artola)
II-15-r	<i>gütüzü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Sussaute (EA)
	<i>gütuzu</i>	1997: Oregue (A)
	<i>gitzü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “galdetzeko honela: <i>ikúsi gítzia?</i> ”), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-15-m	<i>gituk</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A: “galdetzeko honela: <i>ikúsi gítúzka?</i> ”, dice Artola), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-16-i	<i>gitü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>gitu</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997: Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue obtenida con ayuda)
	<i>gítiztü</i>	1997: Beguios (A. Dice Artola: “ <i>bit- aurrizkiarekin zein aurrizkirik gabe berdin: (ereman) bígítiztü edota (ereman) gítiztü. Nik galdeginik, bakarrik, onartu du bigítü Pascalek</i> ”)
	<i>gítiztu</i>	1997: Beguios (A)
	<i>gituztu</i>	1997: Oregue (A)
II-16-m	<i>gitik</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

II-17-c	<i>gitützie</i>	1997: Arraute-Charritte (A: “ <i>gitützie</i> horrek ez du laburbilketarik onartzen, ‘zuk gu’ kasuan bezala, ‘haiek gu’ (zukako alok.) kasuarekin ez nahasteko, behar bada”, dice Artola), Beguios (A: <i>gitützie</i> horrek ez du laburbilketarik onartzen, ‘zuk gu’ kasuan bezala, ‘haiek gu’ kasuarekin ez nahasteko, nonbait. Gauza bera gertatzen da iraganaldian ere”, dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>gitutzie</i>	1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
II-20-c	<i>züzte</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zuzte</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997: Oregue (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>ziuzte</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1997: Arraute-Charritte (A), Gabat (A)
	<i>zituzte</i>	1974: Arbouet (Os)
II-22-c	<i>züztete</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zuztete</i>	1997: Oregue (A), Domezain (A)
	<i>zuzte</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1998: Sussaute (EA)
	<i>ziuzte</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1997: Arraute-Charritte (A), Gabat (A)
	<i>zituzte</i>	1974: Arbouet (Os)
II-23-i	<i>diztüt</i>	1997-98: Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA. Dice Artola: “ <i>bait-</i> aurrizkiaren bidez bilduriko <i>bitiztüt</i> , <i>bitiztü</i> eta gisakoen kasuetan, ez dut guztiz garbi (ez-eta Beñat jaunak ere!) adizki horien <i>i-a</i> ez ote den <i>ü</i> bat (<i>bitiütüt</i> , <i>bitiütü</i> ... alegia), Amikuze ekialde honetako zenbait herritan bezala”), Aïcirits (A)
	<i>diztut</i>	1997: Oregue (A), Garris (A)
	<i>ditüt</i>	1998: Aïcirits (A)
	<i>ditut</i>	1981: Amendeuix (EAEL-I, 240: <i>xeye gizon ikusi ditut bidean</i>) 1998: Amendeuix (A), Berraute (A)
	<i>tüztüt</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>düztüt</i>	1997-98: Domezain (A), Arberats (A), Lapiste (A), Berraute (A)
	<i>duztut</i>	1998: Oneix (A)
	<i>duzt</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>tüt</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>tut</i>	1997: Oregue (A), Berraute (A)
II-23-m	<i>tiat</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A. Dice Artola: “ <i>tëat</i> aditzen ote den nago”), Beguios (A. Esta forma fue dada por Elena), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>ditiat</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>tiak</i>	1997: Beguios (A. Esta forma fue dada por Pascal)
II-23-r	<i>tzit</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A: “ <i>jan tzít</i> eta <i>eosí tzit</i> , hots, adizki honek berezkoa du hasierako <i>t-a</i> ; ez da, beraz, sandhi baten ondorio, singularreko kasuan gerta litekeen bezala, pluralerako <i>tizit</i> baten laburbilketa baizik”, dice Artola), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A: <i>jantzít</i> eta <i>ekàr(r)itzít</i> , dice Artola)
	<i>titzit</i>	1997: Oregue (A)

II-24-r	<i>tützü</i> <i>tutzu</i> <i>tzü</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Elena), Sussaute (EA) 1997: Oregue (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Pascal), Gabat (A), Domezain (A)
II-25-i	<i>tüztü</i> <i>diüztü</i> <i>duztu</i> <i>tiztü</i> <i>diztü</i> <i>diztu</i> <i>ditu</i> <i>dütü</i> <i>tü</i> <i>tu</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Domezain (A), Arberats (A), Lapiste (A), Berraute (A) 1998: Oneix (A) 1997: Beguios (A) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA), Aïciritz (A) 1997: Oregue (A), Garris (A) 1887: Amendeuix-Oneix (All, 14), Arraute-Charritte (All, 14), Luxe-Sumberraute (All, 14), Oregue (All, 14) 1974: Arbouet (Os) 1981: Amendeuix-Oneix (EAEL-II, 266: <i>auzoak bizpahiru andana ahate egiten ditu</i>) 1997-98: Oregue (A), Garris (A), Amendeuix (A) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 28: <i>yelgarazten dütü</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Berraute (A) 1887: Amorots-Succos (All, 14), Arberats-Sillegue (All, 14), Ilharre (All, 14), Labets-Biscay (All, 14), Masparraute (All, 14) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch) 1997: Oregue (A)
II-25-m	<i>tik</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-25-r	<i>tzi</i> <i>titzi</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 14), Beguios (All, 14), Camou-Mixe-Suhats (All, 14), Domezain-Berraute (All, 14) 1913: Amorots (Treb: <i>gauaz in tzi bere haat-hunatak</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “ <i>jan tzi eta e(r)osi tzi nahiz irakurtu tzi, hots, adizki honek ere berezkoa du hasierako t-a. Singularrean, ordea –zeren jan tzi, zuketan mintzatuz noski, berdin izan daiteke ‘él lo ha comido’ eta ‘él los ha comido’–, hasierako t-a sandhi baten ondorio da, zi bezalako era laburtu batekin tupust egin eta gero”)), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Oregue (A)</i>
II-26-i	<i>tüztü</i> <i>tiztü(ü)</i> <i>diüztügü</i> <i>düztü</i> <i>duztu</i> <i>diztü</i> <i>diztu</i> <i>tü</i> <i>ditü</i> <i>ditugu</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1997: Beguios (A) 1998: Berraute (A) 1997-98: Domezain (A), Arberats (A), Lapiste (A) 1998: Garris (A), Oneix (A) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA), Aïciritz (A) 1997: Oregue (A), Garris (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Berraute (A) 1998: Berraute (A)
II-26-m	<i>tiuk</i> <i>tik</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Gabat (A) 1997: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

II-26-f	<i>tiun</i> <i>tin</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A) 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
II-26-r	<i>titzi</i> <i>ditzi</i> <i>titziu</i>	1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Gabat (A)
II-27-c	<i>tützie</i> <i>tutzie</i> <i>tuzie</i> <i>tzie</i> <i>dütützie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD) 1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 56: <i>hiltzen dütützie</i>)
II-28-i	<i>tüzte</i> <i>tuzte</i> <i>düzte</i> <i>duzte</i> <i>dituzte</i> <i>dituste</i> <i>tie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-II, 267: <i>neguan eta denbora gaxtoetan batuzte aterbiak</i>) 1997-98: Oregue (A), Amendeuix (A) 1997-98: Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Aïciritz (A), Arberats (A), Lapiste (A), Berraute (A) 1997: Oregue (A), Garris (A), Oneix (A), Amendeuix (A) 1974: Arbouet (Os) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-II, 267: <i>bakotxak dituzte ezneaentzat</i>) 1998: Berraute (A) 1981: Amendeuix (EAEL-I, 251: <i>ez dituste beren ganitak eman</i>) 1974: Labets-Biscay (Etch)
II-28-r	<i>titzie</i> <i>itzie</i> <i>tzie</i>	1997: Oregue (A) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>gan, hàrtu itzié ... eta errótik khendü án</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de Arraute-Charritte, Oregue, Beguios, Gabat, Sussaute y Domezain. Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze

III-2-i	<i>data</i> <i>dat</i> <i>daut</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A), Aïcirits (A), Arberats (A), Berraute (A) 1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1981: Amendeuix (EAEL-I, 269: <i>yin delarik hura galdein daut</i>)
III-2-m	<i>datak</i> <i>diak</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Oneix (A), Amendeuix (A), Lapiste (A) 1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
III-3-c	<i>datazie</i> <i>daazie</i> <i>deitazie</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Labets-Biscay (Etch) 1974: Arbouet (Os)
III-4-i	<i>datate</i> <i>date</i> <i>dautate</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A): “hasieran <i>bitáte</i> baina hurrengo ikustaldi batean <i>bitátaté</i> eman zuten”, dice Artola), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997-98: Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD)
III-4-m	<i>dataie</i> <i>dataye</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
III-6-m	<i>dauk</i> <i>daik</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
III-7-r	<i>dauzugu</i> <i>dauzuu</i> <i>dauzü</i> <i>dizi</i>	1998: Gabat (A) 1997: Oregue (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Advierte Artola: “bipertsonalak erabiltzen dituzte ‘guk’ kasuan orainaldi eta iraganaldian. Galdetu diet: eta <i>dauzugu?</i> - <i>elizáko libúrian, bai</i> , erantzun du Elenak”), Sussaute (EA), Domezain (A)
III-7-m	<i>dik</i>	1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

	<i>diuk</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A. “ <i>dik</i> zein <i>diuk</i> era bipertsonalak dira”, advierte Artola)
III-8-r	<i>dauzute</i>	1997-98: Oregue (A), Beguios (A: “hasieran <i>dauzie</i> , eta pluralean ere berdin: <i>dautzie</i> ”, dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. Esta forma está anotada aquí con un signo de interrogación)
	<i>dauzue</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>dauzite</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>dauzie</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue anotada aquí con un signo de interrogación)
III-8-m	<i>dauie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A. Esta forma fue obtenida aquí con una ligera ayuda), Domezain (A)
	<i>dauite</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>daiete</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>die</i>	1997: Oregue (A)
III-9-m	<i>dakoat</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Elena), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dakoak</i>	1997: Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Pascal)
	<i>dakat</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
III-10-i	<i>dakozü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A: “galdera egiteko: (<i>eman</i>) <i>dakozia?</i> ”, dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dakozu</i>	1997: Oregue (A)
III-10-f	<i>dakon</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A: “galdera egiteko (<i>eman</i>) <i>dakóna?</i> ”, dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
III-11-i	<i>dako</i>	1887: Amendeuix-Oneix (All, 80), Arberats-Sillegue (All, 80), Ilharre (All, 80), Labets-Biscay (All, 80), Luxe-Sumberraute (All, 80), Oregue (All, 80) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dio</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>dero</i>	1887: Amorots-Succos (All, 80)
III-11-m	<i>dakok</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>diok</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
III-11-r	<i>dakozu</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 80), Beguios (All, 80), Camou-Mixe-Suhast (All, 80), Gabat (All, 80), Domezain-Berraute (All, 80) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A)
	<i>dakozü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>diezu</i>	1887: Arraute-Charritte (All, 80). Esta flexión parece propia de objeto indirecto de tercera persona del plural.
III-12-i	<i>dakogu</i>	1997: Gabat (A)
	<i>dakou</i>	1997: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Beguios (A), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)

	<i>dako</i> <i>dauko</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Domezain (A) 1998: Sussaute (EA)
III-12-m	<i>dakouk</i> <i>dakou</i> <i>dakok</i> <i>daukok</i> <i>diuk</i> <i>dik</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A) 1997: Beguios (A) 1997: Arraute-Charritte (A), Domezain (A) 1998: Sussaute (EA) 1998: Gabat (A). Forma bipersonal. 1998: Sussaute (EA). Forma bipersonal.
III-12-r	<i>dakoiüzü</i> <i>dakozu</i> <i>dakozü</i> <i>dakozü(ü)</i> <i>daukozü</i> <i>diuzu</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1997: Oregue (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Domezain (A) 1997: Beguios (A) 1998: Sussaute (EA) 1998: Gabat (A). Forma bipersonal.
III-14-m	<i>dakoie</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
III-15-r	<i>daukiüzü</i> <i>daukuzu</i> <i>daukiüzü</i> <i>dakiüzü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A: Dice Artola: “askotan hasierako <i>dauhoriek</i> , laburxeago, <i>da-</i> bilakatzen direla dio (= <i>daküzü</i>). Inguruko beste herri askotan ere berdin-berdin gertatzen da”), Sussaute (A) 1997: Oregue (A) 1997: Beguios (A) 1997-98: Domezain (A)
III-16-i	<i>daukü</i> <i>dauku</i> <i>daukiu</i> <i>dakü</i> <i>daikü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Oregue (A), Garris (A), Berraute (A) 1997: Beguios (A) 1997-98: Domezain (A), Aïcirits (A), Arberats (A) 1998: Berraute (A)
III-16-m	<i>daukiük</i> <i>daukuk</i> <i>daukiuk</i> <i>dakuk</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Amendeuix (A) 1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Oneix (A), Lapiste (A) 1997: Beguios (A), Gabat (A) 1997-98: Domezain (A)
III-17-c	<i>daukiüzie</i> <i>daukuzie</i> <i>daukiüzie</i> <i>daukuzue</i> <i>dakuzie</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A) 1997: Beguios (A) 1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Domezain (A)
III-21-c	<i>dauziegu</i> <i>dauzieu</i> <i>dauziteu</i> <i>dizi</i>	1998: Gabat (A) 1998: Sussaute (EA) 1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A). En ambos pueblos esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1997: Beguios (A. Dice Artola: “eta <i>dauziegu?</i> - Entzun dutela diote ‘ <i>baina én</i> (=hemen) <i>ez</i> ’. ‘Guk zuei’ kasuko beste hiru erantzunetan ere, bistan denez, bipertsonalak erabiltzen dituzte, “), Domezain (A)

III-23-m	<i>deiat</i> <i>dieyat</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch)
III-23-r	<i>deizüt</i> <i>deizut</i> <i>zit</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. En este lugar la forma fue obtenida con una ligera ayuda) 1997: Oregue (A) 1997-98: Domezain (A)
III-25-i	<i>dei</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A: “hasieran (<i>eman</i>) <i>bítü ér</i> ”, dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
III-26-i	<i>deu</i> <i>dei</i> <i>deigü</i> <i>dugu</i> <i>dügü</i> <i>dü</i>	1997: Oregue (A. Esta forma se obtuvo con ligera ayuda) 1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Gabat (A) 1997-98: Oregue (A), Domezain (A). Es forma bipersonal. 1998: Sussaute (EA) 1997: Beguios (A. Dice Artola: “indefinitu, toka, noka eta zukako erantzunak, guztiak bipertsonal”)
III-26-m	<i>deik</i> <i>deiauk</i> <i>diuk</i> <i>dik</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A) 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
III-27-c	<i>deizie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A: “hasieran <i>düzié</i> (biperts.) eta <i>dakozié</i> (zuek hari)”, dice Artola), Gabat (A. Aquí esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Sussaute (EA), Domezain (A)
III-28-i	<i>deie</i> <i>dei</i> <i>deite</i> <i>dakote</i> <i>dakoie</i> <i>dute</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Beguios (A. Dice Artola: “aurrenik (<i>eman</i>) <i>bítüté</i> , eta nahiz gero itxura hobegoko erantzuna eman, bipertsonala gehiago darabiltela diote”), Gabat (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Domezain (A) 1997-98: Oregue (A), Sussaute (EA), Garris (A), Oneix (A), Amendeuix (A. Aquí esta forma es más empleada que <i>dakoie</i>), Aïciritz (A), Arberats (A), Berraute (A) 1998: Garris (A), Berraute (A) 1998: Amendeuix (A) 1997: Oregue (A). Es forma bipersonal.
III-28-m	<i>deie</i> <i>deiek</i> <i>deitek</i> <i>deik</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A) 1998: Gabat (A) 1998: Sussaute (EA) 1998: Lapiste (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros IV de Arraute-Charritte, Oregue, Beguios, Gabat, Sussaute y Domezain. Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze

IV-2-i	<i>dazta</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A), Aïcirits (A), Arberats (A), Berraute (A)
IV-2-m	<i>daztak</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Lapiste (A)
	<i>diaztak</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
IV-3-c	<i>daztatzie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>daztazie</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
IV-4-i	<i>daztate</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola “hasieran, singularraren bide beretik, bitázte”), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dauztate</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>dazte</i>	1997-98: Domezain (A)
IV-5-r	<i>dauzkitziüt</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>dauzkitzut</i>	1997-98: Oregue (A), Beguios (A. Forma proporcionada por Elena), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dautzut</i>	1997-98: Beguios (A. Forma proporcionada por Pascal), Domezain (A)
IV-5-m	<i>dezteat</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A: “dezteat gehiago, omen, dauzkiat baino”, dice Artola), Gabat (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>dauzkiat</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A)
IV-6-r	<i>dauzkitziü</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Domezain (A)
	<i>dauzkitzu</i>	1974: Arbouet (Os) 1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>dauzkizu</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>dautzu</i>	1997-98: Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por ambos informadores: Pascal y Elena), Domezain (A)
	<i>daitzu</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
IV-6-m	<i>dauzkik</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

IV-7-r	<i>dauzkitzugu</i> <i>dauzkitzu</i> <i>dauzkitzü</i> <i>dautzugu</i> <i>titzü</i>	1998: Gabat (A) 1997: Oregue (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Gabat (A) 1997-98: Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A). Forma bipersonal.
IV-7-m	<i>dauzkik</i> <i>tiuk</i> <i>tik</i> <i>diitik</i>	1997: Oregue (A) 1998: Gabat (A). Forma bipersonal. 1997: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Oregue (A)
IV-9-m	<i>dazkoat</i> <i>dazkoak</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Elena), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Beguios (A. Forma dada por Pascal)
IV-11-i	<i>dazko</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arberats (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
IV-12-i	<i>dazkogu</i> <i>dazkou</i> <i>dazko</i> <i>dauzko</i>	1997-98: Domezain (A) 1997: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Beguios (A), Gabat (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Sussaute (EA)
IV-12-m	<i>dazkouk</i> <i>dazkou</i> <i>dazkok</i> <i>dauzkok</i> <i>tiuk</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A) 1997: Beguios (A. Esta anotación fue acompañada de la advertencia “(sic)”) 1997-98: Domezain (A) 1998: Sussaute (EA) 1998: Gabat (A). Forma bipersonal.
IV-12-r	<i>dazkotzü(ii)</i> <i>dazkotzü</i> <i>dazkotzu</i> <i>dazkoützü</i> <i>dauzkotzü</i> <i>titzü</i>	1997: Beguios (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Domezain (A) 1997: Oregue (A. Esta anotación se acompañó de la advertencia “(sic)”) 1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Sussaute (EA) 1998: Gabat (A). Forma bipersonal.
IV-16-i	<i>daiüzkü</i> <i>dauzku</i> <i>dauzkiu</i> <i>dauzkü</i> <i>dazkü</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Oregue (A), Garris (A), Berraute (A) 1997-98: Beguios (A), Gabat (A) 1998: Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A), Aïcirits (A), Arberats (A), Berraute (A)
IV-16-m	<i>dauzkük</i> <i>dauzkuk</i> <i>dauzkiuk</i> <i>dazkuk</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Oneix (A), Lapiste (A) 1997-98: Beguios (A), Gabat (A) 1997-98: Domezain (A)
IV-17-c	<i>dauzkützie</i> <i>dauzkutzie</i> <i>dauzkuzie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Sussaute (EA) 1997-98: Oregue (A), Gabat (A) 1974: Amorots-Succos (GD)

	<i>dauzkiützie</i>	1997: Beguios (A)
	<i>dauzkiutzie</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>dauzkiguzie</i>	1974: Arbouet (Os)
	<i>dazkiützie</i>	1997-98: Domezain (A)
IV-18-m	<i>dauzkiüie</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Sussaute (EA)
	<i>dauzkuie</i>	1997: Oregue (A), Gabat (A). Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>dauzkiuie</i>	1997-98: Beguios (A), Gabat (A)
	<i>dazkuye</i>	1997-98: Domezain (A)
IV-21-c	<i>dauzkitzieu</i>	1997: Oregue (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Sussaute (EA)
	<i>dauzkitziegu</i>	1998: Gabat (A)
	<i>dautziteu</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>titzí</i>	1997-98: Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal.
IV-22-c	<i>dauzkitziete</i>	1997-98: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>dauzkizie</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
	<i>dautziete</i>	1997-98: Beguios (A), Domezain (A)
	<i>dautzite</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
IV-24-m	<i>dezteik</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>dezkeik</i>	1998: Gabat (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>deizteik</i>	1997-98: Domezain (A)
IV-26-i	<i>dezteigü</i>	1998: Gabat (A)
	<i>deztei</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>deztegu</i>	1997: Oregue (A)
	<i>tiztü</i>	1997: Beguios (A). Bipersonal.
	<i>düztü</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>duztu</i>	1997-98: Domezain (A)
IV-26-m	<i>dezteik</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A)
	<i>tiuk</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Gabat (A). Bipersonal
	<i>tik</i>	1997: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>ditik</i>	1998: Sussaute (EA)
IV-27-c	<i>dezteitzie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquí con con ligera ayuda), Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>deizteitzie</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>dezkeitzie</i>	1998: Gabat (A)
IV-28-i	<i>dezteie</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Beguios (A), Gabat (A)
	<i>deztei</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Sussaute (EA), Domezain (A), Garris (A. Forma obtenida con ayuda), Aïciritz (A), Arberats (A), Berraute (A)
	<i>dezte</i>	1998: Berraute (A. Forma obtenida con ayuda)
	<i>dazkote</i>	1998: Garris (A), Berraute (A)
IV-28-m	<i>dezteie</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA)
	<i>deizteie</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>dezteik</i>	1998: Lapiste (A)
	<i>dezkeie</i>	1998: Gabat (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros V de Arraute-Charritte, Oregue, Beguios, Gabat, Sussaute y Domezain. Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze

V-1-r	<i>nindüziün</i> <i>ninduzun</i> <i>nüntziün</i> <i>nuntzun</i> <i>nintziün</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997: Oregue (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Domezain (A) 1997-98: Beguios (A. Dice Artola: “ <i>nintziün</i> (laburbildurik) baina <i>nindüzien</i> (flex. V-3-c); hots, azken honek ez du era laburturik onartzen, ‘haiek ni’ (zukako alok.) kasuarekin bat ez egiteagatik, nonbait”), Gabat (A)
V-1-m	<i>nindukan</i> <i>nindikan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Labets-Biscay (Etch)
V-1-f	<i>nindüinan</i> <i>nindunan</i> <i>nindinan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Oregue (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os)
V-2-i	<i>nindien</i> <i>nindin</i> <i>ninduen</i> <i>nintiin</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Arbouet (Os) 1974: Amorots-Succos (GD) 1974: Labets-Biscay (Etch)
V-2-m	<i>nindian</i> <i>nindia(n)</i> <i>nindikan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A) 1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
V-3-c	<i>nindüzien</i> <i>ninduzien</i> <i>nüntzien</i> <i>nuntzie(n)</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Oregue (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Domezain (A)
V-4-f	<i>nindüitenan</i> <i>nindutenan</i> <i>nuntenan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997: Oregue (A) 1997-98: Domezain (A)

V-5-r	<i>zintiđdan</i> <i>zintudan</i> <i>zintiđtan</i> <i>zintuan</i> <i>zindutan</i> <i>zindiđtan</i> <i>zinituan</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1974: Amorots-Succos (GD) 1997: Beguios (A) 1974: Arbouet (Os) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Oregue (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A) 1974: Labets-Biscay (Etch)
V-5-m	<i>hindiđtan</i> <i>hindutan</i> <i>hinduan</i> <i>hiđtan</i> <i>huntan</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997: Oregue (A) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A) 1998: Gabat (A)
V-5-f	<i>hindiđtan</i> <i>hindutan</i> <i>hinduan</i> <i>hiđtan</i> <i>hiđtan</i> <i>huntan</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997: Oregue (A) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA) 1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Domezain (A) 1998: Gabat (A)
V-6-m	<i>hintien</i> <i>hindien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquđ con ligera ayuda), Gabat (A) 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-7-r	<i>zintiđn</i> <i>zintiđ(đ)n</i> <i>zintiđđn</i> <i>zindiđn</i> <i>zindun</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquđ con ligera ayuda) 1997: Beguios (A) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A. Esta forma fue obtenida con ayuda) 1997: Oregue (A)
V-7-m	<i>hindiđđn</i> <i>hindiđn</i> <i>hindun</i> <i>hintiđn</i>	1997-98: Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A. Esta forma fue obtenida con ayuda). 1997: Oregue (A) 1997: Arraute-Charritte (A)
V-8-r	<i>zintiđzten</i> <i>zintiđten</i> <i>zindiđten</i> <i>zinduten</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquđ con ligera ayuda), Gabat (A) 1997: Beguios (A) 1997-98: Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Oregue (A)
V-8-m	<i>hindiđten</i> <i>hinduten</i> <i>hiđten</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A: “hasieran <i>hindiđtean</i> , dice Artola), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997: Oregue (A) 1997-98: Domezain (A)
V-9-i	<i>nien</i>	1913: Beguios (Treb: <i>zer zien behar niela ikhusi / binien ohitaorik ene eskia ezin kontsolatđz</i>) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 202: <i>ahal nien</i>)

		1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA. Dice Artola: “atzizkiarekin honela: <i>jan niilakotz</i> (Etxamendiren oharra)”), Domezain (A)
	<i>nian</i>	1922-25: Erizk, II, 48,B: <i>edan banian</i>
		1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os)
	<i>nuen</i>	1981: Amendeuix (EAEL-I, 202: <i>ahal nuen</i>)
V-9-m	<i>nian</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-9-f	<i>ninan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-9-r	<i>nizin</i>	1913: Beguios (Treb: <i>gau hartan ez nizin loik in / bizpahiru egunen biürüko mina ezitia nizin / fite ützi nizin üliari so itia</i>) 1974: Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>nintzi(n)</i>	1997-98: Domezain (A)
V-10-r	<i>zindien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A. Artola adierte: “hona Pantxika andereak egiten duen berezkuntza harrigarria: ‘sagár bat ján <i>zindién</i> ’, baina ‘ján <i>zinién</i> sagarra’), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zinien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A)
V-10-m	<i>hien</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>hiin</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
V-10-f	<i>hien</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>hiin</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
V-11-i	<i>zien</i>	1887: Arberats-Sillegue (All, 75), Arraute-Charritte (All, 75), Ilharre (All, 75), Labets-Biscay (All, 75), Luxe-Sumberraute (All, 75), Masparraute (All, 75) 1913: Amorots (Treb: <i>choko huntako eskuara motak ere mehechi ziela bildia izaitia</i>), Beguios (Treb: <i>zer zien behar niela ikhusi / ar zain, nahi bazien burrunbaz</i>) 1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 62: <i>bazien</i>) 1986: Amorots-Succos (EAEL-II, 265: ... <i>ta àrranúa híl tzien</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zian</i>	1887: Amorots-Succos (All, 75) 1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
	<i>zin</i>	1887: Gabat (All, 75) 1974: Amorots-Succos (GD)
		1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 273: <i>sehi hona izan balitz süia piztüko zien</i>)
	<i>zuen</i>	1986: Amorots-Succos (EAEL-II, 265: <i>etxéa edèrra zúen</i>)

V-11-m	<i>zian</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zikan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Domezain (A)
V-11-f	<i>zinan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-11-r	<i>zizin</i>	1887: Amendeuix-Oneix (All, 75), Beguios (All, 75), Camou-Mixe-Suhats (All, 75), Domezain-Berraute (All, 75) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A). “ <i>zin</i> gehiago, omen, <i>zizin</i> baino”, dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zin</i>	1887: Gabat (All, 75) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A)
	<i>tzin</i>	1998: Gabat (A)
V-12-i	<i>gindien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>gintien</i>	1998: Gabat (A. Esta anotación se acompañó de la advertencia “(sic)”)
	<i>ginduen</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>ginuen</i>	1974: Amorots (GD)
	<i>ginian</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>ginin</i>	1974: Arbouet (Os)
V-12-m	<i>gindian</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>gintian</i>	1998: Gabat (A. Esta anotación se acompañó de la advertencia “(sic)”)
	<i>ginian</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>ginikan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
V-13-c	<i>zindüiten</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zinduten</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zinüiten</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A)
	<i>zinuten</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch)
	<i>zunten</i>	1997-98: Domezain(A)
	<i>zinien</i>	1974: Arbouet (Os)
V-14-i	<i>züiten</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zuten</i>	1887: Amendeuix-Oneix (All, 12), Amorots-Succos (All, 12), Labets-Biscay (All, 12), Luxe-Sumberraute (All, 12), Masparraute (All, 12), Oregue (All, 12) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>eztákiizu zúmat métra yasáiten tzute(n)</i> / 264: <i>èzpitzutén debekátze emáite(n)</i>) 1997: Oregue (A)
V-14-m	<i>zütean</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A)
	<i>zutean</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zítean</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zítekan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)

V-14-r	<i>zizien</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 12), Arraute-Charritte (All, 12), Beguios (All, 12), Camou-Mixe-Suhats (All, 12), Gabat (All, 12), Domezain (All, 12) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>e(t) ya hantík sàltzen tzízien!</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-15-m	<i>gindüzkan</i> <i>ginduzkan</i> <i>gintuzkan</i> <i>gintukan</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Advierte Artola: “galdetzeko honela: <i>ikúsi ginduzkána?</i> ”) 1997: Oregue (A) 1997: Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA)
V-16-i	<i>gintien</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-16-m	<i>gintian</i> <i>gintikan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Junto a la forma <i>gintian</i> se anotó, entre paréntesis, <i>gintiian?</i>), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch)
V-18-r	<i>ginditzien</i> <i>gintitzien</i> <i>gintzien</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A) 1997-98: Oregue (A), Gabat (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-19-c	<i>zinduztedan</i> <i>zindüztetan</i> <i>zinduztetan</i> <i>zintuztedan</i> <i>zinüzzetan</i> <i>zinduzten</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1998: Gabat (A) 1997: Oregue (A), Domezain (A) 1974: Labets-Biscay (Etch) 1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Beguios (A) 1998: Sussaute (EA. Dice Artola: “laguntza pixka batekin, baina, <i>zinduztetan eman du</i> ”)
V-21-c	<i>zindüztegiün</i> <i>zinduztegun</i> <i>zindüzteün</i> <i>zinduzteun</i> <i>zinduzten</i> <i>zinüzteun</i>	1998: Gabat (A) 1997-98: Domezain (A) 1998: Sussaute (EA) 1997: Oregue (A) 1997: Oregue (A) 1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A)
V-23-i	<i>nintien</i> <i>nitien</i>	1997-98: Beguios (A. Esta forma fue suministrada por Elena), Gabat (A) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>ta hóla zòrtzi tíro éya zúmat métra nitien ínik</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue suministrada por Pascal), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-23-m	<i>nintian</i> <i>nitian</i> <i>nitia(n)</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Esta forma fue suministrada por Elena), Gabat (A), Domezain (A) 1997: Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Pascal), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A)

V-23-f	<i>nintinan</i> <i>nitinan</i> <i>niitina(n)</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Elena), Gabat (A), Domezain (A) 1997: Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue dada por Pascal), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A)
V-23-r	<i>nintzin</i> <i>nintzi(n)</i> <i>nitzin</i> <i>niitizin</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Esta forma fue dada por Elena), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A) 1997: Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue proporcionada por Pascal) 1998: Sussaute (EA)
V-24-r	<i>zintien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue dada por Pascal), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-24-m	<i>hintien</i> <i>hitien</i>	1997-98: Beguios (A. Esta forma fue dada por Elena), Gabat (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. Forma dada por Pascal), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-24-f	<i>hintien</i> <i>hitien</i>	1997-98: Beguios (A. Esta forma fue dada por Elena), Gabat (A) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. Forma dada por Pascal), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-24-d	<i>xintien</i>	1997: Beguios (A. Frente a la forma respetuosa <i>zintien</i> , dada por Pascal, Elena dio la forma diminutiva <i>xintien</i>)
V-25-i	<i>zitian</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-26-i	<i>gintien</i>	1974: Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
V-28-i	<i>züzten</i> <i>zuzten</i> <i>zituzten</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1887: Arberats-Sillegue (All, 76), Arraute-Charritte (All, 76), Ilharre (All, 76), Labets-Biscay (All, 76), Domezain-Berraute (All, 76) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997: Oregue (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
V-28-r	<i>zitzien</i>	1887: Beguios (All, 76), Gabat (All, 76) 1986: Arraute-Charritte (EAEL-II, 264: <i>zómait é egiten tzitzién da ... / 264: mármaita háundi batzuak zítzien eta ...</i>) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Arraute-Charritte, Oregue, Beguios, Gabat, Sussaute y Domezain. Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze

VI-1-r	<i>zindatan</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zin(d)atan</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “tarteko <i>d</i> batzuk ez dituzte sobera ahoskatzen”)
	<i>zindaautan</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>zindataziin</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zindatazun</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zinatan</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zatazun</i>	1997: Oregue (A)

Sobre la existencia simultánea de formas de los tipos *zindatan/zindatazun*; *zinatan/zatazun* pueden verse mis trabajos “Observaciones sobre la afijación en la lengua vasca” BRSVAP, 1972, XXVIII, 125-168 y “Sobre la evolución de la lengua vasca”, *Hispanica Posnaniensia*. Revista Internacional de la Universidad Adama Mickiewiczza. Poznan (Polonia). 1988.

VI-2-i	<i>zatan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zautan</i>	1981: Domezain-Berraute (EAEL-I, 269: <i>yin delarik galdegin zautan urra</i>) 1998: Sussaute (EA)
	<i>zadan</i>	1974: Arbouet (Os)
VI-2-m	<i>zatean</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Sussaute (EA)
	<i>zatan</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Oregue (A. Artola anotó junto a esta forma la advertencia “(sic)”, Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A. También aquí se escribió “(sic)”)
	<i>zatakan</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zautakan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
VI-3-c	<i>zindatazien</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “ <i>zindatazien</i> adizkiaz zera dio Edouard-ek: ‘plus jolie’; hots, politagoa iruditzen zaio bestea baino”), Oregue (A)
	<i>zindataten</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. “ <i>hasieran zindaten</i> ”, dice Artola)
	<i>zin(d)ataten</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zinataten</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zindaaten</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>zinidaten</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zinautazuen</i>	1974: Arbouet (Os)

VI-4-i	<i>zataten</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zautaten</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>zaaten</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
	<i>zaten</i>	1997-98: Domezain (A)
VI-4-m	<i>zatatean</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zaatean</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
VI-4-f	<i>zatatenan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zaatenan</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>zautatenan</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)
VI-4-r	<i>zatazien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A: “hasieran <i>zataziien</i> ”, dice Artola)
VI-5-m	<i>naukan</i>	1974: Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>nian</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>nean</i>	1997: Oregue (A)
VI-6-r	<i>zauziin</i>	1996-97: Arraute-Charritte (A), Domezain (A)
	<i>zauzun</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
VI-6-m	<i>zaukan</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zautan</i>	1974: Arbouet (Os)
VI-6-f	<i>zaunan</i>	1974: Amorots-Succos (A), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
VI-7-r	<i>gin(d)auziin</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>gindauzun</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A)
	<i>gintzin</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Sussaute (EA. Preguntó Artola: eta <i>gindauzun?</i> - <i>békan hemen</i> fue la respuesta), Domezain (A)
VI-7-m	<i>gindaukan</i>	1997-98: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Gabat (A)
	<i>gin(d)aukan</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>gindian</i>	1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A). Forma bipersonal.
	<i>gindikan</i>	1997: Oregue (A)
VI-8-m	<i>zauietean</i>	1997: Oregue (A), Beguios (A. Advierte Artola: “horrela idatzi badut ere, Pascalek <i>záuyétean</i> ahoskatu zuela iruditu zitzaidan”)
	<i>zau(i)tean</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zauiten</i>	1998: Sussaute (EA)

	<i>zauieten</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Domezain (A)
	<i>zauietan</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zauetean</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zautean</i>	1998: Gabat (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>zauketen</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zaukaten</i>	1997: Gabat (A)
VI-9-i	<i>nakon</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. Dice Artola: “hasieran <i>nien</i> , bipertsonaletarako joera erakutsiz”)
VI-9-m	<i>nakoan</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
VI-9-r	<i>nakozün</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A)
	<i>nakozü</i>	1922-25: Arberats (Erizk, II, 43: <i>egin nakozü</i>)
	<i>nakozun</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
VI-11-i	<i>zakon</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
VI-12-i	<i>gindakon</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>ginakon</i>	1974: Arbouet (Os)
VI-13-c	<i>zindakoten</i>	1974: Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
VI-14-i	<i>zakoten</i>	1974: Arbouet (Os) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
VI-15-r	<i>zindauküzün</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zindaukuzun</i>	1997: Oregue (A)
	<i>zindakuzün</i>	1997-98: Domezain (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>zindaukü</i>	1998: Sussaute (EA: “hasieran <i>zindauküzün</i> ”, dice Artola)
	<i>zinaukün</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zinaukiun</i>	1997: Beguios (A. Dice Artola: “Pascalek hasieran <i>zauküüzun</i> , eta gero <i>zindien</i> (biperts.). Elenak asmatu zuen oraingoan <i>zinaukiun</i> hori emanez)
VI-17-c	<i>zindauküzien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Sussaute (EA)
	<i>zindakuzien</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zindaküiten</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>zindakuten</i>	1997: Oregue (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>zinauküiten</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zinaukiuten</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zinauten</i>	1997: Beguios (A)
VI-20-c	<i>zauziten</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A)

	<i>zauzien</i>	1997-98: Beguios (A: “hasieran <i>zauziten</i> , Arruta-Sarrikotan bezala”, dice Artola), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
VI-21-c	<i>gindauziten</i> <i>gin(d)auziten</i> <i>gindauzien</i> <i>gintzin</i> <i>gindien</i>	1997: Oregue (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal. 1997: Beguios (A)
VI-23-i	<i>nein</i> <i>nien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. Esta forma fue obtenida con ayuda) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal.
VI-23-m	<i>neian</i> <i>neikan</i> <i>niekan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1998: Gabat (A) 1974: Amorots-Succos (GD)
VI-24-r	<i>zindein</i> <i>zindien</i> <i>zin(d)ien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (Esta forma fue obtenida con ayuda), Beguios (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997: Beguios (A). Forma bipersonal. 1997-98: Domezain (A. Dice Artola: “... eta <i>zindein</i> ? Aurpegi bitxi bat jarri zuen aurrenik, azkenean baietza emanik ere”)
VI-24-m	<i>hein</i> <i>hindein</i> <i>hien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Oregue (A), Beguios (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda y anotada seguida de un signo de interrogación), Gabat (A), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda) 198: Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal.
VI-24-f	<i>hein</i> <i>heinan</i> <i>hindein</i> <i>hien</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. Con ayuda y un signo de interrogación) 1997-98: Domezain (A) 1998: Gabat (A), Sussaute (EA) 1997: Beguios (A)
VI-25-i	<i>zein</i> <i>zien</i> <i>zeen</i> <i>zakoten</i> <i>zioten</i>	1887: Amendeuix-Oneix (All, 81), Arberats-Sillegue (All, 81), Ilharre (All, 81) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A). Forma bipersonal. 1887: Amorots-Succos (All, 81) 1887: Oregue (All, 81) 1887: Luxe-Sumberraute (All, 81)
VI-25-r	<i>zeiziün</i> <i>zeizun</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Dice Artola: “zenbait alditan (gutxitan) azken <i>n-a ez da ia entzuten: zeiziü, gindeiziü ... antzeko zerbait, adibidez</i> ”), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1887: Arbouet-Sussaute (All, 81), Beguios (All, 81), Camou-Mixe-Suhats (All, 81), Gabat (All, 81), Labets-Biscay (All, 81), Masparraute (All, 81), Domezain-Berraute (All, 81) 1997: Oregue (A)

VI-26-i	<i>gindein</i> <i>gindien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal.
VI-26-f	<i>gindeinan</i> <i>gin(d)einan</i> <i>gindeneian</i> <i>gindinan</i>	1997-98: Oregue (A. Esta forma se obtuvo aquí con ligera ayuda), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997: Arraute-Charritte (A) 1997: Oregue (A) 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal.
VI-26-r	<i>gindeiziün</i> <i>gindeizun</i> <i>gindizin</i> <i>gintzin</i>	1997: Arraute-Charritte (A. “zenbait alditan (gutxitan) azken <i>n</i> -a ez da ia entzuten: <i>zeizü</i> , <i>gindeizü</i> ... antzeko zerbait, adibidez”, dice Artola), Sussaute (EA) 1997-98: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Gabat (A) 1997: Oregue (A). Es forma bipersonal. 1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Domezain (A)
VI-27-c	<i>zindeiten</i> <i>zindein</i> <i>zindüiten</i> <i>zinduten</i> <i>zinüiten</i>	1997-98: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Gabat (A) 1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A) 1998: Sussaute (EA). Forma bipersonal. 1997-98: Oregue (A), Domezain (A) 1997: Beguios (A)
VI-28-i	<i>zeiten</i> <i>zein</i> <i>zeen</i> <i>zeien</i> <i>zioten</i> <i>zuten</i>	1887: Arberats-Sillegue (All, 82), Labets-Biscay (All, 82), Ilharre (All, 82) 1997-98: Oregue (A), Sussaute (EA) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A. Esta forma fue obtenida con ayuda. Dice Artola: “ <i>bitzein</i> hori nik proposaturik eman dute, hasierako erantzuna <i>bitzüiten</i> izan zen-eta), Gabat (A), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda) 1887: Masparraute (All, 82) 1887: Amorots-Succos (All, 82) 1887: Arraute-Charritte (All, 82), Luxe-Sumberraute (All, 82) 1997-98: Domezain (A)
VI-28-r	<i>zeizien</i> <i>zeiteizun</i>	1887: Arbouet-Sussaute (All, 82), Beguios (All, 82), Camou-Mixe-Suhats (All, 82), Domezain-Berraute (All, 82) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Domezain (A) 1997: Oregue (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros VII* de Arraute-Charritte, Oregue, Beguios, Gabat, Sussaute y Domezain. Variantes empleadas en la subvariedad septentrional de la variedad de Mixe - Amikuze

VII-1-r	<i>zindaztan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zinaztan</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zindaztatziün</i>	1997: Arraute-Charritte (A: “ <i>zindaztatziün</i> gisako akizkia, bere baitan solezismoa pairatzen duena, errespetu gehiagokoa-edo iruditzen zaio Edouard-i nik, singularreko emaitzak ikusirik, proposatu diodan <i>zindaztan</i> hori baino”, dice Artola)
	<i>zindaztatzun</i>	1997: Oregue (A)
VII-1-m	<i>haztan</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A)
	<i>hindaztan</i>	1998: Sussaute (EA)
	<i>hinaztan</i>	1998: Gabat (A. “ <i>haztan</i> gehiago <i>hinaztan</i> baino, omen”, dice Artola)
VII-2-m	<i>zaztean</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Sussaute (EA)
	<i>zaztan</i>	1997-98: Oregue (A. Se acompañó la anotación de la advertencia “(sic)”), Beguios (A), Gabat (A), Domezain (A. Anotación seguida de “(sic)”)
VII-3-c	<i>zindaztatzién</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Gabat (A)
	<i>zindaztaten</i>	1997-98: Gabat (A), Sussaute (A), Domezain (A)
	<i>zinaztaten</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zindazkiaten</i>	1974: Amorots-Succos (GD), Labets-Biscay (Etch), Arbouet (Os)
VII-4-m	<i>zaztatean</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (A)
	<i>zaztate(n)</i>	1997-98: Domezain (A. Dice Artola: “ <i>nire</i> apunteetan horrela; <i>zaztatea(n)</i> izango da, noski”)
VII-5-r	<i>nauzkitziün</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>nauzkitzun</i>	1997-98: Oregue (A), Beguios (A. Forma empleada por Elena), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>nautzun</i>	1997-98: Beguios (A. Forma empleada por Pascal y por Elena), Domezain (A)
VII-7-r	<i>gindauzkitziün</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Forma obtenida con ayuda)
	<i>gindauzkitzun</i>	1974: Arbouet (Os) 1997-98: Oregue (A), Gabat (A)
	<i>ginauzkizun</i>	1974: Amorots-Succos (GD)
	<i>gindautziün</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>gindautzun</i>	1998: Gabat (A)
	<i>ginaitzun</i>	1974: Labets-Biscay (Etch)

	<i>gintzin</i> <i>gintzien</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal. 1998: Sussaute (A. Artola preguntó: “eta <i>gindauzkitzun?</i> ” - <i>békan</i>)
VII-7-m	<i>gindauzkian</i> <i>gindauzkan</i> <i>gin(d)auzkikan</i> <i>ginauzkikan</i> <i>ginauzkan</i> <i>gintian</i> <i>gintikan</i>	1997: Oregue (A) 1998: Gabat (A) 1997: Arraute-Charritte (A) 1974: Amorots-Succos (GD), Arbouet (Os) 1974: Labets-Biscay (Etch) 1997-98: Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A). Es forma bipersonal. 1998: Sussaute (EA)
VII-8-r	<i>zauzkitzien</i> <i>zauzkitzuten</i> <i>zautzuten</i> <i>zautzuen</i> <i>zautzien</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A) 1997: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A) 1997-98: Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1997-98: Domezain (A)
VII-9-i	<i>nazkon</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. “hasieran <i>nitien</i> , bipertsonaletarako joera erakutsiz”, dice Artola)
VII-11-i	<i>zazkon</i> <i>zako(n)</i>	1974: Amorots-Succos (GD) 1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A)
VII-15-r	<i>zindauzkützün</i> <i>zindauzkutzun</i> <i>zindazkutzun</i> <i>zindauzkün</i> <i>zinauzkiun</i> <i>zinauzkun</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1997: Oregue (A) 1997-98: Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1998: Sussaute (EA) 1997: Beguios (A. Dice Artola: “singularrarekin gertatu bezala, honetan ere aurrenik <i>zauzkiützün</i> eta gero <i>zintien</i> (biperts.) eman zuen Pascalek”) 1998: Gabat (A)
VII-17-c	<i>zindauzkützien</i> <i>zindauzkutzien</i> <i>zindazkutzien</i> <i>zindauzkuten</i> <i>zinauzkuten</i> <i>zinauzkiuten</i>	1997: Arraute-Charritte (A) 1998: Sussaute (EA) 1997-98: Domezain (A) 1997: Oregue (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Sussaute (EA) 1998: Gabat (A) 1997: Beguios (A)
VII-19-c	<i>nauzkitzien</i> <i>nautziten</i> <i>nautzien</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda) 1997: Arraute-Charritte (A) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A)
VII-20-c	<i>zauzkitzien</i> <i>zautziten</i> <i>zautzien</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A) 1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1997-98: Beguios (A), Domezain (A)
VII-21-c	<i>gindauzkitzien</i>	1997-98: Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Gabat (A), Sussaute (EA)

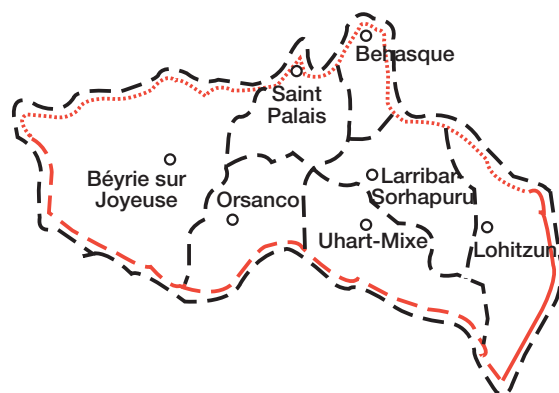
	<i>gindautziten</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>gintzin</i>	1997-98: Beguios (A), Domezain (A). Es forma bipersonal.
	<i>gin(in)tian</i>	1997: Beguios (A)
VII-22-c	<i>zauzkitzieten</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zauzkitzien</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zautzieten</i>	1997-98: Beguios (A), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>zautziten</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
VII-23-i	<i>neztein</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda)
	<i>nitien</i>	1997-98: Domezain (A). Forma bipersonal.
VII-24-r	<i>zindeztein</i>	1997-98: Oregue (A), Gabat (A), Sussaute (EA)
	<i>zineztein</i>	1997: Beguios (A. “hasieran emaniko <i>zintien</i> hori bipertsonala da, ondoren asmatu bazuten ere”, dice Artola)
	<i>zintein</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Beguios (A), Domezain (A. Esta forma fue obtenida con ayuda)
	<i>zintien</i>	1997-98: Beguios (A), Domezain(A). Es forma bipersonal.
VII-24-m	<i>heztein</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A. “hasieran emaniko <i>hitien</i> hori ere bipertsonala da, ondoren asmatu bazuten ere”, dice Artola), Domezain (A)
	<i>hezkein</i>	1998: Gabat (A)
	<i>hindeztein</i>	1998: Sussaute (EA. Esta forma se obtuvo con ligera ayuda)
	<i>hitien</i>	1997-98: Oregue (A), Beguios (A), Domezain (A)
VII-25-i	<i>zeztein</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>zeizten</i>	1998: Sussaute (EA)
VII-26-r	<i>gindezteitzün</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Sussaute (EA)
	<i>gindezteitzun</i>	1997: Oregue (A)
	<i>gindezkeitzün</i>	1998: Gabat (A)
	<i>ginteitzün</i>	1998: Gabat (A)
	<i>gintitzin</i>	1997-98: Domezain (A). Es forma bipersonal.
	<i>gintzin</i>	1997: Beguios (A)
VII-26-m	<i>gindezteian</i>	1997: Arraute-Charritte (A), Oregue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Sussaute (EA)
	<i>gindezkeian</i>	1998: Gabat (A)
	<i>ginteian</i>	1998: Gabat (A)
	<i>gintian</i>	1997-98: Beguios (A), Domezain (A). Forma bipersonal.
VII-27-c	<i>zindeztein</i>	1997: Oregue (A), Sussaute (EA)
	<i>zindezteien</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zindezten</i>	1997-98: Domezain (A)
	<i>zineztein</i>	1997: Beguios (A)
	<i>zintein</i>	1997: Arraute-Charritte (A. Forma obtenida con ayuda y acompañada de un signo de interrogación)
	<i>zinduzten</i>	1997-98: Domezain (A). Es forma bipersonal.

VII-28-i	<i>zeztein</i>	1997-98: Arraute-Charritte (A), Oregue (A), Beguios (A), Gabat (A), Sussaute (EA), Domezain (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda)
	<i>zuzten</i>	1997-98: Domezain (A). Forma bipersonal.
VII-28-r	<i>zeitezten</i>	1887: Amendeux-Oneix (All, 82)
	<i>zezteitzien</i>	1997-98: Beguios (A), Sussaute (EA), Domezain (A)
	<i>zezkeitzien</i>	1998: Gabat (A)
	<i>zezteitzün</i>	1997: Arraute-Charritte (A)
	<i>zezteitzun</i>	1997: Oregue (A)

VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE
SUBVARIEDAD PROPIA



Situación de la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze en dicha variedad, en el dialecto bajo-navarro oriental y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad propia de la variedad Mixe - Amikuze

SUBVARIEDAD PROPIA DE LA VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE

Introducción

La subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze está integrada por los pueblos que se señalan seguidamente, con indicación del número de vascófonos con los que contaba cada uno de ellos, en 1970-72, según nuestro recuento de esa época.

Saint-Palais - Donapaleu	1.350	vascófonos
Behasque - Behaskane (sin Lapiste)	315	“
Beyrie-sur-Joyeuse - Mithiriña	376	“
Larribar-Sorhapuru - Larribarre-Sorhapürü	214	“
Orsanco - Ostankoa	100	“
Uhart-Mixe - Uharte-Hiri	212	“
Lohitzun - Lohitzüne (sin Oyhercq)	202	“

Con lo que subvariedad propia de la variedad de Mixe contaría, en 1970-72, con unos 2.770 vascófonos.

Tratamientos

En Orsanco - Ostankoa

Dice Artola, refiriéndose a los tratamientos:

Amari, *xu*; aitari, *zu*; adiskideen gurasoei ere, *zu*

Semeari, *to*; alabari/arrebari, *xu*

Nokako erak, halere, ongi ematen ditu, bere inguruan maiz erabiltzen diren seinale.

En **Uhart-Mixe - Uharte-Hiri**

Gurasoei, *xu*; ezagunei (berdin gizon edo emakume), *zu*

Anaiei eta mutil-lagunei, *to*

“nexkákundeari”, *xu* (“hurbíl séndi bágirá”)

Arreba gehienari (=zaharrenari), *no*; arreba gazteari, *xu*

En **Lohitzun - Lohitzüne**

Inguru honetan daitekeen arruntena da:

gurasoekin, *zü*

anaiekin eta arreba-ahizpekin, *to* eta *no*

senar-emazteak beren artean ere *to* eta *no*

Observaciones sobre las formas verbales

Sobre las formas verbales de Saint-Palais - Donapaleu

Respecto al informador, dice Artola: Galdetua izanik ia *zinen*, *ginen* eta *zinezten* horiek, tartean, *d* bat hartzen duten, ezetz iruditzen zaio.

Zinien, *ginien* eta *zinuten* bezalako adizkietan ere ez zaio iruditzen *d* baten tartekapena egiten denik.

Hasieran *u* tartekaturiko adizki-mordoska bildu zen (*daut*, *dautazie*, *dautate* ...), baina mintzatzean ez omen dira ahoskatzen.

Aditz-erroetan koherentziarik eza nabaritzen da, *-au(z)ku-*, *-au(z)ki-* eta beste agertzen baita. Behar bada, 2. orriko erantzunen haritik ditugun *dakiuzu/dakiuk/dakiun* gisakoak lirakeke egokienak, horrelako gutxi eman baditu ere.

D-aren ustezko tartekapenari dagokionez (flexiones VII-7-r, VII-7-m,...), Frantxuari iruditzen zaio bere aitak ahoskatzen duela; horregatik idatzi dut letra hori parentesi artean. Badirudi dena den, ahoskapen hau galbidean dagoela, zeren, esaterako, Iholdiko erantzuleetariko batentzat gauza arrunta baldin bazen ere, besteak ez zuen halakorik “ikusten” eta inguruko beste zenbait herritan ere, nik galdetzean bakarrik, esan dute baietz, halakorik badela (ahoskapena aditua ez nuen seinale).

Finalmente, y respecto a las flexiones con objeto indirecto de tercera persona del plural, dice Artola:

a) Iraganaldi singularrean dezente bultzatu behar izan dut Frantxua erantzun batzu emanarazteko.

b) Mithiriñan ere gertatu bezala, *e* luze horiek, batzutan, ez dira garbiro luzatzen.

Sobre las formas verbales de Beyrie-sur-Joyeuse - Mithiriña

Orri honetako adizkiak –se refiere aquí Artola a las flexiones con objeto indirecto de primera persona del plural– 2. orrialdean eman dituzten *za(z)kiu/za(z)kiuk* eta *za(z)kiun/za(z)kiukan* ... gisakoekin parekatuz gero guztiz logikoak direla ikusten da.

Orri honetako ‘guk zuri’ guztietan erantzun tripersonal egokiak eman dituzte.

Finalmente, y aquí también con respecto a las flexiones con objeto indirecto de la tercera persona del plural, añade Artola:

a) Ikus daitekeenez, pluraleko *-tz-* asko *z* ahoskatzen dute.

b) *e* luze horiek batzutan lekuz aldatzen direla iruditu zait: *neezteian/neezenan* baina *nezteezun*. Beste batzutan, ordea, ez dirudi luzatzen direnik ere.

d) Inkesta egin zutenean orri honen goi-aldean “ez dugu erabiltzen” idatzi zuten; hori oso adierazgarria da, ‘guk haiei’ gisako adizkiak gutxitan erabiltzen baitituzte, bestelako molde batzuez (zeharbidez edo) baliatzen direlarik ideia hori aditzera emateko. Oraitarazten dizut Orogarren ere, orri hau betetzerakoan, zailtasunak izan nituela.

Sobre las formas verbales de Lohitzun - Lohitzüne

1) *ü*-aren ahoskapena ia erabatekoa da, argiro ikusten denez.

2) indefinituko erak, lehenagokoren batean esana dizudan bezala, *bit-* (=bait) aurrizkiaren laguntzaz eskuratu ditut.

Indefinituko adizkiak, singularrean (II-9-i, II-11-i,...), honela eman dituzte: *bitüt*, *bitü*, *bitüü* eta *bitüte* eta pluraletan *bitütüt*, *bitütü*, *bitütü(ü)* eta *bitüzte*.

Zükako erantzunak ikusiz badirudi ‘hark ni’ (ereman) *nündien* espero zitekeela, baina *nindien* ematen dute.

Zükako erantzunak ikusiz badirudi ‘hark gu’ (ereman) *güntien* espero zitekeela, baina *gintien* ematen dute.

Iraganaldi honetako –se refiere ahora Artola a las flexiones bipersonales del tipo “nik zu”– zükako adizkietan *-nt-* aurkitzen dugu eta hikakoetan *-nd-*, inguruko leku askotan bezala.

Azken orri hau –ésta es la que recoge las flexiones con objeto indirecto de tercera persona del plural– denetan gaiztoena dela esana dizut, jada, Behauze-Altzumartako inkestan eginiko iruzkinean. Bipertsonalak ere, bestalde, maiz agertzen dira.

Sobre las formas verbales de Orsanco - Ostankoa y Uhart-Mixe - Uharte-Hiri

1) Datuak bildu ditudan azken bi orrietan (8garrena [obj. indir. 1ª pers. pl.] eta 11garrena [obj. indir. 3ª pers. plur.]), bipertsonalen presentzia nabaria da, ‘guk’ kasuan bereziki, inguruko herririk gehienetan bezala.

2) 11garren orriko erantzunak segurtasun haundiagoz eman ditu Ostankoko informatzaileak Uhartekoak baino, biek ere bipertsonaletarako joera aski nabaria erakutsi badute ere.

FUENTES

Saint-Palais - Donapaleu (mediados del siglo XIX) -LOUIS-LUCIEN BONAPARTE (designado por Bon en los “Cuadros”, y por Bon-51 en las “Observaciones”) - *Manuscrito 51* del “Fondo Bonaparte” de la Diputación de Vizcaya [Contestaciones a cuestionarios dialectológicos en el País Vasco-Francés]. Notas referentes a numerosos pueblos de esta zona - Hemos recogido todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo empleadas en Saint-Palais - Donapaleu que se encuentran en este *Manuscrito 51*.

Saint-Palais - Donapaleu (1862) - ABBÉ CASENAVE (designado por Casen) - *Conjugason du verbe cisain avec les variantes du mixain et de l'arberouan, pour Son Altesse Mgr. le Prince Louis-Lucien Bonaparte ... Envoi de l'abbé Casenave de Beyrie* - Es el documento nº 85 del “Fondo Bonaparte” de la Biblioteca de la Diputación de Vizcaya - En 1870, Casenave revisó su obra.

Saint-Palais - Donapaleu (>1863) - (designado por Doctr) - *La doctrine chrétienne traduite de l'espagnol en basque-base-navarrais-mixain tel qu'il est parlé à St. Palais, “58 pages”*. Pour Son Altesse Monseigneur le Prince Louis-Lucien Bonaparte - El original de esta *Doctrine* se halla en el Archivo Real y General de Navarra. *Documento 54* - No consta en el manuscrito la fecha en la que se realizó la traducción al habla de Saint-Palais, aunque sí la fecha de la impresión del original castellano, que es de 1863. Con la anotación >1863 hemos querido indicar que la traducción tuvo que ser realizada en fecha posterior a 1863.

Saint-Palais - Donapaleu (1994-97) - ANONIMO y KOLDO ARTOLA (designados por XA) - *Comunicaciones personales* - El informador no recuerda el nombre de la persona que inicialmente realizó la encuesta, 1994 - Koldo Artola, en una tarde de la primavera del año 1997, la repasó - Informador: M. Frantxua Teilagorri, nacido el 29 de diciembre de 1950, en Anetania (Saint-Palais). Su padre es de Saint-Palais; su madre, de Beyrie - Respecto al informador, dice Artola: “Frantxuak haur-denboran etxean ikasi zuen euskara baina, handik kanpora ez kalean ez eskolan mintzatzean ia ahaztu zuela dio. Orain, inkesta honetako galderei aurre egitean, beldur da, azken urteotan euskara berreskuratzeko egin duen ahaleginaren ondorio, oraingo “molde berriko” euskararen adizkiren batzuk (euskara batutik oharkabean harturiko batzuk, alegia) isuri ote zaizkion, Donapaleu bereko aditzaren kaltetan. Zuhurtziaz hartu beharko dira, beraz, inkesta honetako emaitzak, hemengo mintza-moldeari ahalik gehiena gerturatzea saiatu garen arren”

Beyrie-sur-Joyeuse - Mithiriña (1994-98) - GABI LUKU, DOMINIQUE, KRISTINA y ODETTE ABBADIE y KOLDO ARTOLA (designados por LABA) - *Comunicaciones personales* - Informadores: 1) M. Dominique Abbadie Zamalbide, nacido el 2 de noviembre de 1927, en Obilokoborda (Beyrie); su madre era de Alosteiborda, y su padre de Aristoia; y sus dos hijas: 2) Kristina Abbadie Mailharro, nacida en la misma casa el 14 de septiembre de 1957, y 3) Odette Abbadie Mailharro (de casada Harluxet), nacida en la misma casa, el 31 de mayo de 1956 (la madre de estas dos hermanas es de Amorots-Succos - Amorotze-Zokotze), y 4) Mme. Gabi Luku Urruti, nacida el 8 de mayo de 1948 en Morteillia (Beyrie). Su padre era de la misma casa, y su madre, de Oregue - Oragarre. Encuestadores: 1) En 1994, Gabi Luku, con Dominique y su hija Kristina, realizó la encuesta, con la excepción de la última hoja y la mitad de la tercera. 2) Koldo Artola, en una tarde del verano de 1997, reunido con Dominique y su hija Odette, llenó esos trozos y repasó la encuesta.

Lohitzun - Lohitzüne (1997-98) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola, en cuatro sesiones, que comenzaron en septiembre del año 1997, y terminaron en enero de 1998, recogió la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, con todas sus formas indefinidas y alocutivas - Informadores: 1) Mme. Maddi Mongaston (de soltera Exilard), nacida el 22 de febrero de 1937, en Xibarrua, del barrio Sühia (Lohitzun). Su madre era de la misma casa: su padre, de Uhart-Mixe - Uharte-Hiri. 2) Mme. Marie-Jeanne Exilard (madre de Maddi, de soltera Queheille), nacida el 31 de julio de 1910, en Xibarrua. Su padre era de la misma casa; su madre, de Uhart-Mixe; y 3) M. Laurent Mongaston (marido de Maddi), nacido el 1 de febrero de 1931, en Larratzia (en el casco de Lohitzun). El padre era de la misma casa; la madre de Aroue - Arüe - A continuación dos observaciones de Artola: 1) Maddi izan da inkesta guztian zehar erantzuten egon den bakarra, bere ama hiru alditan laguntzaile izan duelarik. Senarrak behin bakarrik eskuhartu du. 2) Lohitzünek Oihergi-rekin batera egiten du udal edo herriko etxea. Oihergin ere abiarazia dut inkesta bat baina ez da honekin batera joango, hartan ateratzen ari dena zuberera “phürra” baita.

Orsanco - Ostankoa (1974) - Abbé NARBAÏS JAUREGUY (designado por NJ) - *Comunicaciones personales* - Este colaborador me proporcionó las contestaciones a mi cuestionario de formas verbales [*Contribución a la Dialectología de la lengua vasca*, t. I, pp. 288-303], empleadas en Orsanco, correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo.

Orsanco - Ostankoa (1998) - KOLDO ARTOLA (designados por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió en abril de 1998, numerosas formas verbales de Orsanco, con el fin de determinar el límite meridional de la subvariedad propia de la variedad de Mixe y confirmar la pertenencia de Orsanco a esta subvariedad - Informador: M. Jean-Michel Oihenart Aldaitz, nacido el 31 de julio de 1950, en la casa Artzia; su madre era de la misma casa; su padre, de Behaune (Lantabat - Landibarre)

Uhart-Mixe - Uharte-Hiri (1998) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En el mes de abril de 1998, Artola recogió en Uhart-Mixe numerosas formas verbales, con los mismos fines que en Orsanco - la información fue proporcionada por M. Jeanot Xilibolost Moulimous, nacido el 18 de diciembre de 1951, en la casa Etxeberría. Su padre era de la misma casa, su madre, de Lohitzun.

Fuentes complementarias

L.-L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) (designado por Bon en los “Cuadros” y por Bon-72 en las “Observaciones”) - *Manuscrito 72* del mencionado “Fondo Bonaparte” de la Diputación de Vizcaya [El presente del verbo *izan* en todos los dialectos y subdialectos] - Contiene las formas unipersonales indefinidas correspondientes a las seis personas del citado modo y tiempo, así como las cuatro del tratamiento *zu* de las flexiones con sujetos de primeras y terceras personas.

L.-L. BONAPARTE (1869) (designado por Bon en los “Cuadros” y por Bon-Verbe, en las “Observaciones”) - *Le Verbe Basque en tableaux*. Londres, 1869. En “Observations” contiene algunas formas verbales de la variedad de Mixe, en las páginas XIV, nota 1, y, sobre todo, en la XXV.

J. ALLIÈRES (1887) (designado por All y a continuación el número que indica el mapa correspondiente a la flexión) - “Petit Atlas Linguistique Basque-Français ‘Sacace’”, *Via Domitia*, VII (diciembre 1960), mapas 1-15, y VIII (diciembre 1961), mapas 16-83 - En 1887, las autoridades administrativas acordaron enviar a todos los pueblos de la zona vasco-francesa dos cuestionarios, en los cuales se han recogido las formas verbales de **Saint-Palais, Behasque-Lapiste, Beyrie, Larribar-Sorhapuru, Orsanco, Uhart-Mixe y Lohitzun**.

KOLDO ARTOLA (1998) (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Con objeto de concretar algunos extremos sobre límites de las subvariedades, Artola recogió, en los pueblos limítrofes de la variedad, las formas verbales correspondientes a unas 40 flexiones - Informadores:

Behasque - Behaskane (I): Los esposos M. André y Mme. Marie Chilindron, de 70 años y 66 años, respectivamente.

Behasque - Behaskane (II): Mme. Mikele Hirigoien, de 37 años.

Larribar - Larribarre: Erramun Barthabüru, de 71 años.

Sorhapuru - Sorhapürü: M. Jean-Louis Irumé, de 50 años.

En la introducción de esta variedad de **Mixe - Amikuze** se han consignado, con más detalle datos referentes a estos informadores.

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO	
	YO	TÚ	ÉI	NOSOTROS		VOSOTROS	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO	<p>“yo soy” niz (Bon, XA) nuk (Bon, XA) nun (Bon, XA) nuzu (Bon, XA)</p> <p>I-1-i, m, f, r</p>	<p>“yo era” nintzan (Bon, XA) { nindukan (Bon, XA) { nindian (Bon) { nindunan (Bon, XA) { nindinan (Bon) nintzun (Bon), ninduzun (XA)</p> <p>I-7-i, m, f, r</p>	<p>“él es” da (Bon, XA) duk (Bon, XA) dun (Bon, XA) duzu (Bon, XA)</p> <p>I-3-i, m, f, r</p>	<p>“él era” zen (Bon, XA) zukan (Bon, XA), zian (Bon) zunan (Bon, XA) zuzun (Bon, XA)</p> <p>I-9-i, m, f, r</p>	ME	<p>“él me es” zaut (Bon), zata (XA) zautak (Bon), zatak (XA) zautan (Bon), zatan (XA) zautazu (Bon), zatazu (XA)</p> <p>I-13-i, m, f, r</p>	<p>“ellos me son” zauzkit (Bon), zazta (XA) zauzkiak (Bon), zaztak (XA) zauzkian (Bon), zaztan (XA) zauzkiatzu (Bon), zaztatzu (XA)</p> <p>I-19-i, m, f, r</p>	<p>“él me era” zitzatan zitzataian zitzatanan zitzatazun</p> <p>I-25-i, m, f, r</p>	<p>“ellos me eran” zitzaztan zitzaztaian zitzaztanan zitzaztatzun</p> <p>I-31-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú eres” zira (Bon, XA) hiz (Bon, XA) hiz (Bon, XA)</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“tú eras” zinnen (Bon, XA) hintzan (Bon, XA) hintzan (Bon, XA)</p> <p>I-8-r, m, f</p>	<p>“él te es” zauzu (Bon, XA) zauk (Bon, XA) zaun (Bon, XA)</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son” zauzkitzu (Bon), zautzu (XA) zauzkik (Bon, XA) zauzkin (Bon, XA)</p> <p>I-20-r, m, f</p>	TE	<p>“él te era” zitzazun zaukan zaunan</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran” zitzaztun zitzazkan zitzazkanan</p> <p>I-32-r, m, f</p>		
ÉI	<p>“él es” da (Bon, XA) duk (Bon, XA) dun (Bon, XA) duzu (Bon, XA)</p> <p>I-3-i, m, f, r</p>	<p>“él era” zen (Bon, XA) zukan (Bon, XA), zian (Bon) zunan (Bon, XA) zuzun (Bon, XA)</p> <p>I-9-i, m, f, r</p>	<p>“él le es” zako (Bon, XA) zakok (Bon, XA) zakon (Bon, XA) zakozu (Bon, XA)</p> <p>I-15-i, m, f, r</p>	<p>“ellos le son” zazgo (Bon, XA) zazkok (Bon, XA) zazkon (Bon, XA) zazkotzu (Bon, XA)</p> <p>I-21-i, m, f, r</p>	LE	<p>“él le era” zitzakon zitzakokan zitzakonon zitzakozun</p> <p>I-27-i, m, f, r</p>	<p>“ellos le eran” zitzazkon zitzazkokan zitzazkonan zitzazkotzun</p> <p>I-33-i, m, f, r</p>		
NOSOTROS	<p>“nosotros somos” gira (Bon, XA) gituk (Bon, XA) gitun (Bon, XA) gitzu (Bon, XA)</p> <p>I-4-i, m, f, r</p>	<p>“nosotros éramos” ginen (Bon, XA) { gintukan (Bon, XA) { gintian (Bon) gintunan (Bon, XA) gintzun (Bon, XA)</p> <p>I-10-i, m, f, r</p>	<p>“él nos es” zauku (Bon, XA), zakiu (XA) { zaukuk (Bon, XA) { zakiuk (XA) { zaukun (Bon, XA) { zakiun (XA) { zaukuzu (Bon, XA) { zakiuzu (XA)</p> <p>I-16-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos son” zauzku (Bon, XA), zazkiu (XA) { zauzkuk (Bon, XA) { zazkiuk (XA) { zauzkun (Bon, XA) { zazkiun (XA) { zauzkutzu (Bon, XA) { zazkiutzu (XA)</p> <p>I-22-i, m, f, r</p>	NOS	<p>“él nos era” zitzakiun zitzakiuan zitzakiunan zitzakiuzun</p> <p>I-28-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos eran” zitzazkiun zitzazkiuan zitzazkiunan zitzazkiutzun</p> <p>I-34-i, m, f, r</p>		
VOSOTROS	<p>“vosotros sois” ziezte (Bon), zizte (Bon, XA)</p> <p>I-5-c</p>	<p>“vosotros erais” zinezten (Bon, XA), zizten (XA)</p> <p>I-11-c</p>	<p>“él os es” zauzie (Bon, XA)</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son” zauzkitzie (Bon), zautzie (XA)</p> <p>I-23-c</p>	OS	<p>“él os era” zitzazzien</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran” zitzazkitzien</p> <p>I-35-c</p>		
ELLOS	<p>“ellos son” dire (Bon, dira (Bon, XA) (di)tuk (Bon), tuk (Bon, XA) (di)tun (Bon), tun (Bon, XA) (di)tzü (Bon), tutzu (XA)</p> <p>I-6-i, m, f, r</p>	<p>“ellos eran” ziren (Bon, XA) zitukan (Bon, XA) zitunan (Bon, XA) zitzun (Bon, XA)</p> <p>I-12-i, m, f, r</p>	<p>“él les es” zee (Bon), ze (XA) zeek (Bon), zek (XA) zeen (Bon), zen (XA) zeezu (Bon), zezu (XA)</p> <p>I-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos les son” zeztee (Bon), zezte (XA) zezteek (Bon), zeztek (XA) zezteen (Bon), zezten (XA) zezteetzu (Bon), zeztetzu (XA)</p> <p>I-24-i, m, f, r</p>	LES	<p>“él les era” zen zeian zenan zezun</p> <p>I-30-i, m, f, r</p>	<p>“ellos les eran” zitzezten zitzezteian zitzeztenan zitzeztetzun</p> <p>I-36-i, m, f, r</p>		

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zitut (Bon, XA) hut (Bon), hitut (XA) hut (Bon), hitut (XA)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he” dut (Bon, XA) diat (Bon, XA) dinat (Bon, XA) dizit (Bon, XA)</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he” zuztet (Bon), ziuztet (XA)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” (di)tut (Bon), tut (XA) (di)tiat (Bon), tiat (XA) (di)tinat (Bon), tinat (XA) (di)tzit (Bon), tzit (XA)</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has” nuzu (Bon, XA) nuk (Bon, XA) nun (Bon, XA)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” duzu (Bon, XA) (d)uk (Bon), duk (XA) (d)un (Bon), dun (XA)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gitzu (Bon), gitutzu (XA) gituk (Bon, XA) gitun (Bon, XA)</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” (di)tuzu (Bon), tutzu (XA) (di)tuk (Bon), tuk (XA) (di)tun (Bon), tun (XA)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nu (Bon, XA) nik (Bon, XA) nin (Bon, XA) nizi (Bon, XA)</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha” zitu (Bon, XA) hu (Bon, XA) hu (Bon, XA)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (Bon, XA) dik (Bon, XA) din (Bon, XA) dizi (Bon, XA)</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha” gitu (Bon, XA) gitik (Bon, XA) gitin (Bon, XA) gititzi (Bon, XA)</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha” zuzte (Bon), ziuzte (XA)</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” (di)tu (Bon), tu (XA) (di)tik (Bon), tik (XA) (di)tin (Bon), tin (XA) (di)titzi (Bon), tzi (XA)</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zituu (Bon), zitugu (XA) huu (Bon), hitugu (XA) huu (Bon), hitugu (XA)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” duu (Bon), dugu (XA) diagu (Bon), diau (XA) dinagu (Bon), dinau (XA) diizi (Bon), diziu (XA)</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos” zuzteu (Bon), ziuzte(g)u (XA)</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” (di)tugu (Bon), tugu (XA) (di)tiau (Bon), tiau (XA) (di)tinau (Bon), tinau (XA) (di)tiitzi (Bon), tziu (XA)</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis” nuzie (Bon, XA)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis” duzie (Bon, XA)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis” gitzie (Bon), gitutzie (XA)</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis” tutzie (XA)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” nute (Bon, XA) nie (Bon, XA) nine (Bon, XA) nizie (Bon, XA)</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han” zituzte (Bon, XA) hute (Bon, XA) hute (Bon, XA)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” dute (Bon, XA) die (Bon, XA) dine (Bon, XA) dizie (Bon, XA)</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han” giuzte (Bon), gituzte (XA) gitie (Bon, XA) gitine (Bon, XA) gitzie (Bon, XA)</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os han” zuztete (Bon), ziuztete (XA)</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” (di)tuzte (Bon), tuzte (XA) (di)tie (Bon), tie (XA) (di)tine (Bon), tine (XA) (di)tzie (Bon), tzie (XA)</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzut (Bon, XA) deat (Bon, XA) daunat (Bon, XA), denat (XA)</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot (Bon, XA) dakoat (Bon, XA) dakonat (Bon, XA) dakozut (Bon, XA)</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet (Bon, XA)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” deet (Bon, XA) deeyat (Bon), deeciát (XA) deenat (Bon, XA), deinat (XA) deezut (Bon, XA)</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazu (Bon, XA) datak (Bon, XA) datan (Bon, XA)</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakozu (Bon, XA) dakok (Bon, XA) dakon (Bon, XA)</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” datauzu (Bon), daukuzu, dakiuzu (XA) datauk (Bon), daukuk, dakiuk (XA) dataun (Bon), daukun, dakiun (XA)</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” deezu (Bon, XA) deek (Bon, XA) deen (Bon, XA)</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data (Bon, XA) datak (Bon, XA) datan (Bon, XA) datazu (Bon, XA)</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzu (Bon, XA) dauk (Bon, XA) daun (Bon, XA)</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako (Bon, XA) dakok (Bon, XA) dakon (Bon, XA) dakozi (Bon, XA)</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” datau (Bon), dauku (XA) datauk (Bon), daukuk (XA) dataun (Bon), daukun (XA) datauzu (Bon), daukuzu (XA)</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie (Bon, XA)</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dee (Bon, XA) deek (Bon), dek (XA) deen (Bon), den (XA) deezu (Bon), dezu (XA)</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dauzuu (Bon), dauzugu (XA) diau (Bon), deau, daukiau (XA) dinau (Bon), denau, daukinau (XA)</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakou (Bon), dakogu (XA) dakoau (Bon, XA) dakonau (Bon, XA) dakouzu (Bon), dakozugu (XA)</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauzieu (Bon), dauziegu (XA)</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” deeu (Bon), deegu (XA) deeyau (Bon), deeciáu (XA) deenau (Bon, XA) deezu (Bon), deezu (XA)</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie (Bon, XA)</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se le habéis (a él)” dakozié (Bon, XA)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” datauzie (Bon), daukuzie, daukizie (XA)</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie (XA)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate (Bon, XA) dataye (Bon), dataie (XA) datane (Bon, XA) datzie (Bon, XA)</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzute (Bon, XA) dauye (Bon), dauie (XA) daune (Bon, XA)</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote (Bon, XA) dakoye (Bon), dakoié(XA) dakone (Bon, XA) dakozié (Bon, XA)</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” dataute (Bon), daukute (XA) datauye (Bon), daukuie, daukine (XA) dataune (Bon), daukune, daukine (XA) datauzie (Bon), daukuzie, daukizie (XA)</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauziete (Bon, XA)</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” deete (Bon, XA) deeye (Bon), deie (XA) deene (Bon), deine (XA) deezie (Bon, XA)</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dauzkitzut (Bon, XA) dauzkiat (Bon, XA), dezteat (XA) dauzkinat (Bon, XA), deztenat (XA)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot (Bon, XA) dazkoat (Bon, XA) dazkonat (Bon, XA) dazkotzut (Bon, XA)</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dauzkitziet (Bon, XA)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” deezet (Bon), dezteet (XA) deezteyat (Bon), dezteiat (XA) deeztenat (Bon), deztenat (XA) deezetzut (Bon), dezteztut (XA)</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzu (Bon, XA) daztak (Bon, XA) daztan (Bon, XA)ã</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzu (Bon, XA) dazkok (Bon, XA) dazkon (Bon, XA)</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” daztautzu (Bon), dauzkiutzu (XA) daztauk (Bon), dauzkiuk (XA) daztaun (Bon), dauzkiun (XA)</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” deezetzu (Bon), dezteezu (XA) deeztek (Bon), dezteek (XA) deezten (Bon), dezteen (XA)</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta (Bon, XA), dauzkit (XA) daztak (Bon, XA) daztan (Bon, XA) daztatzu (Bon, XA)</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauzkitzu (Bon, XA) dauzkik (Bon, XA) dauzkin (Bon, XA)</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko (Bon, XA) dazkok (Bon, XA) dazkon (Bon, XA) dazkotzu (Bon, XA)</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” daztau (Bon), dauzku (XA) daztauk (Bon), dazkuk (XA) daztaun (Bon), dazkun (XA) daztautzu (Bon), dauzkiutzu (XA)</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dauzkitzie (Bon, XA)</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” deezte (Bon), deztee (XA) deeztek (Bon), dezteek (XA) deezten (Bon), dezteen (XA) deezetzu (Bon), dezteetzu (XA)</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dauzkitzuiu (Bon), dauzkitzugu (XA) dauzkiu (Bon, XA), dezteu (XA) dauzkiu (Bon, XA), deztenau (XA)</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkou (Bon), dazkogu (XA) dazkoau (Bon, XA) dazkonau (Bon, XA) dazkoutzu (Bon), dazkozugu (XA)</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dauzkitzieu (Bon), dauzkitziegu (XA)</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” deezteu (Bon), dezteu (XA) deezteyau (Bon), dezteiau (XA) deeztenau (Bon), deztenau (XA) deezetzu (Bon), dezteetzu (XA)</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie (Bon, XA)</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie (Bon, XA)</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” daztautzie (Bon) dauzkitzie, dauzkiutzie (XA)</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” deezetzie (Bon), deztezie (XA)</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate (Bon, XA) daztaye (Bon), daztaie (XA) daztane (Bon, XA) daztatzie (Bon, XA)</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dauzkitzie (Bon), dauzkitzute (XA) dauzkie (Bon, XA) dauzkine (Bon, XA)</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote (Bon, XA) dazkoye (Bon), dazkoie (XA) dazkone (Bon, XA) dazkotzie (Bon, XA)</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” daztaute (Bon), dauzkute (XA) daztauye (Bon), dauzkie, dauzkiue (XA) daztaune (Bon), dauzkine (XA) daztautzie (Bon), dauzkitzie (XA)</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dauzkitziete (Bon, XA)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” deezetete (Bon), dezteete (XA) deezteye (Bon), dezteie (XA) deeztene (Bon), deztene (XA) deezetzie (Bon), deztezie (XA)</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zintudan hintudan hintudan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien (Bon, XA) nikan (Bon, XA), nian (XA) ninan (Bon, XA) nizin (Bon, XA)</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os había” zinduztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nintien nintian nintinan nintzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” ninduzun nindukan nindunan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zindien (Bon), zinien (XA) hien (Bon, XA) hien (Bon, XA)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gintutzun gintukan gintunan</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintien hintien hintien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindian nindinan nindizin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zintien hintien hintien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien (Bon, XA) zikan (Bon, XA), zian (XA) zinan (Bon, XA) zizin (Bon, XA)</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian, gintikan gintinan gintizin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zinduzten, ziuzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitian zitian, zitikan zitanan zitzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zintugun hintugun hintugun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien (Bon), ginien (XA) gindikan (Bon, XA), gindian (XA) gindinan (Bon, XA) gintzin (Bon), gindizin (XA)</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os habíamos” ziuzteun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian gintinan gintizin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” ninduzien</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zinduten (Bon), zinuten (XA)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintutzien</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zinuzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” ninuten — — —</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zintuzten hintuzten hintuzten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (Bon, XA) zitekan?, zitean (Bon), zitian (XA) zitenan (Bon), zitanan (XA) zizien (Bon, XA)</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gintuzten — — gintitzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zintuztetan</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zuzten ziztian ziztinan zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo había” nauzun naukan naunan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakozun</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os lo había” nauzien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” neen neian neinan neizun</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zinatan hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo habías (a él)” zinakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zin(d)aukun, zindaukiun haukun haukun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo habías (a ellos)” zineen heen heen</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zatan zataian, zatakan zatanan zatazun</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauzun zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakozun</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zaukun zaukuian zaukunan zaukuzun</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zeen zeian zeinan zeizun</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo habíamos” ginauzun, gindauzun ginaukan, gindaukan ginaunan, gindaunan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” ginakon ginakoan ginakonan ginakozun</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os lo habíamos” ginauzien, gindauzien?</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gineen ginecian ginenan ginezun</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zinatazien</p> <p>VI-3-c</p>	X	<p>“vosotros se le habíais (a él)” zinakoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zin(d)aukuzien</p> <p>VI-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zineeten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zataten zatean zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzuten zautean, zaietean zautenan, zaietenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zaukuten zukutean zukutenan zukuzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zeeten zeeteian zeetenan zeezien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” nauzkitzun nauzkan, nauzkin nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzun</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los había” nauzkitzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nezteen nezteian neztenan nezteetzun</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zinaztan haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zinazkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zin(d)auzkun hakiuk(!), hauzkun hakiun, hauzkun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zinezteen hezteen hezteen</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztaian, zaztakan zaztanan zaztatzun</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zauzkitzun zauzkan, zauzkin zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzun</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkun zauzkuian zauzkunan zauzkutzun</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zauzkitzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zezteen zezteeian zezteenan zezteetzun</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” gin(d)auzkitzun gin(d)auzkan, gin(d)auzkin gin(d)auzkinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” ginazkon ginazkoan ginazkonan ginazkotzun</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los habíamos” ginauzkitzien, gindauzkitzien?</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” ginezteen ginezteeian ginezteenan ginezteetzun</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zinaztazien</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zinazkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zin(d)auzkuzien</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zinezteen</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztaten zaztatean zaztatenan zaztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zauzkitzuten zauzkitean zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkuten zauzkutean zauzkutenan zauzkutzien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zauzkitzieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zezteen zezteeian zezteenan zeztetzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

	PRESENTE		PASADO		PRESENTE				PASADO				
	"yo soy"		"yo era"		ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS	
YO	niz nuk nun nuzu	nintzan nindukan nindunan ninduzun	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r	ME	"él me es" zata, zaut zatak zatan zatazu	"ellos me son" zazta zaztak zaztan zaztatzu	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r	"él me era" zatan, zautan zatakan, zatan zatanan zatazun	"ellos me eran" zaztan zaztakan zaztanan zaztatzun
TÚ	"tú eres" zira hiz hiz	"tú eras" zinden hintzan hintzan	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	TE	"él te es" zauzu zauk zaun	"ellos te son" zautzu zauzkik zauzkin	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f	"él te era" zauzun zaukan zaunan	"ellos te eran" zautzun zauzkikan zauzkinan
ÉL	"él es" da duk dun duzu	"él era" zen zukan zunan zuzun	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r	LE	"él le es" zako zakok zakon zakozu	"ellos le son" zazko zazkok zazkon zazkotzu	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f	I-33-i, m, f, r	"él le era" zakon zakoan zakonan zakozun	"ellos le eran" zakon zazkokan zazkonan zazkotzun
NOSOTROS	"nosotros somos" gira gituk, gitzak gitun, gitzan gitzu, gitu(t)zu	"nosotros éramos" ginten gintukan gintunan gintutzun, gintzun	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r	NOS	"él nos es" zakiu, zauku zakiuk, zaikiuk zakiun, zaikiun zakiuzu, zaikiuzu	"ellos nos son" zazkiu zazkiuk zazkiun zazkiutzu	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r	"él nos era" zakiun, zaukun zakiukan, zaukuan zakiunan, zaukunan zakiuzun, zaukuzun	"ellos nos eran" zazkiun zazkiukan zazkiunan zazkiutzun
VOSOTROS	"vosotros sois" zizte	"vosotros erais" zindezten	I-5-c	I-11-c	OS	"él os es" zauzie	"ellos os son" zautzie	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c	"él os era" zauzien	"ellos os eran" zautzien
ELLOS	"ellos son" dira tuk, dituk tun, ditun tutzu, ditu(t)zu	"ellos eran" ziren zitukan zitunan zitutzun	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r	LES	"él les es" ze(e), zei ze(e)k, zeik ze(e)n, zein ze(e)zu, zeizu	"ellos les son" zezte(e), zeztei zeztek zezten zeztezu, zeetzu	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r	"él les era" zen, zeien zezeian zeezinan zeezun	"ellos les eran" zezte(e)n zezteian zeztenan zeetzun

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te he”</p> zitut hiut, hut hiut, hut II-5-r, m, f	<p>“yo le he”</p> dut diat dinat dizit II-9-i, m, f, r	X	<p>“yo os he”</p> ziuztet II-19-c	<p>“yo los he”</p> tut, diztut tiat tinat tzit II-23-i, m, f, r
TÚ	<p>“tú me has”</p> nuzu nuk nun II-1-r, m, f	X	<p>“tú lo has”</p> duzu duk dun II-10-r, m, f	<p>“tú nos has”</p> gitutzu, gitzu gituk gitun II-15-r, m, f	X	<p>“tú los has”</p> tutzu tuk tun II-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me ha”</p> nu nik nin nizi II-2-i, m, f, r	<p>“él te ha”</p> zitu hiu, hu hiu, hu II-6-r, m, f	<p>“él lo ha”</p> du dik din dizi II-11-i, m, f, r	<p>“él nos ha”</p> gitu gitik gitin gititzi, gitzi II-16-i, m, f, r	<p>“él os ha”</p> ziuzte II-20-c	<p>“él los ha”</p> tu, diztu tik tin tzi II-25-i, m, f, r
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te hemos”</p> zitugu hiu, huu hiu, huu II-7-r, m, f	<p>“nosotros lo hemos”</p> du, dugu diuk dinau diziu II-12-i, m, f, r	X	<p>“nosotros os hemos”</p> ziuztegu II-21-c	<p>“nosotros los hemos”</p> diztu tiuk tinau titziu II-26-i, m, f, r
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> nuzie II-3-c	X	<p>“vosotros lo habeis”</p> duzie II-13-c	<p>“vosotros nos habeis”</p> gituzie II-17-c	X	<p>“vosotros los habeis”</p> tutzie II-27-c
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> nute nie nine nizie II-4-i, m, f, r	<p>“ellos te han”</p> zituzte hiute hiute II-8-r, m, f	<p>“ellos lo han”</p> dute die dine dizie II-14-i, m, f, r	<p>“ellos nos han”</p> gituzte gitie gitine gitzie II-18-i, m, f, r	<p>“ellos nos han”</p> ziuztete II-22-c	<p>“ellos los han”</p> duzte, tuzte tie tine titzie II-28-i, m, f, r

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzut deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakozut</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” det deiat deenat deezut</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazu datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dako zu dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” dakiuzu dakiuk dakiun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” de(e) zu dek den</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dat datak datan datazu</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzu dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dako zu</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” dakiu dakiuk dakiun dakiuzu</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dee deek deen deezu</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dauzugu daukiauk, diauk daukinau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakogu dakiauk dakinau dakozi u</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauziegu</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” degu deiauk deinau deizu</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dako zie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” dakiuzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deezie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzute daie, daukie daie, daukine</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dako zie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” dakiute dakiuie dakiune dakiuzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauziete</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” deete deeie deeine deizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dauzkitzut dauzkiat dauzkinat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzut</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dauzkitziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” deztet dezteiat deztenat deztezut</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzu daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzu dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dazkiutzu dazkiuk dazkiun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” deztetzu deztek dezten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dauzkit, dazta daztak daztan daztatzu</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauzkitzu dauzik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzu</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dazkiu dazkiuk dazkiun dazkiu(t)zu</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dauzkitzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dezte deztek dezten dezte(t)zu</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dauzkitzugu dauzkiuk dauzkinau</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>se los hemos (a él)” dazkogu dazkiuk, dazkouk dazkonau dazkotzi</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dauzkitziegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” dezteu dezteiauk dezteinau dezteitzu?</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dazkiutzie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” deztetzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dauzkitzute dauzkie dauzkinie</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dazkiute dazkiuie dazkiune dazkiu(t)zie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dauzkitziete</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dezte dezteie dezteine dezteizie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	“yo te había” zintuan hindutan hindutan V-5-r, m, f	“yo lo había” nien nikan ninan nizin V-9-i, m, f, r	X	“yo os había” zinduztetan V-19-c	“yo los había” nitien nitikan nitinan nititzin V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” ninduzun nindukan nindunan V-1-r, m, f	X	“tú lo habías” zindien hien hien V-10-r, m, f	“tú nos habías” gintutzun gintukan gintunan V-15-r, m, f	X	“tú los habías” zintien, zintuen hitien hitien V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nindien nindikán nindinan nindizin V-2-i, m, f, r	“él te había” zintien hindien hindien V-6-r, m, f	“él lo había” zien zikan zinan zizin V-11-i, m, f, r	“él nos había” gintien gintikan gintinan gintitzin V-16-i, m, f, r	“él os había” zinduzten V-20-c	“él los había” zitien zitikan zitinan zititzin V-25-i, m, f, r
NOSOTROS	X	“nosotros te habíamos” zintugun hindugun hindugun V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” gindien gindikan gindinan gindizin V-12-i, m, f, r	X	“nosotros os habíamos” zinduztegun V-21-c	“nosotros los habíamos” gintien gintikan gintinan gintitzin V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” ninduzien V-3-c	X	“vosotros lo habíais” zinduten V-13-c	“vosotros nos habíais” gintutzien V-17-c	X	“vosotros los habíais” zinduzten V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” ninduten nindutean, ninditean nindutenan, ninditenan nindizien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” zintuzten hinduten hinduten V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zuten zutean zutenan zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” gintuzten gintiztean gintiztenan gintitzien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” zinduzteten V-22-c	“ellos los habían” zuzten zuztean zuztenan zitizien V-28-i, m, f, r

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nauzun naukan naunan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakozun</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” nauzien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nen neekan neenan neezun</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zindatan hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zindakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zindakiun hindakiun, hakiun hindakiun, hakiun</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zinde(e)n hekan, heen henan</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zatan zatakan zatanan zatazun</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauzun zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakozun</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zakiun zakiukan zakiunan zakiuzun</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zen zeekan zeenan zeezun</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” gindauzun gindaukan gindaunan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan gindakonan gindakozun</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” gindauzien</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindeen gindeekan gindeenan gindeezun</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zindataten, zindatazien</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zindakoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zindakiuten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zindeten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zataten zataciean zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzuten zaietean, zaukien zaietenan, zaukinan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zakiuten zakiutean zakiutenan zakiuzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzieten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zeeten zeetekan zeetenan zeezien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nauzkitzun nauzkan nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzun</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os los había” nauzkitzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nezten neezteian, neeztekan neeztenan nezteezun</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindaztan haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zindazkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zindazkiun hazkiun hazkiun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zindezten hezten hezten</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztakan zaztanan zaztatzun</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zauzkitzun zauzkan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzun</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zazkiun zazkiukan zazkiunan zazkiutzun</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zauzkitzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zezten zezteekan zezteenan zezteezun</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” gindauzkitzun gindauzkan gindauzkinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan gindazkonan gindazkotzun</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” gindauzkitzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gindezten gindeztecian, gindezteekan gindezteenan gindeztetzun</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zindaztaten, zindaztatzien</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zindazkiuten</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zindezten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztaten zaztateian zaztatenan zaztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zauzkitzuten zauzkiten zauzkitanan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zazkiuten zazkiutean zazkiutenan zazkiu(t)zien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zauzkitzieten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zezten zezteeien zezteenan zezteetzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

	PRESENTE		PASADO		PRESENTE		PASADO									
	YO	TÚ	ÉI	NOSOTROS	VOSOTROS	ELLOS	ÉL	ELLOS								
	<p>“yo soy”</p> <p>niz nük nün nüzü</p> <p>I-1-i, m, f, r</p>	<p>“tú eres”</p> <p>zia hiz hiz</p> <p>I-2-r, m, f</p>	<p>“él es”</p> <p>da dük dün düzü</p> <p>I-3-i, m, f, r</p>	<p>“nosotros somos”</p> <p>gia gütük gütün gützü</p> <p>I-4-i, m, f, r</p>	<p>“vosotros sois”</p> <p>zizte</p> <p>I-5-c</p>	<p>“ellos son”</p> <p>dia tük tün tützü</p> <p>I-6-i, m, f, r</p>	<p>“yo era”</p> <p>nintzan nündian, nündükan nündünan nüntzün, nündüzün</p> <p>I-7-i, m, f, r</p>	<p>“tú eras”</p> <p>zinen hintzan hintzan</p> <p>I-8-r, m, f</p>	<p>“él era”</p> <p>zen zian, zükan zünan tzün, züzün</p> <p>I-9-i, m, f, r</p>	<p>“nosotros éramos”</p> <p>ginen güntian güntünan güntzün, güntützün</p> <p>I-10-i, m, f, r</p>	<p>“vosotros erais”</p> <p>zinezten</p> <p>I-11-c</p>	<p>“ellos eran”</p> <p>zien zütükan zütünan zützün</p> <p>I-12-i, m, f, r</p>	<p>“él me es”</p> <p>zata zatak zatan zatazü</p> <p>I-13-i, m, f, r</p>	<p>“ellos me son”</p> <p>zazta zaztak zaztan zaztatzü</p> <p>I-19-i, m, f, r</p>	<p>“él me era”</p> <p>zatan zatakan zatanan zatazün</p> <p>I-25-i, m, f, r</p>	<p>“ellos me eran”</p> <p>zaztan zaztakan zaztanan zaztatzün</p> <p>I-31-i, m, f, r</p>
							<p>“él te es”</p> <p>zauzü zauk zaun</p> <p>I-14-r, m, f</p>	<p>“ellos te son”</p> <p>zautzü zauzkik zauzkin</p> <p>I-20-r, m, f</p>	<p>“él te era”</p> <p>zauzün zaukan zaunan</p> <p>I-26-r, m, f</p>	<p>“ellos te eran”</p> <p>zautzün zauzkikan zauzkinan</p> <p>I-32-r, m, f</p>						
							<p>“él le es”</p> <p>zako zakok zakon zakozü</p> <p>I-15-i, m, f, r</p>	<p>“ellos le son”</p> <p>zakzo zakok zakon zakotzü</p> <p>I-21-i, m, f, r</p>	<p>“él le era”</p> <p>zakon zakokan zakonan zakozün</p> <p>I-27-i, m, f, r</p>	<p>“ellos le eran”</p> <p>zakkon zakokan zakonon zakotzün</p> <p>I-33-i, m, f, r</p>						
							<p>“él nos es”</p> <p>zakü zakük zakün zaküzü</p> <p>I-16-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos son”</p> <p>zakü zakük zakün zakützü</p> <p>I-22-i, m, f, r</p>	<p>“él nos era”</p> <p>zakün zakükan zakünan zaküzün</p> <p>I-28-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos eran”</p> <p>zakkün zakükkan zakkünan zakützün</p> <p>I-34-i, m, f, r</p>						
							<p>“él os es”</p> <p>zauzie</p> <p>I-17-c</p>	<p>“ellos os son”</p> <p>zautzie</p> <p>I-23-c</p>	<p>“él os era”</p> <p>zauzien</p> <p>I-29-c</p>	<p>“ellos os eran”</p> <p>zautzien</p> <p>I-35-c</p>						
							<p>“él les es”</p> <p>zee zeek zeen zeezü</p> <p>I-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos les son”</p> <p>zezte zezteek zezteen zazteetzü</p> <p>I-24-i, m, f, r</p>	<p>“él les era”</p> <p>zeen zeekan zeenan zeezün</p> <p>I-30-i, m, f, r</p>	<p>“ellos les eran”</p> <p>zezteen zezteekan zezteenan zezteetzün</p> <p>I-36-i, m, f, r</p>						

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te he”</p> <p>zütüt hüt hüt</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he”</p> <p>düt diat dinat dizit</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os he”</p> <p>zützet</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>dütüt tiat tinat tzit, titzit</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nüzü nük nün</p> <p>II-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo has”</p> <p>düzü dük dün</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gütützü gütük gütün</p> <p>II-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los has”</p> <p>tützü tük tün</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nü nik nin nizi</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zütü hü hü</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>dü dik din dizi</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gütü gítik gítin gítzi</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha”</p> <p>zütze</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>dütü tik tin tzi, titzi</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zütü hü hü</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>düü diau dinau dizü</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os hemos”</p> <p>zützü</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>dütü(ü) tiau tinau titzü</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> <p>nüzie</p> <p>II-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habeis”</p> <p>düzie</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis”</p> <p>gütützie</p> <p>II-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habeis”</p> <p>tützie</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>nüte nie nine nizie</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>zütüte hüte hüte</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>düte die dine dizie</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gütützte gítie gítine gítzie</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>zützete</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>dützte, tützte tie tine titzie</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzüt deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakoziüt</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” det deiat denat deezüt</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazüt datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakoziüt dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” daküzüt dakük dakün</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” deezüt dek den</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” data datak datan datazüt</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzüt dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakoziüt</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” daküt dakük dakün daküzüt</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” de dek den deezüt</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dauzüt(ü) deau daunau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakou dakoau dakonau dakoziüt(ü)</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauzieüt</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dü deiau, diau dinau dizüt</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” datazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se le habéis (a él)” dakozie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” daküzie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” deezie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataie datane datazie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauzie dauie daune</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakozie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” daküte daküie daküne daküzie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauzi(e)te</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dee, düte deek deen deezie, dizie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dautzüt dezteat dauzkinat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzüt</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dautziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” deztet dezteiat deztenat deztetzüt</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzüü daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzüü dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dazkützüü dazkük dazkün</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” deetzüü, dezteetzüü deztek dezten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzüü</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dautzüü dauzikik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzüü</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dazküü dazkük dazkün dazkützüü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dautzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dezte deztek dezten dezteetzüü</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dautzügüü dezteau, tiaü dauzkinau, tinau</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkou dazkoau dazkonau dazkotzüü(ü)</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dautziegüü</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” düztüü tiaü tinau titzüü</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dazkützie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” deetzie, dezteetzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dautzie dauzkie dauzkinie</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dazküte dazküie dazküne dazkützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dautzi(e)te</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dezte, düzte, tüzte dezteek dezteen dezteetzüü</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” züntütan hündütan hündütan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nikan, nian ninan nizin</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os había” zündüztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien nitian, nitikan nitinan nititzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nüntzün, nündüzün nündükan nündünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zinien, zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” güntzün, güntützün güntüzkan güntünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintien hitien hitien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindikán nindinan nindizin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zintien hindien hindien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zikan, zian zinan zin, zizün</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintizkan gintinan gintitzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zündüzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien zitian, zitikan zitinan zititzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” züntün hündün hündün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien gin(d)ian gindinan gindizin, gintzin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os habíamos” zündüzteün</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintian, gintikan gintinan gintitzin, gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nündüzien</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zinüten, zindüten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” güntützien</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zündüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nündüten nindítean nindítenan nindizien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” züntütan hündüten hündüten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zítean zítinan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gündüzten gintíztean gintíztenan gintítzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zündüztetan</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten zíztean zíztenan zítitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo había” nauzün naukan naunan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan, nakokan nakonan nakozün</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os lo había” nauzien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nen, nien neekan neenan neezün</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zintan, zinatazün hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo habías (a él)” zinakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zinakün, zinaküzün hakün hakün</p> <p>VI-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo habías (a ellos)” zineezün hen hen</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zatan zatakan zatanan zatazün</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauzün zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan, zakokan zakonan zakozün</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zakün zakükan zakünan zaküzun</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zen, zien zeekan zeenan zeezün</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo habíamos” ginauzün ginaukan ginaunan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” ginakon ginakoan, ginakokan ginakonon ginakozün</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os lo habíamos” ginauzien</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” ginden gineekan gineenan gineezün</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zinatazien</p> <p>VI-3-c</p>	X	<p>“vosotros se le habíais (a él)” zinakozien</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zinaküzien, zinakütien</p> <p>VI-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zineezien</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zataten zatatean zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzien zaieten, zaietean zaietenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakötenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zakütien zakütean zakütienan zaküzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzi(e)ten</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zeen zeekan zeenan zeezien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nautziün nauzkikan nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan, nazkokan nazkonan nazkotziün</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os los había” nautzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” neezten, nitien nezteekan nezteenan nezteetzün</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zinazta(tzi)ün haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zinazkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zinauzkü(tzi)ün hauzkün hauzkün</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zineetzün, zinezteetzün hezten (hezteen?) hezten</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztakan zaztanan zaztatzün</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zautziün zauzkikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan, zazkokan zazkonan zazkotziün</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zazkün zazkükan zazkünan zazkütziün</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zautzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zezten, zitien zezteekan, zezteian zezteenan zezteetzün</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” ginautziün ginauzkikan ginauzkinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” ginazkon ginazkoan, ginazkokan ginazkonan ginazkotziün</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” ginautzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” ginezten, gintien ginezteekan ginezteenan ginezteetzün</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zinaztatzien, zinaztaten</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zinazkotzien</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zinazkützien, zinazkütien</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zineetzien, zinezteetzien</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztaten zaztatean zaztatenan zaztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zautzien zauzkitean zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zazkütien zazkütiean zazkütienan zazkützien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zautzi(e)ten</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zezten, zuzten zezteekan zezteenan zezteetzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros I* de Saint-Palais, Beyrie y Lohitzun.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze**

I-1-i	<i>niz</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Esta serie de formas verbales intransitivas aparece en dos páginas del manuscrito correspondiente a Saint-Palais: Una con la numeración 5, y la otra, sin numeración. En la primera de ellas, las formas de las flexiones I-1-m y I-1-f están escritas con un espacio entre <i>n-</i>, por un lado, y <i>-uk/-un</i>, por otro. Es este espacio había un garabato, parecido a una <i>f</i> minúscula. En la página no numerada pone <i>nuk</i> y <i>nun</i> correctamente.</p> <p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-72) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Hori ez eni galda, zeën nizan jakitate gabia</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)</p>
I-1-m	<i>nuk</i> <i>nük</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51. Véase en la flexión I-1-i) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-1-f	<i>nun</i> <i>nün</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-1-r	<i>nuzu</i> <i>nüzü</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>ni bekhatorosa koësatzen nuzu Jinko Aita bothere guzia dienari / Jauna, enuzu diño zoure errezeïtzeke</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)</p> <p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-72) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-2-r	<i>zira</i> <i>zia</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51, 72) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>benedikatia zira emazten artian / zu zirena zirelakotz / gristiño zirea?</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-2-m,f	<i>hiz</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). En la página 5 pone una sola vez <i>hiz</i>, para ambos géneros. En la página no numerada, primero se escribió dos veces <i>iz</i> y después se agregó dos veces <i>h</i>.</p> <p>1962: Saint-Palais (Casen)</p>

1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A. Dice Artola: “Laurent-ek honela: *heldu hiz*, eta galdetzeko, *heldu hiza?*)

I-3-i	<i>da</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51, 72) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zoin da gristiñuaïn señalia? / liburu huntan erraiten dena / senhetstia dela Aita / ... eta haïn itchura eta iduria delakotz egin dezakoïn agurra / zeën den arras huna eta maithagarria / nun ezten komuniatu behar eri bezala / zeën baita Khristo khruzefikatiain itchura / Aita Jinko dea? / ogitik eta anotik eztea deus gelditzen kontsekrazione onduan?</i>) 1887: Saint-Palais (All, 9), Behasque-Lapiste (All, 9), Uhart-Mixe (All, 9), Lohitzun (All, 9) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)</p>
I-3-m	<i>duk</i> <i>dük</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Con <i>duk</i> y <i>dun</i>, pasa exactamente lo mismo que con <i>nuk</i> y <i>nun</i>. 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-3-f	<i>dun</i> <i>dün</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-3-r	<i>duzu</i> <i>uzu</i> <i>tzu</i> <i>düzü</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>hantik jinen duzu bizien eta hilen juyatzeä</i>) 1887: Beyrie (All, 9), Orsanco (All, 9) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Jauna'uzu zourekin</i>) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>hun lukezu, bena etzu nesenario</i>) med. XIX: Saint-Palais (Bon-72) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-4-i	<i>gira</i> <i>gia</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51, 72) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>estatu triste huntan gerthatzen bagira / zoini guziak obliatiak beikira obedietzeä / edo gerthatzen girenian beharretan</i>) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>mintzatzen giëlaik goure Jinko Jaunaikin</i>) 1997-98: Lohitzun (A)</p>
I-4-m	<i>gituk</i> <i>gütük</i>	<p>med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A. Dice Artola: “Galdetu diet ea <i>gitzak/gitzan</i> bikotea ezaguna egiten zaien, eta baiezko erantzuna eman dute”)</p>

	<i>gitzak</i>	1994-97: Beyrie (LAbA, Dice Artola: “Behauzen <i>gituk/gitun</i> bikotearen ordez <i>gitzak/gitzan</i> aditu dudanez, galdetu egin diot Dominique-ri ea berak ere halako erak aditu dituen, eta baietz, besteak gehiago aditzen badire ere”)
I-4-f	<i>gitun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gütün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>gitzan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
I-4-r	<i>gitzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>eta salbatzekotz obliätiak gitzu koësione gachto guzien arraberritzeä</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gitzü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-72)
	<i>gützü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>gitu(t)zu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
I-5-c	<i>ziezte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51, 72) 1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zizte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). En la página con número 5, pone <i>ziezte</i> ; en la página sin número pone <i>zizte</i> . 1877: Beyrie (All, 11), Larribar-Sorhapuru (All, 11), Orsanco (All, 11), Uhart-Mixe (All, 11) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>ziazte</i>	1887: Saint-Palais (All, 11), Lohitzun (All, 11)
	<i>zaizte</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>zarete</i>	1887: Behasque-Lapiste (All, 11)
I-6-i	<i>dira</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-72) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zer etsai dira horiek? / lehen hirouak Jinkouaïn ohoriari behatzen direnak / haniz aldiz ezpeitira benial bezik / hirou Jinko direa? / zointan eäkusten beitira errezeitu behar diën Sakramendiak</i>) 1974: Orsanco (NJ) 1887: Saint-Palais (All, 10), Larribar-Sorhapuru (All, 10), Uhart-Mixe (All, 10), Lohitzun (All, 10) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>dia</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Jinkotasunari behatzen diënak ditzu hok</i>) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>dire</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1887: Behasque-Lapiste (All, 10)
I-6-m	<i>(di)tuk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dituk</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>tük</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>tuk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Para las flexiones I-6-m y I-6-f, en la página con número 5 pone <i>dituk/ditun</i> con la sílaba <i>di</i> subrayada; en la página sin número pone <i>tuk/tun</i> , precedidas de unas tachaduras que parece que cubren <i>di</i> . 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)

I-6-f	<i>(di)tun</i> <i>ditun</i> <i>tiin</i> <i>tun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
I-6-r	<i>(di)tzu</i> <i>dituzu</i> <i>ditu(t)zu</i> <i>ditzü</i> <i>ditzu</i> <i>tzü</i> <i>tzu</i> <i>zu</i> <i>tiützü</i> <i>tutzu</i> <i>tuzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) med. XIX: Saint-Palais (Doctr: <i>Eliza Ama Seindiaïn maniak dituzu bost</i>) 1994-97: Beyrie (LAbA) med. XIX: Saint-Palais (Bon-72) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Jinkotasunari behatzen diënak ditzu hok</i>) med. XIX: Saint-Palais (Bon-72). Se escribió <i>ditzü</i> , <i>tzü</i> . Después se puso un 1 sobre <i>tzü</i> , y un 2 sobre <i>ditzü</i> , y finalmente se tachó <i>ditzü</i> . 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>hamar manamendu hok zerratzen ´tzu bietan</i>) 1887: Orsanco (All, 10) 1887: Beyrie (All, 10) 1997-98: Lohitzun (A) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>berthute kardinalak edo moralak ´tutzu laou</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Jinkouaïn legeko manamendiak hamar ´tuzu</i>)
I-7-i	<i>nintzan</i> <i>nintzen</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1974: Orsanco (NJ)
I-7-m	<i>nindukan</i> <i>nindian</i> <i>nündükan</i> <i>nündian</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). En la página 5: <i>nindukan/nindunan</i> ; en página sin número: <i>nindian/nindinan</i> . 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Lohitzun (A) 1997-98: Lohitzun (A)
I-7-f	<i>nindunan</i> <i>nündünan</i> <i>nindinan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Véase el comentario a la flexión I-7-m. 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
I-7-r	<i>nintzun</i> <i>nüntzün</i> <i>ninduzun</i> <i>nündüzün</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
I-8-r	<i>zinen</i> <i>zinden</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)

I-8-m,f	<i>hintzan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A. Advierte Artola: “Laurent-ek, galdetzeko, honela: (<i>jin</i>) <i>hintzana?</i> ”)
I-9-i	<i>zen</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Trinitateko hirou presunetaik zoin egin zen gizon? / Zoin kontzebitu beizen Izpiritu Seindiaïn berthutez / Izan zela kontzebitia Izpiritu-Seindiaïn obraz eta graziaz / Ainguru Gabrielelek jin zelaik Ama Birjinaïn salutatzeä / Aita egin zena gizon?</i>) 1887: Saint-Palais (All, 73), Behasque-Lapiste (All, 73), Larribar-Sorhapuru (All, 73), Uhart-Mixe (All, 73) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-9-m	<i>zukan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zükan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zian</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Lohitzun (A)
I-9-f	<i>zunan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zünan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-9-r	<i>zuzun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>hirougarren egunian jeiki zuzun hilen artetik</i>) 1887: Orsanco (All, 73) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>züzüin</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>tzüin</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>jeutsi züin ifernietalat / eta orduartio Jinko bezik etzena gelditu züin Jinko eta gizon eginik</i>). Tal como hemos advertido en las <i>Observaciones</i> referentes a la variedad de Cice-Garazi, los puntos sobre la ü, sin valor especial fonético, se pusieron para reflejar la caída de una consonante entre vocales.
I-10-i	<i>ginen</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
	<i>giñen</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>ginten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
I-10-m	<i>gintukan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gintian</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). En la página 5 <i>gintukan</i> ; en página sin número, <i>gintian</i> .
	<i>güntian</i>	1997-98: Lohitzun (A)

I-10-f	<i>gintunan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>güntünan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-10-r	<i>gintzun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gintutzun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>güntzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>güntützün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-11-c	<i>zinezten</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
	<i>zindezten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zizten</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ziñaten</i>	1974: Orsanco (NJ)
I-12-i	<i>ziren</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>bezik eta justouak egoiten ziren linbouak deithzen beitira Abrahamen besartia</i>) 1887: Saint-Palais (All, 74), Behasque-Lapiste (All, 74), Beyrie (All, 74), Uhart-Mixe (All, 74), Lohitzun (All, 74) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zien</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>haiñ gorphutza eta arima loriaz bethia juntatzen ziëlaik elgarrekin</i>) 1887: Larribar-Sorhapuru (All, 74) 1997-98: Lohitzun (A)
I-12-m	<i>zitukan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zitian</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). En la página 5 <i>zitukan</i> ; en página sin número, <i>zitian</i> .
	<i>zütükan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-12-f	<i>zitunan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zütünan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-12-r	<i>zitzun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>arima eta gorphutz hora elgarrekin josüik juntatu zitzun Trinitateko bigarren presunari</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zützün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zitutzun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)

I-13-i	“ <i>zaout</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Forma corregida. En esta forma y en las siguientes, la <i>o</i> del grupo <i>ou</i> tiene por objeto que la pronunciación del grupo sea <i>u</i> .
	<i>zaut</i>	1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>eta, zouri ene Aita izpirituala, penitentzia eta atsolizionia baldin kombeni bazaut / koësatzeko eta emain zautan penitentziain egiteko</i>) 1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)
	<i>zait</i>	1974: Orsanco (NJ) 1998: Uharte-Mixe (A)
	<i>zata</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Behasque (A)
I-13-m	“ <i>zaoutak</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zautak</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zatak</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A), Larribar (A), Sorhapuru (A)
	<i>zítak</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>ziak</i>	1998: Orsanco (A. Dice Artola: “ <i>ziak</i> horrek Garazi aldetiko eragina erakusten du”)
I-13-f	“ <i>zaoutan</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zautan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zatan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)
	<i>zitan</i>	1974: Orsanco (NJ)
I-13-r	“ <i>zaoutazu</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zautazu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zatazu</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)
	<i>zatazú</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>ziazu</i>	1998: Orsanco (A. Dice Artola: “ <i>ziazu</i> horrek Garazi aldetiko eragina erakusten du”)
I-14-r	<i>zauzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A. Dice Artola: “ <i>xuketan</i> ere ematen du: <i>zauxu</i> ”)
	<i>zauzú</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-14-m	<i>zauk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)
	<i>zaik</i>	1974: Orsanco (NJ)
I-14-f	<i>zaun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)

I-15-i	<i>zako</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zoumbat gauzaz barkhatzen zako? / bai, jauna, zeën hetan egiten zakon juramentu Kreazaliari / zeën hartan gizon aise erortzen beita eta aise barkhatzen beitzako</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)
I-15-m	<i>zakok</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)
I-15-f	<i>zakon</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A)
I-15-r	<i>zakozu</i> <i>zakozü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A)
I-16-i	“ <i>zaouku</i> ” <i>zauku</i> <i>zaukuu</i> <i>zaukü</i> <i>zakü</i> <i>zakiu</i> <i>zaiku</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>duzu aita Adamen eta Eba amaïn ganik sortzez jiten zaukun bekhatu bat</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1998: Behasque (A. Podría ser <i>zauki</i>) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1974: Orsanco (NJ)
I-16-m	“ <i>zaoukuk</i> ” <i>zaukuk</i> <i>zakuuk</i> <i>zakiik</i> <i>zakiuk</i> <i>zakiuk</i> <i>zakiuk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uhart-Mixe (A), Larribar (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Larribar (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1998: Sorhapuru (A)
I-16-f	“ <i>zaoukun</i> ” <i>zaukun</i> <i>zaukuun</i> <i>zakiün</i> <i>zakiun</i> <i>zakiun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
I-16-r	“ <i>zaoukuzu</i> ” <i>zaukuzu</i> <i>zaküzü</i> <i>zakiuzu</i> <i>zakiuzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1994-97: Beyrie (LAbA)

I-17-c	<i>“zaouzie”</i> <i>zauzie</i> <i>zauzute</i> <i>zautzue</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1974 Orsanco (NJ) 1974 Orsanco (NJ)
I-18-i	<i>zee</i> <i>ze(e)</i> <i>ze</i> <i>zei</i> <i>zaiote</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A), Sorhapuru (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A), Behasque (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1998: Behasque (A) 1998: Behasque (A)
I-18-m	<i>zeek</i> <i>ze(e)k</i> <i>zek</i> <i>zeik</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A), Larribar (A), Sorhapuru (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA)
I-18-f	<i>zeen</i> <i>ze(e)n</i> <i>zen</i> <i>zein</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
I-18-r	<i>zeezu</i> <i>zeezü</i> <i>ze(e)zu</i> <i>zezu</i> <i>zeizu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
I-19-i	<i>“zaouzkít”</i> <i>zauzkit</i> <i>zazta</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1998: Behasque (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Behasque (A)
I-19-m	<i>“zaouzkiak”</i> <i>zazkiak</i> <i>zaztak</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Esta anotación está muy corregida. 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A), Sorhapuru (A)
I-19-f	<i>“zaouzkian”</i> <i>zazkian</i> <i>zaztan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-19-r	<i>“zaouzkiatzu”</i> <i>zazkiatzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen)

	<i>zaztatzu</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A. Pudiera ser <i>zaztatzü</i>)
	<i>zaztatzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zauztatzu</i>	1998: Uharte-Mixe (A)
I-20-r	“ <i>zaouzkitzu</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zauzkitzu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zautzu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zautzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-20-m	“ <i>zaouzkik</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zauzkik</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zaizkik</i>	1974: Orsanco (NJ)
I-20-f	“ <i>zaouzkin</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zauzkin</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-21-i	<i>zazko</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>lehenbiziko zazpiak Jinkotasunari behatzen zazkonak / nola barkhatzen'tu Elizak bekhatiari zor zazkon pena temporalak?</i>)
		1994-98: Saint-Palais (XA: “hasieran <i>zaizko/zaizkok/zaizkon/zaizkozu</i>), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-21-m	<i>zazkok</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-21-f	<i>zazkon</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-21-r	<i>zazkotzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zazkotzü</i>	1997-97: Lohitzun (A)
I-22-i	“ <i>zaouzku</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zauzku</i>	1994-97: Saint-Palais (XA. Dice Artola: “hasieran <i>zaizkiu, zaizkiuk/zaizkiun/zaizkiutzu; za(z)kiu, za(z)kiuk ... gisako erak, bestalde, jatorragoak bide dira zau(z)ku, zau(z)kuk ... direlakoak baino, Frantxuari azken hauek errazkiago ateratzen bazaizkio ere</i>)”
	<i>zauzkuu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaiüzkü</i>	1998: Behasque (A)
	<i>zauzki?</i>	1998: Behasque (A)
	<i>zazkiu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zazkü</i>	1997-98: Behasque (A), Lohitzun (A)
I-22-m	“ <i>zaouzkuk</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zauzkuk</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zauzkuuk</i>	1862: Saint-Palais (Casen). Esta forma no viene, pero sí la femenina <i>zauzkuun</i> .
	<i>zazkiuk</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)

	<i>zazkiik</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zaizukiik</i>	1998: Sorhapuru (A)
I-22-f	“ <i>zaouzkun</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zauzkun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zauzkuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zazkiun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zazkiin</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-22-r	“ <i>zaouzkutzu</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Esta anotación está muy corregida.
	<i>zauzkutzu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zauzkuutzu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zazkiutzu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zazkiützü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-23-c	“ <i>zaouzkitzie</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zauzkitzie</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zautzie</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-24-i	<i>zezte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zezte(e)</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zezte</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Behasque (A)
	<i>zeztei</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Behasque (A)
I-24-m	<i>zezteek</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zeztek</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Sorhapuru (A)
I-24-f	<i>zezteen</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zezten</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
I-24-r	<i>zezteetzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zezteetzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zeztetzu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zeztezu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zeetzu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
I-25-i	<i>zitzatan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zatan</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A: <i>hasieran zautan</i> ”, dice Artola), Behasque (A)
	<i>zautan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zitzaitan</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>zaitan</i>	1998: Behasque (A)

I-25-m	<i>zatakan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A), Larribar (A)
	<i>zatan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zatean</i>	1998: Sorhapuru (A)
	<i>zitzaitakan</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>zitzatakan</i>	1998: Larribar (A)
	<i>zitzataian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
I-25-f	<i>zatanan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zitzaitanan</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>zitzatanan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
I-25-r	<i>zatazun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zataziin</i>	1994-98: Lohitzun (A)
	<i>zitzatazun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
I-26-r	<i>zitzautzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zitzauzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zauzun</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zauziin</i>	1994-98: Lohitzun (A)
I-26-m	<i>zitzaukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zitzaiikan</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>zaukan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-26-f	<i>zitzauanan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zauanan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-27-i	<i>zitzakon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zakon</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-27-m	<i>zitzakokan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zakokan</i>	1997-98: Lohitzun (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zakoan</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A)
I-27-f	<i>zitzakonnan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zakonnan</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-27-r	<i>zitzakozun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zakozun</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zakozuin</i>	1997-98: Lohitzun (A)
I-28-i	<i>zaukuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukun</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)

	<i>zaukiin</i>	1998: Behasque (A)
	<i>zaukin</i>	1998: Behasque (A)
	<i>zakün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zitzakiun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. Dice Artola: “lehenik, <i>zitzaikun/zitzaikuian</i> ... gisako erak eman zituen”.
I-28-m	<i>zaukuukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukukan</i>	1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zaukuan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zaukiukan</i>	1998: Larribar (A)
	<i>zakiukan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zakükan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zaiküian</i>	1998: Sorhapuru (A)
	<i>zitzakiuan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
I-28-f	<i>zaukuunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukunan</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zakünan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiunan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zitzakiunan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
I-28-r	<i>zaukuuzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukuzun</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zaküzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiuzun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zitzakiuzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
I-29-c	<i>zitzautzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ)
	<i>zitzauzien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zauzien</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-30-i	<i>zitzeen</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zitzen</i>	1998: Orsanco (A)
	<i>zeen</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zen</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Behasque (A)
	<i>zeien</i>	1994-98: Beyrie (LAbA)
	<i>zeyen</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>zaien</i>	1994-98: Uharte-Mixe (A: “hasieran <i>zen (bitzen)</i> ,” dice Artola)
	<i>zein?</i>	1998: Behasque (A)
I-30-m	<i>zitzeekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zeteen</i>	1998: Orsanco (A)
	<i>zekan</i>	1994-98: Uharte-Mixe (A)
	<i>zeian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zeeian</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zeekan</i>	1997-98: Lohitzun (A), Larribar (A)
I-30-f	<i>zitzeenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zeenan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zenan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Uharte-Mixe (A)
	<i>zeeinan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zetenan</i>	1998: Orsanco (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.

I-30-r	<i>zitzeezun</i> <i>zeezün</i> <i>zezun</i> <i>zeeizun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
I-31-i	<i>zitaztan</i> <i>zaztan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-31-m	<i>zitaztakan</i> <i>zitaztaian</i> <i>zaztakan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-31-f	<i>zitaztanan</i> <i>zaztanan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
I-31-r	<i>zaztazun</i> <i>zaztatzun</i> <i>zaztatziün</i> <i>zauztatzun</i> <i>zitaztatzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A. Podría ser <i>zaztatziün</i>) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Uharte-Mixe (A) 1994-97: Saint-Palais (XA)
I-32-r	<i>zitzauzkitzun</i> <i>zitzautzun</i> <i>zautzun</i> <i>zautziün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
I-32-m	<i>zitzauzkikan</i> <i>zitzauzkan</i> <i>zauzkikan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-32-f	<i>zitzauzkinan</i> <i>zitzauzkanan</i> <i>zauzkinan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA: “hasieran <i>zautzinan</i> ”, dice Artola), Lohitzun (A)
I-33-i	<i>zitazkon</i> <i>zazkon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-33-m	<i>zitazkokan</i> <i>zazkokan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-33-f	<i>zatzazkonan</i> <i>zazkonan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
I-33-r	<i>zitazkatzun</i> <i>zazkatzun</i> <i>zazkatzün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)

I-34-i	<i>zauzkuun</i> <i>zazkiin</i> <i>zazkiun</i> <i>zitzaizkiun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. Dice Artola: “hemen ere, lehenik <i>zitzaizkun/zitzaizkuian</i> ... gisako erak eman zituen”.
I-34-m	<i>zauzkuukan</i> <i>zazkiikan</i> <i>zazkiukan</i> <i>zitzaizkiuan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA)
I-34-f	<i>zauzkuunan</i> <i>zazkiinan</i> <i>zazkiunan</i> <i>zitzaizkiunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA)
I-34-r	<i>zauzkuutzun</i> <i>zazkiütziin</i> <i>zazkiutzun</i> <i>zitzaizkiutzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA. Dice Artola: “zukako alokutiboen bukaera horiek (-tzu-), -zu- aditzen dira batzutan”) 1994-97: Saint-Palais (XA)

La forma correspondiente a la flexión I-35-c no se encuentra en Casenave.

I-36-i	<i>zitzeeten</i> <i>zitzezten</i> <i>zezte(e)n</i> <i>zezteen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
I-36-m	<i>zitzeekan</i> <i>zitzezteian</i> <i>zezteian</i> <i>zezteekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
I-36-f	<i>zitzeenan</i> <i>zitzeztenan</i> <i>zeztenan</i> <i>zezteenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
I-36-r	<i>zitzeetzun</i> <i>zitzeztetzun</i> <i>zeetzun</i> <i>zezteetzün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros II* de Saint-Palais, Beyrie y Lohitzun.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze**

II-1-i	<i>nuzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nüzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-1-m	<i>nuk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nük</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-1-f	<i>nun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-2-i	<i>nu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-2-m	<i>nik</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-2-f	<i>nin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-2-r	<i>nizi</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-3-c	<i>nuzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nüzie</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-4-i	<i>nute</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nüte</i>	1997-98: Lohitzun (A)

II-4-m	<i>nie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-4-f	<i>nine</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-4-r	<i>nizie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-5-r	<i>zitut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>nik batheatzen zitut Aitaren eta Semiaren eta... / eta zeën maithatzen zituän gauza guzien gainetik</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zütüt</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-5-m,f	<i>hut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen), Beyrie (LAbA)
	<i>hüt</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>hiut</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>hitut</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
II-6-r	<i>zitu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zütü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-6-m,f	<i>hu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>hü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>hiu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
II-7-r	<i>zituu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zituu</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>adoätzen zitüü, Khristo, eta benedikatzen ...</i>)
	<i>zitugu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zütü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-7-m,f	<i>huu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>hü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>hiu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>hitugu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
II-8-r	<i>zituzte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>ziuzte</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zütüte</i>	1997-98: Lohitzun (A)

II-8-m, f	<i>hute</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>hüte</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>hiute</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
II-9-i	<i>dut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Esta flexión y las siguientes están anotadas en dos páginas del manuscrito: Una con el número 6, y otra sin número. 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Aita benedika nezazu zeën egin beitut bekhatu</i>) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>düt</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-9-m	<i>diat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-9-f	<i>dinat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-9-r	<i>dizit</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>sinhetsten dizit Jinko Aita bothere guzia dienain baihan /Jauna, zoure esku dibinouer gomendatzen dizit neure arima</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>izit</i>	1862: Saint-Palais (Casen). En la columna de Cize pone <i>dizit</i> , como forma utilizada también en Mixe; en la columna de Mixe, pone <i>izit</i> . >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>damu'izit, Jauna, bihotz guziaz</i>)
II-10-r	<i>duzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>adoätzen duzulaik Khurutzia, nola erraiten duzu? / sinhetsten duzia? / zeën zoure Khurutze Seindiaz erosi duzun mundia</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>düzü</i>	1997-98: Lohitzun (A. Advierte Artola: “gald. <i>düzia</i> ?”)
	<i>uzu</i>	1862: Saint-Palais (Casen). En la columna de Cize pone <i>duzu</i> , como forma utilizada también en Mixe; en la columna de Mixe pone <i>uzu</i> . >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>beüz zuk baiüzu ainguru begiralia? / alta hau bera behaiüzu seindien imayer eta errelikier</i>)
II-10-m	<i>duk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>(d)uk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). En la página 6, con la <i>d</i> subrayada; en la no numerada, sin subrayar.
	<i>dük</i>	1997-98: Lohitzun (A. Advierte Artola: “gald. <i>düka</i> ?”)
II-10-f	<i>dun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)

	<i>(d)un</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). En la página 6, con la <i>d</i> subrayada; en la no numerada, sin subrayar.
	<i>dün</i>	1997-98: Lohitzun (A. Advierte Artola: “gald. <i>düna</i> ?”)
II-11-i	<i>du</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zer erran nahi du Jesusek? / zeën Jinkouak errebelatu beitu Eliza Ama Seindiari / jakitia zer behar dien sinhetsi / Jinko bezala Aitak bezambat loria badiela / Jinkouak badia guk bezala gorphutz iduririk?</i>) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>dü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-11-m	<i>dik</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-11-f	<i>din</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-11-r	<i>dizi</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Eliza Ama Seindiak dizi errezeitia</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>izi</i>	1862: Saint-Palais (Casen). En la columna de Cize poen <i>dizi</i> , como forma utilizada también en Mixe; en la columna de Mixe pone <i>izi</i> . >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>eta bakotchak baizi beria / ohitu behaizi nun eta noëkin ibili den</i>)
	<i>izu</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>beüz Khurutziak baizu berthutia etsai horien kontra?</i>)
II-12-i	<i>duu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>arimain etsayak zoiner ihes egin behar beituü, ditzu hirou / ikhusi eztuünain sinhetstia / egin behar duüya othoitz aingurier eta Seindier?</i>) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs. XIV, n. 1. <i>badiüü</i>)
	<i>dugu</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>gristiñuek dugun fede hunen aithortzeko</i>) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>düü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>du</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
II-12-m	<i>diagu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Así en página sin numerar. En la página 6, muy borroso.
	<i>diau</i>	1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
	<i>diauk</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>diuk</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>diik</i>	1862: Saint-Palais (Casen). Podría ser <i>dük</i> . 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XIV, n.1: <i>badiik</i>)

II-12-f	<i>dinagu</i> <i>dinau</i> <i>diin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Así en página sin numerar. En la página 6, muy borroso. 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen). Podría ser <i>diin</i> . 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs. p. XIV, n.1: <i>badiin</i>)
II-12-r	<i>diizi</i> <i>diziu</i> <i>dizü</i> <i>iziu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen). Podría ser <i>düzi</i> . >1863: Saint-Palais (Doct: <i>ikhusi diizi gristiñua ziëla gristiñuaïn izenaz eta señaliaz / ikhusi diizi nola jakizun zer behar duzun sinhetsi</i>) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, p. XIV, n.1: <i>badiizi</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen)
II-13-c	<i>duzie</i> <i>düzie</i> <i>uzie</i> <i>zie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Así en página sin numerar. En la página 6, muy confuso. 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1974: Orsanco (NJ) 1997-98: Lohitzun (A. Artola advierte: “gald.: <i>düzéa?</i> ”) >1863: Saint-Palais (Doct: <i>noiz egin behaüzie khurutze señaile hori?</i>) 1862: Saint-Palais (Casen)
II-14-i	<i>dute</i> <i>düte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doct: <i>noiz obliütuko dute bekhatiaïn pian? / irous garbi direnak bihotzez, zeën hek Jinkoua ikhusiko beütute / eta ordian behaütea hil guziek phiztu? / bekhatu mortaleko estatian komuniatzen dutenek errezeitzen dutea Jesukhristo?</i>) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
II-14-m	<i>die</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-14-f	<i>dine</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-14-r	<i>dizie</i> <i>izie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen)
II-15-r	<i>gitzu</i> <i>gitutzu</i> <i>gütützü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)

II-15-m	<i>gituk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gütuk</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-15-f	<i>gitun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gütun</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-16-i	<i>gitu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zertara gehiö obliätzen gitu manu hunek?</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gütü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-16-m	<i>gitik</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-16-f	<i>gitin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-16-r	<i>gütizi</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>gitzi</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-17-c	<i>gitzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>gitutzie</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gituzie</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>gütützie</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-18-i	<i>giuzte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51. Anotación borrosa.)
	<i>gituzte</i>	1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zeën lekhu eta dembora guzietan goure etsayek atakatzen eta persekututzen baigituzte / guk zor gituztener barkhatzen'tuün bezala</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gütüzte</i>	1997-98: Lohitzun (A)
II-18-m	<i>gitie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-18-f	<i>gitine</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-18-r	<i>gitzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)

	<i>giitzie</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen)
II-19-c	<i>zuztet</i> <i>züztet</i> <i>ziuztet</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
II-20-c	<i>zuzte</i> <i>züzte</i> <i>ziuzte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
II-21-c	<i>“zuzteou”</i> <i>züzteü</i> <i>ziuzteu</i> <i>ziuzte(g)u</i> <i>ziuztegu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
II-22-c	<i>zuztete</i> <i>züztete</i> <i>ziuztete</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
II-23-i	<i>(di)tut</i> <i>ditut</i> <i>tut</i> <i>dütüt</i> <i>diztut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). La sílaba <i>di</i> está subrayada en todas las siguientes formas. 1998: Larribar (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A), Behasque (A) 1994-98: Beyrie (LAbA. Dice Artola: Oragarren egin nuen bezalaxe indefinitu pluraleko erantzunak <i>bit-</i> aurrezkiaren laguntzaz eskuratu ditut, erantzunok honakoak izan direlarik: <i>bitut</i> eta <i>bidiztut</i> ; <i>bitu</i> eta <i>bitiztu</i> ; <i>bidiztu</i> eta <i>bitiztu</i> ; eta <i>bituzte</i> . Azken hau bi eratara idatzi dut (<i>duzte</i> eta <i>tuzte</i>), era hauxe (<i>t-duna</i> , alegia), inguru honetan guztian oso zabaldurik dagoen adizkia izatean”) 1998: Orsanco (A. Dice Artola: “multzo honetako erantzunak, bi herriotan –se refiere a Orsanco y a Uharte-Mixe– berdin-berdin eman dituztenak, honakoak izan dira: <i>bitiztut</i> , <i>bitiztu</i> , <i>bitiztu</i> eta <i>bituzte</i> , Amikuze aldean guztiz arruntak”), Uharte-Mixe (A)
II-23-m	<i>(di)tiat</i> <i>tiat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-23-f	<i>(di)tinat</i> <i>tinat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-23-r	<i>(di)tzit</i> <i>tzit</i> <i>titzit</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1997-98: Lohitzun (A)

II-24-r	(di)tuzu tzu tutzu tützü	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zer gauza dira gristiño bezala dautzkatzunak eta sinhetsten'tutzunak?</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
II-24-m	(di)tuk tuk tük	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
II-24-f	(di)tun tun tün	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A. Advierte Artola: "gald.: <i>tüna?</i> ")
II-25-i	(di)tu ditu tu dütü diztu	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zombat pharte ditu penitentziako Sakramendiak? / zeñ kontrizioniak berak koësatu beno lehen barkhatzen beittu bekhatiak / debriak bekhatian eroraaztia'atik ekhartzen ditien phentsamendu ta tentazione gachtuetan / edo bere faltaz ikhasten ez ditienak</i>) 1887: Saint-Palais (All, 14), Behasque-Lapiste (All, 14), Uharte-Mixe (All, 14) 1974. Orsanco (NJ) 1998: Larribar 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zoinak gabe ezin salba beitaiteke gizona, utzten batu mespretzuz / nok beiratzen'tu igandiak eta pestak? / goure erreligioneke egia guziak sinhetsten ez'tienak edo dudatzen'tienak</i>) 1887: Beyrie (All, 14), Larribar-Sorhapuru (All, 14), Lohitzun (All, 14) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A), Behasque (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
II-25-m	(di)tik ditik tik	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1974: Orsanco (NJ) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-25-f	(di)tin tin	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-25-r	(di)titzi titzi tizi tzi	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1997-98: Lohitzun (A) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>batizi bi naturaleza; Jinkouaïna eta gizonaiña</i>) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Eliza Seindiak batzi dotorrak jakinen dutenak arrapostu emaiten / deklaratu' tzi bere bekhatu guziak</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)

II-26-i	<i>(di)tugu</i> <i>tugu</i> <i>tuu</i> <i>dütü(ü)</i> <i>ditu(u)</i> <i>diztu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zer erran'tüü orai? zortzi iroustasunak / hala nola guk barkhatzen baititüü goure gaizki egiler</i>) 1997-98: Lohitzun (A), Behasque (A) 1998: Larribar (A) 1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
II-26-m	“ <i>(di)tiaou</i> ” <i>tiau</i> <i>tiik</i> <i>tiuk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen). Podría ser <i>tiik</i> . 1994-97: Beyrie (LAbA)
II-26-f	“ <i>(di)tinaou</i> ” <i>tinau</i> <i>tiin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen). Anotación confusa; podría ser <i>tiin</i> .
II-26-r	<i>(di)tiitzi</i> <i>tiizi</i> <i>tiitziu</i> <i>tiitziü</i> <i>tziü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Bajo la tercera <i>i</i> se escribió una flechita, como indicación de que se introdujo posteriormente. 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA)
II-27-c	<i>tutzie</i> <i>tützie</i> <i>tzie</i> <i>diutuzue</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zer gauza dira zuk eta hak dautzkatzienak eta sinhetsten'tutzienak?</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1974. Orsanco (NJ)
II-28-i	<i>(di)tuzte</i> <i>dituzte</i> <i>tuzte</i> <i>tüzte</i> <i>duzte</i> <i>düzte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1974. Orsanco (NJ) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zer berthute emaiten'tuzte Sakramendiek graziainkin batian? / utzten'tuztenek guztiak, ttipiak izanik ere</i>) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A), Larribar (A) 1997-98: Lohitzun (A), Behasque (A)
II-28-m	<i>(di)tie</i> <i>tie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-28-f	<i>(di)tine</i> <i>tine</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
II-28-r	<i>(di)tzie</i> <i>tiitzie</i> <i>tzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros III* de Saint-Palais, Beyrie y Lohitzun. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze

III-1-i	<i>datazu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>eta emain datazula hobeki bizitzeko grazia</i> . Primero escribió <i>daazula</i> y posteriormente añadió la <i>t</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>datazü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-1-m	<i>datak</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-1-f	<i>datan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-2-i	<i>data</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A), Behasque (A)
	<i>dat</i>	1994-97: Beyrie (LAbA. Dice Artola: “ <i>saldu bitat izan da erantzuna, eta ez bitata inguruko zenbait herritan bezala</i> ”)
	<i>daut</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ)
III-2-m	<i>datak</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A), Larribar (A)
III-2-f	<i>datan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-2-r	<i>datazu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>datazü</i>	1997-98: Lohitzun (A)

III-3-c	<i>datazie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-4-i	<i>datate</i> <i>date</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A) 1998: Uharte-Mixe (A)
III-4-m	<i>dataye</i> <i>dataie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-4-f	<i>datane</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A: “hasieran <i>datanen</i> ”, dice Artola)
III-4-r	<i>datazie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-5-r	“ <i>daouzut</i> ” <i>dauzut</i> <i>dauzüü</i> <i>dautzut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). El grupo <i>ou</i> ha de pronunciarse <i>u</i> . 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1998: Orsanco (A)
III-5-m	<i>deat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-5-f	“ <i>daounat</i> ” <i>daunat</i> <i>denat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1994-97: Saint-Palais (XA)
III-6-r	“ <i>daouzu</i> ” <i>dauzu</i> <i>dauzüü</i> <i>dautzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1998: Orsanco (A)
III-6-m	“ <i>daouk</i> ” <i>dauk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)

III-6-f	<i>“daoun”</i> <i>daun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-7-r	<i>“daouzuu”</i> <i>dauzuu</i> <i>dauzugu</i> <i>dauzü(ii)</i> <i>dizi</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1998: Uharte-Mixe (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1998: Orsanco (A). Es forma bipersonal.
III-7-m	<i>deyau</i> <i>deau</i> <i>daukiaiu</i> <i>daukiauk</i> <i>“diaou”</i> <i>diau</i> <i>diak</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Es forma bipersonal. 1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
III-7-f	<i>daunau</i> <i>denau</i> <i>daukinau</i> <i>“dinaou”</i> <i>dinau</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Saint-Palais (XA) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Es forma bipersonal. 1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-8-r	<i>“daouzute”</i> <i>dauzute</i> <i>dautzute</i> <i>dauzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Uharte-Mixe (A) 1998: Orsanco (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
III-8-m	<i>“daouye”</i> <i>dauie</i> <i>daie</i> <i>daukie</i> <i>dauyete</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1862: Saint-Palais (Casen)
III-8-f	<i>“daoune”</i> <i>daune</i> <i>daukine</i> <i>daine</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
III-9-i	<i>dakot</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-9-m	<i>dakoat</i> <i>diakoat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1974: Orsanco (NJ)

III-9-f	<i>dakonat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-9-r	<i>dakozut</i> <i>dakozüt</i> <i>diakozut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) >1863: Saint-Palais (Doctr: ... <i>eta barkhamendu galdatzen diakozut</i>)
III-10-r	<i>dakozu</i> <i>dakozü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
III-10-m	<i>dakok</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-10-f	<i>dakon</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-11-i	<i>dako</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: ... <i>eta Jinkouak bere Elizari errebelatu dakon guzia</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-11-m	<i>dakok</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA: “hasieran <i>dakiok/dakion</i> eta, pluralean, <i>dazkiok/dazkion</i> ”, dice Artola), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-11-f	<i>dakon</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-11-r	<i>dakozu</i> <i>dakozü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
III-12-i	“ <i>dakoou</i> ” <i>dakou</i> <i>dakogu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
III-12-m	“ <i>dakoaou</i> ” <i>dakoau</i> <i>dakouk</i> <i>dakiauk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)

III-12-f	<i>“dakonaou”</i> <i>dakonau</i> <i>dakoun</i> <i>dakinau</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
III-12-r	<i>dakoouzu”</i> <i>dakouzu</i> <i>dakoziu</i> <i>dakozü(ü)</i> <i>dakozugu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma se obtuvo con ligera ayuda.
III-13-c	<i>dakozie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-14-i	<i>dakote</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-14-m	<i>dakoye</i> <i>dakoie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-14-f	<i>dakone</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-14-r	<i>dakozie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-15-r	<i>“dataouzu”</i> <i>daukuuzu</i> <i>daukuzu</i> <i>daukizi</i> <i>dakiuzu</i> <i>dakiüzü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Parece que este tipo de flexiones, con objeto indirecto de primera personal del plural, se ha obtenido tomando como base formas con objeto indirecto de primera persona del singular <i>-datazu-</i> , intercalando en éstas la partícula <i>gu</i> , para conformar un nada común <i>dataguzu</i> , del cual parece derivar <i>dataouzu</i> . Estas formas, en cualquier caso, son actualmente desconocidas, según hemos indicado al final de la introducción a la variedad. 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A. Dice Artola: “Uharte-Hiriko informatzaileak, orainaldian bereziki, <i>-uku-</i> eta <i>-uki-</i> tarteko moldeak nahasten ditu, nahiz, agian, <i>daukizi</i> -ren ordez <i>daukizu</i> itxaron litekeen”) 1998: Uharte-Mixe (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
III-15-m	<i>“dataouk”</i> <i>daukuuk</i> <i>daukuk</i> <i>daukik</i> <i>dakiuk</i> <i>dakiük</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A) 1998: Uharte-Mixe (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)

III-15-f	“ <i>dataoun</i> ” <i>daukun</i> <i>dakuun</i> <i>dakiun</i> <i>dakiün</i> <i>daukin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1998: Uharte-Mixe (A)
III-16-i	“ <i>dataou</i> ” <i>dauku</i> <i>daukü</i> <i>dakü</i> <i>dauki</i> <i>dakiu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>Jesukhristok eäkusten daiikun bezala</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1998: Behasque (A) 1997-98: Lohitzun (A. Dice Artola: “(<i>saldu</i>) <i>bitakü</i> batekin batera <i>biteikü</i> bat eman du Maddik, baina erantzuna zehaztu du ondoren, azken era hori “Xubéroalát” begira dagoela esanez”) 1998: Behasque (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
III-16-m	“ <i>dataouk</i> ” <i>daukuk</i> <i>dakiük</i> <i>dakiuk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Beyrie (LAbA), Larribar (A)

En Casenave están confusas las formas correspondientes a las flexiones III-16-m, III-16-f y III-16-r.

III-16-f	“ <i>dataoun</i> ” <i>daukun</i> <i>dakiün</i> <i>dakiun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
III-16-r	“ <i>dataouzu</i> ” <i>daukuzu</i> <i>dakiüzü</i> <i>dakiuzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
III-17-c	“ <i>dataouzie</i> ” <i>daukuuzie</i> <i>daukuzie</i> <i>daukizie</i> <i>dakiüzie</i> <i>dakiuzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
III-18-i	“ <i>dataoute</i> ” <i>daukuute</i> <i>daukute</i> <i>dakiüte</i> <i>dakiute</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
III-18-m	“ <i>dataouye</i> ” <i>daukuuye</i> <i>daukuie</i> <i>daukie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Uharte-Mixe (A)

	<i>dakiuie</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dakiüe</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-18-f	“ <i>dataoune</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>daukuune</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>daukune</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A)
	<i>daukine</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Uhart-Mixe (A)
	<i>dakiune</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dakiüne</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-18-r	“ <i>dataouzie</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>daukuuzie</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>daukuzie</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A)
	<i>daukizie</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Uhart-Mixe (A)
	<i>dakiuzie</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dakiüzie</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-19-c	“ <i>daouziet</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauziet</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-20-c	“ <i>daouzie</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzie</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
III-21-c	“ <i>daouzieou</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzieu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzieü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>dauziegu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
III-22-c	“ <i>daouziete</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauziete</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>dauzi(e)te</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-23-i	<i>deet</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Uharte-Mixe (A)
	<i>det</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Sorhapuru (A)
III-23-m	<i>deeyat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>deeiät</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>deiat</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-23-f	<i>deenat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>denat</i>	1997-98: Lohitzun (A), Orsanco (A)
	<i>deinat</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
		1998: Uharte-Mixe (A). Esta forma se obtuvo con ayuda.

III-23-r	<i>deezut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1998: Orsanco (A. Podría ser <i>deezüt</i>)
	<i>deezüt</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>dezut</i>	1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-24-r	<i>deezu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>de(e)zu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>deezü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-24-m	<i>deek</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Uharte-Mixe (A)
	<i>dek</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A)
III-24-f	<i>deen</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Uharte-Mixe (A)
	<i>den</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A)
III-25-i	<i>dee</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA: “hasieran <i>diete</i> eta <i>dazkote</i> (pl.)”. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda), Beyrie (LAbA), Uharte-Mixe (A)
	<i>de</i>	1997-98: Lohitzun (A), Orsanco (A)
III-25-m	<i>deek</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Uharte-Mixe (A)
	<i>dek</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A), Orsanco (A)
III-25-f	<i>deen</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Uharte-Mixe (A)
	<i>den</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A), Orsanco (A)
III-25-r	<i>deezu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA)
	<i>deezü</i>	1997-97: Lohitzun (A)
	<i>dezu</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
III-26-i	<i>“deeaou”</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>deegu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>degu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
	<i>du</i>	1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A). Es forma bipersonal
	<i>dü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-26-m	<i>“deeyaou”</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>deeiäu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>deiaü</i>	1997-98: Lohitzun (A)

	<i>deiauk</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>deuk</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>diau</i>	1997-98: Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A). Es forma bipersonal.
III-26-f	<i>“deenaou”</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>deenau</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>denau</i>	1998: Orsanco (A)
	<i>deinau</i>	1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
	<i>deun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dinau</i>	1997-98: Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A). Es forma bipersonal.
III-26-r	<i>deeuozu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>deuzu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>deezu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>deizu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>diziau</i>	1998: Uharte-Mixe (A)
	<i>diziu</i>	1998: Orsanco (A)
	<i>dizü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
III-28-i	<i>deete</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>dee</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>de</i>	1998: Behasque (A)
	<i>deie</i>	1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A: Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>dei</i>	1998: Behasque (A)
	<i>düte</i>	1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.
III-28-m	<i>deeye</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>deeie</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>deie</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Orsanco (A)
	<i>deiek</i>	1998: Uharte-Mixe (A)
	<i>deek</i>	1997-98: Lohitzun (A), Larribar (A)
	<i>die</i>	1998: Orsanco (A). Es forma bipersonal.
III-28-f	<i>deene</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>deen</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>deeine</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dene</i>	1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>deine</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dine</i>	1998: Orsanco (A). Es forma bipersonal.
III-28-r	<i>deezie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A). En Saint-Palais y Lohitzun, esta forma fue obtenida con ayuda.
	<i>deizie</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dizie</i>	1997-98: Lohitzun (A), Orsanco (A). Forma bipersonal.

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros IV* de Saint-Palais, Beyrie y Lohitzun. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze

IV-1-r	<i>daztatzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>daztatzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>daztazu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dazkiatzu</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>barkhatuko dazkiatzula zoure odol preziatu, pasione eta heriotziaïn meëzimendien gatik</i>)
IV-1-m	<i>daztak</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-1-f	<i>daztan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-2-i	<i>dazta</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA. Dice Artola: “hemen, aldiz, <i>saldu bitazta</i> izan da erantzuna”), Lohitzun (A), Behasque (A)
	<i>dazkit</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzkit</i>	1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
IV-2-m	<i>daztak</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Larribar (A)
IV-2-f	<i>daztan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-2-r	<i>daztatzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>daztatzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>daztazu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
IV-3-c	<i>daztatzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-4-i	<i>daztate</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)

IV-4-m	<i>daztaye</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>daztaie</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-4-i	<i>daztane</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-4-r	<i>daztatzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-9-i	<i>dazkot</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-9-m	<i>dazkoat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-9-f	<i>dazkonat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-9-r	<i>dazkotzut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>dazkotzüt</i>	1997-98: Lohitzun (A)
IV-10-r	<i>dazkotzu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>dazkotzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
IV-10-m	<i>dazkok</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-10-f	<i>dazkon</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-11-i	<i>dazko</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-11-m	<i>dazkok</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-11-f	<i>dazkon</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)

IV-11-r	<i>dazkotzu</i> <i>dazkotzü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-12-i	“ <i>dazkoou</i> ” <i>dazkou</i> <i>dazkogu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
IV-12-m	“ <i>dazkoaou</i> ” <i>dazkoau</i> <i>dazkoug</i> <i>dazkiauk</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
IV-12-f	“ <i>dazkonaou</i> ” <i>dazkonau</i> <i>dazkoun</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen)
IV-12-r	“ <i>dazkooutzu</i> ” <i>dazkoutzu</i> <i>dazkotzü(ü)</i> <i>dazkotziu</i> <i>dazkozugu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA)
IV-13-c	<i>dazkotzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-14-i	<i>dazkote</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-14-m	<i>dazkoye</i> <i>dazkoie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-14-f	<i>dazkone</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-14-r	<i>dazkotzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-15-r	“ <i>daztaoutzu</i> ” <i>dauzkuutzü</i> <i>dazkiützü</i> <i>dazkiutzü</i> <i>dauzkiutzü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). Véase la observación a la flexión III-15-r. 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA)
IV-15-m	“ <i>daztaouk</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)

	<i>dauzkuuk</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzkiuk</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dazkiuk</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dazküik</i>	1997-98: Lohitzun (A)
IV-15-f	“ <i>daztaoun</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzkuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzkiun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dazkiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dazkün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
IV-16-i	“ <i>daztaou</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzkuu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzku</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dauzki</i>	1998: Behasque (A)
	<i>dazkiu</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zertako Jinkouak eman dazkiü sendimendiak eta beste gañerako membruak?</i>)
		1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dazkü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
IV-16-m	“ <i>daztaouk</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzkuuk</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzkiuk</i>	1998: Larribar (A)
	<i>dazkuk</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dazküik</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>dazkiuk</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Larribar (A)
IV-16-f	“ <i>daztaoun</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzkuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dazkun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dazkün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>dazkiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
IV-16-r	“ <i>daztaoutzu</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzkuutzu</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzkiutzu</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dazkiu(t)zu</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dazküitzü</i>	1997-98: Lohitzun (A)
IV-17-c	“ <i>daztaoutzie</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzkuutzie</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>dauzkitzie</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dauzkiutzie</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dazkiutzie</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dazküitzie</i>	1997-98: Lohitzun (A)
IV-18-i	“ <i>daztaoute</i> ”	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>dauzkute</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>dazkiute</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>dazküite</i>	1997-98: Lohitzun (A)

No encuentro en Casenave la forma correspondiente a esta flexión.

IV-18-m	<i>“daztaouye”</i> <i>dauzkuye</i> <i>dauzkie</i> <i>dauzkuie</i> <i>dazkiuie</i> <i>dazkiie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-18-f	<i>“daztaoune”</i> <i>dauzkuune</i> <i>dauzkine</i> <i>dazkiune</i> <i>dazkiine</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-18-r	<i>“daztaoutzie”</i> <i>dauzkuutzie</i> <i>dauzkitzie</i> <i>dazkiu(t)zie</i> <i>dazkützie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-19-c	<i>“daouzkiziet”</i> <i>dauzkiziet</i> <i>dautziet</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-20-c	<i>“daouzkizie”</i> <i>dauzkizie</i> <i>dautzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-21-c	<i>“daouzkizieou”</i> <i>dauzkiziegu</i> <i>dautziegü</i> <i>dautzieu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA: “hasieran <i>dautzietegu</i> ”) 1997-98: Lohitzun (A) 1862: Saint-Palais (Casen)
IV-22-c	<i>“daouzkiziete”</i> <i>dauzkiziete</i> <i>dautziete</i> <i>dautzi(e)te</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-23-i	<i>deezet</i> <i>dezteet</i> <i>deztet</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-23-m	<i>deezteyat</i> <i>dezteyat</i> <i>dezteiat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-23-f	<i>deeztenat</i> <i>dezteenat</i> <i>deztenat</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)

IV-23-r	<i>deeztetzut</i> <i>dezteetzut</i> <i>deztetzut</i> <i>deztetzüit</i> <i>deztezut</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
IV-24-r	<i>deeztetzu</i> <i>dezteetzu</i> <i>dezteetzü</i> <i>dezteezu</i> <i>deztetzu</i> <i>deetzü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA. Advierte Artola: “ <i>dezteetzu</i> izango da, noski, nire apunteetan -zu agertzen bada ere”) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-24-m	<i>deeztek</i> <i>dezteek</i> <i>deztek</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-24-f	<i>deezten</i> <i>dezteen</i> <i>deztek</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
IV-25-i	<i>deezte</i> <i>deztee</i> <i>dezte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-25-m	<i>deeztek</i> <i>dezteek</i> <i>deztek</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-25-f	<i>deezten</i> <i>dezteen</i> <i>dezten</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
IV-25-r	<i>deeztetzu</i> <i>dezteetzu</i> <i>dezteetzü</i> <i>dezte(t)zu</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
IV-26-i	“ <i>deezteou</i> ” <i>dezteu</i> <i>düztü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.
IV-26-m	“ <i>deezteyaou</i> ” <i>dezteiau</i> <i>dezteiauk</i> <i>dezteuk</i> <i>tiau</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.

IV-26-f	<i>“deeztenaou”</i> <i>deztenau</i> <i>dezteinau</i> <i>dezteun</i> <i>tinau</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.
IV-26-r	<i>“deezteoutzu”</i> <i>dezteutzü</i> <i>dezteetzü</i> <i>dezteitzü?</i> <i>titzü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.
IV-27-c	<i>deeztetzie</i> <i>dezteetzie</i> <i>deztetzie</i> <i>deetzie</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen. Esta anotación está algo confusa) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
IV-28-i	<i>deeztete</i> <i>dezteete</i> <i>dezte</i> <i>deztei</i> <i>düzte</i> <i>tüzte</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Behasque (A) 1998: Behasque (A) 1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal. 1997-98: Lohitzun (A)
IV-28-m	<i>deezteye</i> <i>dezteeye</i> <i>dezteie</i> <i>dezteek</i> <i>dezkiek</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1998: Larribar (A)
IV-28-f	<i>deeztene</i> <i>dezteene</i> <i>dezteen</i> <i>deztene</i> <i>dezteine</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA)
IV-28-r	<i>deeztetzie</i> <i>dezteetzie</i> <i>deztetzie</i> <i>dezteizie</i> <i>dezteetzü</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros V* de Saint-Palais, Beyrie y Lohitzun.
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze**

V-1-r	<i>ninduzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nündüzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>nüntzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-1-m	<i>nindukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nündükan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-1-f	<i>nindunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nündünan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-2-i	<i>nindien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs. XXV) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-2-m	<i>nindikán</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs. XXV) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>nindian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-2-f	<i>nindinan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs. XXV) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-2-r	<i>nindizun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>nindizin</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-3-c	<i>ninduzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nündüzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-4-i	<i>ninduten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>ninuten</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>nündüten</i>	1997-98: Lohitzun (A)

V-4-m	<i>ninditean</i> <i>nindutean</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
V-4-f	<i>ninditenan</i> <i>nindutenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA)
V-4-r	<i>nindizien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-5-r	<i>zintuan</i> <i>zintudan</i> <i>züntüitan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, XXV) 1993-97: Beyrie (LAbA) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
V-5-m	<i>hinduan</i> <i>hindutan</i> <i>hündüitan</i> <i>hintudan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1974: Orsanco (NJ)
V-5-f	<i>hinduan</i> <i>hindutan</i> <i>hündüitan</i> <i>hintudan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1974: Orsanco (NJ)
V-6-r	<i>zintien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-6-m	<i>hindien</i> <i>hintien</i> <i>hintuen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1974: Orsanco (NJ)
V-6-f	<i>hindien</i> <i>hintien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA)
V-7-r	<i>zintuun</i> <i>zintugun</i> <i>züntiün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA: Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1997-98: Lohitzun (A)
V-7-m	<i>hinduun</i> <i>hindugun</i> <i>hintugun</i> <i>hündiün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA: Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
V-7-f	<i>hinduun</i> <i>hindugun</i> <i>hintugun</i> <i>hündiün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda. 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)

V-8-r	<i>zintuzten</i> <i>züntüiten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
V-8-m	<i>hinduten</i> <i>hündüiten</i> <i>hintuzten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA)
V-8-f	<i>hinduten</i> <i>hündüiten</i> <i>hintuzten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA)
V-9-i	<i>nien</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-9-m	<i>nikan</i> <i>nian</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). La <i>k</i> se intercaló posteriormente. 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
V-9-f	<i>ninan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51). 1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-9-r	<i>nizin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-10-r	<i>zindien</i> <i>zinien</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>noën ganik ukhan zindien gristinuain izen seindu hori? / ikhusi zindiena zuk Jesu-Khristo sortzen?</i>) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A. Dice Artola: “gald.: <i>zindiena?</i> ”) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
V-10-m	<i>hien</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A: “gald: <i>hiena?</i> ”)
V-10-f	<i>hien</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-11-i	<i>zien</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>nok erran zien Paterra? / zertako hil ukhan zien khurutzian?</i>)

		1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV)
		1887: Saint-Palais (All, 75), Larribar-Sorhapuru (All, 75), Uharte-Mixe (All, 75), Lohitzun (All, 75),
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA. Dice Artola: “ <i>erosi bitzien izan zen erantzuna</i> ”), Lohitzun (A)
	<i>ziin</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
		1887: Orsanco (All, 75)
	<i>zuen</i>	1887: Behasque-Lapiste (All, 75)
		1974: Orsanco (NJ)
V-11-m	<i>zikan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV)
		1974: Orsanco (NJ)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zian</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
V-11-f	<i>zinan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV)
		1974: Orsanco (NJ)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-11-r	<i>zizin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>sofritu zizin Pontzio Pilatusen manuz / eta igorri zizin Izpiritu-Seindia apostolier Mendekoste egunian</i>)
		1887: Beyrie (All, 75)
		1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zizün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zin</i>	1997-98: Lohitzun (A. Dice Artola: “ <i>zin</i> maizago, omen, <i>zizün</i> baino (azken hau Zuberoa aldean gehiago, haien ustez)”)
V-12-i	<i>gindien</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>duzu finkatzeko eta borthitzteko batheyan errezeitu gindien fedia</i>)
		1994-98: Beyrie (LAbA. Dice Artola: “ <i>erosi bigindien izan zen erantzuna</i> ”), Lohitzun (A)
	<i>ginien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-12-m	<i>gindikan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>gindian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>gin(d)ian</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-12-f	<i>gindinan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1862: Saint-Palais (Casen)
		1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-12-r	<i>gintzin</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
		1997-98: Lohitzun (A)

	<i>gindizin</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-13-c	<i>zinduten</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zindüiten</i>	1997-98: Lohitzun (A. Advierte Artola: “tarteko <i>d</i> hortaz galdetzean zera dio Laurent-ek: ‘artetan, e? pas beaucoup’, hots, ez omen da asko entzuten”)
	<i>zinuten</i>	1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zinüiten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-14-i	<i>zuten</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1887: Saint-Palais (All, 12), Behasque-Lapiste (All, 12), Beyrie (All, 12), Larribar-Sorhapuru (All, 12), Uharte-Mixe (All, 12), Lohitzun (All, 12) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>züiten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-14-m	<i>zitean</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zitian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zitekan?</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51)
	<i>zutean</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
V-14-f	<i>zitenan</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zitanan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zutenan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
V-14-r	<i>zizien</i>	med. XIX: Saint-Palais (Bon-51) 1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>khurutzefikatu zizien</i>) 1887: Orsanco (All, 12) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-15-r	<i>gintuzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>gintutzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>güntützün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>güntzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-15-m	<i>gintukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>güntüzkan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-15-f	<i>gintunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>güntünan</i>	1997-98: Lohitzun (A)

V-16-i	<i>gintien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zertäko salbatu gintien? / zointan erosi beikintien</i>) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-16-m	<i>gintikan</i> <i>gintizkan</i> <i>gintian</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA)
V-16-f	<i>gintinan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-16-r	<i>gintizin</i> <i>gintitzin</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-17-c	<i>gintuzien</i> <i>gintutzien</i> <i>güntützien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
V-18-i	<i>gintuzten</i> <i>gündüzten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
V-18-m	<i>gintiztean</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-18-f	<i>gintiztenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda, Lohitzun (A)
V-18-r	<i>gintitzien</i> <i>gintitzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-19-c	<i>zintuztean</i> <i>zinduztedan</i> <i>zinduztetan</i> <i>zündüztetan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1974: Orsanco (NJ) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
V-20-c	<i>zintuzten</i> <i>zinduzten</i> <i>zündüzten</i> <i>ziuzten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda, Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
V-21-c	<i>zintuzteun</i> <i>zinduztegun</i> <i>zündüzteün</i> <i>ziuzteun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
V-22-c	<i>zintuztetan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)

	<i>zinduzteten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zündüzteten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
V-23-i	<i>nitien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>nintien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-23-m	<i>nintikan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>nitian</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>nintian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-23-f	<i>nitinan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>nintinan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-23-r	<i>nitizin</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>nititzin</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>nintzin</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-24-r	<i>zintien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zintuen</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
V-24-m	<i>hitien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>hintien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-24-f	<i>hitien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>hintien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
V-25-i	<i>zitian</i>	1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zertako Jinkouak kreatu zitian? / zeën ezdusetaïk egin baizitien gauza guziak / errezeïtu zitiela pasionia eta heriotzia gu bekhatorosak salbatzia'atik</i>) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-25-m	<i>zitikan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zitian</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
V-25-f	<i>zitian</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-25-r	<i>zitizin</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zititzin</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
V-26-i	<i>gintien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)

V-26-m	<i>gintikan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)	
	<i>gintian</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)	
V-26-f	<i>gintinan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)	
V-26-r	<i>gintizin</i>	1862: Saint-Palais (Casen)	
	<i>gintitzin</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)	
	<i>gintzin</i>	1997-98: Lohitzun (A)	
V-27-c	<i>zintuzten</i>	1862: Saint-Palais (Casen)	
	<i>zinduzten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)	
	<i>zinuzten</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)	
	<i>zündüzten</i>	1997-98: Lohitzun (A)	
V-28-i	<i>zuzten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) >1863: Saint-Palais (Doctr: <i>bai, Jauna, ukhan zuzten gorphutz eta arima berekin</i>) 1887: Beyrie (All, 76) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)	
	<i>züzten</i>	1997-98: Lohitzun (A)	
	<i>zituzten</i>	1887: Uharte-Mixe (All, 76) 1974: Orsanco (NJ)	
	<i>ziuzten</i>	1887: Lohitzun (All, 76)	
	<i>zituen</i>	1887: Behasque-Lapiste (All, 76)	
	V-28-m	<i>ziztean</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
		<i>ziztian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
<i>zuztean</i>		1994-97: Beyrie (LAbA)	
V-28-f	<i>ziztenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)	
	<i>ziztinan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)	
	<i>zuztenan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)	
V-28-r	<i>zitzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1887: Orsanco (All, 76) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)	
	<i>zititzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)	

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros VI* de Saint-Palais, Beyrie y Lohitzun. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze

VI-1-r	<i>zindatan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinatan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A), Lohitzun (A)
	<i>zinataziün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-1-m,f	<i>hatan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
VI-2-i	<i>zatan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
VI-2-m	<i>zatakan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zataian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-2-f	<i>zatanan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
VI-2-r	<i>zatazun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A). Podría ser <i>zataziün</i>
	<i>zataziün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-3-c	<i>zindataten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zindatazien</i>	1994-97: Beyrie (LAbA. Dice Artola: “gazteek tarteko <i>d</i> gabe ere berdin erabiltzen omen dute, tartekapena galtzen ari den seinale, nik uste”)
	<i>zinatazien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA. “hasieran <i>zinataten</i> eta baita, pluralean, <i>zinaztaten</i> ere”) 1997-98: Lohitzun (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zinataten</i>	1998: Orsanco (A)
VI-4-i	<i>zataten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Orsanco (NJ)

1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A),
 Uharte-Mixe (A. Dice Artola: “singularrean *date* emanik ere (*baitate*),
 iraganaldian, *zaten* gabe, *zataten* eman du”)

VI-4-m	<i>zatatekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV)
	<i>zatatean</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zatateian</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zaatean</i>	1974: Orsanco (NJ)
VI-4-f	<i>zatatenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A)
	<i>zatatenan</i>	1998: Uharte-Mixe (A)
	<i>zaatenan</i>	1974: Orsanco (NJ)
VI-4-r	<i>zatazien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
VI-5-r	<i>nauzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nauzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-5-m	<i>naukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-5-f	<i>naunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-6-r	<i>zauzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zauzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zautzun</i>	1974: Orsanco (NJ)
VI-6-m	<i>zaukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-6-f	<i>zaunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-7-r	<i>gindauzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>ginauzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginauzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-7-m	<i>gindaukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>ginaukan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)

VI-7-f	<i>gindaunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>ginaunan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VI-8-r	<i>zauzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zauzuten</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
VI-8-m	<i>zauetean</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaietean</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zaieten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zautean</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zaukien</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-8-f	<i>zauetenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaietenan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zautenan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zaukinan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-9-i	<i>nakon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-9-m	<i>nakokan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>nakoan</i>	1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA): “hasieran <i>nikian/nikinan</i> eta, pluralerako, <i>nizkian/nizkinan</i> ”, dice Artola), Lohitzun (A)
VI-9-f	<i>nakonan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-9-r	<i>nakozun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nakozün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-10-r	<i>zindakon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA): “hasieran <i>zinakon, ginakon/ginakoan...</i> , <i>zinazkon, ginazkon/ginazkoan...</i> bildu ziren <i>d</i> -ren tartekapenik gabe, ongi erreparatu ez zuten edo ongi ahoskatzen ez den seinale”, dice Artola)
	<i>zinakon</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VI-10-m	<i>hakon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA). Dice Artola: “hasieran <i>hiakian/hiakinan</i> eta, pluraleko, <i>hiazkian/hiazkinan</i> . Era hauek bitxiak badirudite ere, hor ditugu, ‘guk hari’ kasurako, <i>dakiauk/dakinau</i> singularrean eta <i>dazkiauk</i> , gutxienez, pluralean”), Lohitzun (A)
VI-10-f	<i>hakon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-11-i	<i>zakon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV)

		1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-11-m	<i>zakokan</i> <i>zakoan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-11-f	<i>zakonan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-11-r	<i>zakozun</i> <i>zakoziün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
VI-12-i	<i>gindakon</i> <i>ginakon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VI-12-m	<i>gindakokan</i> <i>gindakoan</i> <i>ginakokan</i> <i>ginakoan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VI-12-f	<i>gindakonan</i> <i>ginakonan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VI-12-r	<i>gindakozun</i> <i>ginakozun</i> <i>ginakozziün</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
VI-13-c	<i>zindakoten</i> <i>zinakoten</i> <i>zinakozien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
VI-14-i	<i>zakoten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-14-m	<i>zakotean</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-14-f	<i>zakotenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-14-r	<i>zakozien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-15-r	<i>zindaukuun</i> <i>zin(d)aukun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA): “baitezpadako <i>d</i> baten tartekapenari dagokionez, zera galdetu diot: <i>zindau(z)kun/zindau(z)kuzien?</i> - ‘intzuna dut’ izan da erantzuna, dice Artola)

	<i>zindaukiun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zindakiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinaukun</i>	1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A. Con ligera ayuda)
	<i>zinakiün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zinaküzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zinien</i>	1998: Uharte-Mixe (A). Es forma bipersonal.
VI-15-m,f	<i>haukuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>haukun</i>	1994-98: Saint-Palais (XA. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>hakiün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>hakiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>hindakiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-16-i	<i>zaukuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaiükun</i>	>1863: Saint-Palais (Doctr: <i>zertako Jinkouak eman zaiükun memoria?</i>)
	<i>zaukun</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zakiün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-16-m	<i>zaukuukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukukan</i>	1998: Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zaukuian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zakiukan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zakiukan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-16-f	<i>zaukuunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukunan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zakiunan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zakiunan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-16-r	<i>zaukuuzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukuzun</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zakiuzun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zakiüzun</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-17-c	<i>zindaukuuten</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zinaukuten</i>	1998: Orsanco (A)
	<i>zinaukuzien</i>	1998: Uharte-Mixe (A)
	<i>zinaküzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zindakiuten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
	<i>zinakiüten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zin(d)aukuzien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-18-i	<i>zaukuuten</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukuten</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zaküten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiuten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-18-m	<i>zaukuuyan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukutean</i>	1994-98: Saint-Palais (XA: “hasieran <i>zaikutean/zaikutenan</i> (sing.) eta <i>zaizkutean/zaizkutenan</i> (plur.)”, dice Artola), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)

	<i>zakütean</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiutean</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-18-f	<i>zaukuunanan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukutenan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A)
	<i>zaukunean</i>	1998: Uharte-Mixe (A)
	<i>zakütenan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiutenan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-18-r	<i>zaukuuzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaukuzien</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Orsanco (A), Uharte-Mixe (A)
	<i>zaküzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zakiuzien</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-19-c	<i>nauzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-20-c	<i>zauzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VI-21-c	<i>gindauzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA. La anotación <i>gindauzien</i> lleva en este lugar el signo de interrogación), Beyrie (LAbA)
	<i>ginauzien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VI-22-c	<i>zauzieten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zauzi(e)ten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-23-i	<i>neen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>nen</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>nien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VI-23-m	<i>neekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>niekan</i>	1974: Orsanco (ANJ)
	<i>neian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-23-f	<i>neenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>neinan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-23-r	<i>neezun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>neezün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>neizun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-24-r	<i>zindeen</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zinde(e)n</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zineen</i>	1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida con ayuda.
	<i>zineezün</i>	1997-98: Lohitzun (A)

VI-24-m	<i>heen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>hen</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>hekan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-24-f	<i>heen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>hen</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>henan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VI-25-i	<i>zeen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1887: Saint-Palais (All, 81), Uharte-Mixe (All, 81) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zen</i>	1887: Larribar-Sorhapuru (All, 81) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zeeten</i>	1887: Beyrie (All, 81)
	<i>zeren</i>	1887: Lohitzun (All, 81)
	<i>zien</i>	1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.
	<i>zakoten</i>	1887: Behasque-Lapiste (All, 81)
VI-25-m	<i>zeekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zeian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-25-f	<i>zeenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zeinan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-25-r	<i>zeezun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zeezün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zeizun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ziezun</i>	1887: Orsanco (All, 81)
VI-26-i	<i>gindeen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>ginden</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>gineen</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-26-m	<i>gindeekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>gineekan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>gineian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-26-f	<i>gindeenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>gineenan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>ginenan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VI-26-r	<i>gindeezun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>gineezün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>ginezun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)

VI-27-c	<i>zindeeten</i> <i>zindeten</i> <i>zineeten</i> <i>zineezien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
VI-28-i	<i>zeeten</i> <i>zeen</i> <i>zakoten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1887: Beyrie (All, 82) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1887: Saint-Palais (All, 82), Larribar-Sorhapuru (All, 82), Uharte-Mixe (All, 82), Lohitzun (All; 82) 1997-98: Lohitzun (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1887: Behasque-Lapiste (All, 82)
VI-28-m	<i>zakotean</i> <i>zeetekan</i> <i>zeeteian</i> <i>zeekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
VI-28-f	<i>zakotenan</i> <i>zeetenan</i> <i>zeenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
VI-28-r	<i>zeezien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de Saint-Palais, Beyrie y Lohitzun. Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Mixe - Amikuze

VII-1-r	<i>zindaztan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinaztan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zinazta(tzü)n</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-1-m,f	<i>haztan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-2-i	<i>zaztan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-2-m	<i>zaztakan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zaztaian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VII-2-f	<i>zaztananan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-2-r	<i>zaztatzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zaztatziin</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-3-c	<i>zindaztaten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinaztaten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zindaztatzien</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinaztatzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zinaztazien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VII-4-i	<i>zaztaten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-4-m	<i>zaztatekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zaztatean</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
	<i>zaztaeian</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VII-4-f	<i>zaztatenanan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)

En Casenave no encontramos ninguna forma correspondiente a la flexión VII-4-r, así como a las flexiones VII-7-r a VII-8-f.

VII-7-r	<i>gindauzkitzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>ginauzkitzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginauzkizun</i>	1974: Orsanco (NJ)
	<i>ginautzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-7-m	<i>gindauzkan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>ginauzkan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>gindauzkin</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginauzkin</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginauzkikan</i>	1974: Orsanco (NJ) 1997-98: Lohitzun (A)
VII-8-m	<i>zauzkitean</i>	1994-98: Saint-Palais (XA: “hasieran <i>zaizkitean/zaizkitenan</i> ”, dice Artola), Lohitzun (A)
	<i>zauzkiten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA: “hasieran <i>zaizkitean/zaizkitenan</i> ”, dice Artola)
VII-9-i	<i>nazkon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-9-m	<i>nazkoan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>nazkokan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-9-f	<i>nazkonan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-9-r	<i>nazkotzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nazkotzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-10-r	<i>zindazkon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinazkon</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VII-10-m,f	<i>hazkon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-11-i	<i>zazkon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1869: Saint-Palais (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Orsanco (NJ) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-11-m	<i>zazkokan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zazkoan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-11-f	<i>zazkonan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-11-r	<i>zazkotzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)

	<i>zazkotziin</i>	1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A)
VII-12-i	<i>gindazkon</i> <i>ginazkon</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VII-12-m	<i>gindazkokan</i> <i>gindazkoan</i> <i>ginazkokan</i> <i>ginazkoan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VII-12-f	<i>gindazkonan</i> <i>ginazkonan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VII-12-r	<i>gindazkotzun</i> <i>ginazkotzun</i> <i>ginazkotziin</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
VII-13-c	<i>zindazkoten</i> <i>zinazkoten</i> <i>zinazkotzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A)
VII-14-i	<i>zazkoten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-14-m	<i>zazkotean</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-14-f	<i>zazkotenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-14-r	<i>zazkotzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-15-r	<i>zindauzkuun</i> <i>zindauzkun</i> <i>zindazkiun</i> <i>zinauzkun</i> <i>zinazkiin</i> <i>zinazkiitziin</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA) 1994-97: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1994-97: Saint-Palais (XA) 1997-98: Lohitzun (A) 1997-98: Lohitzun (A)
VII-15-m	<i>hauzkuun</i> <i>hauzkun</i> <i>hazkiin</i> <i>hazkiun</i> <i>hakiuk (!)</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida con ayuda) 1997-98: Lohitzun (A) 1994-97: Beyrie (LAbA) 1994-97: Saint-Palais (XA)
VII-15-f	<i>hauzkuun</i> <i>hauzkun</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma fue obtenida con ayuda.

	<i>hazkiin</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>hazkiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>hakiun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
VII-16-i	<i>zauzkuun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zauzkun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zazkiin</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zazkiun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VII-16-m	<i>zauzkuukan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zauzkuian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zazkükan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zazkiukan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VII-16-f	<i>zauzkuunan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zauzkunan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zazkiunan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zazkiunan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VII-16-r	<i>zauzkuutzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zauzkutzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zazkützün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zazkiutzun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)

En Casenave no se encuentran las formas correspondientes a las flexiones VII-17-c y VII-18-i,m,f,r.

VII-19-c	<i>nauzkitzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>nautzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-20-c	<i>zauzkitzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zautzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-21-c	<i>gindauzkitzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA). Esta forma está aquí acompañada de un signo de interrogación, Beyrie (LAbA)
	<i>ginauzkitzien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginautzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-22-c	<i>zauzkitzieten</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA)
	<i>zautzi(e)ten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-23-i	<i>nezteen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>nezten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>neezten</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>nitien</i>	1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.
VII-23-m	<i>neikan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>nezteian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)

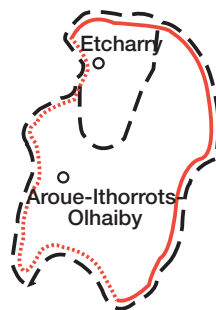
	<i>neezteian</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>neeztekan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>nezteekan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-23-f	<i>neinan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>neztenan</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>neeztenan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>nezteenan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-23-r	<i>neizun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>nezteetzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>nezteetzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>nezteezun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VII-24-r	<i>zindeiten</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zindezten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinezteen</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zineetzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zinezteetzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-24-m	<i>hezteen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>hezten</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A). Podría ser <i>hezteen</i> .
VII-24-f	<i>hezteen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>hezten</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-25-i	<i>zezteen</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zezten</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zitién</i>	1997-98: Lohitzun (A). Es forma bipersonal.
VII-25-m	<i>zeizteikan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zezteeian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zezteekan</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>zezteian</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-25-f	<i>zeizteinan</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zezteenan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-25-r	<i>zeizteitzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zezteetzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zezteetzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zezteezun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VII-26-i	<i>gindizteen</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>gindezten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>ginezteen</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginezten</i>	1997-98: Lohitzun (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
	<i>gintien</i>	1997-98: Lohitzun (A). Forma bipersonal.

VII-26-m	<i>gindizteekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen). La segunda <i>e</i> se intercaló después, así como las de las formas correspondientes a las flexiones VII-26-f y VII-26-r.
	<i>gindezteekan</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>gindezteeian</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>ginezteeian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginezteekan</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-26-f	<i>gindezteenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>ginezteenan</i>	1994-98: Saint-Palais (XA), Lohitzun (A)
VII-26-r	<i>gindezteetzun</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>gindezteetzun</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>ginezteetzun</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>ginezteetzün</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-27-c	<i>zindezteeten</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zindezten</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
	<i>zinezteen</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zineetzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zinezteetzien</i>	1997-98: Lohitzun (A)
VII-28-i	<i>zezteeten</i>	1862: Saint-Palais (Casen)
	<i>zezteen</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zezten</i>	1994-98: Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
	<i>züzten</i>	1997-98: Lohitzun (A). Forma bipersonal.
VII-28-m	<i>zezteekan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1997-98: Lohitzun (A)
	<i>zezteeian</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)
	<i>zezteeien</i>	1994-97: Beyrie (LAbA)
VII-28-f	<i>zezteenan</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Saint-Palais (XA), Beyrie (LAbA), Lohitzun (A)
VII-28-r	<i>zezteetzien</i>	1862: Saint-Palais (Casen) 1994-98: Beyrie (LAbA). Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Lohitzun (A)
	<i>zeztetzien</i>	1994-97: Saint-Palais (XA)

VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE
SUBVARIEDAD ORIENTAL



Situación de la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze en dicha variedad, el dialecto bajo-navarro oriental y en el conjunto de los dialectos



Subvariedad oriental de la variedad Mixe - Amikuze

SUBVARIEDAD ORIENTAL DE LA VARIEDAD DE MIXE - AMIKUZE

Introducción

Ante todo ha de tenerse en cuenta que hoy en día **Aroue-Ithorrots-Olhaiby - Arüe-Ithorrotze-Olhaibi** constituyen un único Ayuntamiento.

Se constituye la subvariedad oriental en la variedad de **Mixe - Amikuze** con los pueblos de Etcharry - Etxarri, Ithorrots-Olhaiby - Ithorrotze-Olhaibi y Aroue - Arüe. Se trata de una subvariedad híbrida, notablemente influida por las formas verbales suletinas.

A continuación exponemos el número de vascófonos de cada uno de estos pueblos, según nuestro recuento de 1970-72:

Etcharry - Etxarri	92	vascófonos
Ithorrots-Olhaiby - Ithorrotze-Olhaibi	65	“
Aroue - Arüe	110	“

De acuerdo con estos datos, la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze contaría, en aquella época, con unos 270 vascófonos.

Tratamientos

En Etcharry - Etxarri

Dice Artola, en referencia a los tratamientos:

Gurasoekin, *zūka*

Anaiekin eta gizonezkoekin, oro har, *toka*

Arreba-ahizpekin eta emakumezkoekin, oro har, *noka*

En Olhaiby - Olhaibi

Gurasoekin, *zūka*

Anaiekin eta gizonezkoekin, oro har, *toka*

Arreba-ahizpekin eta emakumezkoekin, oro har, *noka*

Beren artean ere horrela: *toka* eta *noka*

En Aroue - Arië

Gurasoekin, *zūka*

Adin beretsuko gizonezkoekin, *toka*

Adin beretsuko emakumezkoekin, *noka*

Observaciones referentes a las formas verbales de Etcharry - Etxarri

Cuadro I

Cécile-k, Olhaibin ez bezala, *zia, gia, dia* (hots, tarteko *r*-rik gabe) ahoskatzen ditu adizkiok, honetan Lohitzüngo lagunekin batera etorriz.

Zükako alokutiboak, aise ikusten denez, osorik ematen ditu, batere laburtu gabe.

‘Hura niri’ kasuan *zei-* eta ‘hura guri’ delakoan *zai-* darabil Cécile andereak. Azken honi dagokionez, baina, nire harridura erakutsi diot ‘hark guri’ kasuan *dei-* erabiltzen duela oharturik (ikus geroago), baina berak horrela sentitzen duela dio: *etxea erre zaikü* baina *hark etxea erre deikü*.

Cuadro III

Singularreko indefinituak honela eman ditu: *beiteta, beitetadie, beitzetan* eta *beitzetadien*.

Orainaldiko erabileran koherentziarik erakusten ez duen adibide-pare hau dugu: ‘hik haiei’, *noka* (sing.) *dakone* (plur. *dazkoten*); eta ‘haiek haiei’, *noka* (sing.) *dakone* (plur. *dazkoten*).

Cuadro IV

Pluraleko indefinituak ere, esaterako, honela eman ditu: *beitezta, beitezadie, beiteztan* eta *beiteztadien*.

Cuadro V

Zükako adizki batzutan –flexiones V-15-r y V-18-i– Cécile-k zenbait zalantza azaldu du hasierako *gi(n)-/gü(n)-* silabetan.

Observaciones referentes a las formas verbales de Olhaiby - Olhaibi

Cuadro I

Inkesta honek behe-nafarreratik eta zubereratik, bietatik dauka zerbait, nik uste; ‘guri’ kasuan zuberera aldera jotzen badu ere (nahiz gero, *nor-k-nori-nor* orrian, bi eratako adizkiak agertuko diren), ‘haiei’ kasuan Etxarri-Arië

bikotearekin doa eta ez Domintxinerekin, Amikuze aldean hain bakan baizik agertzen ez diren *-ako-* tartekaturiko adizkiak aurkeztean.

Cuadro II

Indefinituko adizkiak, singularrean, honela eman dituzte: *bitüt, bitü, bitü* eta *bitüte*, eta pluralean *bitütüt, bitütü, bitütü* eta *bitüzte*.

Cuadro III

Orainaldiko singular zein pluraleko ‘hark haiei’ eta ‘haiek haiei’ kasuetan bateratsu suertatu ohi diren *dakoie/dakone* eta *dazkoie/dazkone* adizki-bikoteez gainera, hirugarren kasu bat dugu oraingo honetan, ‘hik haiei’ delakoan, honetan ere adizki-pare berbera ematen baitute.

Cuadro IV

Hemen ere, hiruzpalau kasutan, ez bide nuen *ü*-aren ahoskapena behar bezala bildu (*dazküützu, dazku...*), baina konparazioan ikusten da oharkabeko gauza izan zela eta, hori horrela, *ü* horiek guztiak horrela idatzi ditut taulari kohesioa ematearren.

Orri honetan argiro ikusten da zubererazko eta behe-nafarrerazko erak nahasirik erabiltzen dituztela.

Observaciones referentes a las formas verbales de Aroue - Arië

Cuadro III

Nahiz gure informatzaileak Zuberoako eta Amikuzeko adizkiak nahasten dituen, ‘zuk/hik niri’ eta ‘hark niri’ (toka, noka eta zukako alok.) maiz berdintzen ditu, era honetan Amikuzeko joerara nabarmenki hurbilduz.

Todas estas observaciones son de Koldo Artola.

FUENTES

Etcharry - Etxarri (1997) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Koldo Artola, en cuatro sesiones, que se iniciaron en el verano de 1997 y concluyeron en el otoño de dicho año, recogió todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo - La informadora fue Mme. Cécile Etxeberri, viuda, (de soltera Hauret) nacida el 25 de junio de 1929, en la casa Lehimas, en la vecindad del palacio de Tartas. Su padre era de la misma casa; su madre, de Aroue - Noticia de ella dio a Artola M. Michel D'Abbadie D'Ithorrotz, dueño del palacio de Tartas, cuando se acercó a él para preguntarle si conocía algún euskaldun originario de alguna de las pocas casas rurales próximas a dicho palacio, por hallarse ubicados, tanto éste como aquéllas, al norte de Etcharry, en dirección a la pequeña población bearnesa de Espiute (vasc. *Azpilda*).

Olhaiby - Olhaibi (1997) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola, en dos sesiones realizadas en el mes de noviembre de 1997, recogió la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, con todas sus formas indefinidas y familiares - Informador: M. Pierre Cullet Borges, nacido el 19 de marzo de 1914, en Gestereia (Olhaiby). Su padre era del mismo lugar; su madre vino de Arbouet - El informador tuvo en algunos momentos a su lado, como ayudante, a su esposa Mme. Ivonne Peyran Barbé, nacida el 28 de septiembre de 1922, en Navarrenx. De joven se trasladó a Aroue para vivir con unos parientes que residían allí. En sus relaciones con su marido se expresa en euskera *hika* con toda facilidad.

Aroue - Arüe (1998-99) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola, en tres sesiones comprendidas entre abril de 1998 y junio de 1999, recogió numerosas formas verbales con el fin de determinar el límite oriental de la subvariedad oriental de la variedad de Mixe y confirmar la pertenencia de Aroue a esta subvariedad - Informador: M. Daniel Barneix Sarrailh, nacido el 17 de agosto de 1938 en la casa Queheillaouquy y residente en Bohotegia, ambas de Aroue. Su padre era de la casa Béthé, asimismo de Aroue, y su madre de Navas (vasc. *Nabarzi*), en el Béarn.

Fuentes complementarias

Aroue - Arüe (1666) - IVAN DE TARTAS (designado por Tartas) - Koldo Artola me ha proporcionado la edición crítica, realizada por mi amigo y semipaisano (él es azpeitiano) Patxi Altuna de la obra de Ivan de Tartas, *Onsa hilceco bidia* (1666), acompañada de las siguientes palabras:

“Etxarriko Lehimas [Lehimas es el nombre de la casa en la que nació la informadora de Etcharry, Mme. Cécile Etxeberri] horren ondoan den Tartas izeneko gazteluaz hitz pare bat esan nahi dizut: Etxarriko mapan Tartas hori ikustean 1666 urtean argitaratu zen Ivan de Tartas-en *Onsa hilceco bidia* liburua etorri zitzaidan gogora. Ez dakit zuzen gure idazlea non sortu zen –aita Sohütako zuberotarra bazuen ere– baina inguru horretakoa izan behar zuen, apaiz-lana ere ondoko Arüen egin baitzuen”

“Hori alde batetik eta Cécile gure anderea Tartas gazteluaren ondoko Lehimas etxean sortu eta bere ama arüetarra izana bestetik, gogoak ematen du haren (Ivan de Tartas) orduko euskara eta honen (Cécile Etxeberri) oraingoa, axaletik bederen, parekatzeko, euskara bi horien arteko antzekotasuna zenbaterainokoa den ikusteko.”

En esta edición crítica, Patxi Altuna expone, debidamente clasificadas, todas las formas verbales que aparecen en el texto, con indicación del número de veces que se presenta cada una de ellas. Hemos recogido, en nuestras “Observaciones”, todas las correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo.

J. ALLIÈRES (1887) (designado por All y a continuación el número que indica el mapa correspondiente a la flexión) - “Petit Atlas Linguistique Basque-Français ‘Sacaze’”, *Via Domitia* VII (diciembre 1960), mapas 1-15, y VIII (diciembre 1961), mapas 16-83 - En 1887, las autoridades administrativas acordaron enviar a todos los pueblos de la zona vasco-francesa dos cuestionarios, en los cuales se han recogido las formas verbales de **Ithorrots-Olhaiby**.

Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa, I (1980) (designado por EAEL I y a continuación el número de la pregunta en cuya contestación se halla la forma verbal - **Etcharry - Etxarri**. Encuestadora: Christine Etxeberri. Informadora: Marianne Luye, de 75 años de edad. Se han utilizado 19 formas verbales.

Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa, II (1980) (designado por EAEL II y a continuación el número del relato en el que se encuentra la forma verbal) - **Etcharry - Etxarri**. Encuestadora: Christine Etxeberri. Informadora: Marianne Luye, de 75 años de edad. Se han utilizado 7 formas verbales.

CUADRO I

		PRESENTE		PASADO		PRESENTE		PASADO																																							
		“yo soy”		“yo era”		“él me es”		“ellos me son”																																							
YO	YO	niz	nük	nün	nüzü	nintzan	nündükan	nündünan	nündüzün	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r	ME	“él me es”	zeit	zeitak	zeitän	zeitazü	zeitkit	zeitak	zeitän	zeitatzüt	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	“él me era”	zeitän	zeitakan	zeitanan	zeitazün	zeitän	zeitakan	zeitanan	zeitatzün	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r													
		“tú eres”	zia	hiz	hiz	zinen	hintzan	hintzan	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	TE			“él te es”	zeizü	zeik	zein	zeitzü	zeik	zein	zeitzän	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f		“él te era”	zeizün	zeikan	zeinan	zeitzün	zeikan	zeinan	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f														
		“él es”	da	dük	dün	düzü	zen	zian	zünan	züzün					I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r	LE	“él le es”	zako	zakok	zakon	zakozü	zakzo			zakok	zakon	zakotzü	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	“él le era”	zakon	zakoan	zakonan	zakozün	zakkon	zakokan	zakonan	zakotzüan	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r						
		“nosotros somos”	gia	gütük	gütün	gütüzü	ginen	güntükan	güntünan	güntüzün					I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r			NOS	“él nos es”	zaikü	zaikük	zaikün			zaiküzü	zaikü	zaikük	zaikün	zaikützü		I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	“él nos era”	zaikün	zaikükan	zaikünan	zaiküzün	zaikün	zaikükan	zaikünan	zaikützün	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r			
		“vosotros sois”	zizte	I-5-c	“vosotros erais”	zizten	I-11-c	OS	“él os es”	zeizie					I-17-c	“ellos os son”					zeitzie	I-23-c	“él os era”			zeizien	I-29-c	“ellos os eran”	zeitzien	I-35-c																	
		“ellos son”	dia	tük	tün	tützü	zien			zütükan					zütünan						zütützün	I-6-i, m, f, r				I-12-i, m, f, r	LES		“él les es”	zakote		zakotek	zakone		zakozie	zakote	zakotek	zakone	zakotzie	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	“él les era”	zakoten	zakotean	zakotenan	zakozien	zakoten

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <p>zütüt hüt hüt</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he”</p> <p>düt diat dinat dizit</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he”</p> <p>züztet</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>tüt tiat tinat titzit</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nüzü nük nün</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has”</p> <p>düzü dük dün</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gitützü, gütützü gütük gütün</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <p>tützü tük tün</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nü nik nin nizü</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zütü hü hü</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>dü dik din dizi</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gitü gitik gitin gititzü</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha”</p> <p>züzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>tü tik tin titzi</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zütügü hügü hügü</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>dügü diagü dinagü dizügü</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <p>züzteü</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>tügü tiagü tinagü titzügü</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> <p>nüzie</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis”</p> <p>düzie</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis”</p> <p>gitützie</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis”</p> <p>tützie</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>nüte nie nine nizie</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>zitüzte hüte hüte</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>düte die dine dizie</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gitüzte gitie gitine gitzie</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os han”</p> <p>züzte</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>düzte tie tine titzie</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” deiziüt deat denat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakoziüt</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” deiziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” dakotet dakoteat dakotenat dakoziät</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” detazü detak detan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakoziü dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” deiküziü deikük deikün</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” dakoziä dakotek dakone</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” deta detak detan detazü</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” deizü deik dein</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakoziü</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” deikü deikük deikün deiküziü</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” deizie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dakote dakoie dakone dakoziä</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” deizügü deagü denagü</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakogü dakoagü dakonagü dakoziügü</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” deiziegü</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dakotegü dakoteagü dakotenagü dakoziägü</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” detazie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakoziä</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” deiküziä</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dakoziä</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” detaäie deäie detaäine detaäie</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” deizie deie deine</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakotek dakone dakoziä</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” deiküte deikie deiküne deiküziä</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” deizie</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dakote dakotek dakone dakoziä</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” deitzüt teat tenat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzüt</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” deitziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dazkotet dazkoteat dazkotenat dazkotziet</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” deztatzü deztak deztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzü dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dazkotzie dazkotek dazkoten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” deztä deztak deztan deztatzü</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” deitzü deizkik, teik deizkin, tein</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzü</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” deizkü deizkük deizkün deizkützü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” deitzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” deitzügü teagü tenagü</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkogü dazkoagü dazkonagü dazkotzügü</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” deitziegü</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” dazkotegü dazkoteagü dazkotenagü dazkotziegü</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” deztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” deizkützie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dazkotzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” deztadie deztäie deztaine deztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” deitzie deizkien, teie deizkine, teine</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkotek dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” deizküte deizkie deizküne deizkützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” deitzie</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dazkote dazkotek dazkoten dazkotzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” züntüdan hüntan hüntan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nin nikan, nian ninan nizün</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os había” züztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nintin nintian, nintikan nintinan nintzün</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nündüzün nündükan nündünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zünin hin hin</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” güntützün, gintützün güntüzkan güntünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” züntin hüntin hüntin</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nündian, nündin nindikan nindinan nindizün</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” züntin hüntin hüntin</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zin zian, zikan zinan zizün</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” güntian gintikan gintinan gintitzün</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” züzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitin zitian, zitikan zitinan zitzün</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” züntügün? hüntügün? hüntügün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” günin ginikan, ginian gininan ginizün</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os habíamos” züzteün</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” güntin gintian, gintikan gintinan gintitzün</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nündüzien</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zinüten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” güntützien</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zinüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nündüten ninditean ninditenan nindizien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” züntüzten, zünten hindüten, hünten hindüten, hünten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zitean zitenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” güntüzten, gintüzten gintiztean gintiztenan gintitzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” züzten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten ziztean ziztenan zitzizien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” neizün neikan neinan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakokan nakonan nakozün</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” neizien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nakoten nakotean, nakotekan nakotenan nakozien</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zenetan hetan hetan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zanakan, zenakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zineikün heikün heikün</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zanakoten hakoten hakoten</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zetan zetakan zetanan zetazün</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zeizün zeikan zeinan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakokan zakonan zakozün</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zeikün zeikian zeikünan zeiküzün</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zeizien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” geneizün geneikan geneinan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” ganakon, genakon ganako(k)an, genakokan ganakonnan, genakonnan ganakozün, genakozün</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” geneizien</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” ganakoten ganakotean, ganakotekan ganakotenan ganakozien</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zenetazien</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zanakoten, zenakoten</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” zineiküzien</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zanakoten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zetadien zetean zetenan zetazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zeizien zeitean zeitenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zeiküten zeikütean zeikütenan zeiküzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zeizien</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los había” neitzün neizkan neizkanan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkokan nazkonan nazkotzün</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los había” neitzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nazkoten nazkotean, nazkotekan nazkotenan nazkotzien</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zeneztan heztan heztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a él)” zanazkon, zenazkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zineizkün heizkün heizkün</p> <p>VII-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los habías (a ellos)” zanazkoten hazkoten hazkoten</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zeztan zeztakan zeztanan zeztatziün</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zeitziün zeizkan zeizkanan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkokan zazkonan zazkotziün</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zeizkün zeizkian zeizkünan zeizkütziün</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zeitzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los habíamos” geneitzün geneizkan geneizkanan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” ganazkon, genazkon ganazko(k)an, genazko(k)an ganazkonan, genazkonan ganazkotziün, genazkotziün</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los habíamos” geneitzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” ganazkoten ganazkotean, ganazkotekan ganazkotenan ganazkotzien</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zeneztatzien</p> <p>VII-3-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a él)” zanazkoten, zenazkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zineizkützien</p> <p>VII-17-c</p>		<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zanazkoten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zeztadien zeztatekan zeztatenan zeztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zeitzien zeiztean zeiztenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zeizküten zeizkütean zeizkütenan zeizkützien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zeitzien</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

		PRESENTE	PASADO	PRESENTE		PASADO	
				ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
YO		“yo soy” niz nük nün nüzü	“yo era” nintzan nindian nündünan nüntzün	“él me es” zata, zaut zatak zatan zatazü	“ellos me son” zata, zauzkit zatak zatan zatzatzi	“él me era” zatan, zautan zatakan zatanan zataziün	“ellos me eran” zatan, zauztan zatakan zatanan zatzatziün
		I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r
TÚ		“tú eres” zira hiz hiz	“tú eras” zinen hintzan hintzan	“él te es” zauzi zauk zaun	“ellos te son” zautzi, zauzkitzi zauzik zauzkin	“él te era” zauziün zaukan zaunan	“ellos te eran” zautziün, zauzkitziün zauzik zauzkinan
		I-2-r, m, f	I-8-r, m, f	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
ÉL		“él es” da dük dün tzü	“él era” zen zian zünan tzün, züzün	“él le es” zako zakok zakon zakozü	“ellos le son” zakzo zakok zakon zakotzi	“él le era” zakon zakokan zakonan zakozün	“ellos le eran” zakon zakokan, zakokan zakonan zakotziün
		I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros somos” gira gütük gütün gützi	“nosotros éramos” ginen gintian güntünan güntziün	“él nos es” zeikü, zaukü zeikük zeikün zeiküzü	“ellos nos son” zeikü zeikük zeikün zeikützi	“él nos era” zeikün zeikükan zeikünan zeiküzün	“ellos nos eran” zeikün zaukük, zeikük zaukünan, zeikünan zaukütziün, zeikütziün
		I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r
VOSOTROS		“vosotros sois” zizte	“vosotros erais” zinizten	“él os es” zauzie	“ellos os son” zautzie, zauzkitzie	“él os era” zauzien	“ellos os eran” zautzien, zauzkitzien
		I-5-c	I-11-c	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
ELLOS		“ellos son” dira tük tün tzü	“ellos eran” zien zitian zütünan zütziün	“él les es” zakote zakoe zakone zakozie	“ellos les son” zakote zakoe zakone zakotzie	“él les era” zakoten zakotean zakotenan zakozien	“ellos les eran” zakoten zakotean zakotenan zakotzien
		I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> <p>zütüt hüt hüt</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he”</p> <p>düt diat dinat tzit</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he”</p> <p>züztet</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he”</p> <p>dütüt tiat tinat titzit</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has”</p> <p>nüzü nük nün</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has”</p> <p>düzü dük dün</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has”</p> <p>gützü gütük gütün</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has”</p> <p>tützü tük tün</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha”</p> <p>nü nik nin nizi</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha”</p> <p>zütü hü hü</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha”</p> <p>dü dik din tzi</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha”</p> <p>gütü gütik gütin gützi</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha”</p> <p>züzte</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha”</p> <p>dütü tik tin titzi</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> <p>zütü hü hü</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos”</p> <p>dü diau dinau dizi</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos”</p> <p>züzteü</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos”</p> <p>dütü tiau tinau titzi</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis”</p> <p>nüzie</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis”</p> <p>düzie</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis”</p> <p>gütützie</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis”</p> <p>tützie</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> <p>nüte nie nine nizie</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han”</p> <p>züte hüte hüte</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han”</p> <p>düte die dine dizie, tzie</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>gütütze gütie gütine gützie</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han”</p> <p>züztete</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han”</p> <p>düzte, tüzte tie tine titzie</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dauzüt deat daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakoziüt</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dauziet</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” dakotet dakoteat dakotenat dakoziät</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” dataziüt datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakoziü dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” deiküzü, daküzü deikük, dakük deikün, dakün</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” dakoziä dakoie dakone</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” daut, data datak datan dataziüt</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauziü dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakoziü</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” deikü, daiükü deikük, dakük deikün, dakün deiküzü, daküzü</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauziä</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dakote dakoie dakone dakoziä</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dauziü deauk daunau</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakou dakouk, dakoauk dakoun, dakonau dakoziü</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dauziü</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dakoteu dakoteau dakotenau dakoziü</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” dataziät</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakoziä</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” deiküziä, daküziä</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dakoziä</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate dataiät datane dataziät</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dauziä dauie daune</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakoziä</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” deiküte, daiüküte deiküie, daküie deiküne, daküne deiküziä, daküziä</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauziäte</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dakote dakoie dakone dakoziä</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dautzüt, dauzkitzüt dezteat dauzkinat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzüt</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dautziet, dauzkitziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dazkotet dazkoteat dazkotenat dazkotziet</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzüüt daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzüü dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” deizkützüü, dazkützüü deizkük, dazkük deizkün, dazkün</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dazkotzie dazkoie dazkone</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dauzkit, dazta daztak daztan daztatzüüt</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dautzüü dauzik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzüü</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” deizkü, dazkü deizkük, dazkük deizkün, dazkün deizkützüü, dazkützüü</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dautzie, dauzkitzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dautzüü, dauzkitzüü dezteauk dauzkinau</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkou dazkouk, dazkoauk dazkoun, dazkonau dazkotzüü</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dautziü, dauzkitziü</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” dazkoteu dazkoteau dazkotenau dazkoutzüü</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” deizkützie, dazkützie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dazkotzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” dauzkitet, daztatet daztaiet daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dautzie dauzie dauzkie dauzquine</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” deizküte, dazküte deizküie, dazküie deizküne, dazküne deizkützie, dazkützie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dautziete, dauzkitzie</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dazkote dazkoie dazkone dazkotzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te había” zündütan hündütan hündütan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien nikan ninan nizin</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os había” zündüztetan</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien nitikan nitinan nitzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nüntzün nündükan nündünan</p> <p>V-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo habías” zündien, zindien hien hien</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” güntzün güntükan güntünan</p> <p>V-15-r, m, f</p>		<p>“tú los habías” zintien hitien hitien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien nindikan nindinan nintzin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zindien hindien hindien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien zikan zinan zin, zizin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintien gintian, gintikan gintinan gintzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zündüzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien zitikan zitinan zitzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te habíamos” zündün hündün hündün</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien gindikan gindinan gintzin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os habíamos” zündüzteün</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien gintikan gintinan gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nündüzien</p> <p>V-3-c</p>		<p>“vosotros lo habíais” zindüten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” güntützien</p> <p>V-17-c</p>		<p>“vosotros los habíais” zindüzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nündüten nindítean nindítenan nintzien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zündüten hündüten hündüten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” züten zítean zítinan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gündüzten gündüztean gündüztenan gintzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zündüztezen</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” züzten ziztean, ziztekan ziztenan zitzien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VI

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nauzün naukan naunan</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon nakoan, nakokan nakonan nakoziün</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” nauzien</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nakoten nakotean, nakotekan nakotenan nakoziän</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zindatan hatan hatan</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zindakon hakon hakon</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zin(d)eiükün, zinaükün heikün, hakün heikün, hakün</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” zindakoten hakoten hakoten</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zautan zatan zatanan zataziün</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauziün zaukan zaunan</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon zakoan, zakokan zakonan zakozün</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zeikün, zaükün zeikükan, zakükan zeikünan, zakünan zeiküzün, zaküzün</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zakoten zakotean, zakotekan zakotenan zakozien</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” gindauziün gindaukan gindaunan</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon gindakoan, gindakokan gindakonan gindakoziün</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” gindauzien</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindakoten gindakotean gindakotenan gindakoziän</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” zindatazien, zindataten</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zindakoziän</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” { zindeiküzien, -küten zin(d)äüküten</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zindakoziän, zindakoten</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zataten zatatean zatatenan zatazien</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzien zaukite(k)an zaukitenan</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zeiküten, zaüküten zeiküte(k)an, zakütean zeikütenan, zakütenan zeiküzien, zaküzien</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzien</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zakoten zakotekan zakotenan zakozien</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nautzün nauzkikan nauzkinan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzün</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os los había” nautzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nazkoten nazkotekan nazkotenan nazkotzien</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindaztan haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zindazkon hazkon hazkon</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zindeizkün, zinda(i)zkü(tzü)n heizkün, hazkün heizkün, hazkün</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zindazkoten hazkoten hazkoten</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zauztan zasztan, zasztakan zasztanan zasztatzün</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zautzün zauzkikan zauzkinan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkokan zazkonan zazkotzün</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zeizkün, zazkün zeizkükän, zazkükän zeizkükänan, zazkükänan zeizkützün, zazkützün</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zautzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” gindautzün gindauzkikan gindauzkinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon gindazkoan, gindazkokan gindazkonan gindazkotzün</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” gindautzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gindazkoten gindazkotean gindazkotenan gindazkotzien</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zindaztatzien, zindaztatzen</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkotzien</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” { zindeizkützien, -küten, zinda(i)zkützien</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zindazkotzien, zindazkoten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zauzkiten, zasztaten zasztatean zasztatenan zasztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zautzien zauzkite(k)an zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zeizkütien, za(i)zkütien zeizküte(k)an, zazkütien zeizkütienan, zazkütienan zeizkützien, zazkützien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zautzien</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros I* de Etcharry y Olhaiby. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze

I-1-i	<i>niz</i>	1666: Aroue (Tartas; <i>niz, niza, bainiz, eniz</i> , etc.) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-1-m	<i>nük</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-1-f	<i>nün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-1-r	<i>nüzü</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 277: <i>yun nüzü ez beitzen deuže yateko</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-2-r	<i>zira</i>	1666: Aroue (Tartas; <i>zira, bazira, etzira</i> , etc.) 1997-99: Olhaiby (A. Dice Artola: “bokalarteko <i>r</i> -ak (<i>zira, gira, dira</i> ... –baina <i>zizte</i> –) ongi ahoskatzen ditu Pierrek, Lohitzüinen ez bezala”), Aroue (A)
	<i>zia</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
I-2-m	<i>hiz</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
	<i>iz</i>	1666: Aroue (Tartas; <i>eziz, izan, ezizala</i>)
I-3-i	<i>da</i>	1666: Aroue (Tartas; <i>da, bada, ezta, dena</i> , etc.) 1887: Ithorrots-Olhaiby (All, 9) 1980: Etcharry (EAEL-I, 256: <i>nur yin da atzo gure etxetat?</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-3-m	<i>dük</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-3-f	<i>dün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-3-r	<i>düzü</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 24: <i>xuti düzü</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A. Dice Artola: “(hura) <i>jin tzü</i> eta (haiek) <i>jin tzü</i> , berdin ematen ditu”), Aroue (A)
I-4-i	<i>gira</i>	1666: Aroue (Tartas; <i>gira, bagira, baikira, ezkira</i> , etc.) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
	<i>gia</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
I-4-m	<i>gütük</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-4-f	<i>gütün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-4-r	<i>gütützü</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 273: <i>kitatzen gütützü zazpi oenetan</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)

	<i>gütüzü</i> <i>gützü</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 53: <i>handitü gütüzü</i>) 1997: Olhaiby (A)
I-5-c	<i>zirate</i> <i>zizte</i>	1666: Aroue (Tartas; <i>zirate</i> , <i>ziretan</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-6-i	<i>dira</i> <i>dia</i> <i>dire</i>	1666: Aroue (Tartas; <i>dira</i> , <i>badira</i> , <i>eztira</i> , <i>direla</i> , etc) 1997: Olhaiby (A) 1980: Etcharry (EAEL-I, 273: <i>bazter ootaik žiten dia</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1887: Ithorrots-Olhaiby (All, 10)
I-6-m	<i>tük</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 276: <i>biziki akitiük tük laster einik</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-6-f	<i>tün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-6-r	<i>tützü</i> <i>tüzü</i> <i>tzü</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 273: <i>geo ai tützü kartakan gizunak elgarrekin</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1980: Etcharry (EAEL-I, 50: <i>bizi tüzü</i>) 1997: Olhaiby (A)
I-7-i	<i>ninzan</i> <i>nintzan</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>ninzan</i> , <i>ninzala</i> , <i>ninzanian</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-7-m	<i>nündükan</i> <i>nindian</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-7-f	<i>nündünan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-7-r	<i>nündüzün</i> <i>nüntzün</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-8-r	<i>zinen</i> <i>zinden</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>etzinen</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
I-8-m,f	<i>hintzan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-9-i	<i>zen</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>zen</i> , <i>bazen</i> , <i>zela</i> , <i>zena</i> , etc.) 1887: Ithorrots-Olhaiby (All, 73) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-9-m	<i>zükan</i> <i>zian</i>	1998-99: Aroue (A) 1997: Etcharry (A), Olhaiby (A)
I-9-f	<i>zünan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-9-r	<i>züzün</i> <i>tzün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-10-i	<i>ginen</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>ginela</i> , <i>ginelarik</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)

I-10-m	<i>güntükan</i> <i>gintian</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-10-f	<i>güntüinan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-10-r	<i>güntützün</i> <i>güntzün</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-11-c	<i>zizten</i> <i>zinizten</i> <i>zindien</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-12-i	<i>ziren</i> <i>zien</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>ziren</i> , <i>baitziren</i> , <i>etziren</i> , <i>zirela</i> , etc.) 1887: Ithorrots-Olhaiby (All, 74) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A. Advierte Artola: “hemen, ordea, <i>jin bitzien</i> izan da erantzuna, tarteko <i>r-rik</i> gabe”), Aroue (A)
I-12-m	<i>zütükan</i> <i>zitian</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-12-f	<i>zütüinan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-12-r	<i>zütützün</i> <i>zütüzün</i> <i>zützün</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1980: Etcharry (EAEL-I, 247: <i>nausiain semek ihiztekan zütüzün bi egunez</i>) 1997: Olhaiby (A)
I-13-i	<i>zaut</i> <i>zeit</i> <i>zata</i> <i>zeta</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>zaut</i>) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-13-m	<i>zeitak</i> <i>zatak</i> <i>zetak</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-13-f	<i>zeitian</i> <i>zatan</i> <i>zetan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-13-r	<i>zeitazü</i> <i>zeitazüt</i> <i>zatazü</i> <i>zetazü</i>	1997: Etcharry (A. Dice Artola: “pluralerako <i>zeitatzüt</i> emanik ere, kasu honetan - <i>zü</i> bukaera nahiago du”) 1998-99: Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-14-r	<i>zeizü</i> <i>zauzü</i> <i>zauzu</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas; <i>zauzu</i> , <i>etzazu</i>)
I-14-m	<i>zeik</i> <i>zauk</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)

I-14-f	<i>zein</i> <i>zaun</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-15-i	<i>zako</i> <i>zaio</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas; <i>zaion</i>)
I-15-m	<i>zakok</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-15-f	<i>zakon</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-15-r	<i>zakozü</i> <i>ziaukozu</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>ziaukozu</i>)
I-16-i	<i>zaikü</i> <i>zeikü</i> <i>zaukü</i> <i>zauku</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zauku</i>)
I-16-m	<i>zaikük</i> <i>zeikük</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-16-f	<i>zaikiin</i> <i>zeikiin</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-16-r	<i>zaiküzü</i> <i>zeiküzü</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-17-c	<i>zeizie</i> <i>zauzie</i>	1997: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-18-i	<i>zakote</i> <i>zee</i> <i>zei</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
I-18-m	<i>zakotek</i> <i>zakoie</i> <i>zek</i> <i>ziek</i>	1997: Etcharry (A. Dice Artola: “hasieran alokutibo hauek honela: <i>zeik</i> , <i>zein</i> , <i>zeizü</i> , Domintxine aldetiko eragina erakutsiz”) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
I-18-f	<i>zakone</i> <i>zen</i> <i>zien</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
I-18-r	<i>zakozie</i> <i>ziezü</i> <i>zezü</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1998-99: Aroue (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
I-19-i	<i>zeizkit</i> <i>zauzkit</i> <i>zazta</i> <i>zezta</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)

I-19-m	<i>zeitak</i> <i>zaztak</i> <i>zeztak</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-19-f	<i>zeitzan</i> <i>zaztan</i> <i>zeztan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-19-r	<i>zeitatzüt</i> <i>zaztatzü</i> <i>zeztatzü</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-20-r	<i>zeitzü</i> <i>zautzü</i> <i>zautzu</i> <i>zauzkitzü</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zautzu</i>) 1997: Olhaiby (A)
I-20-m	<i>zeizk</i> <i>zauzkik</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-20-f	<i>zeitzan</i> <i>zauzkin</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-21-i	<i>zazko</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-21-m	<i>zazkok</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-21-f	<i>zazkon</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-21-r	<i>zazkotzü</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-22-i	<i>zaizkü</i> <i>zeizkü</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-22-m	<i>zaizküik</i> <i>zeizküik</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-22-f	<i>zaizküin</i> <i>zeizküin</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-22-r	<i>zaizküitzü</i> <i>zeizküitzü</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-23-i	<i>zeitzie</i> <i>zautzie</i> <i>zauzkitzie</i>	1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A)
I-24-i	<i>zazkote</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-24-m	<i>zazkotek</i> <i>zazkoie</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-24-f	<i>zakone</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)

I-24-r	<i>zazkotzie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-25-f	<i>zeitan</i> <i>zetan</i> <i>zatan</i> <i>zautan</i>	1997: Etcharry (A) 1998-99: Aroue (A) 1997: Olhaiby (A; Dice Artola: “ <i>zautan/zauztan</i> nahiago ditu <i>zatan/zaztan</i> baino”) 1666: Aroue (Tartas: <i>zautan</i>) 1997: Olhaiby (A)
I-25-m	<i>zeitakan</i> <i>zatakan</i> <i>zetan</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A). Acompañada de la observación (sic).
I-25-f	<i>zeitanan</i> <i>zatanan</i> <i>zetanan</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-25-r	<i>zeitaziin</i> <i>zataziin</i> <i>zetaziin</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-26-r	<i>zeiziin</i> <i>zauziin</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-26-m	<i>zeikan</i> <i>zaukan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-26-f	<i>zeinan</i> <i>zaunan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-27-r	<i>zakon</i> <i>zaukon</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zaukon</i>)
I-27-m	<i>zakoan</i> <i>zakokan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-27-f	<i>zakonan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-27-r	<i>zakozüin</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-28-i	<i>zaikiin</i> <i>zeikiin</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-28-m	<i>zaikiikan</i> <i>zeikiikan</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-28-f	<i>zaikiinan</i> <i>zeikiinan</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-28-r	<i>zaiküzün</i> <i>zeiküzün</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
I-29-c	<i>zeizien</i> <i>zauzien</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)

I-30-i	<i>zakoten</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-30-m	<i>zakotean</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-30-f	<i>zakotenan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-30-r	<i>zakozien</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-31-i	<i>zeiztan</i> <i>zeztan</i> <i>zaztan</i> <i>zauztan</i>	1997: Etcharry (A) 1998-99: Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A)
I-31-m	<i>zeiztakan</i> <i>zaztakan</i> <i>zeztan</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A). Acompañada de la observación (sic).
I-31-f	<i>zeiztanan</i> <i>zaztanan</i> <i>zeztanan</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-32-r	<i>zeiztatzün</i> <i>zaztatzün</i> <i>zeztatzün</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
I-32-m	<i>zeizkan</i> <i>zaizkan</i> <i>zauzkan</i> <i>zauzkikan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A) 1998-99: Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-32-f	<i>zeitzanan</i> <i>zeiztanan</i> <i>zeizkanan</i> <i>zauzkinan</i>	1997: Etcharry (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1998-99: Aroue (A) 1998-99: Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-33-i	<i>zazkon</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-33-m	<i>zazkokan</i> <i>zazkoan</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1997-99: Olhaiby (A). Aroue (A)
I-33-f	<i>zazkonan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-33-r	<i>zazkotzün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-34-i	<i>zaizkün</i> <i>zeizkün</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A). Aroue (A)
I-34-m	<i>zaizkükan</i> <i>zeizkükan</i> <i>zazkükan</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A). Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
I-34-f	<i>zaizkünan</i> <i>zeizkünan</i> <i>zazkünan</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A). Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)

I-34-r	<i>zaizkütziin</i> <i>zeizkütziin</i> <i>zazkütziin</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
I-35-c	<i>zeitzien</i> <i>zautzien</i> <i>zauzkitzien</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A)
I-36-i	<i>zazkoten</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-36-m	<i>zazkotean</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-36-f	<i>zazkotenan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
I-36-r	<i>zazkotzien</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros II* de Etcharry y Olhaiby. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze

II-1-r	<i>nüzü</i> <i>nuzu</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>nuzu</i> , <i>enuzu</i> , <i>nuzula</i>)
II-2-i	<i>nü</i> <i>nu</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>nu</i>)
II-4-i	<i>nüte</i> <i>nute</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>nute</i>)
II-5-r	<i>züütü</i> <i>zutut</i> <i>zütut</i> <i>zaitut</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zutut</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>zütut</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>zaitut</i> , <i>bazaitut</i>)
II-6-r	<i>zütü</i> <i>zutu</i> <i>zitu</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zutu</i> , <i>bazutu</i> , <i>zutian</i> , etc.) 1666: Aroue (Tartas: <i>zitu</i> , <i>bazitu</i> , <i>baitzitu</i>)
II-8-r	<i>zütüzte</i> <i>zütete</i> <i>zutie</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zutie</i> , <i>zutiela</i>)
II-9-i	<i>düt</i> <i>dut</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 268: <i>mintzatü düdan gizona...</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A: “ <i>jan bütüt baina játen düálaik</i> ”, dice Artola), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>dut</i> , <i>badut</i> , <i>eztut</i> , <i>dudan</i> , etc.)
II-9-m	<i>diat</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
II-9-f	<i>dinat</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
II-9-r	<i>dizit</i> <i>tzit</i> <i>dizüt</i> <i>dit</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A) 1980: Etcharry (EAEL-I, 202: <i>ahal dit</i>)
II-10-r	<i>düzü</i> <i>duzu</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 261: <i>zentako hil düzü süia?</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A: “ <i>elkarturik ere bai, ján'züü</i> ”, dice Artola), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>duzu</i> , <i>baduzu</i> , <i>eztuzu</i> , <i>duzula</i> , etc.)

II-10-m	<i>dük</i> <i>duk</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 55: <i>yo dük</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>duk, eztuk, duia?</i>)
II-10-f	<i>dün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
II-11-i	<i>dü</i> <i>du</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>du, badu, eztu, dian, etc.</i>) 1980: Etcharry (EAEL-I, 257: <i>nurk hil arazi du zien xakurra?</i>)
II-11-m	<i>dik</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
II-11-f	<i>din</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
II-11-r	<i>dizi</i> <i>tzi</i> <i>dizü</i> <i>dizu</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>ezpadizi</i>) 1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1980: Etcharry (EAEL-I, 17: <i>ikusten dizü</i>) 1998-99: Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>badizu, eztizu</i>)
II-12-i	<i>dügü</i> <i>dugu</i> <i>dü</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 273: <i>xaharren etxian badügü žente xaharren bilküa</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>baitugu, eztugu, etc.</i>) 1997: Olhaiby (A)
II-12-m	<i>diagü</i> <i>diau</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
II-12-f	<i>dinagü</i> <i>dinau</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
II-12-r	<i>dizügü</i> <i>dizi</i>	1980: Etcharry (EAEL-II, 273: <i>egiten dizügü arrats ooz askai</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
II-13-c	<i>düzie</i> <i>duzie</i> <i>duzue</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 56: <i>hiltzen düzie</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>duzie, duzien, baituzie</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>baduzue</i>)
II-14-i	<i>düte</i> <i>dute</i> <i>die</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 262: <i>zunbat idi badüte ben herrin?</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>dute, baitute, dutela, etc.</i>) 1980: Etcharry (EAEL-II, 273: <i>gizunek 'süstut' goxatzen beitie</i>)
II-14-m	<i>die</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
II-14-f	<i>dine</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
II-14-r	<i>dizie</i> <i>tzie</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>eztizie</i>) 1980: Etcharry (EAEL-II, 374: <i>gerla egiten dizie</i>) 1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)

II-15-r	<i>gütützü</i> <i>gututzu</i> <i>gützü</i> <i>gitützü</i>	1997: Etcharry (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>gututzu</i>) 1997: Olhaiby (A) 1997: Etcharry (A)
II-16-i	<i>gitü</i> <i>gitu</i> <i>gütü</i> <i>gutu</i>	1997: Etcharry (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>gitu, baikitu</i>) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>gutu, baikutu, ezkutu</i>)
II-19-c	<i>züztet</i> <i>zutiet</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zutiet, etzutiet</i>)
II-23-i	<i>tüt</i> <i>dütüt</i> <i>dutut</i> <i>ditut</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>badutut</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>ditut, baititut, ditudala</i>)
II-24-r	<i>tützü</i> <i>dutuzu</i> <i>ditutzu</i>	1997: Etcharry (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>dutuzu, dutuzela</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>ditutzu</i>)
II-24-m	<i>tük</i> <i>dutuk</i>	1997: Etcharry (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>dutuk</i>)
II-25-i	<i>tü</i> <i>tu</i> <i>dütü</i> <i>dutu</i> <i>ditu</i>	1997: Etcharry (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>tu</i>) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>dutian, dutiala</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>ditu</i>)
II-25-r	<i>titzü</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A). Véase la flexión II-26-r.
II-26-i	<i>tügü</i> <i>dutugu</i> <i>dütü</i> <i>ditugu</i>	1997: Etcharry (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>dutugu</i>) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>ditugun, baditugu</i>)
II-26-r	<i>titzügü</i> <i>titzü</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A). Esta forma es idéntica a la de la flexión II-25-r empleada asimismo en Olhaiby.
II-28-i	<i>düzte</i> <i>duzte</i> <i>tüzte</i> <i>dituzte</i> <i>dutie</i>	1997: Etcharry (A: “hasieran <i>tüzte</i> ”, dice Artola), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>baituzte</i>) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>badituzte, baitituzte</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>dutiela, dutien</i>)
II-28-r	<i>titzie</i> <i>tizie</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1980: Etcharry (EAEL-I, 251: <i>eztizie eaman ben ganitak</i>)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de Etcharry y Olhaiby.
Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze**

III-1-i	<i>detazii</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>dataziit</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>dautazii</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>deitazii</i>	1998-99: Aroue (A)
III-1-m	<i>detak</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>datak</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>deitak</i>	1998-99: Aroue (A)
III-1-f	<i>detan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A. Acompañada de la advertencia <i>sic</i>)
	<i>datan</i>	1997: Olhaiby (A)
III-2-i	<i>deta</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>daut</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>data</i>	1997: Olhaiby (A. Dice Artola: “alokutiboak ikusita logikoagoa antzemanik-edo zera galdetu dut: eta <i>data?</i> , <i>dazta?</i> baiezkoa eman dutela nahiz, ohiki, besteak erabiltzen dituzten (iraganaldian ere <i>zautan/zauztan</i> ditugu eta ez <i>zatan/zaztan</i>). ‘Haiek niri’ kasurako, baina, <i>datate</i> eman dute orainaldiko singularrean (bukaerako <i>t-rik</i> gabe, gainera), nahiz gainerako adizkietan zubereraren eragina erakusten duen <i>t</i> horren agerpena erabatekoa izan”)
	<i>deit</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>draut</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>draut</i>)
III-2-m	<i>detak</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
	<i>datak</i>	1997: Olhaiby (A)
III-2-f	<i>detan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
	<i>datan</i>	1997: Olhaiby (A)
III-2-r	<i>detazii</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
	<i>dataziit</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>dautazii</i>	1998-99: Aroue (A)
III-3-c	<i>detazie</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>dataziet</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>deitaziet</i>	1998-99: Aroue (A)
III-4-i	<i>detadie</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>datate</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>deitaie</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>deraute</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>deraute</i>)

III-4-m	<i>detaie</i> <i>dataiet</i> <i>deitaie</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A. Acompañada de la advertencia <i>sic</i>)
III-4-f	<i>detaine</i> <i>datane</i> <i>deitane</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
III-4-r	<i>detazie</i> <i>dataziet</i> <i>deitazie</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-5-r	<i>deizüt</i> <i>dauzüt</i> <i>dauzut</i> <i>drautzut</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>drauzut</i>)
III-5-m	<i>deat</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-5-f	<i>denat</i> <i>daunat</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-6-r	<i>deizü</i> <i>dauzü</i> <i>dauzu</i> <i>drauzu</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>drauzu</i> , <i>eztrauzu</i> , <i>badrauzu</i>)
III-6-m	<i>deik</i> <i>dauk</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
III-6-f	<i>dein</i> <i>daun</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-7-r	<i>deizügü</i> <i>dauzü</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
III-7-m	<i>deagü</i> <i>deauk</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
III-7-f	<i>denagü</i> <i>daunau</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-8-r	<i>deizie</i> <i>dauzie</i> <i>dauzute</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-8-m	<i>deie</i> <i>dauie</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
III-8-f	<i>deine</i> <i>daune</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-9-i	<i>dakot</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)

III-9-m	<i>dakoat</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-9-f	<i>dakonat</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-9-r	<i>dakozüt</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-10-r	<i>dakozü</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-10-m	<i>dakok</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-10-f	<i>dakon</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-11-i	<i>dako</i> <i>drauko</i> <i>dio</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>drauko</i> , <i>beitrauko</i> , <i>draukonian</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>baitio</i>)
III-11-m	<i>dakok</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-11-f	<i>dakon</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-11-r	<i>dakozü</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-12-i	<i>dakogü</i> <i>dakou</i> <i>diogu</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>diogu</i>)
III-12-m	<i>dakoagü</i> <i>dakouk</i> <i>dakoauk</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A)
III-12-f	<i>dakonagü</i> <i>dakonaiü</i> <i>dakonau</i> <i>dakoun</i>	1997: Etcharry (A) 1998-99: Aroue (A) 1997: Olhaiby (A: “ <i>dakonau</i> gehiago, omen, <i>dakoun</i> baino”, dice Artola) 1997: Olhaiby (A)
III-12-r	<i>dakozügü</i> <i>dakozü</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A). En Aroue no se recogió esta flexión por olvido.
III-13-c	<i>dakozie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-14-i	<i>dakote</i> <i>deraukote</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>deraukote</i>)
III-14-m	<i>dakotek</i> <i>dakoie</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-14-f	<i>dakone</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-14-r	<i>dakozie</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A). En Aroue no se recogió esta flexión por olvido.
III-15-r	<i>deiküzü</i> <i>daküzü</i> <i>dauküzü</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)

III-15-m	<i>deikiük</i> <i>dakiük</i> <i>daukiük</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-15-f	<i>deikiün</i> <i>dakiün</i> <i>daukiün</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-16-i	<i>deikü</i> <i>daiükü</i> <i>daukü</i> <i>drauku</i> <i>draukhu</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A. Dice Artola: “nire oharretan <i>bitaukü</i> , baina gainerako hirugarren pertsonetan <i>bitaiüküte</i> , <i>bitzaiükun</i> (-küün behar luke, ziurrenik) eta <i>bitzaiüküten</i> eman dutenez, -iükü idatzi dut honetan ere”) 1998-99: Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>drauku</i> , <i>beitrauku</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>draukhula</i>)
III-16-m	<i>deikiük</i> <i>dakiük</i> <i>daukiük</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-16-f	<i>deikiün</i> <i>dakiün</i> <i>daukiün</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-16-r	<i>deikiüzü</i> <i>dakiüzü</i> <i>daukiüzü</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-17-c	<i>deikiüzie</i> <i>dakiüzie</i> <i>daukiüzie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-18-i	<i>deikiüte</i> <i>daiüküte</i> <i>daukiüte</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-18-m	<i>deikie</i> <i>deikiüe</i> <i>dakiüe</i> <i>daukiüe</i>	1997: Etcharry (A) 1997-98: Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-18-f	<i>deikiüne</i> <i>dakiüne</i> <i>daukiüne</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-18-r	<i>deikiüzie</i> <i>dakiüzie</i> <i>daukiüzie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-19-c	<i>deiziet</i> <i>dauziet</i> <i>drauziet</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997-98: Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>drauziet</i>)

III-20-c	<i>deizie</i> <i>dauzie</i> <i>drauzie</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997-98: Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>drauzie</i>)
III-21-c	<i>deiziegü</i> <i>dauziegu</i> <i>dauziü</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda) 1997: Olhaiby (A. También aquí esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
III-22-c	<i>deizie</i> <i>deiziete</i> <i>dauziete</i>	1997: Etcharry (A) 1998-99: Aroue (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-23-i	<i>dakotet</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A. Con ligera ayuda)
III-23-m	<i>dakoteat</i> <i>deiat</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
III-23-f	<i>dakotenat</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-23-r	<i>dakoziet</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-24-r	<i>dakozie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-24-m	<i>dakotek</i> <i>dakoie</i> <i>dakoek</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1998-99: Aroue (A)
III-24-f	<i>dakone</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-25-i	<i>dakote</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-25-m	<i>dakoie</i> <i>dakoek</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-25-f	<i>dakone</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-25-r	<i>dakozie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-26-i	<i>dakotegü</i> <i>dakoteu</i> <i>dakoteü</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
III-26-m	<i>dakoteagü</i> <i>dakoteau</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-26-f	<i>dakotenagü</i> <i>dakotenau</i> <i>dakoten</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A). Esta flexión viene acompañada de la advertencia <i>sic</i> .
III-26-r	<i>dakoziegü</i> <i>dazkouziü</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
III-27-c	<i>dakozie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)

III-28-i	<i>dakote</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-28-m	<i>dakotek</i> <i>dakoie</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
III-28-f	<i>dakone</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
III-28-r	<i>dakozie</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros IV* de Etcharry y Olhaiby. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze

IV-1-r	<i>deztatzü</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>daztatzüt</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>dauztazü</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>deiztazüt</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>derauztatzu</i>	1666: Aroue (Tartas: <i>derauztatzu</i>)
IV-1-m	<i>deztak</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
	<i>daztak</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>dauztak</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>deiztak</i>	1998-99: Aroue (A)
IV-1-f	<i>deztan</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>daztan</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>dauztan</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>deiztan</i>	1998-99: Aroue (A)
IV-2-i	<i>dezta</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>dazta</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>dauzta</i>	1997-99: Aroue (A. Tanto esta forma como la siguiente fueron obtenidas con ligera ayuda)
	<i>deizta</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>dauzkit</i>	1997: Olhaiby (A)
IV-2-m	<i>deztak</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
	<i>daztak</i>	1997: Olhaiby (A)
IV-2-f	<i>deztan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
	<i>daztan</i>	1997: Olhaiby (A)
IV-2-r	<i>deztatzü</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
	<i>daztatzüt</i>	1997: Olhaiby (A)
IV-3-c	<i>deztatzie</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>daztatziet</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>deiztaziet</i>	1998-99: Aroue (A)
IV-4-i	<i>deztadie</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>daztatet</i>	1997: Olhaiby (A)
	<i>deiztaie</i>	1998-99: Aroue (A)
	<i>dauzkitet</i>	1997: Olhaiby (A)

IV-4-m	<i>deztai</i> <i>deztaiet</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
IV-4-f	<i>deztaine</i> <i>daztane</i> <i>deztane</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
IV-4-r	<i>deztatzie</i> <i>daztatziet</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
IV-5-r	<i>deitzüt</i> <i>dautzüt</i> <i>dautzut</i> <i>derautzut</i> <i>dauzkitzüt</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>derautzut</i>) 1997: Olhaiby (A)
IV-5-m	<i>teat</i> <i>dezteat</i> <i>dauzkiat</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
IV-5-f	<i>tenat</i> <i>dauzkinat</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
IV-6-r	<i>deitzü</i> <i>dautzü</i> <i>drautzu</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>drautzu</i>)
IV-6-m	<i>teik</i> <i>deizkik</i> <i>dauzkik</i>	1997: Etcharry (A. Dice Artola: “ <i>deizkik/n</i> gehiago, omen, <i>teik/n</i> baino”) 1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
IV-6-f	<i>tein</i> <i>deizkin</i> <i>dauzkin</i> <i>dauzkan</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
IV-7-r	<i>deitzügü</i> <i>dautzü</i> <i>dauzkitzü</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A)
IV-7-m	<i>teagü</i> <i>dezteauk</i> <i>dauzkiagü</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1998-99: Aroue (A)
IV-7-f	<i>tenagü</i> <i>dauzkinau</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
IV-8-r	<i>deitzie</i> <i>dautzie</i> <i>dautzute</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A: “hasieran <i>dauziete</i> , ‘haiek zuei’ (sing.) kasuan bezala”, dice Artola) 1998-99: Aroue (A)

IV-8-m	<i>teie</i> <i>deizkie</i> <i>dauzkie</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
IV-8-f	<i>teine</i> <i>deizkine</i> <i>dauzkine</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A)
IV-11-i	<i>dazko</i> <i>derauzko</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>derauzko</i>)
IV-14-f	<i>dazkone</i>	1997: Etcharry (A. “hasieran <i>dazkoten</i> ”, dice Artola), Olhaiby (A)
IV-21-c	<i>deitziegü</i> <i>dautziu</i> <i>dauzkitziu</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A). Esta forma fue obtenida con ayuda. 1997: Olhaiby (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
IV-26-i	<i>dazkotezü</i> <i>dazkoteu</i>	1997: Etcharry (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1997: Olhaiby (A)
IV-26-m	<i>dazkoteagü</i> <i>dazkoteau</i>	1997: Etcharry (A). Esta forma fue obtenida con ayuda. 1997: Olhaiby (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros V* de Etcharry y Olhaiby. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze

V-2-i	<i>nündin</i> <i>nündian</i> <i>nindien</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A. Dice Artola: “iraganaldiko ‘hark ni’ eta ‘hark gu’ kasuetan ez dute <i>nündien/güntien</i> ematen, <i>nindien/gintien</i> baizik, Lohitzünen bezalaxe”)
V-5-r	<i>züntüdan</i> <i>zintudan</i> <i>zündütan</i>	1997: Etcharry (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zintudan</i>) 1997: Olhaiby (A)
V-7-r	<i>züntügün</i> <i>zündün</i>	1997: Etcharry (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1997: Olhaiby (A)
V-7-m	<i>hüntügün</i> <i>hündün</i>	1997: Etcharry (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1997: Olhaiby (A)
V-9-i	<i>nin</i> <i>nien</i> <i>nian</i> <i>nuian</i>	1997: Etcharry (A) 1997-99: Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>nian, niala, beinian, enian</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>nuian</i>)
V-9-m	<i>nikan</i> <i>nian</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Etcharry (A)
V-9-f	<i>ninan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
V-9-r	<i>nizün</i> <i>nizin</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 202: <i>ahal nizün</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A)
V-10-r	<i>zünin</i> <i>zündien</i> <i>zindien</i> <i>zünien</i> <i>zinduen</i> <i>zundian</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zinduen</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>bazundian, bazundiala</i>)
V-10-m, f	<i>hin</i> <i>hien</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A), Aroue (A)

V-11-i	<i>zin</i> <i>zien</i> <i>zian</i> <i>zuen</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zian</i> , <i>bazian</i> , <i>baziala</i> , etc.) 1666: Aroue (Tartas: <i>zuen</i> , <i>zuenean</i> , <i>zuela</i>)
V-11-m	<i>zikan</i> <i>zian</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1997: Etcharry (A)
V-11-f	<i>zinan</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
V-11-r	<i>ziziün</i> <i>zizin</i> <i>zin</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 273: <i>mutil huna izan balitz süia piztiko ziziün</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A). Véase en <i>zin</i> . 1997: Olhaiby (A. Anotó Artola: “ <i>ekhharri zin eta jan tzin</i> . - <i>eta zizin?</i> - ‘ <i>jan tzizin</i> ’e erraten ahal tzü, bai”)
V-12-i	<i>günin</i> <i>günien</i> <i>gindien</i> <i>gundian</i>	1997: Etcharry (A) 1998-99: Aroue (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>gundian</i> , <i>baikundian</i> , <i>ezkundian</i> , <i>gundiala</i>)
V-12-m	<i>ginikan</i> <i>gindikan</i> <i>ginian</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A)
V-12-f	<i>gininan</i> <i>gindinan</i>	1997-99: Etcharry (A), Aroue (A. Con una ligera ayuda) 1997: Olhaiby (A)
V-12-r	<i>giniziün</i> <i>gintzin</i>	1980: Etcharry (EAEL-I, 273: <i>baginiziün matahame eta ‘merveilla’ asia</i>) 1997-99: Etcharry (A), Aroue (A) 1997: Olhaiby (A). Véase V-26-r.
V-13-c	<i>ziniüten</i> <i>zindiüten</i> <i>züniüten</i> <i>zunien</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zunien</i>)
V-14-i	<i>züiten</i> <i>zuten</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zuten</i> , <i>baitzuten</i> , <i>etzuten</i> , etc.)
V-14-m	<i>zitean</i> <i>zütean</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
V-14-f	<i>zitenan</i> <i>zütenan</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1998-99: Aroue (A)
V-14-r	<i>zizien</i>	1997-99: Etcharry (A), Olhaiby (A), Aroue (A)
V-16-i	<i>güntian</i> <i>gintien</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A). Véase V-2-i
V-18-m	<i>gintiztean</i> <i>gindiztean</i>	1997: Etcharry (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1997: Olhaiby (A)

V-21-c	<i>züzteün</i> <i>zündüzteün</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A: “hasieran <i>zündüzten</i> ”, dice Artola)
V-22-c	<i>züzten</i> <i>zündüzteten</i>	1997: Etcharry (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1997: Olhaiby (A)
V-23-i	<i>nintin</i> <i>nitien</i> <i>nituen</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>nituen</i>)
V-25-i	<i>zitin</i> <i>zitian</i> <i>zituén</i> <i>zutian</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zituén</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>zutian</i> , <i>zutiala</i> , etc.)
V-26-i	<i>güntin</i> <i>guntian</i> <i>gundian</i> <i>gintien</i>	1997: Etcharry (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>guntiala</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>gundiala</i>) 1997: Olhaiby (A)
V-26-r	<i>gintitzün</i> <i>gintzin</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A. Dice Artola: “singularrean eta pluralean emaitza berbera dugu, laburbildeta biren ondorio, noski, horien iturria <i>gindizin</i> (sing.) eta <i>gintizin</i> (plur.) direla”)
V-28-i	<i>züzten</i> <i>zutien</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zutien</i> , <i>bazutien</i> , <i>zutiela</i> , etc.)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros VI* de Etcharry y Olhaiby. Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze

VI-1-r	<i>zenetan</i> <i>zindatan</i>	1997: Etcharry (A: “hasieran <i>zeinetan</i> ”, dice Artola) 1997: Olhaiby (A)
VI-3-c	<i>zenetazien</i> <i>zindatazien</i> <i>zindataten</i>	1997: Etcharry (A: “hasieran <i>zeinetazien</i> ”, dice Artola) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A. Dice Artola: “ <i>zindatazien</i> gehiago, omen, <i>zindataten</i> baino”)
VI-11-r	<i>zanakan</i> <i>zenakon</i> <i>zindakon</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Etcharry (A: “iraganaldiko singularrean zein pluralean ageri diren <i>zan-/zen-eta gan-/gen-</i> hasierako adizkiak direla-eta, Cécile-k aurrenekoak (<i>zan-eta gan-</i> gisakoak, alegia) nahiago ditu besteak baino”, dice Artola) 1997: Olhaiby (A)
VI-11-r	<i>zakon</i> <i>zaukon</i> <i>zeron</i> <i>zioen</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zaukon</i> , <i>zaukola</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>zeron</i> , <i>zerola</i> , <i>zerolarik</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>zioen</i>)
VI-12-m	<i>ganakoan</i> <i>ganakokan</i> <i>genakokan</i> <i>gindakoan</i> <i>gindakokan</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Etcharry (A) 1997: Etcharry (A). Esta forma fue obtenida con ayuda. 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A)
VI-14-i	<i>zakoten</i> <i>zeraukoten</i> <i>zeraien</i> <i>zioten</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1666: Aroue (Tartas: <i>zeraukoten</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>betzeraien</i>) 1666: Aroue (Tartas: <i>zioten</i>)
VI-15-r	<i>zineikiün</i> <i>zindeikiün</i> <i>zinaükiün</i>	1997: Etcharry (A), Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A) 1997: Olhaiby (A: “nire oharretan <i>zinaükin</i> , oharkabeen ziurrenik”, dice Artola)
VI-22-c	<i>zeizien</i> <i>zauzien</i>	1997: Etcharry (A) 1997: Olhaiby (A. Dice Artola: “liketeena da <i>zauzieten</i> egokiagoa izatea <i>zauzien</i> baino, azken hau ‘haiek zuri’ kasurako utzita; antzeko kasuak ditugu pluraltzaileekin ere”)
VI-24-m	<i>hakoten</i>	1997: Etcharry (A: “hasieran <i>hakotekan</i> ”, dice Artola), Olhaiby (A)
VI-24-f	<i>hakoten</i>	1997: Etcharry (A: “hasieran <i>hakonen</i> ”, dice Artola), Olhaiby (A)

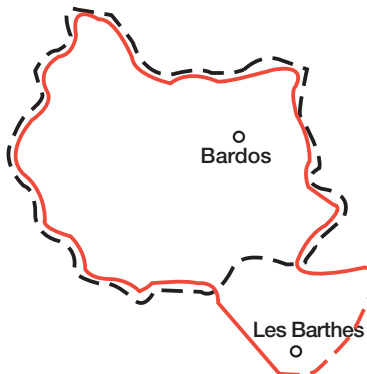
**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros VII* de Etcharry y Olhaiby.
Variantes empleadas en la subvariedad oriental de la variedad de Mixe - Amikuze**

VII-7-r	<i>gineitzün</i>	1997: Etcharry (A)
	<i>gindautzün</i>	1997: Olhaiby (A: “hasieran <i>gintautzün</i> ”, dice Artola)
VII-24-m	<i>hazkoten</i>	1997: Etcharry (A: “hasieran <i>hazkotekan</i> ”, dice Artola), Olhaiby (A)
VII-24-f	<i>hazkoten</i>	1997: Etcharry (A: “hasieran <i>hazkotenan</i> ”, dice Artola), Olhaiby (A)

**SUBDIALECTO CIZO-MIXANO
VARIEDAD DE BARDOS - BARDOZE**



Situación de la variedad de Bardos - Bardoze, en el dialecto bajo-navarro oriental y en el conjunto de los dialectos



Variedad de Bardos - Bardoze

VARIEDAD DE BARDOS - BARDOZE

Introducción

La variedad bonapartiana de Bardos estaba integrada exclusivamente por la comuna de este nombre.

Artola, en la exploración de toda esta región, encontró que el barrio vascófono de Les Barthes (Oregue), quedaba fuera de la zona señalada por Bonaparte como vascófona, mediante polígonos.

Artola recogió, en Les Barthes, la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, con las formas de todos los tratamientos.

Comparada esta conjugación con la del núcleo de Oregue y la de Bardos (Ibarra), resultó mucho más similar a la de este último lugar que a la de Oregue.

Esto puede apreciarse muy claramente en la *Tabla* adjunta, en la que exponemos las formas verbales de las tres conjugaciones indicadas correspondientes a las flexiones provistas de objeto indirecto de tercera persona del plural, tanto las de objeto directo en singular (columnas 1ª y 3ª), como en plural (columnas 2ª y 4ª), tanto de presente (columnas 1ª y 2ª), como de préterito (columnas 3ª y 4ª).

Se observará que en Les Barthes el núcleo central de las formas es idéntico al de las de Ibarra (-*akote*, en singular / -*azkote*, en plural), y muy diferente al del núcleo de Oregue (-*ei*-, en singular / -*eztei*-, en plural).

TABLA

	III-23-i	IV-23-i	VI-23-i	VII-23-i
	III-23-m	IV-23-m	VI-23-m	VII-23-m
	III-23-f	IV-23-f	VI-23-f	VII-23-f
	III-23-r	IV-23-r	VI-23-r	VII-23-r
Les Barthes	dakotet	dazkotet	nakoten	nazkoten
(Oregue)	dakoteat	dazkoteat	nakotean	nazkotean
	dakotenat	dazkotenat	nakotenan	nazkotenan
	dakoziert	dazkotziert	nakozien	nazkotzien
Ibarra	dakotet	dazkotet	nakoten	nazkoten
(Bardos)	dakoteat	dazkoteat	nakotean	nazkotean
	dakotenat	dazkotenat	nakotenan	nazkotenan
	dakoziert	dazkotziert	nakozien	nazkotzien

Oregue	deit	dezeit	nein	neztein
	deiat	dezteiat	neian	nezteian
	deinat	dezteinat	neinan	nezteinan
	deizut	dezteizut	neizun	nezteizun

De acuerdo con lo anteriormente expuesto, procede, a nuestro juicio, excluir el barrio de Les Barthes de la variedad de Mixe (a la que pertenece la comuna de Oregue) e incluirlo en la variedad de Bardos.

Con ello la variedad de Bardos quedaría constituida de la manera siguiente:

Bardos	200	vascófonos
Les Barthes (Oregue)	20	vascófonos

Con lo que la variedad de Bardos contaría, en números redondos, con unos 220 vascófonos.

Tratamientos

L.-L. BONAPARTE

En relación con los tratamientos lo único que dice Bonaparte (Bon-51), es lo siguiente:

“-zu est respectueux et indefini; -chu est familier affectueux et enfantin (avec les adultes aussi) 28b (Bon, 8)”

“zü et chü obligatoire, 29b (Bon, 1, 2ª serie)”

“potencial *diot-dezaket-* etc. etc. 31b (Bon, 5, 2ª serie)”

“*dezaket-diot* 32b (Bon, 5)”

K. ARTOLA

Koldo Artola se informó en los lugares en los que recogía formas verbales, sobre cuáles eran los tratamientos que empleaban de acuerdo con la categoría de sus interlocutores. A continuación exponemos los resultados:

Ibarra (Bardos) - Ibarra (Bardoze)

“Burunts etxeko andreak gurasoekin zuka egiten zuen, adiskideekin xuka eta anaiahizpekin toka eta noka; Bailiako anaiarrebek, berriz, gurasoekin xuka eta beren artean hiketan egiten bazuten ere, amatxiri zuketan egiten ziotela diote”.

Etchaous (Bardos) - Etxauz (Bardoze)

“Albert-ek aitatxi-amatxiri zuka egiten zien, gurasoei xuka eta bere adineko mutikoei toka. Arrebari, baina, nokarik batere gabe, xuka egiten zion aitamei bezala”.

“Ondoko lerroetan, eta xukako/zukako tratamenduei dagokienez, aurrenekoa bildu da bakarrik, zukarik gabe, azken hau bigarren pertsonan bildu bada ere”.

Les Barthes (Oregue) - Errepireta? (Oragarre)

“Urbain-ek gurakoekin eta aitatxi-amatxirekin zuka erabili izan omen du; anaiekin toka, arrebekin noka, eta kanpoko batekin (‘jende arrotza’) xuka”.

Advertencias referentes a las anotaciones de las formas verbales

Las hojas del manuscrito Bon-51 no están, en general, numeradas. Las hemos numerado, empezando por la primera página de la comuna de Ahetze, hasta la última correspondiente al pueblo de Villefranque.

En los casos en los que una hoja contiene dos páginas, situadas a derecha e izquierda de la hoja, hemos asignado un sólo número a la hoja, agregando *a* a la página de la izquierda y *b* a la de la derecha.

Las anotaciones correspondientes a las formas verbales de Bardos están contenidas en las páginas 21b a la 33a.

Aunque, según hemos indicado más arriba, la mayoría de las hojas manuscritas dedicadas a Bardos no están numeradas, hay dos grupos de ellas que sí lo están. Las hemos designado como “serie 1^a” y “serie 2^a” y el número de paginación que consta en el manuscrito lo hemos hecho constar a continuación de nuestra numeración general.

A partir de las “Observaciones” correspondientes al *Cuadro V*, hemos prescindido de tales anotaciones, por considerar que el lector ya ha podido apreciar los lugares del manuscrito en los que se encuentran las anotaciones referentes a las formas verbales de Bardos.

Asimismo, a partir de las observaciones del *Cuadro V*, hemos seguido en las anotaciones de Bardos el mismo sistema empleado en otras variedades y, en general, utilizado por nosotros en otros dialectos: Consignar únicamente las anotaciones que supongan una información no contenida en los “Cuadros”. Sin embargo, cuando esta información afecte a una flexión determinada, consignamos todas sus variantes, incluso las contenidas en los “Cuadros”.

A partir del mencionado *Cuadro V* hemos suprimido también los nombres de las comunas a las que pertenecen los barrios señalados.

En las anotaciones bonapartianas de Bardos –a diferencia de lo que ocurre en las correspondientes a otras comunas– se emplea la que podríamos llamar “grafía francesa”:

Se escribe *ou* para que el sonido sea *u*.

Existen casos, como por ejemplo, el de la flexión III-12-m, en la que la anotación es *diakoouk*, en la que la segunda *o* tiene por objeto el que juntamente con la *u* escrita a continuación se pronuncie *u*.

También se ha utilizado la diéresis sobre la *i*, cuando se ha querido que dicha letra tenga su sonido propio *i*, aunque dicha letra se encuentre en un grupo en el que su sonido “a la francesa” sería diferente.

El criterio que hemos seguido en estos casos es el siguiente:

Al consignar, en la columna de formas verbales de las “Observaciones” la variante anotada en el manuscrito con “grafía francesa”, hemos respetado esta forma original, que hemos consignado entre comillas.

Sin embargo, en los “Cuadros”, la anotación se ha realizado conforme al sonido real.

Este último criterio es el que hemos seguido con las formas utilizadas en la *Doctrina*, en la que, en el manuscrito se utiliza la “grafía francesa”.

En las citas correspondientes a la *Doctrina*, –como en todas las demás citas–, se ha anotado la fecha. Ahora bien, el traductor al habla de Bardos no anotó la fecha en la que realizó la traducción. En cambio, sí escribió la fecha de la impresión del original castellano: 1863. Por ello, hemos anotado >1863, con lo que queremos indicar que la traducción se efectuó en fecha posterior a dicho año.

FUENTES

Bardos - Bardoze (mediados del siglo XIX) - LOUIS-LUCIEN BONAPARTE (designado por Bon en los “Cuadros”, y por Bon-51 en las “Observaciones”)

- *Manuscrito 51* del “Fondo Bonaparte” de la Biblioteca de la Diputación de Vizcaya [Contestaciones a cuestionarios dialectológicos en el País Vasco-Francés] Notas referentes a numerosos pueblos de esta zona - Hemos recogido todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo empleadas en Bardos que se encuentran en este *Manuscrito 51* - Véanse las indicaciones de la “Introducción”.

Bardos - Bardoze (>1863) - B. CELHABE (designado por Doctr y a continuación la página en la que se encuentra la forma verbal. Las páginas han sido numeradas por mí, pues no se encontraban numeradas) - El original de esta Doctrina se halla en el Archivo Real y General de Navarra, Documento 50 - No consta en el manuscrito la fecha en la que se realizó la traducción al habla de Bardos, aunque sí la fecha de la impresión del original castellano, que es 1863. Con la anotación >1863 hemos querido indicar que la traducción tuvo que ser realizada en fecha posterior a 1863.

Ibarra (Bardos) - Ibarra (Bardoze) (1996) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En cinco o seis sesiones recogió la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, con todas sus formas indefinidas y alocutivas, empleadas en el barrio de Ibarra (Bardos) - Informadores:

1) Mme. Leonie Berhokoirigoin (de soltera Dolhegi); nacida el 18 de abril de 1910, en el caserío Burunts del barrio de Ibarra. Este caserío se encuentra en la zona occidental de Bardos, cerca del límite con Urt - Ahurti. Su padre era de la misma casa; su madre, de Arraute - Arruta.

2) Este trío de la casa Bailia:

M. Edouard Detxesarri, nacido el 23 de noviembre de 1912

Mme. Anna Damestoi (hermana de Edouard), nacida el 24 de noviembre de 1907

Mme. Monique Mendibure (hija de Anna), nacida el 27 de abril de 1932 (La madre de Edouard y Anna era de la casa; en cambio su padre de junto a la plaza)

Bailia es la primera casa a partir de la zona sudoriental del barrio de Sarrada (Lassarrade en el mapa de Bonaparte)

La mayor parte de las respuestas (alrededor de las tres cuartas partes) se deben a Mme. Leonie, pues si bien las cinco primeras hojas las cumplimentó en las dos casas, las seis últimas fueron cumplimentadas íntegramente en el caserío Burunts

Etchaous (Bardos) - Etxauz (Bardoze) (1996) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Koldo Artola recogió, en noviembre de 1996, numerosas formas verbales en Etchaous - Etxauz -

Informador: M. Albert Bidart Larran, nacido en Etchaous, el 30 de abril de 1927 - Su padre era de la misma casa; su madre de la casa Beruaga.

Lassarrade (Bardos) - Sarrada (Bardoze) (1996) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió en abril de 1996, en la casa Joliberry, del barrio de Lassarrade - Sarrada, un buen número de frases con formas verbales.

Informador: M. Leon Larroude, de 84 años de edad, nacido en la misma casa Joliberry del mencionado barrio de Lassarrade - Sarrada, donde ha continuado residiendo - Sus padres eran ambos de Bardos.

Belloc (Bardos) - Belloc (Bardoze) (1996) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió en diciembre de 1996, bastantes frases con formas verbales en Chalet Belloc, en el camino de Bardos a Bidache - Bidaxune (en tierra de Bidache, junto al límite de Bardos) - Informadora Mme. Gabi Candou (de soltera Larralde), nacida el 30 de noviembre de 1927, en el mencionado Chalet Belloc (Bidache). La madre era de la casa Arotzetxe (Bardos); el padre, de Hasparren - Hazparne.

Les Barthes (Oregue) - Errepireta? (Oragarre) (1996) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió, en cuatro visitas realizadas en el verano y el otoño de 1996, toda la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares, con sus formas indefinidas y alocutivas - Informador: M. Urbain Sarcou, nacido el 5 de agosto de 1935, en la casa de labor Antxarberria, del barrio de Les Barthes. Su padre era de la misma casa; su madre de Hasparren - Hazparne.

Respecto al informador, dice Artola:

“Kaskoina ere ezagutzen du Urbain-ek (Bardozen eta Aturri inguruko herrietan jende askok ezagutzen duen bezala), bere mintzatzeko erari, orokorki, ‘xárnéu’ deitzen diolarik –nahasmen bat, nonbait–. Urketan bizi den Manex Pagola aspaldiko adiskideari ere hitz horixe aditu diot esaten, zertzelada horren adierazgarri”.

Respecto al barrio de Les Barthes, dice Artola:

“Bonaparteren mapan, Oragarreko herri-kaskotik iparralderantz, Bardozerako bidean kokatzen den auzune hau zuritan agertzen da; deskuidatu ote zen printzea errepira hauek euskararen eremutik kanpo uztean ala euskararentzat irabazia ote da ondoren? zeren Antxarberria hau ez baita salbuespena, hurbileko zenbait etxetan ere aurki baitaiteke bertako jende euskalduna auzunea oso ttikia izan arren”

Fuentes complementarias

L.-L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) (designado por Bon en los “Cuadros”, y por Bon-72 en las “Observaciones”) - *Manuscrito 72* del mencionado “Fondo Bonaparte” de la Diputación de Vizcaya [El presente de indicativo del verbo *izan* en todos los dialectos y subdialectos] - Contiene las formas unipersonales indefinidas correspondientes a las seis personas del citado modo y tiempo, así como las cuatro del tratamiento *zu* de las personas con sujetos de primeras y terceras personas.

L.-L. BONAPARTE (1869) (designado por Bon en los “Cuadros”, y por Bon-Verbe en las “Observaciones”) - *Le Verbe Basque en tableaux*. Londres, 1869. En “Observations” contiene algunas formas verbales de la variedad de Bardos, especialmente en las páginas XIV, nota 1, y sobre todo en la XXV.

J. ALLIÈRES (1887) (designado por All y a continuación el número que indica el mapa correspondiente a la flexión) - “Petit Atlas Linguistique Basque-Français ‘Sacaze’”, *Via Domitia* VII (diciembre 1960), mapas 1-15, y VIII (diciembre 1961), mapas 16-83 - En 1887, las autoridades administrativas acordaron enviar a todos los pueblos de la zona vasco-francesa dos cuestionarios, en los cuales se han recogido las formas verbales de **Bardos - Bardoze**.

Erizkizundi Irukoitza (1922-25) (designado por Erizk. y a continuación el número romano que indica la parte, y el número arábigo y la letra que indican la pregunta en cuya respuesta se encuentra la forma verbal) - Encuestador Odón de Apraiz - Informador: M. Bernat Hareztzi, de 78 años de edad - Las formas verbales se han tomado de la publicación de la Academia Vasca *Euskera* (IX, III) y del libro de Ana María Echaide *Erizkizundi Irukoitza*, **IKER-3**, del cual se han tomado asimismo las observaciones de Apraiz - De ellas reproducimos, en primer lugar, las de carácter general (p. 374):

“Acaso puede ser de algún interés indicar el orden cronológico seguido en el recorrido de los lugares, porque pudiera en algún caso haberme dejado influir (aunque como se verá he hecho todo lo posible por evitarlo) por las respuestas obtenidas en puntos anteriormente recorridos. El orden ha sido el siguiente: 1 Urruña, 2 Ustaritz, 3 Donibane Garazi, 4 Aldude, 5 Donibane Lohitzun, 6 Sara, 7 Añoa, 8 Arrangoitz, 9 Bêskoitze, 10 Hazparren, 11 Heleta, 12 Urketa, 13 Bardotz, 14 Donapaleu (Arberats-Amikuze), 15 Larrzabal (Istabarre), 16 Maule, 17 Santa Grazia”.

“En la elección de sujeto y forma de verificar la encuesta me he atenido, en la parte que me cabía, a los principios corrientes para estos casos, que expuse detalladamente en mi trabajo del Congreso de Gernika, del que di referencia a la Academia en mi comunicación de hace pocos meses”.

Refiriéndose concretamente a la encuesta de Bardos, dice Apraiz (p. 378):

“Este sujeto era algo sordo, pero resultaba bueno sin embargo; a lo que contribuyó la ayuda que para comenzar me prestó el párroco del pueblo, cuyo nombre no recuerdo. Le daba cuenta de las ideas en francés y otras veces pronunciando yo vagamente las formas euskéricas análogas, obtenía la castiza del pueblo, con correcciones espontáneas (o) del sujeto, que así reconocía a veces las foras articuladas o sólo usadas por los viejos (=). Obsérvense formas raras en Lapurdi como *bardin*, *bakotx*. La conservación de la *n* en *-ain*, *-oin* y su mojadura (lo mismo la de la *l*), la evolución de *a>e* tras *i*, *u*, y parte del léxico, muy típico de Bardots”.

R. M. de AZKUE (1942) (designado por Azk II y a continuación la página en la que se encuentra la forma verbal) - *Euskal Erriaren Yakintza*. II. pp. 105-106 - Informadora: Mme. Graciosa Berreterot, viuda de Sorhueta.

Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa, II (1981) (designado por EAEL-II y a continuación el número del relato en el que se encuentra la forma verbal) - Encuestador: Un equipo de Iparraldeko A.E.K. - Informador: M. Edouard Detxesarri, de 71 años de edad, en el momento de realizarse la encuesta.

	PRESENTE		PASADO			PRESENTE		PASADO					
						ÉL		ELLOS					
YO	“yo soy” niz (Bon, A) nuk (Bon, A) nun (Bon, A) { nuzu (Bon, A) nüzü (Bon)		“yo era” nintzan (Bon), nintzen (A) { nindukan (Bon) nindian, nintian (A) { nindunan (Bon, A) nintunan (A) ninduzun (Bon, A)		ME	“él me es” zaut (Bon, A) { zautak (Bon, A) ziautak (Bon) zautan (Bon, A) ziautan (Bon) zautazü (Bon), zautazu (A) ziautazu (Bon)		“ellos me son” zauzt (Bon, A), zauzkit (A) ziauztak (Bon), zauztak (A) ziauztan (Bon), zauztan (A) ziauztatzu (Bon), zauztatzu (A)		“él me era” zautan (Bon, A), zatan (A) { ziautakan (Bon) zautaian, zataian (A) ziautanan (Bon) zautanan, zatanan (A) ziautazun (Bon) zautazun (A)		“ellos me eran” zauztan (Bon, A) { ziauztakan (Bon) zauztaiän (A) ziauztanän (Bon) zauztanan (A) ziauztatzun (Bon) zauztatzun (A)	
	I-1-i, m, f, r		I-7-i, m, f, r			I-13-i, m, f, r		I-19-i, m, f, r		I-25-i, m, f, r		I-31-i, m, f, r	
TÚ	“tú eres” zie (Bon, A), zia (A) hiz (Bon, A) hiz (Bon, A)		“tú eras” zinden (Bon, A) { hintzan (Bon, A) hintzen (Bon) hintzan (Bon, A)		TE	“él te es” { zauzu, zauzü (Bon) zautzu (A) zauk (Bon, A) zaun (Bon, A)		“ellos te son” zautzu (Bon), zauzkitzu (A) zauzk (Bon), zauzkik (A) zauzn (Bon), zauzkin (A)		“él te era” zauzun (Bon), zautzun (A) zaukan (Bon, A) zaunan (Bon, A)		“ellos te eran” { zautzun (Bon) zauzkitzun (A) zauzkan (Bon) zauzkian (A) zauznan (Bon) zauzkinan (A)	
	I-2-r, m, f		I-8-r, m, f			I-14-r, m, f		I-20-r, m, f		I-26-r, m, f		I-32-r, m, f	
ÉI	“él es” da (Bon) duk (Bon, A), uk (Bon) dun (Bon, A), un (Bon) duzu (Bon, A), uzu (Bon) düzü (Bon)		“él era” zen (Bon, A) { zukan (Bon) zian (A) zunan (Bon, A) zuzun (Bon, A)		LE	“él le es” zako (Bon, A) { zakok (Bon, A) ziakok (Bon) zakon (Bon, A) ziakon (Bon) zakozü (Bon), zakozu (A) ziakozu (Bon)		“ellos le son” zazko (Bon, A) ziakok (Bon), zazkok (A) ziakon (Bon), zazkon (A) ziakotzu (Bon), zazkotzu (A)		“él le era” zakon (Bon, A) { ziakoyan, ziakokan (Bon) zakoan, zakoian (A) ziakonän (Bon) zakonan (A) ziakozun (Bon) zakozun (A)		“ellos le eran” zazkon (Bon, A) { ziazkoyan, ziazkokan (Bon) zazkokan (A) ziazkonän (Bon) zazkonan (A) ziazkotzun (Bon) zazkotzun (A)	
	I-3-i, m, f, r		I-9-i, m, f, r			I-15-i, m, f, r		I-21-i, m, f, r		I-27-i, m, f, r		I-33-i, m, f, r	
NOSOTROS	“nosotros somos” gie (Bon, A), gia (A) gituk (Bon, A) gitun (Bon, A) { gitzu (Bon, A), gitzü (Bon) gitutzu, gitützü (Bon)		“nosotros éramos” ginden (Bon, A) { gindukan, gindutzan (Bon) gintian (A) gindunan, ginditunan (Bon) gintunan (A) gindutzun (Bon), -tutzun (A)		NOS	“él nos es” zauki (Bon, A), zauku (A) zaukik (A) zaukin (A) zaukizu (A)		“ellos nos son” zauzku, zauzki, zauzkigu (A) zauzkuk, zauzkik, zauzkiuk (A) zauzkun, zauzkin, zauzkiun (A) zauzki(u)tzu (A)		“él nos era” zaukun, zaukin (A) zaukian (A) zaukinan (A) zaukizun (A)		“ellos nos eran” zauzkun, zauzkin (A) zauzkian (A) zauzkinan (A) zauzkitzun (A)	
	I-4-i, m, f, r		I-10-i, m, f, r			I-16-i, m, f, r		I-22-i, m, f, r		I-28-i, m, f, r		I-34-i, m, f, r	
VOSOTROS	“vosotros sois” { ziezte, ziete (Bon) zizte (A)		“vosotros erais” { zinde(z)ten (Bon) zinezten (A)		OS	“él os es” { zauzie (Bon) zautzie (A)		“ellos os son” { zautzie (Bon) zauzkitzie (A)		“él os era” { zautzien (Bon) zautzien (A)		“ellos os eran” { zautzien (Bon) zauzkitzien (A)	
	I-5-c		I-11-c			I-17-c		I-23-c		I-29-c		I-35-c	
ELLOS	“ellos son” die (Bon, A), dia (A) tuk (Bon, A), dituk (Bon) tun (Bon, A), ditun (Bon) { tutzu (Bon, A), tützü (Bon) ditutzu, dützü (Bon)		“ellos eran” zien (Bon, A), ziren (A) { zitukan (Bon) zitian (A) zitunan (Bon, A) zitutzun, zutzun (Bon) zitzun (A)		LES	“él les es” zakote (Bon, A) { ziaकोke, zakotek (Bon) zakoie (A) ziakone, zakoten (Bon) zakone (A) ziakozu (Bon) zakozie (A)		“ellos les son” zazkote (Bon, A) ziakotek (Bon), zazkoie (A) zazkone (A) zazkotzie (A)		“él les era” zakoten (Bon, A) { ziaकोteyan, ziaकोtekan (Bon) zakotēan (A) ziakotenan (Bon) zakotenan (A) zazkotzien (Bon) zazkotzien (A)		“ellos les eran” zazkoten (Bon, A) { ziaकोteyan, ziaकोtekan (Bon) zazkotēan (A) ziakotenan (Bon) zazkotenan (A) zazkotzien (Bon) zazkotzien (A)	
	I-6-i, m, f, r		I-12-i, m, f, r			I-18-i, m, f, r		I-24-i, m, f, r		I-30-i, m, f, r		I-36-i, m, f, r	

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he” zitut (Bon, A), ziut (A) hut (Bon, A) hut (Bon, A)</p> <p>II-5-r, m, f</p>	<p>“yo le he” dut (Bon, A), düt, ut (Bon) diat (Bon, A) dinat (Bon, A) dizit (Bon, A)</p> <p>II-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os he” { zuztet (Bon, A), ziuztet, zituztet (A)</p> <p>II-19-c</p>	<p>“yo los he” tut (Bon, A) tiat (Bon, A) tinat (Bon, A) titzit (Bon, A)</p> <p>II-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me has” nuzu (Bon, A) nuk (Bon, A) nun (Bon, A)</p> <p>II-1-r, m, f</p>		<p>“tú lo has” duzu (Bon, A), düzü (Bon) duk (Bon, A) dun (Bon, A)</p> <p>II-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos has” gitzutzu (Bon, A) gituk (Bon, A) gitun (Bon, A)</p> <p>II-15-r, m, f</p>		<p>“tú los has” tutzu (Bon, A) tuk (Bon, A) tun (Bon, A)</p> <p>II-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me ha” nu (Bon, A) nik (Bon, A) nin (Bon, A) nizi (Bon, A)</p> <p>II-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te ha” zitu (Bon, A) hu (Bon, A) hu (Bon, A)</p> <p>II-6-r, m, f</p>	<p>“él lo ha” du (Bon, A), dü (Bon) dik (Bon, A), ik (Bon) din (Bon, A), in (Bon) dizi (Bon, A), izi, uzü (Bon)</p> <p>II-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos ha” gitu (Bon, A) gitik (Bon, A) gitin (Bon, A) gititzi (Bon, A)</p> <p>II-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os ha” { zuzte (Bon, A), ziuzte (A)</p> <p>II-20-c</p>	<p>“él los ha” tu (Bon, A) tik (Bon, A) tin (Bon, A) titzi (A)</p> <p>II-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos” zitiu (Bon), zitu (A) hiu (Bon), hitu (A) hiu (Bon), hitu (A)</p> <p>II-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo hemos” diu, uu (Bon), duu (A) diuk (Bon, A) diun (Bon, A) diuzu (Bon), dizu (A)</p> <p>II-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os hemos” { zuzteu (Bon), zuztegu, ziuzteu (A)</p> <p>II-21-c</p>	<p>“nosotros los hemos” tiu, (Bon), tuu (A) tiuk (Bon, A) tiun (Bon, A) tiutzu (Bon), titzu (A)</p> <p>II-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habeis” nuzie (Bon, A)</p> <p>II-3-c</p>		<p>“vosotros lo habeis” { düzie, uzie (Bon), duzie (Bon, A) duzi (A)</p> <p>II-13-c</p>	<p>“vosotros nos habeis” gituzie (Bon, A)</p> <p>II-17-c</p>		<p>“vosotros los habeis” tutzie (Bon, A), tutzi (A)</p> <p>II-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me han” nute (Bon, A) nie (Bon, A), nike, niek (Bon) nine (Bon, A) nizie (Bon, A)</p> <p>II-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te han” zuzte (Bon), zute, zituzte (A) hute (Bon, A) hute (Bon, A)</p> <p>II-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo han” dute (Bon, A), düte, üte (Bon) die (Bon, A), dike (Bon) dine (Bon, A) dizie (Bon, A)</p> <p>II-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos han” gituzte (Bon, A) gitie (Bon, A), gitike, gitiek (Bon) gitine (Bon, A) gititzie (Bon, A)</p> <p>II-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os han” { zuzte (Bon, A), ziuzte, zituzte (A)</p> <p>II-22-c</p>	<p>“ellos los han” tuzte (Bon), duzte (A), diuzte (A) tike, tiek (Bon), tie (A) tine (Bon, A) titzie (Bon, A)</p> <p>II-28-i, m, f, r</p>

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te lo he” dautut (Bon), dautzut (A) <ul style="list-style-type: none"> { daeyat (Bon) { deat, diat (A) { daunat (Bon) { denat, dinat (A) </p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { diakoyat (Bon), dakoat (A) { diakonat (Bon), dakonat (A) { diakozut (Bon), dakozut (A) </p> <p>III-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os lo he” dauziet (Bon), dautziet (A)</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” dakotet (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { diakoteyat (Bon), dakoteat (A) { diakotenat (Bon), dakotenat (A) { diakoziet (Bon), dakoziert (A) </p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” dautazu (Bon), da(u)tazu (A) <ul style="list-style-type: none"> { dautak (Bon), da(u)tak (A) { dautan (Bon), da(u)tan (A) </p> <p>III-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a él)” dakozu (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { dakok (Bon, A) { dakon (Bon, A) </p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” daukiuzu (Bon), daukizu (A) <ul style="list-style-type: none"> { daukiuk (Bon), daukik (A) { daukiun (Bon), daukin (A) </p> <p>III-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se lo has (a ellos)” dakotezu (Bon), dakozie (A) <ul style="list-style-type: none"> { dakotek (Bon), dakoie (A) { dakoten (Bon), dakone (A) </p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” daut (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { diautak (Bon), da(u)tak (A) { diautan (Bon), datan (A) { diautazu (Bon), datazu (A) </p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dauzu (Bon), dautzu (A) <ul style="list-style-type: none"> { dauk (Bon, A) { daun (Bon, A) </p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { diakok (Bon), dakok (A) { diakon (Bon), dakon (A) { diakozu (Bon), dakozu (A) </p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” daukiu (Bon), dauku (A) <ul style="list-style-type: none"> { diaukiuk (Bon), daukik (A) { diaukiun (Bon), daukin (A) { diaukiuzu-zu (Bon), daukizu (A) </p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dauzie (Bon), dautzie (A)</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dakote (A) <ul style="list-style-type: none"> { dakoie (A) { dakone (A) { dakozie (A) </p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te lo hemos” ditzu (A) <ul style="list-style-type: none"> { diuk (A) { diun (A) </p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakou (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { diakouk (Bon), diuk (A) { diakoun (Bon), diun (A) { diakouzu (Bon), dizu (A) </p> <p>III-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os lo hemos” dautziegu (A)</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” dakoute (Bon), dakoteu (A) <ul style="list-style-type: none"> { diakoutek, diakouteuk (Bon), diuk (A) { diakouten, diakouteun (Bon), diun (A) { diakouzie (Bon), di(t)zu (A) </p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” dautazie (Bon), datazie (A)</p> <p>III-3-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a él)” dakozie (Bon, A)</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” daukiuzie (Bon), daukizie (A)</p> <p>III-17-c</p>	X	<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dakozie (Bon, A)</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” dautet (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { diautake-ye-yek-teke-teye-teyek (Bon) { dataie (A) { diautane-tene (Bon) { datane (A) { diautazie-tezie (Bon), datazie (A) </p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” <ul style="list-style-type: none"> { dauzie (Bon) { dautzie (A) { daukie (A) { daukine (A) </p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote (Bon, A) <ul style="list-style-type: none"> { diakoteke (Bon), dakoie (A) { diakotene (Bon), dakone (A) { diakozie (Bon), dakozie (A) </p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” daukiute (Bon), daukute (A) <ul style="list-style-type: none"> { diaukiuke (Bon), daukie (A) { daukine (A) { diaukiutezie (Bon), daukizie (A) </p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dauzie (Bon), dautzie (A)</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” <ul style="list-style-type: none"> { dakoteete (Bon) { dakote (A) { dakoie (A) { dakone (A) { dakozie (A) </p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los he” tautzut (Bon), dauzkitzut (A) taeyat (Bon, A), dauzkiat, dizteiat (A) taunat (Bon), dauzkinat (A)</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” tazkot (Bon), dazkot (Bon, A) tiaz-, diazkoyat (Bon) dazkoat (A) tiaz-, diazkonat (Bon), dazkonat (A) tiaz-, diazkotzut (Bon), dazkotzut (A)</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os los he” tautziet (Bon), dauzkitziet (A)</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” tazkotet (Bon), dazkotet (Bon, A) tiaz-, diazkotenat (Bon), dazkoteat (A) tiaz-, diazkotenat (Bon), dazkotenat (A) tiaz-, diazkotziet (Bon), dazkotziet (A)</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” dauztatzu (Bon), daztatzu (A) dauztak (Bon, A) dauztan (Bon, A), daztan (A)</p> <p>IV-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a él)” tazkotzu (Bon), dazkotzu (Bon, A) tazkok (Bon), dazkok (Bon, A) tazkon (Bon), dazkon (Bon, A)</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dauzkiutzu (Bon), dauzkitzu (A) dauzkiuk (Bon), dauzkik (A) dauzkiun (Bon), dauzkin (A)</p> <p>IV-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los has (a ellos)” tazko-dazkotezu (Bon), dazkotzie (A) taz-, dazkotek (Bon), dazkoie (A) taz-, dazkoten (Bon), dazkone (A)</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dauzt (Bon), dazkit (A) diauztak (Bon), dauztak (A) diauztan (Bon), dauztan (A) diauztatzu (Bon), daztatzu (A)</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” tautzu (Bon), dauzkitzu (A) tauk (Bon), dauzkik (A) taun (Bon), dauzkin (A)</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” tazko (Bon), dazko (Bon, A) tiaz-, diazkok (Bon), dazkok (Bon, A) tiaz-, diazkon (Bon), dazkon (Bon, A) tiaz-, diazkotzu (Bon), dazkotzu (Bon, A)</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dauzkiu (Bon), dauzku (A) diauzkiuk (Bon), dauzkik (A) diauzkiun (Bon), dauzkin (A) diauzkiutzu (Bon), dauzkitzu (A)</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” tautzie (Bon), dauzkitzie (A)</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” tazkote (Bon), dazkote (Bon, A) tiaz-, diazkotek (Bon), dazkoie (A) tiaz-, diazkoten (Bon), dazkone (A) tiaz-, diazkotezu (Bon), dazkotzie (A)</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los hemos” dauzkitzu (A) tiuk (A) tiun (A)</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” tazkou, dazkou (Bon), dazkogu (A) tiaz-, diazkouk (Bon), dazkoug (A) tiaz-, diazkoun (Bon), dazkoun, tiun (A) tiaz-, diazkoutzu (Bon), dazkoutzu (A)</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os los hemos” dauzkitzieu (A)</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” tazko-, dazkoute (Bon), dazkoteu (A) { tiaz-, diazkoutek-teuk-yeuk (Bon), tiuk (A) tiaz-, diazkouten-teun-une (Bon), tiun (A) tiaz-, diazkoutzie (Bon), tiztu (A)</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” dauztatzie (Bon), daztatzie (A)</p> <p>IV-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a él)” tazkotzie (Bon), dazkotzie (Bon, A)</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dauzkiutzie (Bon), dauzkitzie (A)</p> <p>IV-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” tazkotzie (Bon), dazkotzie (Bon, A)</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” dauztet (Bon, A) { diauztake-ye-ye-ye-ye-ye-ye-ye (Bon) daztazie, dauztaie (A) { diauztane-tatene (Bon) daztane (A) diauztazie-tatezie (Bon), daztazie (A)</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” tautzie (Bon), dauzkitzie (A) dauzkie (A) dauzkine (A)</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” tazkote (Bon), dazkote (Bon, A) { tiaz-, diazkoteye-ye-ye-ye-ye-ye-ye, tiaz-, diazkoye (Bon), dazkoie (A) { tiaz-, diazkotene, tiaz-, diazkone (Bon) dazkone (A) tiaz-, diazkotzie (Bon), dazkotzie (A)</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dauzkiute (Bon), dauzkute (A) diauzkiuke (Bon), dauzkie (A) diauzkiune (Bon), dauzkine (A) diauzkitetzie (Bon), dauzkitzie (A)</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” tautzie (Bon), dauzkitzie (A)</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” tazkote (Bon), dazkote (Bon, A) tiaz-, diazkotek (Bon), dazkoie (A) tiaz-, diazkoten (Bon), dazkone (A) tiaz-, diazkotzie (Bon), dazkotzie (A)</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” zindituan (Bon), zintuan (A) hindituan (Bon), hintuan (A) hindituan (Bon), hintunan (A)</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien (Bon, A) { nikan (Bon) nian (Bon, A) ninan (Bon, A) nizin (Bon, A)</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os había” zinduztetan (Bon), zinduztean (A)</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nitien (Bon), nintien (A) nitikan (Bon), nintian (A) nitinan (Bon), nintinan (A) nititzin (Bon), nitzin (A)</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” ninduzun (Bon), nindutzun (A) nindukan (Bon, A) nindunan (Bon, A)</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” zindien (Bon, A) hien (Bon), hindien (A) hindien (A)</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gindutzun (Bon, A), gintutzun (A) ginduzkan (Bon, A) ginduznan (Bon), ginduzkinan (A)</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” zinditien (Bon), zintien (A) hitien (Bon), hintien (A) hintien (A)</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nindien (Bon, A), nintien (A) nindikan (Bon, A), nindian (Bon) nindinan (Bon, A) nindizin (Bon), ninditzin (A)</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zinditien (Bon), zintien (A) { hinditien (Bon) hi(n)tien, hintian (A) hinditien (Bon) hi(n)tien, hintinan (A)</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien (Bon, A) { zikan (Bon) zian (Bon, A) zinan (Bon, A) zizin (Bon, A)</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” ginditien (Bon, A) { ginditi(k)an (Bon) gindian, gintian (A) ginditinan (Bon) gindinan, gintinan (A) gindititzin (Bon) ginditzin, gintitzin (A)</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” zinduzten (Bon, A)</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien (Bon, A) zitikan (Bon), zitian (A) zitanan (Bon, A) zititzin (Bon), zitzin (A)</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” zinditium (Bon), zindugun (A) { hinditium (Bon) hindugun, hintugun (A) hinditium (Bon) hintunan (A)</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien (Bon, A) { gindikan (Bon) gindian (Bon, A) gindinan (Bon, A) gindizin (Bon, A)</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” zinduzteun (Bon, A)</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” ginditien (Bon), gintien (A) gintian (A) gintinan (A) gintitzin (Bon, A)</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” ninduzien (Bon), nindutzien (A)</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” zindütten (Bon), zinduten (A)</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gindutzien (Bon, A)</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” zinduzten (Bon, A), zinuzten (A)</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” ninduten (Bon, A) { nindikan (Bon) ninduztean (A) nindinan (Bon) nindu(z)tenan, nintunenán (A) ninditzien (Bon, A)</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zinduzten (Bon, A) hinduzten (Bon), hi(n)tuzten (A) hinduzten (Bon), hi(n)tuztenan (A)</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten (Bon, A) { zitekan (Bon) zitean (Bon, A) zitenan (Bon, A) zizien (Bon, A)</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” ginduzten (Bon, A), gintuzten (A) gindizteyan, gindiztekan (Bon) ginduztean, gituztean (A) gindiztenan (Bon) ginduztenan, gituztenan (A) ginditzien (Bon, A), gititzien (A)</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” zinduzten (Bon, A)</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zuzten (Bon, A), zizuaten (A) ziztean (A) ziztenan (A) zitzien (Bon, A)</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo había” nauzun (Bon), nautzun (A) nacyan, naukan (Bon), neian (A) nenan (A)</p> <p>VI-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo había (a él)” nakon (Bon, A) { niakokan, niakoyan (Bon) { nakoan (A) { niakonon (Bon) { nakonan (A) { niakozun (Bon) { nakozun (A)</p> <p>VI-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo había” nauzien (Bon), nautzien (A)</p> <p>VI-19-c</p>	<p>“yo se lo había (a ellos)” nakoten (Bon, A), neian (A) { niakotekan, niakoteyan (Bon) { nakotean (A) { niakotenan (Bon) { nakotenan (A) { niakozen (Bon) { nakozen (A)</p> <p>VI-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo habías” zindautan (Bon), zin(d)autan (A) { h(ind)autan (Bon) { h(in)autan (A) { h(ind)autan (Bon) { h(in)autan (A)</p> <p>VI-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a él)” zindakon (Bon, A) { h(ind)akon (Bon) { hakon (A) { h(ind)akon (Bon) { hakon, hinakon (A)</p> <p>VI-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo habías” zindaukun, zindaukin (Bon), zin(d)aukun (A) { h(ind)aukun (Bon) { hindaukan, hin(d)aukin (A) { h(ind)aukun (Bon) { hindaukanan, hindaukinan (A)</p> <p>VI-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo habías (a ellos)” { zindakoten (Bon) { zin(d)akoten (A) { h(ind)akoten (Bon) { hindakoten, heian (A) { h(ind)akoten (Bon) { hindakotenan, heian (A)</p> <p>VI-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo había” zautan (Bon, A) { ziautakan, ziautayan (Bon) { zataian (A) { ziautanan (Bon) { zatanan (A) ziautazun (Bon), za(u)tazun (A)</p> <p>VI-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo había” zauzun (Bon), zautzun (A) zaukan (Bon, A), zauyan (Bon) zaunan (Bon, A)</p> <p>VI-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo había (a él)” zakon (Bon, A) { ziakokan, ziakoyan (Bon) { zakoan (A) { ziakonan (Bon) { zakonan (A) ziakozun (Bon), zakozen (A)</p> <p>VI-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo había” zaukun (Bon, A) { ziaukiuan, -kiukan (Bon) { zaukian (A) { ziaukiunan (Bon) { zaukinan (A) ziaukiuzun (Bon), zaukizun (A)</p> <p>VI-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo había” zauzien (Bon), zautzien (A)</p> <p>VI-20-c</p>	<p>“él se lo había (a ellos)” zakoten (Bon, A) { ziakotekan, ziakoteyan (Bon) { zakotean (A) { ziakotenan (Bon) { zakotenan (A) ziakozen (Bon), zakozen (A)</p> <p>VI-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo habíamos” gindauzun (Bon), ginautzun (A) { gindaukan, gindauyan (Bon) { ginaukian, ginaukan (A) { gindaunan (Bon) { ginaukinan, ginaunan (A)</p> <p>VI-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a él)” gindakon (Bon, A) { gindiakokan, gindiakoyan (Bon) { gindakoan (A) { gindiakonan (Bon) { gindakonan (A) gindiakozun (Bon), gindakozun (A)</p> <p>VI-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo habíamos” { gindauzien (Bon) { ginautzien, ginauzkien (A)</p> <p>VI-21-c</p>	<p>“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gindakoten (Bon, A) { gindiakotekan, gindiakoteyan (Bon) { gindakotean (A) { gindiakotenan (Bon) { gindakotenan (A) gindiakozien (Bon), gindakozien (A)</p> <p>VI-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habíais” { zindautetan (Bon) { zindautaten, zinauten (A)</p> <p>VI-3-c</p>		<p>“vosotros se le habíais (a él)” zindakoten (Bon, A)</p> <p>VI-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habíais” { zindaukiten (Bon) { zindaukien (A)</p> <p>VI-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habíais (a ellos)” zindakoten (Bon, A)</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo habían” zautetan (Bon), zautaten (A) { ziautatekan, ziautateyan (Bon) { zautatean, zatauien (A) { ziautatenan (Bon) { zautatenan, zatanen (A) ziautazien (Bon), zatazien (A)</p> <p>VI-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo habían” zauzien (Bon), zautzien (A) { zaukekan, zaukeyan (Bon) { zauteian (A) { zaukenan (Bon) { zautenan (A)</p> <p>VI-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo habían (a él)” zakoten (Bon, A) { ziakotekan, ziakoteyan (Bon) { zakotean (A) { ziakotenan (Bon) { zakotenan (A) ziakozen (Bon), zakozen (A)</p> <p>VI-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo habían” zaukiten (Bon), zaukuten (Bon, A) { ziaukitekan-iteyan, utekan, uteyan (Bon) { zaukitean (A) { ziaukitenan, ziaukutenan (Bon) { zaukitenan (A) { ziaukizien, ziaukuzien (Bon) { zaukizien (A)</p> <p>VI-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo habían” zauzien (Bon), zautzien (A)</p> <p>VI-22-c</p>	<p>“ellos se lo habían (a ellos)” zakoten (Bon, A) { ziakotekan, ziakoteyan (Bon) { zakotean (A) { ziakotenan (Bon) { zakotenan (A) ziakozen (Bon), zakozen (A)</p> <p>VI-28-i, m, f, r</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nautzun (Bon), nauzkitzun (A) nauzkan (Bon, A) nauznan (Bon), nauzkinan (A)</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon (Bon, A) { niazkoyan, niazkokan (Bon) { nazkoan (A) niazkonan (Bon), nazkonan (A) niazkotzun (Bon), nazkotzun (A)</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os los había” { nautzien (Bon) { nauzkitzien (A)</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nazkoten (Bon, A) { niazkoteyan, -kotekan (Bon) { nazkotean (A) { niazkotenan (Bon) { nazkotenan (A) niazkotzien (Bon), nazkotzien (A)</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zindauztan (Bon), zin(d)auztan (A) { h(ind)auztan (Bon) { h(in)auztan (A) { h(ind)auztan (Bon) { hauztan, hauztinan (A)</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zindazkon (Bon, A) { h(ind)azkon (Bon) { hindazkon, hazkon (A) { h(ind)azkon (Bon) { hindazkon, hindazkonan (A)</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zindauzkun, zindauzkin (Bon, A) { h(ind)auzkun (Bon) { hindauzkan (A) { h(ind)auzkun (Bon) { hindauzkinan (A)</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zindazkoten (Bon, A) { h(ind)azkoten (Bon, A) { hizkeian (A) { h(ind)azkoten (Bon) { h(ind)azkotenan (A)</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zauztan (Bon), za(u)ztan (A) { ziauztakan, ziauztayan (Bon) { za(u)ztaian, zauzkian (A) { ziauztanan (Bon) { za(u)ztanan, zauzkinan (A) ziauztatzun (Bon), za(u)ztatzun (A)</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zautzun (Bon), zauzkitzun (A) zauzkan (Bon, A) zauznan (Bon), zauzkinan (A)</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon (Bon, A) { ziazkoyan, ziazkokan (Bon) { zazkoan (A) ziazkonan (Bon), zazkonan (A) { ziazkotzun (Bon) { zazkotzun (A)</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkun (Bon, A) { ziauzkiu(k)an (Bon) { zauzkian (A) { ziauzkiunan (Bon) { zauzkinan (A) { ziauzkiutzun (Bon) { zauzkitzun (A)</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” { zautzien (Bon) { zauzkitzien (A)</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zazkoten (Bon, A) { ziazkoteyan, -kotekan (Bon) { zazkotean (A) { ziazkotenan (Bon) { zazkotenan (A) { ziazkotzien (Bon) { zazkotzien (A)</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” gindautzun (Bon), ginauzkitzun (A) { gindauzkan (Bon) { ginauzkan, ginitian (A) { gindauznan (Bon) { ginauzkinan, gin(i)tinan (A)</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gindazkon (Bon, A) { gindiazkoyan, kokan (Bon) { gindakoan (A) { gindiazkonan (Bon) { gindazkonan (A) { gindiazkotzun (Bon) { gindazkotzun (A)</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” { gindautzien (Bon) { ginauzkitzien (A)</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gindazkoten (Bon, A) { gindiazkoteyan, -kotekan (Bon) { gindazkotean (A) { gindiazkotenan (Bon) { gindazkotenan (A) { gindiazkotzien (Bon) { gindazkotzien (A)</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” { zindauztetan (Bon) { zindauztaten, zin(d)auzten (A)</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zindazkoten (Bon, A)</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” { zindauzkiuten (Bon) { zindauzkien (A)</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zindazkoten (Bon, A)</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zauztetan (Bon), zauztaten (A) { ziauztatekan, ziauztateyan (Bon) { zauztatean, zazteian (A) { ziauztatenan (Bon) { zauztatenan, zautzenan (A) ziauztatzien (Bon), za(u)ztatzien (A)</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” { zautzien (Bon) { zauzkitzien (A) { zauzkeyan, zauzkekan (Bon) { zauzkitean (A) { zauzkenan (Bon) { zauzkitenan (A)</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten (Bon, A) { ziazkoteyan, -tekan (Bon) { zazkotean (A) { ziazkotenan (Bon) { zazkotenan (A) { ziazkotzien (Bon) { zazkotzien (A)</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkiuten (Bon), zauzkuten (A) { ziauzkiuteyan, -utekan (Bon) { zauzkitean (A) { ziauzkiutenan (Bon) { zauzkitenan (A) { ziauzkiutzien (Bon) { zauzkutzien (A)</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” { zautzien (Bon) { zauzkitzien (A)</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zazkoten (Bon, A) { ziazkoteyan, -kotekan (Bon) { zazkotean (A) { ziazkotenan (Bon) { zazkotenan (A) { ziazkotzien (Bon) { zazkotzien (A)</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

	PRESENTE		PASADO		PRESENTE		PASADO					
	ÉL		ELLOS		ÉL		ELLOS					
YO	“yo soy” niz nuk nun nuzu		“yo era” nintzan ninduan nindunan nuntzun		“él me es” zaut zatak zatan zatazu		“ellos me son” zauzkit zautak zautan zautan zatazu		“él me era” zautan zatan zatanan zatazun		“ellos me eran” zauzkitan zautan zautanan zautatun	
	I-1-i, m, f, r		I-7-i, m, f, r		I-13-i, m, f, r		I-19-i, m, f, r		I-25-i, m, f, r		I-31-i, m, f, r	
TÚ	“tú eres” zira hiz hiz		“tú eras” zinen hintzan hintzan		“él te es” zautzu zauk zaun		“ellos te son” zauzkitzu zauzkik zauzkin		“él te era” zautzun zaukan zaunan		“ellos te eran” zauzkitzun zauzkan zauzkinan	
	I-2-r, m, f		I-8-r, m, f		I-14-r, m, f		I-20-r, m, f		I-26-r, m, f		I-32-r, m, f	
ÉI	“él es” da duk dun duzu		“él era” zen zuan zunan zuzun		“él le es” zako zakok zakon zakozu		“ellos le son” zakko zakok zakon zakotzu		“él le era” zakon zakooan zakonan zakozun		“ellos le eran” zakkon zakooan zakonon zakotzun	
	I-3-i, m, f, r		I-9-i, m, f, r		I-15-i, m, f, r		I-21-i, m, f, r		I-27-i, m, f, r		I-33-i, m, f, r	
NOSOTROS	“nosotros somos” gia, gira gituk gitun gitutz, gitzu		“nosotros éramos” ginen gintuan gintunan gintzun		“él nos es” zauku zaukuk zaukun zaukuzu		“ellos nos son” zauzku zauzkuk, zauzkik zauzkun, zauzkin zauzkutzu, zauzkitzu		“él nos era” zaukun zauküian zaukunan zaukuzun		“ellos nos eran” zauzkun zauzküian zauzkunan, zauzkigunan zauzkutzun	
	I-4-i, m, f, r		I-10-i, m, f, r		I-16-i, m, f, r		I-22-i, m, f, r		I-28-i, m, f, r		I-34-i, m, f, r	
VOSOTROS	“vosotros sois” zizte		“vosotros erais” zinezten		“él os es” zautzie		“ellos os son” zauzkitzie		“él os era” zautzien		“ellos os eran” zauzkitzien	
	I-5-c		I-11-c		I-17-c		I-23-c		I-29-c		I-35-c	
ELLOS	“ellos son” dia, dira tuk tun tutzu		“ellos eran” zien zituan zitunan zitzun		“él les es” zakote zakotek zakoten, zakone zakozie		“ellos les son” zakote zakotek zakoten, zakone zakotzie		“él les era” zakoten zakotean zakotenan zakozien		“ellos les eran” zakoten zakotean zakotenan zakotzien	
	I-6-i, m, f, r		I-12-i, m, f, r		I-18-i, m, f, r		I-24-i, m, f, r		I-30-i, m, f, r		I-36-i, m, f, r	

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>“yo te he”</p> zitut hut hut II-5-r, m, f	<p>“yo le he”</p> dut diat dinat dizit II-9-i, m, f, r		<p>“yo os he”</p> ziuztet II-19-c	<p>“yo los he”</p> tut tiat tinat titzit II-23-i, m, f, r
TÚ	<p>“tú me has”</p> nuzu nuk nun II-1-r, m, f		<p>“tú lo has”</p> duzu duk dun II-10-r, m, f	<p>“tú nos has”</p> gitutzu gituk gitun II-15-r, m, f		<p>“tú los has”</p> tutzu tuk tun II-24-r, m, f
ÉL	<p>“él me ha”</p> nu nik nin nizi II-2-i, m, f, r	<p>“él te ha”</p> zitu hu hu II-6-r, m, f	<p>“él lo ha”</p> du dik din dizi II-11-i, m, f, r	<p>“él nos ha”</p> gitu gitik gitin gititzi II-16-i, m, f, r	<p>“él os ha”</p> ziuzte II-20-c	<p>“él los ha”</p> tu tik tin titzi II-25-i, m, f, r
NOSOTROS		<p>“nosotros te hemos”</p> zitu hu(u) huu II-7-r, m, f	<p>“nosotros lo hemos”</p> du diuk diun diziu II-12-i, m, f, r		<p>“nosotros os hemos”</p> ziuzteu II-21-c	<p>“nosotros los hemos”</p> tu tiuk tiun titziu II-26-i, m, f, r
VOSOTROS	<p>“vosotros me habaus”</p> nuzie II-3-c		<p>“vosotros lo habaus”</p> duzie II-13-c	<p>“vosotros nos habaus”</p> gitutzie II-17-c		<p>“vosotros los habaus”</p> tutzie II-27-c
ELLOS	<p>“ellos me han”</p> nute nie nine nizie II-4-i, m, f, r	<p>“ellos te han”</p> ziuzte hute hute II-8-r, m, f	<p>“ellos lo han”</p> dute die dine dizie II-14-i, m, f, r	<p>“ellos nos han”</p> gituzte gitie gitine gititzie, gitzie II-18-i, m, f, r	<p>“ellos nos han”</p> ziuztete II-22-c	<p>“ellos los han”</p> tuzte tie tine titzie II-28-i, m, f, r

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<p>“yo te lo he” dautzut deat denat, daunat</p> <p>III-5-r, m, f</p>	<p>“yo se lo he (a él)” dakot dakoat dakonat dakoziut</p> <p>III-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os lo he” dautziut</p> <p>III-19-c</p>	<p>“yo se lo he (a ellos)” dakotet dakoteat dakotenat dakoziut</p> <p>III-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me lo has” datazu datak datan</p> <p>III-1-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a él)” dakozi dakok dakon</p> <p>III-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos lo has” daukuzi daukuk daukun</p> <p>III-15-r, m, f</p>		<p>“tú se lo has (a ellos)” dakoziie dakotek dakoten</p> <p>III-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me lo ha” dat, daut datak datan datazu, zatazu ?</p> <p>III-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te lo ha” dautzi dauk daun</p> <p>III-6-r, m, f</p>	<p>“él se lo ha (a él)” dako dakok dakon dakozi</p> <p>III-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos lo ha” dauku daukuk daukun daukuzi</p> <p>III-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os lo ha” dautziie</p> <p>III-20-c</p>	<p>“él se lo ha (a ellos)” dakote dakotek dakoten dakoziie</p> <p>III-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te lo hemos” dautzi diuk diun</p> <p>III-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a él)” dakoo, dakou diuk diun diziu</p> <p>III-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os lo hemos” dautziie(g)u</p> <p>III-21-c</p>	<p>“nosotros se lo hemos (a ellos)” duu diuk diun diziu</p> <p>III-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me lo habéis” dataziie</p> <p>III-3-c</p>		<p>“vosotros se le habéis (a él)” dakoziie</p> <p>III-13-c</p>	<p>“vosotros nos lo habéis” daukuziie</p> <p>III-17-c</p>		<p>“vosotros se lo habéis (a ellos)” dakoziie</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me lo han” datate, dautate dataie datane dataziie, zataziie ?</p> <p>III-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te lo han” dautziite dauie daune</p> <p>III-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se lo han (a él)” dakote dakoie dakone dakoziie</p> <p>III-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos lo han” daukite daukuie daukune daukuziie</p> <p>III-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os lo han” dautziie</p> <p>III-22-c</p>	<p>“ellos se lo han (a ellos)” dakote dakoie, dakotek dakone dakoziie</p> <p>III-28-i, m, f, r</p>

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		<p>“yo te los he” dauzkitzut dezteat deztenat</p> <p>IV-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los he (a él)” dazkot dazkoat dazkonat dazkotzut</p> <p>IV-9-i, m, f, r</p>		<p>“yo os los he” dauzkitziet</p> <p>IV-19-c</p>	<p>“yo se los he (a ellos)” dazkotet dazkoteat dazkotenat dazkotziet</p> <p>IV-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los has” daztatzu daztak daztan</p> <p>IV-1-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a él)” dazkotzu dazkok dazkon</p> <p>IV-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los has” dauzkitzu dauzkuk dauzkun</p> <p>IV-15-r, m, f</p>		<p>“tú se los has (a ellos)” dazkotzie dazkotek dazkoten</p> <p>IV-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los ha” dazta daztak daztan daztatzu</p> <p>IV-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los ha” dauzkitzu dauzikik dauzkin</p> <p>IV-6-r, m, f</p>	<p>“él se los ha (a él)” dazko dazkok dazkon dazkotzu</p> <p>IV-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los ha” dauzku dauzkuk dauzkun dauzkitzu</p> <p>IV-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los ha” dauzkitzie</p> <p>IV-20-c</p>	<p>“él se los ha (a ellos)” dazkote dazkotek dazkoten dazkotzie</p> <p>IV-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS		<p>“nosotros te los hemos” dauzkitziu tiuk tiun</p> <p>IV-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los hemos (a él)” dazkou tiuk tiun titziu</p> <p>IV-12-i, m, f, r</p>		<p>“nosotros os los hemos” dauzkitziegu</p> <p>IV-21-c</p>	<p>“nosotros se los hemos (a ellos)” tuu tiuk tiun titziu</p> <p>IV-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habéis” daztatzie</p> <p>IV-3-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a él)” dazkotzie</p> <p>IV-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habéis” dauzkitzie</p> <p>IV-17-c</p>		<p>“vosotros se los habéis (a ellos)” dazkotzie</p> <p>IV-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los han” daztate daztaie daztane daztatzie</p> <p>IV-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los han” dauzkitzute dauzkie dauzkine</p> <p>IV-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los han (a él)” dazkote dazkoie, dazkotek dazkone dazkotzie</p> <p>IV-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los han” dauzkute dauzkuie dauzkune dauzkitzie</p> <p>IV-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los han” dauzkitzie</p> <p>IV-22-c</p>	<p>“ellos se los han (a ellos)” dazkote dazkoie, dazkotek dazkone dazkotzie</p> <p>IV-28-i, m, f, r</p>

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<p>“yo te había” zintuan hintuan hintunan</p> <p>V-5-r, m, f</p>	<p>“yo lo había” nien, nin nian ninan nizin</p> <p>V-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os había” zinuztetan, ziuztetan ?</p> <p>V-19-c</p>	<p>“yo los había” nintien, nintin nintian nintinan nintzin</p> <p>V-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me habías” nintutzun nintukan nintunan</p> <p>V-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú lo habías” zindien, zindin hien, hin hien, hin</p> <p>V-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos habías” gintutzun gintukan gintunan</p> <p>V-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú los habías” zintien, zintin hintien hintien</p> <p>V-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me había” nintin nintian, nintüan, nintüian nintinan nintitzin</p> <p>V-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te había” zintin hintien, hintin hintien</p> <p>V-6-r, m, f</p>	<p>“él lo había” zien, zin zian zinan zizin</p> <p>V-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos había” gintin gintian gintinan gintitzin</p> <p>V-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os había” ziuzten</p> <p>V-20-c</p>	<p>“él los había” zitien, zitin zitian zitinan zitzin</p> <p>V-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te habíamos” zintuun hintuun hintuun</p> <p>V-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros lo habíamos” gindien, gindin gindian gindinan gindizin</p> <p>V-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os habíamos” ziuztegun</p> <p>V-21-c</p>	<p>“nosotros los habíamos” gintien, gintin gintian gintinan gintzin</p> <p>V-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me habíais” nintutzien</p> <p>V-3-c</p>	X	<p>“vosotros lo habíais” zinuten</p> <p>V-13-c</p>	<p>“vosotros nos habíais” gintutzien</p> <p>V-17-c</p>	X	<p>“vosotros los habíais” zinuzten</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me habían” nintuzten nintuztean nintuztenan nintitzien</p> <p>V-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te habían” zintuzten hintuzten hintuzten</p> <p>V-8-r, m, f</p>	<p>“ellos lo habían” zuten zutean zutenan zizien</p> <p>V-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos habían” gintuzten gintuztean gintuztenan gintitzien</p> <p>V-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os habían” ziuzteten</p> <p>V-22-c</p>	<p>“ellos los habían” zuzten, ziuzten zuztean zuztenan zitien</p> <p>V-28-i, m, f, r</p>

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” nautzun nean naunan VI-5-r, m, f	“yo se lo había (a él)” nakon nakoan nakonan nakozun VI-9-i, m, f, r		“yo os lo había” nautzien, nautzuten VI-19-c	“yo se lo había (a ellos)” nakoten nakotean nakotenan nakozien VI-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me lo habías” zinatan hatan hatan VI-1-r, m, f		“tú se lo habías (a él)” zinakon hakon hakonan VI-10-r, m, f	“tú nos lo habías” zin aukun haukun haukun VI-15-r, m, f		“tú se lo habías (a ellos)” zinakoten hakoten hakotenan VI-24-r, m, f
ÉL	“él me lo había” zatan zataan zatanan zatazun VI-2-i, m, f, r	“él te lo había” zautzun zaukan zaunan VI-6-r, m, f	“él se lo había (a él)” zakon zakoan zakonan zakozun VI-11-i, m, f, r	“él nos lo había” zaukun zauküian zaukunan zaukuzun VI-16-i, m, f, r	“él os lo había” zautzien VI-20-c	“él se lo había (a ellos)” zakoten zakotean zakotenan zakozien VI-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te lo habíamos” gin(d)autzun gindian gindinan VI-7-r, m, f	“nosotros se lo habíamos (a él)” gin(d)akon gindakoan gindakonan gindakozun VI-12-i, m, f, r		“nosotros os lo habíamos” ginautzien VI-21-c	“nosotros se lo habíamos (a ellos)” gin(d)akoten gin(d)akotean gin(d)akotenan gindakozien VI-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zin ataten VI-3-c		“vosotros se le habíais (a él)” zinakoten VI-13-c	“vosotros nos lo habíais” zin aukuten VI-17-c		“vosotros se lo habíais (a ellos)” zinakoten VI-27-c
ELLOS	“ellos me lo habían” zataten zatean zatatenan zatazien VI-4-i, m, f, r	“ellos te lo habían” zautzuten zautean zautenan VI-8-r, m, f	“ellos se lo habían (a él)” zakoten zakotean zakotenan zakozien VI-14-i, m, f, r	“ellos nos lo habían” zaukuten zaukutean zaukutenan zaukuzien VI-18-i, m, f, r	“ellos os lo habían” zautzien VI-22-c	“ellos se lo habían (a ellos)” zakoten zakotean zakotenan zakozien VI-28-i, m, f, r

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO	X	<p>“yo te los había” nauzkitzun neztean neztenan</p> <p>VII-5-r, m, f</p>	<p>“yo se los había (a él)” nazkon nazkoan nazkonan nazkotzun</p> <p>VII-9-i, m, f, r</p>	X	<p>“yo os los había” nauzkitzien</p> <p>VII-19-c</p>	<p>“yo se los había (a ellos)” nazkoten nazkotean nazkotenan nazkotzien</p> <p>VII-23-i, m, f, r</p>
TÚ	<p>“tú me los habías” zinaztan haztan haztan</p> <p>VII-1-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a él)” zinazkon hazkon, hinazkon hazkonan</p> <p>VII-10-r, m, f</p>	<p>“tú nos los habías” zinauzkun hauzkun hauzkun</p> <p>VII-15-r, m, f</p>	X	<p>“tú se los habías (a ellos)” zinazkoten hazkoten hazkotenan</p> <p>VII-24-r, m, f</p>
ÉL	<p>“él me los había” zaztan zaztaan zaztanan zaztatzun</p> <p>VII-2-i, m, f, r</p>	<p>“él te los había” zauzkitzun zauzkan zauzkanan</p> <p>VII-6-r, m, f</p>	<p>“él se los había (a él)” zazkon zazkoan zazkonan zazkotzun</p> <p>VII-11-i, m, f, r</p>	<p>“él nos los había” zauzkun zauzkuian zauzkunan zauzkutzun</p> <p>VII-16-i, m, f, r</p>	<p>“él os los había” zauzkitzien</p> <p>VII-20-c</p>	<p>“él se los había (a ellos)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-25-i, m, f, r</p>
NOSOTROS	X	<p>“nosotros te los habíamos” gindauzkitzun gintian gintinan</p> <p>VII-7-r, m, f</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a él)” gin(d)azkon gin(d)azkoan gin(d)azkonan gindazkotzun</p> <p>VII-12-i, m, f, r</p>	X	<p>“nosotros os los habíamos” ginauzkitzien</p> <p>VII-21-c</p>	<p>“nosotros se los habíamos (a ellos)” gin(d)azkoten gin(d)azkotean ginazkotenan gindazkotzien</p> <p>VII-26-i, m, f, r</p>
VOSOTROS	<p>“vosotros me los habíais” zinaztaten</p> <p>VII-3-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a él)” zinazkoten</p> <p>VII-13-c</p>	<p>“vosotros nos los habíais” zinauzkuten</p> <p>VII-17-c</p>	X	<p>“vosotros se los habíais (a ellos)” zinazkoten</p> <p>VII-27-c</p>
ELLOS	<p>“ellos me los habían” zaztaten zaztatean zaztatenan zaztatzien</p> <p>VII-4-i, m, f, r</p>	<p>“ellos te los habían” zauzkitzuten zauzkitean zauzkitenan</p> <p>VII-8-r, m, f</p>	<p>“ellos se los habían (a él)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-14-i, m, f, r</p>	<p>“ellos nos los habían” zauzkuten zauzkutean zauzkutenan zauzkutzien</p> <p>VII-18-i, m, f, r</p>	<p>“ellos os los habían” zauzkitzien</p> <p>VII-22-c</p>	<p>“ellos se los habían (a ellos)” zazkoten zazkotean zazkotenan zazkotzien</p> <p>VII-28-i, m, f, r</p>

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros I* de Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue). Variantes empleadas en la variedad de Bardos - Bardoze

I-1-i	<i>niz</i> <i>naiz</i>	<p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 21b / 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie), 30 (2ª serie), (Bon-72)</p> <p>>1863: Bardos (Doctr, 30: <i>hori ez galda niri, iñoranta beiniz... / 82: nahiz indigno khaousitzen nizan</i>)</p> <p>1985: Bardos (EAEL-II, 251: (<i>ta, laborantxa, ba-ba, oi ai niz hemen</i>))</p> <p>1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>ni eniz okupatzen, e? / jin nizalaik</i>), Les Barthes (Oregue) (A)</p> <p>1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>Parixen egon naiz hoita bat urthe...</i>)</p>
I-1-m	<i>nuk</i> <i>“nouk”</i>	<p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie)</p> <p>1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)</p> <p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a: <i>la o se introdujo después / 22b, Bon, 1, 1ª serie</i>)</p>
I-1-f	<i>nun</i> <i>“noun”</i>	<p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie)</p> <p>1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)</p> <p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie)</p>
I-1-r	<i>nuzu</i> <i>nüzü</i> <i>nizü</i>	<p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie)</p> <p>>1863: Bardos (Doctr, 74: <i>akusatzen nuzu orei eta bethi</i>)</p> <p>1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>u</i> berezi bat ematen dute noiznahi, <i>nuzu</i> eta <i>nüzü</i>, bien arteko zerbait ahoskatzen baitute”, dice Artola, Belloc (Bardos) (A: <i>eta esposutu nuzu...</i>), Les Barthes (Oregue) (A)</p> <p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie), Bardos (Bon-72)</p> <p>1992-25: Bardos (Erizk, II, 47, E: <i>enizü</i>)</p>
I-1-d	<i>nuxu</i> <i>nüxü</i>	<p>1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)</p> <p>1996: Ibarra (Bardos) (A). Dice Artola: “Erdi <i>nuxu</i> erdi <i>nüxü</i>. Inkesta guztian zehar, <i>-(t)xü</i> agertzen diren adizki guztiak, berdin era zuzenak izan edo alokutibo-kasuetan egon, aipatu moduan ahoskatu ditu: hots, <i>nuxu</i> eta <i>nüxü</i>-ren arteko zerbait; <i>duxu</i> eta <i>düxü</i>; <i>gitxu</i> eta <i>gitxü</i>; eta <i>txu</i> eta <i>txü</i>. Iraganaldian ere berdin: <i>nutxun</i> eta <i>nütxiün</i>-en arteko zerbait; <i>zuxun</i> eta <i>züxiün</i>; <i>gintxun</i> eta <i>gintxiün</i>; eta <i>zutxun</i> eta <i>zütxiün</i>”.</p> <p>“Ahoskatze-era hau, dena den, ez da guztiz (ez nire uste apalean behintzat) zuberotarrena bezain batekoa (haiek ere ez dute, bestalde, guztiak berdin ahoskatzen), baina herri honetan ematen den zertzelada hau nolabait adierazteko, <i>u</i> horien gainean puntu-pareak ipini ditut.”</p>
I-2-r	<i>zie</i>	<p>med. XIX: Bardos (Bon-51: 21b / 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) / 30b (Bon, 3, 2ª serie), Bardos (Bon-72)</p> <p>>1863: Bardos (Doctr, 8: <i>Goue Aita Zeruetan zaudena (ziena; esto se ha añadido después) / 11: Zou zienaatik (ziena, zielacotz; esto está escrito</i></p>

		debajo) / 12: <i>zeren osoki (oroz) ouna zïelaic</i> / 18: <i>giistiño zïeya?</i> / 21: <i>ikhousi diou giichtiño zïela</i> / 31 <i>Gour-Aita erreitien nouekin mintzo zïe?</i> 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A)
	<i>zia</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Belloc (Bardos) (A: <i>ze ai zia?</i>)
	<i>zira</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-2-m	<i>hiz</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1 ^a serie) / 30b (Bon, 3, 2 ^a serie) 1992-25: Bardos (Erizk, II, 47, I: <i>ehiz un</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>hi, hi lapurtarra hiz?</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-2-f	<i>hiz</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1 ^a serie) / 30b (Bon, 3, 2 ^a serie) 1992-25: Bardos (Erizk, II, 47, I: <i>ehiz un</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-2-d	<i>xira</i>	1955: Bardos (EAEL-II, 251: <i>guk, Bardotzen, ‘xu’ nexkatil’ateri: ‘nungua xira’ edo...</i>) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>xia</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>xie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A)
I-3-i	<i>da</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 21b / 22b, Bon, 1, 1 ^a serie) / 30b (Bon, 3, 2 ^a serie), Bardos (Bon, 72) >1863: Bardos (Doctr, 16: <i>sinhestia Aita dela... / 18: ze erran nahi da giistiñoua? / 27: ze erran nahi da Kristo? / 32: zouin da laugerrena? / 41: bigerrena: coosatzia ourthien behin (aldi bat) bedeen, edo lehenago (usiago) hiltzeco (erihotzeco) hirriskuic ouste (beldur) bada / 9: hantic yien beita bizien eta hilen yuyatzeat</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>frantsesez erraiten da.. / nula deiten (?) da exkuaraz erretreta...? / galtzen ai da eskuara / dolügarria da</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>orei... berria jien (=jinen) da berriz / bana hemen ezta aski hotz / orai e badea ba? (galdera), Belloc (Bardos) (A: <i>zeen-eta hemen, Gixunen da eta... / maxina lodi bat, badizu, nola iten, eiten den... / eztakit iten denez, zeen eta ni enuzu anitz joana...</i>), Les Barthes (Oregue) (A)</i>
	<i>a</i>	>1863: Bardos (Doctr, 41: <i>edo coumeniatu behar baa (bada)</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>hauñoa balin baa berdintsu... a</i>)
I-3-m	<i>duk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>“douk”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a; la o se intercaló después) >1863: Bardos (Doctr, 4: <i>hori douc gizounaen erdara!</i>)
	<i>“(d)ouk”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1 ^a serie)
	<i>uk</i>	1996: Sarrada (Bardos) (A: <i>hamar hilaaten buuko gerla fini’uk!</i>)
I-3-f	<i>dun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>“doun”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a)
	<i>“(d)oun”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1 ^a serie)
I-3-r	<i>duzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) >1863: Bardos (Doctr, 68: <i>Zoumbat dembora behar da countzientziaen etsaminatzeko? Eztuzu dembora fitsatuic (markatuik)...)</i>

		1887: Bardos (All, 9)
		1942: Bardos (Azk, 106: <i>Strasburg-ko zeinutegia duzu hau</i>)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	(d)uzu	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie; <i>uzu</i> con una <i>d</i> alzada delante de la primera <i>u</i>)
	uzu	>1863: Bardos (Doctr, 26: <i>houra uzu Yinco biziaen Semia...</i>)
		1996: Belloc (Bardos) (A: <i>bakixu</i> (sic <i>xuka</i>), <i>bauzu etxe, etx'at ono</i> (=ono, oraino) <i>hor; ta gio fini Bardotz</i>)
	düzü	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie), Bardos (Bon-72). <i>zü</i> entre aspás.
		1922-25: Bardos (Erizk, I, 16, B: <i>hil düzü</i>)
	üzü	>1863: Bardos (Doctr, 4: <i>baüzu oono Irouñeko Diosesien zoumbeit</i>)
I-3-d	<i>duxu</i> <i>düxü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-4-i	<i>gie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 21b / 22b, Bon, 1, 1ª serie / 22a / 30b, Bon, 3, 2ª serie), Bardos (Bon-72)
		>1863: Bardos (Doctr, 20: <i>zerbeit obra (lan) ounen hasten gielaik, edo gerthatzen gienien behar, tentazione edo hirriskien / 29: obligatiac beigie / 32: lurrien gienec / 85: eta hemen bildiac gienac oro</i>)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A)
	<i>gia</i>	1985 Bardos (EAEL-II, 251: <i>nexkatil'ateri mintzo gielaik, guk, xekula "zu" erraan; "xu" bethi</i>)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Belloc (Bardos) (A: <i>bana gio, guk e ... izan gia eskolan</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>gira</i>	1985 Bardos (EAEL-II, 251: <i>xahartuta ... sor-lekuat, heldu gira berritz ...</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
I-4-m	<i>gituk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie / 30b, Bon, 3, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-4-f	<i>gitun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie / 30b, Bon, 3, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-4-r	<i>gitutzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>gitutzü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-72)
	<i>gitutsü</i>	1922-25: Bardos (Erizk, II, 74, Z): <i>ezgitutsü</i> , "no lo somos"
	<i>gitzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>gitzü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie)
I-4-d	<i>gitxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: "Bailian, orain ere, erdi <i>gitxu</i> erdi <i>gitzü</i> "), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>gitzü</i>	1996: Etchaous (Bardos) (A)
	<i>gitutxu</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-5-c	<i>ziete</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie), Bardos (Bon-72)
	<i>ziezte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 21b / 22a / 22b / 30b, Bon, 3, 2ª serie), Bardos (Bon-72). En este documento fue tachada la forma <i>ziezte</i> posteriormente.
	<i>ziazte</i>	1887: Bardos (All, 11)
	<i>zizte</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

I-6-i	<i>die</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 21b / 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie / 30b, Bon, 3, 2ª serie). En Bon-72 no pone la forma correspondiente a esta flexión. >1863: Bardos (Doctr, 15: <i>Yincotarzunai douazconac houna zouiñ dien / 23: zer die giichtiño bezala dazkotzun gauzac, eta sinhesten tutzunac? / 44: zeen ezpeitie zor dretchoz (zuzenez, yuztiziaz) 44: nouiz obligatiac die ... ?)</i> 1985: Bardos (EAEL-II, 251: ... <i>haurrak sortzen dien ... tokian / arrotzak dienak / non eztiñ sortzez eskualdunak</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A): <i>denak pozoinatiak die</i>
	<i>dire</i>	1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>eskolaa yoaten dire biziki</i>)
	<i>dia</i>	1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>hemen, auzo-herriak gaskoin dia</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A): <i>reziböak in dia atzirianak, jornaliala</i> , Belloc (Bardos) (A): <i>ba, hola dia bana ...</i> , Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>dira</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-6-m	<i>dituk</i> “ <i>ditouk</i> ” “ <i>tout</i> ” (?)	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a. Está escrita erróneamente en lugar de “ <i>touk</i> ”, donde la <i>o</i> ha sido intercalada posteriormente. En 22b, Bon, 1, 1ª serie, la forma correspondiente a esta flexión ha sido borrada.)
	<i>tuk</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-6-f	<i>ditun</i> “ <i>ditoun</i> ” “ <i>toun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a. En 22b, Bon, 1, 1ª serie, la forma correspondiente a esta flexión está borrada en 22b, Bon, 1, 1ª serie)
	<i>tun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-6-r	<i>ditutzu</i> <i>tutzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) >1863: Bardos (Doctr, 13: <i>Yinkouaën legeko manamendiac tutzu hamar / 44: Eliza Ama Seindiaen Sacramendiac batutzu zazpi / 52: zetaco deithzen tutzu kapitalac ? / 55: batutzu lau berhute cardinalac edo moralac</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>dützü</i> <i>tützü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30b, Bon, 3, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-72)
I-6-d	<i>tutxu</i> <i>txü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A): “ <i>Bailian dutzu eta dutxu</i> ”, dice Artola, Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-7-i	<i>nintzan</i> <i>ni(t)zan</i> <i>nintzen</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie / 30b, Bon, 3, 2ª serie; en esta serie se anotó únicamente esta forma de primera persona) 1996: Sarrada (Bardos) (A): <i>ta ni joaten nintzan Bokale(r)at, baxetaakin</i> , Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Sarrada (Bardos) (A): <i>etä,eni(t)zan oono erretretan</i> 1996: Ibarra (Bardos) (A), Belloc (Bardos) (A): <i>ba(i), ni joan nintzen eskolat eta Bardotzeat ...</i>
I-7-m	“ <i>nindoukan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a; la <i>o</i> se intercaló después / 22b, Bon, 1, 1ª serie)

	<i>ninduan</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A: hemen ere, Bardotzen bezala, bada <i>u</i> berezi bat, Urbain-ek <i>ninduan</i> eta <i>nindüan</i> , bien arteko zer bait ahoskatzen baitu)
	<i>nindian</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>nintian</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Buruntsen <i>nindian/nindunan</i> ; Bailian <i>nintian/nintunan</i> ”, dice Artola), Etchaous (Bardos) (A)
I-7-f	“ <i>nindounan</i> ” <i>nindunan</i> <i>nintunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a; la <i>o</i> se intercaló después / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
I-7-r	<i>ninduzun</i> <i>nindutzun</i> <i>nuntzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-7-d	<i>nindutxun</i> <i>nütxiin</i> <i>nuntxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>nuntzun</i> eta <i>nuntxun</i> ”, dice Artola) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-8-r	<i>zinden</i> <i>zinen</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a; la <i>d</i> se intercaló después / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-8-m	<i>hintzan</i> <i>hintzen</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie; forma anotada una sola vez para ambos géneros)
I-8-f	<i>hintzan</i> <i>hintzen</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie)
I-9-i	<i>zen</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 16: <i>countzeitia izan zela Izpiitu Seindiaen obraz eta graziaz / 16: gelditzen zelaïc hau Birjina / 26: Trinitate Seinduco hirour presounetaic zouin ein zen gizoun ? / 26: Aita zena gizoun ein ? / 28: zetaco, Yesu-Kristo nahi izan zen hil khuutzien? / 34: Gabriel ainguru seindiac yin zenien Ama-Birchinaen salutatzeat / 9: zouiñ kountzeitu beitzen Izpiitu Seindiaen berthutez) 1942: Bardos (Azk, II, 105: <i>Carrerot sorgin artean zebilen gizon bat zen eta ... / 105: ... sorginbidez ezpazen ... / 105: ... sorginarengana yolan zen / 106: zaldia zangoz trebekatu zen</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>Tourbiera (?) bazen hor e ... Landesetan / ... eta, gardebarriera, gauazkua, etzen bethi ... untsa, er(h)i zen / hor geo ... men tzän e ... bi, hiru urte / geo, il tzelaik...</i>), Belloc (Bardos) (A: <i>xerria? ba, orrokoz ari zen / eta gio, emiteko ogia, behar tzen khendu ... ikhatza, ikatz oiek oro ... / ta gio, beroa zelaik ...</i>)</i>
I-9-m	“ <i>zoukan</i> ” <i>zuan</i> <i>zian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a; la <i>o</i> se intercaló después / 22b, Bon, 1, 1ª serie; escrita directamente con la <i>o</i>) 1996: Les Barthes (Oregue) (A: “ <i>gauza bera: erdi zuan erdi züan</i> ”, dice Artola) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A)

I-9-f	<i>“zounan”</i> <i>zunán</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a; la <i>o</i> se intercaló después / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-9-r	<i>zuzun</i> <i>tüzün</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 27: <i>eta ordudio (ordu arte) Yinco bezic etzena, eina gelditu zuzun Yinco eta gizoun / 66: hil zuzun Ortziale Seinduz</i>) 1887: Bardos (All, 73) 1942: Bardos (Azk, 105: <i>Pariserat yo (apelatu) zuzun</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian erdi <i>zuzun</i> erdi <i>züzun</i>), Les Barthes (Oregue) (A) 1922-25: Bardos (Erizk: II, 47, F: <i>eztüzün hil</i> , “no murió”)
I-9-d	<i>zuxun</i> <i>züxün</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A: “gauza bera: erdi <i>zuxun</i> erdi <i>züxun</i> ”, dice Artola) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-10-i	<i>ginden</i> <i>ginen</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Sarrada (Bardos) (A: <i>jeki ginen</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
I-10-m	<i>“gindoukan”</i> <i>“ginditouzkan”</i> <i>gintian</i> <i>gintuan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1: la <i>z</i> se intercaló después) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A: “gauza bera: erdi <i>gintuan</i> erdi <i>gintüan</i>)
I-10-f	<i>“dindoukan”</i> <i>“ginditoukan”</i> <i>gintunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a. Indudablemente la inicial debería ser <i>g</i>) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-10-r	<i>gindutzun</i> <i>gintutzun</i> <i>gintzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Buruntsen, zukarako, <i>gintutzun</i> edo <i>gindutzun</i> (zalantza). Bailian <i>gintzun</i> (forma obtenida con una ligera ayuda) eta <i>gintxun</i> ” dice Artola) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-10-d	<i>gindutxun</i> <i>gintutxun</i> <i>gintxun</i> <i>gintxün</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-11-c	<i>zindezten</i> <i>zindetén</i> <i>zinezten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Etchaous (Bardos) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b; en este lugar se anotó <i>zindetén-zindezten</i> , manera habitual de Bonaparte para indicar dos formas indistintas) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-12-i	<i>zien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a. Hay una tachadura entre la <i>i</i> y la <i>e</i> que parece una <i>r</i> / 22b, Bon, 1, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 28: <i>haren gorputz eta arima loriaz bethiac yuntatzen zieleaic elgarrekin...</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>eta barrierak bethi hetsiak behar zien / han pasatzen zienak</i>), Belloc

		(Bardos) (A: <i>behar (t)zieren pikatu / ta gio emiten tzien eta, bakizu...</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>ziren</i>	1942: Bardos (Azk, II, 105: <i>zamari urindatuaren bizkarrer igan ziren / 106: ... erortzer izan ziren zaldizkoak / 106: sei orenetako heldu ziren Parisera</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
I-12-m	<i>“zitoukan”</i> <i>zitian</i> <i>zituan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A: “gauza bera: erdi <i>zituan</i> erdi <i>zitian</i> ”)
I-12-f	<i>“zitounan”</i> <i>zitunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 22b, Bon, 1, 1ª serie) 199: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-12-r	<i>zitutzun</i> <i>zutzun</i> <i>zitzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22b, Bon, 1, 1ª serie). Anotación confusa. >1863: Bardos (Doctr, 27: <i>yuntatu zutzun Trinitate-Seinduco bigarren presounari</i>) 1887: Bardos (All, 74) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>zutzun</i> eta <i>xutzun?</i> ”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
I-12-d	<i>zitzun</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A: “Bailian <i>xutzun?</i> ”, dice Artola, véase arriba), Les Barthes (Oregue) (A: “hasieran <i>zutzun?</i> ”, dice Artola)
I-13-i	<i>zaut</i> <i>“zaout”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie; escrita directamente como todas las de esta serie) >1863: Bardos (Doctr, 12: <i>... eta emana izaen zautan penitentziaen bethetzeco (complitzeco)</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7 (1ª serie); la <i>o</i> se intercaló después (se puso la <i>o</i> alzada)) >1863: Bardos (Doctr, 13: <i>... eta emana izaen zaoutan penitentziaen bethetzeco / 74: ... eta zouri, Ene Aita Ispituala, penitentzia eta atsoluzione baldin koumeni balinbazaout</i>)
I-13-m	<i>zautak</i> <i>“ziaoutak”</i> <i>zatak</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; la <i>o</i> se intercaló después) 1996: Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-13-f	<i>zautan</i> <i>“ziaoutan”</i> <i>zatan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; la <i>o</i> se ha intercalado después) 1976: Les Barthes (Oregue) (A)
I-13-r	<i>zautazü</i> <i>zautazu</i> <i>“ziaoutazu”</i> <i>zatazu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; la <i>o</i> se ha intercalado después) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-13-d	<i>zautaxu</i> <i>zataxu</i> <i>zataxü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)

I-14-r	<i>zauzü</i> “ <i>zaouzu</i> ” <i>zauzu</i> <i>zautzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; con la <i>o</i> escrita directamente) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>zauzu</i> ”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
I-14-m	<i>zauk</i> “ <i>zaouk</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie)
I-14-f	<i>zaun</i> “ <i>zaoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie)
I-14-d	<i>zautxu</i> <i>zauzü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>zauxu</i> eta, pluralerako <i>zautxu</i> ”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-15-i	<i>zako</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 37-38: <i>zeren hetan arnegu (yuamentu) eiten zakon (beitzako) Creazaliari / 49: barkhatzen zako? / arimari coumeni bazako / 71: ... ahazten bazaco bekhatu mortal bat declaatzeco?</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-15-m	<i>ziakok</i> <i>zakok</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie; sin <i>i</i> , a diferencia de 28a, así como toda la 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-15-f	<i>ziakon</i> <i>zakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-15-r	<i>ziakozu</i> <i>zakozü</i> <i>zakozu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-15-d	<i>zakoxu</i> <i>zakoxü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-16-i	<i>zauki</i> <i>zauku</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) >1863: Bardos (Doctr, 47: <i>Adam eta Eba, goure lehen aita-ametaic heldu zaoukoun bekhatu bat</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Buruntsen <i>zauku</i> eta Bailian <i>zauki</i> ; Buruntseko andereak, baina, <i>zaukizu</i> ematen du zukako alokutibotzat. Gauza bera gertatzen da Lanbert auzuneko Etxauz etxean, non, bertako informatzaileak indefiniturako (singul. eta plur.) <i>zauku</i> eta <i>zauzku</i> emanik ere, alokutiboetarako (toka, kasu honetan) <i>zaukik</i> eta <i>zauzkik</i> eman dituen”, dice Artola), Etchaous (Bardos) (A) Les Barthes (Oregue) (A)
I-16-m	<i>zaukik</i> <i>zaukuk</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)

I-16-f	<i>zaukin</i> <i>zaukun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-16-r	<i>zaukizu</i> <i>zaukuzu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-16-d	<i>zaukixu</i> <i>zaukixü</i> <i>zaukuxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-17-c	“ <i>zaouzie</i> ” <i>zauzie</i> <i>zautzie</i> <i>zauzi</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie). Forma escrita directamente. 1996: Etchaous (Bardos) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “Bailian <i>zauzie</i> eta, pluralerako, <i>zautzie</i> ”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-18-i	<i>zakote</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 30: <i>Dotorrer zakotela eta ez zouri</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-18-m	<i>ziakoke</i> <i>zakotek</i> <i>zakoie</i> <i>zakotek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; la <i>i</i> se intercaló después) med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “Bailian <i>zakoie</i> eta <i>zakotek</i> , biak, baina Burunts etxeko Leonie-k azken hau ez du ontzat ematen”, dice Artola), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-18-f	<i>ziakone</i> (?) <i>zakoten</i> <i>zakone</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie). Bonaparte no escribió esta forma; sólo un signo según el cual se ha deducido. med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-18-r	<i>ziakozu</i> (?) <i>ziakozie</i> <i>zakozie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr: 52: <i>etziakozie ountsa mortalac deithiac izeitia</i>) med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-18-d	<i>zakoxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-19-i	“ <i>zaouzt</i> ” <i>zauzkit</i> <i>zauzt</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie, con la <i>o</i> alzada) >1863: Bardos (Doctr: 82: <i>eta faltatu zaouztan gaouzac oro barkha betzat zoue pietatiac</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “Bailan <i>zauzt</i> eta Buruntsen <i>zauzkit</i> , baina azken etxe honetakoa ados agertzen da harekin ere”, dice Artola), Etchaous (Bardos) (A)
I-19-m	“ <i>ziaouztak</i> ” <i>zauztak</i> <i>zaztak</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; la <i>o</i> se intercaló después) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

I-19-f	“ziaouztan” zauztan zaztan	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; con la <i>o</i> alzada) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-19-r	“ziaouztatzu” zauztatzu zaztatzu	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; con la <i>o</i> alzada) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-19-d	zauztatxu zaztatxü zaztatxu	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-20-r	“zaoutzu” zauzkitzu zautzü	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; forma escrita directamente) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-20-m	“zaouzk” zauzkik zauzk	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; forma escrita directamente) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-20-f	“zaouzn” zauzkin	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; forma escrita directamente) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-21-i	zazko	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 13: <i>lehenbiziko hirouac Yincouaen ouhouriaï zazkonac / 42: zazpi Izpiitualac edo arimari zazkonac / 42: zazpi corpoalac edo gorphitzari zazkonac</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-21-m	ziazkok zazkok	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-21-f	ziazkon zazkon	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-21-r	ziazkotzu zazkotzu	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-21-d	zazkotxu zazkotxü	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-22-i	zauzku zauzki zauzkigu	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
I-22-m	zauzkuk zauzkik zauzkiuk	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A): “Bardotzen gertatzen denaren antzera ‘guri’ kasuko alokutiboak bi ‘sortatan’ ematen ditu; bata, antza, logikoa (<i>zauzkuk/zauzkun ...</i>) eta bestea (<i>zauzkik/zauzkin ...</i>) ‘hiri’ eta ‘zuri/xuri’ kasuekin, osoki, bat datorrena”, dice Artola) 1996: Ibarra (Bardos) (A)

I-22-f	<i>zauzkun</i> <i>zauzkin</i> <i>zauzkiun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
I-22-r	<i>zauzki(u)tzu</i> <i>zauzkutzu</i> <i>zauzkitzu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A): “Leonie-k hasiera batean, Bailian bezala, <i>zauzkitzu</i> eman zuen, ‘zuri’ kasuko adizkiarekin bat datorrena. Orduan ohartarazi egin nion bai hori bai Bailian emaniko <i>zauzkik/zauzkin/zauzkitxu</i> moduko alokutiboak ‘hiri’ eta ‘zuri/xuri’ kasuetako adizkiekin bat datozela, berak, orduan, <i>zauzkiuk</i> eta <i>zauzkiutxu</i> (forma obtenida con una ligera ayuda) emanez”, dice Artola) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-22-d	<i>zauzki(u)txu</i> <i>zauzkitxi</i> <i>zauzkutxu</i> <i>zauzkitxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-23-c	“ <i>zaoutzie</i> ” <i>zauzkitzie</i> <i>zautzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
I-24-i	<i>zazkote</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A): “hasieran ‘zuei’ kasutik erakarria, nonbait, <i>zauzkite</i> , eta baita <i>zazkitek</i> (toka) eta <i>zauzkitxie</i> (xuka) ere”, dice Artola)
I-24-m	<i>ziazkotek</i> <i>zazkoie</i> <i>zazkotek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; Hay una anotación de Bonaparte: “N.B. Partout <i>-teyek</i> produit aussi <i>-tek</i> universelment.) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-24-f	<i>zazkone</i> <i>zazkoten</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-24-r	<i>zazkotzie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-24-d	<i>zazkotxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-25-i	“ <i>zaoutan</i> ” <i>zautan</i> <i>zatan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; esta forma fue escrita directamente) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
I-25-m	“ <i>ziaoutakan</i> ” <i>zautaian</i> <i>zataian</i> <i>zautakan</i> <i>zautean</i> <i>zatan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie; escrita directamente, así como las que siguen de Bonaparte) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “ <i>zautakan</i> eta <i>zautean</i> ere bai, omen”, dice Artola) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Véase arriba. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-25-f	“ <i>ziaoutanan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie)

	<i>zautanan</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>zatanan</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-25-r	“ <i>ziaoutazun</i> ” <i>zautazun</i> <i>zatazun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-25-d	<i>zautaxun</i> <i>zataxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-26-r	“ <i>zaouzun</i> ” <i>zautzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-26-m	“ <i>zaoukan</i> ” <i>zaukan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-26-f	“ <i>zaounan</i> ” <i>zaunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-26-d	<i>zautxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>zauxun</i> eta, pluralerako, <i>zautxun</i> ”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
I-27-i	<i>zakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-27-m	<i>ziakoyan</i> <i>ziakokan</i> <i>zakoan</i> <i>zakoian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Buruntsen <i>zakoan</i> eta Bailian <i>zakoian</i> ”, dice Artola)
I-27-f	<i>ziakonan</i> <i>zakonan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-27-r	<i>ziakozun</i> <i>zakozun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-27-d	<i>zakoxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-28-i	<i>zaukun</i> <i>zaukin</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Buruntsen <i>zaukun</i> eta Bailian <i>zaukin</i> ”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
I-28-m	<i>zaukian</i> <i>zaukiian</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-28-f	<i>zaukinan</i> <i>zaukunan</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-28-r	<i>zaukizun</i> <i>zaukuzun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-28-d	<i>zaukixun</i> <i>zaukuxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)

I-29-c	<i>“zaouzien” zautzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “Bailian <i>zauzien</i> , singularreraiko; pluralerako ez nuen bildu”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
I-30-i	<i>zakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-30-m	<i>ziakoteyan ziakotekan zakotëan zakotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-30-f	<i>ziakotenan zakotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-30-r	<i>zakozien</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

En Bon-51, 28a, Bon, 7 (1ª serie), la forma correspondiente a la flexión I-30-r está confusa e ilegible.

I-30-d	<i>zakoxien</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-31-i	<i>“zaouztan” zauztan zazkitan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A): “hasieran <i>zauzkitan</i> , baina <i>zazkitan</i> nahiago duela dio”, dice Artola)
I-31-m	<i>“ziaouztakan” zauztaian zaztan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-31-f	<i>“ziaouztanan” zauztanan zaztanan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-31-r	<i>“ziaouztatzun” zauztatzun zaztatzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-31-d	<i>zaztatxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-32-r	<i>“zaouztzun” zauzkitzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-32-m	<i>“zaouzkan” zauzkian zauzkan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-32-f	<i>“zaouznán” zauzkinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-32-d	<i>zauzkitxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-33-i	<i>zazkon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

I-33-m	<i>ziazkoyan</i> <i>ziazkokan</i> <i>zazkoan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-33-f	<i>ziazkonan</i> <i>zazkonan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-33-r	<i>ziazkotzun</i> <i>zazkotzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-33-d	<i>zazkotxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-34-i	<i>zauzkun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A): “ <i>zauzkun</i> emanik ere (Bailian <i>zauzkin</i>), Leoniek-k <i>zauzkian/zauzkinan/zauzkitzun</i> gisako alokutiboak ematen dituenetz, galdegin diot ea ‘zuri’ eta ‘hiri’, alde batetik, eta ‘guri’ kasuko alokutiboetarako, bestetik, emaitza bera izan ote daitekeen, berak baietz, berdin dela erantzunez”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
I-34-m	<i>zauzkian</i> <i>zauzküian</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-34-f	<i>zauzkinan</i> <i>zauzkunan</i> <i>zauzkigunan</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-34-r	<i>zauzkitzun</i> <i>zauzkutzun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-34-d	<i>zauzkitxun</i> <i>zauzkutxun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-35-c	“ <i>zaoutzien</i> ” <i>zauzkitzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-36-i	<i>zazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-36-m	<i>ziazkoteyan</i> <i>ziazkotekan</i> <i>zazkotëan</i> <i>zazkotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie); la <i>i</i> se intercaló después. med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) ; la <i>i</i> se intercaló después. 1986: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
I-36-f	<i>ziazkotenan</i> <i>zazkotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A): “ <i>hasieran zaukutenan (!)</i> ”, dice Artola)
I-36-r	<i>ziazkotzien</i> <i>zazkotzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 28a, Bon, 7, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
I-36-d	<i>zazkotxien</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

Respecto a las formas verbales de Etchaous (Bardos), dice Artola:

“1) I-20-r zk.ko zukako eran, xukakoan bezalaxe, *zautzu* eta *zautzi*-ren arteko zerbait aditu uste izan nuen, horregatik azken *u*-ren gaineko puntu-parea. Dena den era horretako ahoskapena, ia eskusiboki, xuketan mintzatzean ematen dela dio.”

“2) I-16-i eta I-22-i zk.etarako ditugun *zauku* eta *zauzku* adizkien alokutibotzat Bardotzen hain arruntak diren *zaukik/zaukixü* eta *zauzkik/zauzkitxü* ematen ditu, hauexek ‘hiri’ eta ‘xuri’ kasuetako erantzunetatik ongi bereziz gainera.”

“3) Bigarren pertsonetikiko objektu plurala singularretik berezteko *t* bat tartekatzen du, Bailian egin ohi duten bezala: *zauzu/zauzu* → *zautzu/zautxu* eta *zauzie* → *zautzie*.”

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros II* de Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue). Variantes empleadas en la variedad de Bardos - Bardoze

II-1-r	<i>nuzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 89: <i>zeen utzi nuzun heltzea egoun seindu hountaat</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-1-d	<i>nuxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-1-m	<i>"nouk"</i> <i>nuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-1-f	<i>"noun"</i> <i>nun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-2-i	<i>nu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-2-m	<i>nik</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-2-f	<i>nin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-2-r	<i>nizi</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-2-d	<i>nixi</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-3-c	<i>nuzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-4-i	<i>nute</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-4-m	<i>nike</i> <i>nie</i> <i>niek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie)
II-4-f	<i>nine</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-4-r	<i>nizie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie)

		>1863: Bardos (Doctr, 88: <i>bana zoue hitz eztiac (...) hurbileezten nizie</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-4-d	<i>nixie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-5-r	<i>zitut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 47: <i>nic bathiatzen zitut</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>zitu(t)</i>	>1863: Bardos (Doctr, 11: <i>zeen maithatzen zituan gauza oroen gañetic / 12: ofensatu zituan eta hartzen dizit...</i>)
	<i>ziut</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
II-5-m,f	<i>hut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 47: <i>nic bathiatzen hut</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-5-d	<i>xitut</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-6-r	<i>zitu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-6-m,f	<i>hu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-6-d	<i>xitu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-7-r	“ <i>zitiou</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 21: <i>adoratzen zitiou, Kristo, eta beneicatzen</i>)
	<i>zitu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-7-m	“ <i>hiou</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie)
	<i>hitu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>hu(u)</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-7-f	“ <i>hiou</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie)
	<i>hitu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>huu</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-7-d	<i>xitu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-8-r	<i>zuzte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie)
	<i>zute</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>zituzte</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>ziuzte</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-8-m, f	<i>hute</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-8-d	<i>xute</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>xituzte</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>xiuzte</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-9-i	<i>dut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie)

		>1863: Bardos (Doctr, 11: <i>zeen ein beitut bekhatu, gogoz, hitzez eta obraz / 29: sinhesten duta?</i>)
		1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>yalontzen (= laguntzen?) dut... / nola erran dut...</i>)
		Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>lau sasonez in dut hori</i>), Belloc (Bardos) (A: <i>oi hola da, nik bet(h)i ukusi (sic) dut e... hola, e?</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>diüt</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie)
		1996: Sarrada (Bardos) (A: <i>eztiüt ... nihola ageri oono</i>), Belloc (Bardos) (A: <i>ta (h)an in diüt ete (=eta) ene... komunonia (sic)</i>)
	<i>duut</i>	1996: Belloc (Bardos) (A: <i>ta gio haurra uk(h)an duut eta ...</i>)
	<i>ut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie)
		>1863: Bardos (Doctr, 88: <i>... oukhaen (ardietsico) duala ene bekhatien barkhamendia</i>)
		1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>eta han alemana ikasiut eskuara bezin untsa / 251: ze erran behaut?</i>)
II-9-m	<i>diat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-9-f	<i>dinat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-9-r	<i>dizit</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie)
		>1863: Bardos (Doctr, 9: <i>Sinhesten dizit Yincou Aita / 9: Sinhesten dizit Izpiütu-Seindia beithan ... / 12: hartzen dizit chede fermu bat gehiago ez bakhatuic eiteko / 18: galdatzen dizit / 23: Bai, Yauna, sinhesten dizit / 87: Ene Yincoua, sinhesten dizit baziela, Aita, Semia eta Izpiütu Seindia</i>)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>izit</i>	>1863: Bardos (Doctr, 11: <i>doluiüt eta urriki, Yauna</i>)
II-9-d	<i>dixit</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-10-r	<i>duzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie)
		>1863: Bardos (Doctr, 14: <i>yuamentuic eztuzu ez zinic einen banoki / 18: zer elengatzen duzu Kristoen gizounaz? / 21: khuutzia adoratzen duzunien ... / 29: sinhesten duzia Credouaz eta fedezco articuliez landa...? / 32: zer galdeiten duzu galdezkatata hortan?</i>)
		1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian erdi duzu erdi düzü. Buruntsen erdi duzu erdi düzü”, dice Artola), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>uzu</i>	>1863: Bardos (Doctr, 23: <i>sinhetsi'uzia? / 44: ikhousi düzü zer behauzun sinhetsi</i>)
	<i>düzü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie)
II-10-m	<i>duk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>“douk”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a, la o se intercaló después / 24b, Bon, 2, 1ª serie; esta forma fue escrita directamente y corregida)
II-10-f	<i>dun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie)
		1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>“down”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a: escrita directamente / 24b, Bon, 2, 1ª serie; escrita directamente)

II-10-d	<i>duxu</i> <i>düixü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
II-11-i	<i>du</i> <i>dü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / Bon, 4, 2ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 19: <i>zoumbat gisaz guistiñouac eiten du seiñale hori? / 23: zeen Yincouac salhatu (erran, yakineezi) beitu / 28-29: Yinco bezala badiela Aitac bezambat loria / 26: Yincouac badia gouc bezala gorphitz (gorphutz) utchuraic (uduriik)?</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>inportantzia handia du zeen ... / ikasten du hirugarren bat / Bardotzek, eskuaaz, partikularra du: erdia nahas</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>badu aski lan, e? hunek ... / eztu nik bezik eaten arnoik</i>), Belloc (Bardos) (A: <i>et gio ukhan du sosa, eta gio...</i>), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie)
II-11-m	<i>dik</i> <i>ik</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>baik</i>)
II-11-f	<i>din</i> <i>in</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>bain</i>)
II-11-r	<i>dizi</i> <i>izi</i> <i>uzü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 77: <i>ostia zathi bat bezic errezeitzen eztienc errezeitzen dizi Yesu-Kristo guzi-guzia</i>) 1922-25: Bardos (Erizk, II, 42; B): <i>edan dizi</i> , “lo ha bebido” / II, 42, D): <i>edan diela</i> , “que él ha bebido” 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>baizi</i>) >1863: Bardos (Doctr, 21: <i>Khuutziaic baizi beaz berthutia</i>) med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>bauzi</i>)
II-11-d	<i>dixi</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-12-i	“ <i>diou</i> ” <i>diu</i> <i>dugu</i> <i>duu</i> <i>du(u)</i> <i>du</i> <i>uu</i> <i>deu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie; la <i>o</i> se intercaló después) >1863: Bardos (Doctr, 21: <i>ikhousi diou giichtiño ziela / 22: Giistiñouec dioun fede hounen aithorzeco / 23: ikhousi eztiounaen sinhestia / 35: behar diouya othoiz ein aingurier eta seindier?</i>) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Observations, XIV: <i>badiu</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>sor-lekhia nahi dugu</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>guk eztuu erran</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>guk gaskoina ikasi du(u) / eta guk eztu(u) biziki erraiten ... / hemen, guk eztu(u) erraiten anai-arrebak / geo, ilhargia, du(u) guk ere</i>) 1996: Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>erosten du / ta heben eztu iten</i>), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>bauu</i>). Esta anotación está confusa en el manuscrito. 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>guk gaskoina ikasiko deu ...</i>)

En Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie, hay una anotación confusa de la flexión II-12-i.

II-12-m	<i>diuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>badiuk</i> / 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1869: Bardos (Bon-Verbe, “Observations”, XIV: <i>badiuk</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	“ <i>diouk</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie; <i>la o se intercaló posteriormente</i>)
II-12-f	<i>diun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>badiun</i> / 31a, Bon, 3ª serie) 1869: Bardos (Bon-Verbe, “Observations”, XIV: <i>badiun</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	“ <i>dioun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie; <i>la o se intercaló posteriormente</i>)
II-12-r	<i>diuzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 30; <i>ikhousi diuzu noula dazkitzun ze beha'uzun sinhetsi</i>) 1869: Bardos (Bon-Verbe, “Observations”, XIV: <i>badiuzu</i>)
	<i>diüzü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>badiüzü</i>)
	“ <i>diouzu</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a)
	<i>dizu</i>	1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>ba, ge(h)ientsüek, orok euskaldun izena dizu Bardotzen</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>diziu</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-12-d	<i>diuxu</i>	1869: Bardos (Bon-Verbe, “Observations”, XIV: <i>badiuxu</i>)
	<i>dixu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A)
	<i>dixü</i>	1996: Etchaous (Bardos) (A)
	<i>dixiu</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-13-c	<i>duzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>nula erraiten duzie gerla?</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>düzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie)
	<i>uzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>bauzie</i>)
	<i>üzie</i>	>1863: Bardos (Doctr, 20; <i>nouiz ein beha üzie Khuutziaen señale hori?</i>)
	<i>duzi</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A)
	<i>dizi</i>	1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>konprenditzen dizi?</i>)
II-14-i	<i>dute</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 40: <i>zer defendatzen (deekatzen) dute bedeatzi eta hamargerren manamendiec? / 44: nouiz obligatiac die (obligatzen dute)? / 44: gizoun argitiec (yakintsiec) yuyatzen dutenien behar handia dela / 78: errezeitzen duteya Yesu-Kristo?</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>godua erraiten dute, eskualdunek</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>eta (h)an urtian eite(n) dute ... betarraba ere / ezute gehio egiten</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>düte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Belloc (Bardos) (A: <i>eztüte fitsik igin (=egin), ez ddous, eh?</i>)
	<i>üte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 30a, Bon, 2, 2ª serie: <i>baüte</i>) >1863: Bardos (Doctr, 29: <i>Güichtiño fidel (leyal) oroc baütela pharte batzuc bezen ountharzun izpiitualetan</i>)
	<i>die</i>	1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>bana heik eztie sekülan eskuara ikasiko, ez konprenituko-re</i>)

II-14-m	<i>dike</i> <i>die</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie (anotación confusa)) med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>geogiten die hek</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>diek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 24b, Bon, 2, 1ª serie)
II-14-f	<i>dine</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-14-r	<i>dizie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 22a / 24b, Bon, 2, 1ª serie / 31a, Bon, 4, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “hasieran <i>ditzie</i> ”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
	<i>izie</i>	>1863: Bardos (Doctr, 70: <i>behaizie klarki declaatu gogoz, hitzez eta obraz</i>)
II-14-d	<i>dixie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “hasieran <i>dixie</i> ”, dice Artola), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-15-r	<i>gitutzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 84: <i>zouc eskia zabal eta bethetzen gitutzu beneizionez</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>gitzu</i> era laburtua eman zidaten”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
II-15-m	“ <i>gitouk</i> ” <i>gituk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie). Esta forma fue escrita directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-15-f	“ <i>gitoun</i> ” <i>gitun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie). Escrita directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-15-d	<i>gitutxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>gitxu</i> era laburtua eman zidaten”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
II-16-i	<i>gitu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 37: <i>zertaat aboro obligatzen gitu manamendu hounec?</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-16-m	<i>gitik</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-16-f	<i>gitin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-16-r	<i>gitiitzi</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “Buruntsen <i>gitzi</i> ere bai”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
II-16-d	<i>gitiitxi</i> <i>gitxi</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Buruntsen <i>gitxi</i> ere bai, eta baita Bailian ere”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-17-c	<i>gitutzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

II-18-i	<i>gituzte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 20: <i>goure etsayec hatacatzen eta tharritatzen beigitzte</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-18-m	<i>gitike</i> <i>gitie</i> <i>gitiek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie)
II-18-f	<i>gitine</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-18-r	<i>gitizie</i> <i>gitzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-18-d	<i>gitixie</i> <i>gitxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “Bailian <i>gitxie</i> eman zidaten”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-19-c	<i>zuztet</i> <i>ziuztet</i> <i>zituztet</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
II-20-c	<i>zuzte</i> <i>ziuzte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-21-c	“ <i>zuzteou</i> ” <i>zuztegu</i> <i>ziuzteu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-22-c	<i>zuzte</i> <i>ziuzte</i> <i>ziuztete</i> <i>zituzte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 6, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
II-23-i	<i>tut</i> <i>tu(t)</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) >1863: Bardos (Doctr, 81: <i>doluizit eta changriñ ene bizi phasatien ein tuan bekhatiez / 89: Zoue esku dibinouetaïc errezeitu (oukhan) tuan graziez</i>)
II-23-m	<i>tiat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-23-f	<i>tinat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-23-r	<i>titzit</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 88: <i>gisa berien sinhesten titzit Zouc Eliza-ama Seindiari...</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

II-23-d	<i>titxit</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-24-r	<i>tutzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 23: <i>zer die giichtiño bezala dazkotzun (atchikiten tutzun) gauzac, eta sinhesten tutzunac? / 52: zetaco deithzen tutzu kapitalac?</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-24-m	“ <i>touk</i> ” <i>tuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie). Forma confusa, escrita directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-24-f	“ <i>toun</i> ” <i>tun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-25-i	<i>tu</i> <i>ditu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 23: <i>Errumeko Eliza ama Seindiak dazconak eta sinhesten tienac / 38: nouc beyatcen tu igande-phestac?</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>zeen ... bi mintzaio tienak aise ikasten du hirugarren bat</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) >1863: Bardos (Doctr, 25: <i>zeen (...) eiten beitu nahi tienac oro / 46: errelichioneco egia oro sinhesten eztitienac</i>)
II-25-m	<i>tik</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-25-f	<i>tin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-25-r	<i>titzi</i>	>1863: Bardos (Doctr, 30: <i>Eliza ama Seindiac batitzi Dotorrac...</i>) 1887: Bardos (All, 14) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-25-d	<i>titxi</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-26-i	“ <i>tiou</i> ” <i>tuu</i> <i>tu</i> <i>ditiu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) >1863: Bardos (Doctr, 33: <i>Yincouac barkha detzaouzkoula gouhaouren bekhatic noul ere gouc barkatzen beitu tiou bere houtsac ...</i>)
II-26-m	“ <i>tiouk</i> ” <i>tiuk</i> <i>tiauk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Sarrada (Bardos) (A: <i>lau urte athea tiauk (h)ala</i>)
II-26-f	“ <i>tioun</i> ” <i>tiun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-26-r	<i>tiutzu</i> <i>titzu</i> <i>titziu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)

II-26-d	<i>titxu</i> <i>titxiu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
II-27-c	<i>tutzie</i> <i>tutzi</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1 ^a serie) >1863: Bardos (Doctr, 24: ... <i>eta sinhesten tutzien gauzac?</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “pluraleko 2. pertsoneri egokituriko zenbait adizkiren azken -e hori, aditzen denean, gutxi aditzen da”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
II-28-i	<i>tuzte</i> <i>duzte</i> <i>diuzte</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1 ^a serie) >1863: Bardos (Doctr, 45: <i>ze berthute emeiten tuzte sacramendiec graziaekin batien?</i>) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
II-28-m	<i>tike</i> <i>tiek</i> <i>tie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1 ^a serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-28-f	<i>tine</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-28-r	<i>titzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 25b, Bon, 3, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
II-28-d	<i>titxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros III* de Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue). Variantes empleadas en la variedad de Bardos - Bardoze

III-1-i	<i>“daoutazu”</i> <i>dautazu</i> <i>datazu</i> <i>datazui</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 12: <i>eta emæen daoutazula gracia hobeki bizitzeco</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
III-1-m	<i>“daoutak”</i> <i>dautak</i> <i>datak</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-1-f	<i>“daoutan”</i> <i>dautan</i> <i>datan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-1-d	<i>dataxu</i> <i>dataxui</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A: “ <i>dataxu eta dataxui</i> , bien artekoa aditzen dela dirudi”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) Etchaous (Bardos) (A)
III-2-i	<i>daut</i> <i>dat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>bulanjerak, galdeiden daut; nun du(k) errebolberra?</i>), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-2-m	<i>“diautak”</i> <i>dautak</i> <i>datak</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A; “ <i>eta diatak? - ezetz dio</i> ”, manifiesta Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
III-2-f	<i>diautan</i> <i>datan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-2-r	<i>diautazu</i> <i>datazu</i> <i>zatazu ?</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-2-d	<i>dataxu</i> <i>dataxui</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
III-3-c	<i>“daoutazie”</i> <i>datazie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie). Esta forma fue escrita directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

III-4-i	<i>“daouter”</i> <i>dautet</i> <i>datate</i> <i>dautate</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie). También esta forma fue obtenida directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-4-m	<i>“diaoutake”</i> <i>“diaoutaye”</i> <i>“diaoutayek”</i> <i>“diaoutateke”</i> <i>“diaoutateye”</i> <i>“diaoutateyek”</i> <i>dataie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-4-f	<i>“diaoutane”</i> <i>“diaoutene”</i> <i>datane</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
III-4-r	<i>“diaoutazie”</i> <i>“diaoutezie”</i> <i>datazie</i> <i>zatazie ?</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-4-d	<i>dataxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-5-r	<i>“daouzut”</i> <i>dauzut</i> <i>dautzut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie; la <i>o</i> se intercaló posteriormente) >1863: Bardos (Doctr, 81: <i>hitz emeiten daouzut, Yaouna</i>) 1996: Etchaous (Bardos) (A), Belloc (Bardos) (A: <i>hoixen erraen dauzut</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-5-m	<i>daeyat</i> <i>deat</i> <i>dat</i> <i>diat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie; la <i>e</i> se intercaló después) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A). Podría ser <i>daat</i> . 1996: Ibarra (Bardos) (A). Es forma bipersonal.
III-5-f	<i>“daounat”</i> <i>daunat</i> <i>denat</i> <i>dinat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie; la <i>o</i> se intercaló después) 1996: Les Barthes (Oregue) (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Forma bipersonal.
III-5-d	<i>dautxut</i> <i>dauxiit</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A). Refiriéndose a las formas <i>dauzut</i> y <i>dauxiit</i> , dice Artola: “Adizki-pare honen inguruan Albert-ek aditzera ematen duenez, <i>u</i> -aren ahoskapena kanpokoekin erabiltzen du bereziki, zuketan mintzatzean, <i>ü</i> gisakoa hurbilagoko jendearekin xuketan hitzegitean erabiltzen duelarik”)
III-6-r	<i>“daouzu”</i> <i>dauzu</i> <i>dautzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). Esta forma fue escrita directamente. >1863: Bardos (Doctr, 5: <i>hounec iakousten daouzun bidia</i>) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)

III-6-m	<i>“daouk”</i> <i>dauk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). Esta forma fue escrita directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-6-f	<i>“daoun”</i> <i>daun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). Forma escrita directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-6-d	<i>dautxu</i> <i>dauxü</i>	Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) Etchaous (Bardos) (A)
III-7-r	<i>dauzu</i> <i>dautzu</i> <i>ditxu</i>	1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “‘guk zuri, xuri, hiri’ kasuak, inguruko herri askotan gertatzen den bezala, bipertsonalak bihurtzen ditu Leonie-k”)
III-7-m	<i>dauk</i> <i>diuk</i>	1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A): “‘guk hiri’ kasuak, inguruko herri askotan gerta ohi den bezala, bipertsonalak bihurtzen ditu Urbain-ek orainaldian zein iraganaldian”, dice Artola)
III-7-d	<i>dauxü</i> <i>dautxu(u)</i> <i>ditxu</i>	1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
III-8-r	<i>“daouzie”</i> <i>dautzie</i> <i>dauzute</i> <i>dautzute</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). Esta forma fue escrita directamente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-8-m	<i>daukie</i> <i>daie</i> <i>dauie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-8-f	<i>daukine</i> <i>daune</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-8-d	<i>dautxie</i> <i>dauxüte</i> <i>dautxite</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-9-i	<i>dakot</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-9-m	<i>diakoyat</i> <i>dakoat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “eta <i>diakoat?</i> - ezetz dio”)
III-9-f	<i>diakonat</i> <i>dakonat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-9-r	<i>diakozut</i> <i>dakozut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 11: <i>hartako othoitz eiten diakozut Maria bethi Birjina dohatsiari</i> / 74: ... <i>eta galdatzen diakozut barkhamendia</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

III-9-d	<i>dakoxut</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-10-r	<i>dakozu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-10-d	<i>dakoxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-11-i	<i>dako</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie / 33a, Bon, 7, 2 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Sarrada (Bardos) (A: <i>ta hori, hari emaiten dako</i>), Les Barthes (Oregue) (A)
III-11-m	<i>diakok</i> <i>dakok</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie / 33a, Bon, 7, 2 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “eta <i>diakok?</i> - ezetz dio”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
III-11-f	<i>diakon</i> <i>dakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-11-r	<i>diakozu</i> <i>dakozu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) >1863: Bardos (Doctr, 86: <i>Yaounaen ainguriac berri oun bat eman diakozu</i> <i>Mariari</i>) 1887: Bardos (All, 80) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “erdi <i>dakozu</i> erdi <i>dakozü</i> iruditu zait”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
III-11-d	<i>dakoxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-12-i	<i>dakou</i> <i>dakoo</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-12-m	“ <i>diakoouk</i> ” <i>diuk</i> <i>diu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Sarrada (Bardos) (A: <i>bana ... leihorra behar zien! leihorra erraiten diu</i> (“hots, bipertsonala, Bardotzeko gainerako lekuetan eta Oragarreko Errepiretan –Barthetan– bezala”, dice Artola)
III-12-f	“ <i>diakooun</i> ” <i>diun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-12-r	<i>diakouzu</i> <i>dizu</i> <i>diziu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-12-d	<i>dakoxiu</i> <i>dixu</i> <i>dixiu</i>	1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-13-c	<i>dakozie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-14-i	<i>dakote</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1 ^a serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

	<i>du</i>	1996: Belloc (Bardos) (A: <i>ta gio, aitak eta amak erosi du (!) aitatziri etxea</i> ("bipertsonala erabili du gainera", dice Artola)
III-14-m	<i>diakoteke</i> <i>dakoie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-14-f	<i>diakotene</i> <i>dakone</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-14-r	<i>diakozie</i> <i>dakozie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-14-d	<i>dakoxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-15-r	" <i>daoukiouzu</i> " <i>daukizu</i> <i>daukiüzü</i> <i>daukuzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). Las últimas <i>ou</i> se intercalaron posteriormente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-15-m	" <i>daoukiouk</i> " <i>daukik</i> <i>daukuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie; las últimas <i>ou</i> se intercalaron) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-15-f	" <i>daoukioun</i> " <i>daukin</i> <i>daukun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). Las últimas <i>ou</i> se intercalaron posteriormente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-15-d	<i>daukixu</i> <i>daukixü</i> <i>daukuxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-16-i	" <i>daoukiou</i> " <i>dauku</i> <i>daukü</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie; las últimas <i>ou</i> se anotaron después) >1863: Bardos (Doctr, 38: <i>Yesu-Kristoc iakoutsi daoukoun bezala</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
III-16-m	" <i>diaoukiouk</i> " <i>daukik</i> <i>daukuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie; las últimas <i>ou</i> fueron intercaladas posteriormente, así como en las formas similares de Bonaparte) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-16-f	" <i>diaoukioun</i> " <i>daukin</i> <i>daukun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-16-r	" <i>diaoukiouzu</i> " " <i>diaoukiouzi</i> " <i>daukizu</i> <i>daukuzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)

III-16-d	<i>daukixu</i> <i>daukixü</i> <i>daukuxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-17-c	“ <i>daoukiouzie</i> ” <i>daukizie</i> <i>daukuzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-18-i	“ <i>daoukioute</i> ” <i>daukute</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-18-m	“ <i>diaoukiouke</i> ” <i>daukie</i> <i>daukiie</i> <i>daukiie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-18-r	“ <i>diaoukioutezie</i> ” <i>daukizie</i> <i>daukuzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-18-d	<i>daukixie</i> <i>daukuxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Etchaous (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-19-c	“ <i>daouziet</i> ” <i>dautziet</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-20-c	“ <i>daouzie</i> ” <i>dautzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-21-c	<i>dautziegu</i> <i>dautzie(g)u</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda. 1996: Les Barthes (Oregue) (A). También esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.

En el manuscrito Bon-51 no hay ninguna anotación correspondiente a la flexión III-21-c.

III-22-c	“ <i>daouzie</i> ” <i>dautzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-23-i	<i>dakotet</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-23-m	<i>diakoteyat</i> <i>dakoteat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-23-f	<i>diakotenat</i> <i>dakotenat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-23-r	<i>diakoziat</i> <i>dakoziat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 88: <i>barkatzen diakoziat ene etsai orori (guzier)</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

III-23-d	<i>dakoxiet</i> <i>dakoxitet</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-24-r	<i>dakotezu</i> <i>dakozie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-24-m	<i>dakotek</i> <i>dakoie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
III-24-f	<i>dakoten</i> <i>dakone</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27b, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
III-24-d	<i>dakoxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-25-i	<i>dakote</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
En el manuscrito (Bon-51) pone para la flexión III-25-i, por evidente confusión, <i>diakok</i> .		
III-25-d	<i>dakoxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-26-i	<i>“dakooute”</i> <i>dakoteu</i> <i>duu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda. 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-26-m	<i>“diakooutek”</i> <i>“diakoteouk”</i> <i>“diakoyeouk”</i> <i>“diakooueouk”</i> <i>diuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). La segunda <i>o</i> fue intercalada posteriormente, así como en las flexiones siguientes. med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
III-26-f	<i>“diakoouten”</i> <i>“diakoteoun”</i> <i>“diakooune”</i> <i>diun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-26-r	<i>“diakoouzie”</i> <i>di(t)zu</i> <i>diziu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-26-d	<i>dakouxu</i> <i>dixu</i> <i>dixiu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
III-27-c	<i>dakozie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A): “hasieran <i>zie</i> eta <i>duzie</i> bipertsonalak”, dice Artola)
III-28-i	<i>dakoteete</i> <i>dakote</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Esta anotación es confusa. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
III-28-d	<i>dakoxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

En relación con las formas verbales de Etchaous, dice Artola:

“Oraingo honetan zukako bi era zuzenak (*datazii/dauküzii*) eta indefinituko bat (*daukii*) era horrexetan ahoskaturik aditu uste izan ditut”.

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros IV* de Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue). Variantes empleadas en la variedad de Bardos - Bardoze

IV-1-r	<i>“daouztatzu”</i> <i>dauztatzu</i> <i>daztatzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 12: <i>fidatzen (counfiatzen) nuzu zoue ounitate (ountharzun) eta misericordia finic gabecouen barkhatuco daouztatzula / 83: eskerrac taoutzut, ene Salbazale maitia, eman dauztatzu (sic) grazia orotaz</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-1-m	<i>“daouztak”</i> <i>dauztak</i> <i>daztak</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-1-f	<i>“daouztan”</i> <i>dauztak</i> <i>daztan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-1-d	<i>daztatxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
IV-2-i	<i>“daouzt”</i> <i>dazkit</i> <i>dazta</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-2-m	<i>“diaouztak”</i> <i>dauztak</i> <i>daztak</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “beste zenbait herritan ez bezala, honetan eta inguruko beste askotan ‘hik’, ‘zuk’ eta ‘xuk niri’ kasuek, alde batetik, eta ‘hark niri’ delakoaren alokutiboek, bestetik, emaitza berbera ematen dutenez, galdegin nion ea ‘hark niri’ kasuan <i>diauztak</i> moduko adizkirik aditurik ote duen, eta hark baietz erantzun (erabili, inondik erabiltzen ez badu ere), singularrerako aipatu nion <i>diatak</i> bezalako bat aditu ere ez omen duelarik egin”, dice Artola) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-2-f	<i>“diaouztan”</i> <i>dauztan</i> <i>daztan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-2-r	<i>“diaouztatzu”</i> <i>daztatzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-2-d	<i>daztatxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-3-c	<i>“daouztatzie”</i> <i>daztatzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

IV-4-i	<i>“daouztet”</i> <i>dauztet</i> <i>daztate</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-4-m	<i>“diaouztake”</i> <i>“diaouztaye”</i> <i>“diaouztayek”</i> <i>“diaouztateke”</i> <i>“diaouztateye”</i> <i>“diaouztateyek”</i> <i>daztaie</i> <i>dauztaie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)
IV-4-f	<i>“diaouztane”</i> <i>“diaouztatene”</i> <i>daztane</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
IV-4-r	<i>“diaouztazie”</i> <i>“diaouztatezie”</i> <i>daztatzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-4-d	<i>daztatxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-5-r	<i>“taoutzut”</i> <i>tautzut</i> <i>dauzkitzut</i> <i>dautzut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 83: <i>eskerrak taoutzut, ene Salbazale maitia, eman dauztatzu</i> (sic) <i>grazia orotaz</i>) [Esta misma frase ha sido mencionada en la flexión IV-1-r, ya que contiene ambas flexiones, sin que sea posible dividirla] / 89: <i>Ene Yincoua, eskerrak errendatzen (emaiten) taoutzut</i> 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)

Respecto a las formas proporcionadas por la informadora de Ibarra (Bardos), dice Artola: “Orainaldi plularako honako hauek eman ditu ere: *titzut, teiat, tinat; titzu/titxu; titzu/titxu; eta titzie/titxie*.”

Galdetu diot ea ezagunak egiten zaizkion *tautzut, tauat, taunat; tautzu, tauk...* gisako adizkiak eta berak, *tauat* eta *taunat* izan ezik, besteak ezezagunak egiten zaizkiola esan du. Dena den, ezagun egiten omen zaion pare horren kasuan ere, besteak, berak erabiltzen dituenak, alegia, nahiago omen ditu horiek baino”

IV-5-m	<i>taeyat</i> <i>tat</i> <i>dauzkiat</i> <i>dizteiat</i> <i>dezteat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Etchaous (Bardos) (A). Podría ser <i>taat</i> . 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-5-f	<i>“taounat”</i> <i>dauzkinat</i> <i>deztenat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-5-d	<i>dauzkitxut</i> <i>dautxiüt</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
IV-6-r	<i>“taoutzu”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie)

	<i>dauzkitzu</i> <i>dautzu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
IV-6-m	“ <i>taouk</i> ” <i>dauzkik</i> <i>dauzk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
IV-6-f	“ <i>taoun</i> ” <i>dauzkin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-6-d	<i>dauzkitxu</i> <i>dautxü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
IV-7-r	<i>dauzkitzu</i> <i>dauzkitziu?</i> <i>dautzu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)

En el manuscrito Bon-51, no hay formas correspondientes a las flexiones IV-7-r, IV-7-m y IV-7-f.

IV-7-m	<i>dauzk</i> <i>tiuk</i>	1996: Etchaous (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “hona toka/nokako bipertsonal-pare hori, berriz ere”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-7-f	<i>tiun</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-7-d	<i>dauzkitxu</i> <i>dauzkitziu?</i> <i>dautxü</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
IV-8-r	“ <i>taoutzie</i> ” <i>daukitzie</i> <i>dautzie</i> <i>dauzkitzute</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A: “ <i>dautzute</i> ere bai omen”, dice Artola. Esta última forma fue obtenida con ayuda) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)

En el manuscrito Bon-51, no hay ninguna de las formas correspondientes a las flexiones IV-8-m y IV-8-f.

IV-8-m	<i>dauzkie</i> <i>dazkeie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A)
IV-8-d	<i>dauzkitxie</i> <i>dazkitxie?</i> <i>dazkitxute?</i> <i>dautxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Etchaous (Bardos) (A: “ <i>dautxüite</i> ere bai, omen”, dice Artola)
IV-9-i	<i>tazkot</i> <i>dazkot</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). Primero se escribió <i>dazkot</i> , pero se advirtió “ <i>d</i> est <i>t</i> toujours”. Sin embargo, al existir en otro lugar del manuscrito la observación “avec ou sans <i>d</i> initial”, hemos anotado en los <i>Cuadros</i> todas las flexiones de esta columna tanto con <i>d</i> como con <i>t</i> . 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-9-m	<i>tiazkoyat</i> <i>dazkoat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

IV-9-f	<i>tiazkoyat</i> <i>dazkonat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-9-r	<i>tiazkotzut</i> <i>dazkotzut</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-9-d	<i>dazkotxut</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-10-r	<i>tazkotzu</i> <i>dazkotzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 88: <i>Zouc Eliza Ama Seindiari erran eta agertu dazkotzun Sacramendu ...</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-10-m	<i>tazkok</i> <i>dazkok</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-10-f	<i>tazkon</i> <i>dazkon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-10-d	<i>dazkotxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-11-i	<i>tazko</i> <i>dazko</i> <i>dazko</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) >1863: Bardos (Doctr, 30: <i>eta Yincouac bee Elizari eakutsi dazkonac oro</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-11-m	<i>tiazkok</i> <i>dazkok</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-11-f	<i>tiazkon</i> <i>dazkon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-11-r	<i>tiazkotzu</i> <i>dazkotzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A): “hemen ere <i>dazkotzu</i> eta <i>dazkotzũ</i> -ren arteko zerbait aditu nuen”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-11-d	<i>dazkotxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-12-i	<i>tazkou</i> <i>dazkogu</i> <i>dazkou</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda. 1996: Les Barthes (Oregue) (A). También esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
IV-12-m	<i>tiazkouk</i> <i>dazkouk</i> <i>tiuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). La <i>i</i> se intercaló posteriormente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A). Es forma bipersonal.
IV-12-f	<i>tiazkoun</i> <i>dazkoun</i> <i>tiun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). La <i>i</i> se intercaló posteriormente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A). Forma bipersonal.

IV-12-r	<i>“tiazkoutzu”</i> <i>dazkoutzu</i> <i>titziu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie). La <i>i</i> ha sido intercalada posteriormente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A). Forma bipersonal.
IV-12-d	<i>dazkoutxu</i> <i>dazkotxiu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-13-c	<i>tazkozie</i> <i>dazkotzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-14-i	<i>tazkote</i> <i>dazkote</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-14-m	<i>tiazkoteke</i> <i>tiazkoye</i> <i>tiazkoteye</i> <i>tiazkoteyek</i> <i>dazkoie</i> <i>dazkotek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-14-f	<i>tiazkotene</i> <i>tiazkone</i> <i>dazkone</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-14-r	<i>tiazkotzie</i> <i>dazkotzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 26b, Bon, 4, 1ª serie / 33a, Bon, 7, 2ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-14-d	<i>dazkotxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
IV-15-r	<i>“daouzkioutzu”</i> <i>dauzkitzu</i> <i>dauzkutzu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo <i>ou</i> se intercaló posteriormente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-15-m	<i>“daouzkiouk”</i> <i>dauzkik</i> <i>dauzkuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo <i>ou</i> se intercaló posteriormente. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-15-f	<i>“daouzkioun”</i> <i>dauzkin</i> <i>dauzkun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo <i>ou</i> fue intercalado posteriormente. 1991: Ibarra (Bardos) (A) 1991: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-15-d	<i>dauzkitxu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-16-i	<i>“daouzkiou”</i> <i>dauzku</i> <i>dauzkigu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo <i>ou</i> se intercaló posteriormente. >1863: Bardos (Doctr, 56: <i>Yincouac zetako eman dauzkou sentziac ...?</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A: “erdi <i>dauzku</i> erdi <i>daüzku</i> ahoskatzen du”, dice Artola), Les Barthes (Oregue) (A) 1996: Ibarra (Bardos) (A)

- IV-16-m “*diaouzkouk*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo *ou* se intercaló posteriormente.
dauzkik 1996: Ibarra (Bardos) (A: Preguntó Artola: “- eta *diauzkik?* - ezetz dio”)
dauzkuk 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-16-f “*diaouzkouun*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo *ou* ha sido intercalado posteriormente.
dauzkin 1996: Ibarra (Bardos) (A)
dauzkun 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-16-r “*diaouzkouutzu*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo *ou* fue intercalado posteriormente.
dauzkitzu 1996: Ibarra (Bardos) (A)
dauzkutzu 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-16-d *dauzkitxu* 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-17-c “*daouzkouutzie*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo *ou* fue intercalado posteriormente.
dauzkitzie 1996: Ibarra (Bardos) (A)
dauzkutzie 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-18-i “*daouzkouute*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo *ou* fue intercalado posteriormente.
dauzkute 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-18-m “*diaouzkouuke*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Forma deducida de las indicaciones de Bonaparte. El segundo grupo *ou* fue intercalado posteriormente.
dauzkie 1996: Ibarra (Bardos) (A)
dauzkuie 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-18-f “*diaouzkouune*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Forma deducida de las indicaciones de Bonaparte. El segundo grupo *ou* fue intercalado posteriormente.
dauzkine 1996: Ibarra (Bardos) (A)
dauzkune 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-18-r “*tiaouzkouutzie*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). El segundo grupo *ou* fue intercalado posteriormente.
dauzkitzie 1996: Ibarra (Bardos) (A)
dauzkutzie 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-18-d *dauzkitxie* 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-19-c “*taoutziet*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). La *t-* inicial corregida sobre una *d-* anterior, así como en las tres flexiones que siguen.
dauzkitziet 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-20-c “*taoutzie*” med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie)
dauzkitzie 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
- IV-21-c *dauzkitzieu* 1996: Ibarra (Bardos) (A). Esta forma fue obtenida con ayuda.
dauzkitziegu 1996: Les Barthes (Oregue) (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.

En el manuscrito Bon-51, no hay ninguna forma correspondiente a la flexión IV-21-c.

IV-22-c	<i>“taoutzie” dauzkitzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-23-i	<i>tazkotet dazkotet</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Con relación a esta forma y las correspondientes a las flexiones siguientes dice el manuscrito: “avec tous <i>t</i> initial”. Sin embargo, al existir en otro lugar del manuscrito la observación “avec ou sans <i>d</i> initial”, las hemos anotado en los <i>Cuadros</i> tanto con <i>d</i> como con <i>t</i> . 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-23-m	<i>tiazkoteyat dazkoteat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-23-f	<i>tiazkotenat dazkotenat</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-23-r	<i>tiazkotziet dazkotziet</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-23-d	<i>dazkotxiet</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-24-r	<i>tazkotezu dazkotzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-24-m	<i>tazkotek dazkoie dazkotek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-24-f	<i>tazkoten dazkone dazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-24-d	<i>dazkotxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-25-i	<i>tazkote dazkote</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-25-m	<i>tiazkotek dazkoie dazkotek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Forma deducida de las indicaciones de Bonaparte. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-25-f	<i>tiazkoten dazkone dazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Forma deducida de las indicaciones de Bonaparte. 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-25-r	<i>tiazkotezu dazkotzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

IV-25-D	<i>dazkotxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
IV-26-i	<i>“tazkooute”</i> <i>dazkoteu</i> <i>tuu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). La primera <i>o</i> se pronuncia <i>o</i> ; la segunda <i>o</i> tiene por objeto que el grupo <i>ou</i> se pronuncie <i>u</i> ; lo mismo sucede con las flexiones siguientes. >1863: Bardos (Doctr, 8: ... <i>zordun diener barkhatzen dazkoteoun bezala / 33: gouk goure aldeat zordun diener barkhatzen dazkoteoun bezala</i>) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Aquí esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1996: Les Barthes (Oregue) (A). Es forma bipersonal, como todas las restantes recogidas en Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue) para las flexiones IV-26-m, IV-26-f, IV-26-r y IV-26-d.
IV-26-m	<i>“tiazkooutek”</i> <i>“tiazkoteouk”</i> <i>“tiazkoyeouk”</i> <i>tiuk</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-26-f	<i>“tiazkoouten”</i> <i>“tiazkoteoun”</i> <i>“tiazkooune”</i> <i>tiun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-26-r	<i>“tazkooutzie”</i> <i>titzu</i> <i>titziu</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Parece que primero ponía <i>diazkooutzie</i> . 1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-26-d	<i>titxu(g)u</i> <i>titxiu</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A) 1996: Les Barthes (Oregue) (A)
IV-27-c	<i>tazkotzie</i> <i>dazkotzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-28-i	<i>tazkote</i> <i>dazkote</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie). Forma deducida de las indicaciones de Bonaparte. Lo mismo ocurre en las formas siguientes. 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)
IV-28-m	<i>tiazkotek</i> <i>dazkoie</i> <i>dazkotek</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A) Les Barthes (Oregue) (A)
IV-28-f	<i>tiazkoten</i> <i>dazkone</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
IV-28-r	<i>tiazkotzie</i> <i>dazkotzie</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51: 27a, Bon, 5, 1ª serie) 1996: Ibarra (Bardos) (A). Les Barthes (Oregue) (A)
IV-28-d	<i>dazkotxie</i>	1996: Ibarra (Bardos) (A), Les Barthes (Oregue) (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros V* de Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue). Variantes empleadas en la variedad de Bardos - Bardoze

V-1-r	<i>ninduzun</i> <i>nindutzun</i> <i>nintutzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-1-m	“ <i>nindoukan</i> ” <i>nindukan</i> <i>nintukan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-1-f	“ <i>nindounan</i> ” <i>nindunan</i> <i>nintunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-1-d	<i>nindutxun</i> <i>nintutxun</i>	1996: Ibarra (A: “Bailian, <i>nuntxun</i> ”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A)
V-2-i	<i>nindien</i> <i>nintien</i> <i>nintin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-2-m	<i>nindikan</i> <i>nindian</i> <i>nintian</i> <i>nintiian</i> <i>nintiian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
V-2-f	<i>nindinan</i> <i>nintinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-2-r	<i>nindizin</i> <i>ninditzin</i> <i>nintitzin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). Anotación confusa en el manuscrito. 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-2-d	<i>ninditxin</i> <i>nintitxin</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)

V-3-c	<i>ninduzien</i> <i>nindutzien</i> <i>nintutzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-4-i	<i>ninduten</i> <i>nintuzten</i> <i>nuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Sarrada (A: <i>beztitu nuten</i>)
V-4-m	<i>nindikan</i> <i>ninduztean</i> <i>nintuztean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “Buruntseko Loenie-k, toka eta nokarako, <i>nindiz-</i> gabe <i>ninduz-</i> ematen du, inguruko zenbait herritan bezala”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A: “Urbain-ek ere, beste zenbait lekutan bezala, toka eta nokako alokutibo huetarako, <i>nintuz-</i> ematen du, <i>nintiz-</i> egoki baten kaltetan”, dice Artola)
V-4-f	<i>nindinan</i> <i>ninduztenan</i> <i>nindutenan</i> <i>nintunenán</i> <i>nintuztenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-4-r	<i>ninditzien</i> <i>nintitzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-4-d	<i>ninditxien</i> <i>nintitxien</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-5-r	<i>zindituan</i> <i>zintuan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996, Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-5-m	<i>hindituan</i> <i>hintuan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-5-f	<i>hindituan</i> <i>hintunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-5-d	<i>xintuan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A: En este lugar la forma citada se obtuvo con una ligera ayuda)
V-6-r	<i>zinditien</i> <i>zintien</i> <i>zintin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda
V-6-m	<i>hinditien</i> <i>hintien</i> <i>hitien</i> <i>hintian</i> <i>hintin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-6-f	<i>hinditien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)

	<i>hintien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>hiien</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>hintinan</i>	1996: Ibarra (A)
V-6-d	<i>xintien</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>xintin</i>	1996: Les Barthes (A)
V-7-r	“ <i>zinditioun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zindugun</i>	1996: Ibarra (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
	<i>zintuun</i>	1996: Les Barthes (A)
V-7-m	“ <i>hinditioun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>hindugun</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>hintugun</i>	1996: Ibarra (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
	<i>hintuun</i>	1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
V-7-f	“ <i>hinditioun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>hintunan</i>	1996: Ibarra (A: “ <i>hintugunan</i> izan liteke, azken <i>-an</i> hori sobera egonik ere”, dice Artola)
	<i>hintuun</i>	1996: Les Barthes (A)
V-7-d	<i>xintugun</i>	1996: Ibarra (A. Forma obtenida con una ligera ayuda), Les Barthes (A)
	<i>xintuun</i>	1996: Les Barthes (A)
V-8-r	<i>zinduzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zindituzten</i>	>1863: Bardos (Doctr, 83: <i>Zoure Ama Birjina Seindiac eta beze zeruco seindiec errezeitu zindituzten fede bizi izpiitu garbi eta khartsu beraekin</i>)
		1996: Ibarra (A)
	<i>zintuzten</i>	1996: Les Barthes (A)
V-8-m	<i>hinduzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>hintuzten</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>hituzten</i>	1996: Ibarra (A)
V-8-f	<i>hinduzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>hi(n)tuztenan</i>	1996: Ibarra (A: “laguntza pixka batekin emana, egokia ez bada ere”)
	<i>hintuzten</i>	1996: Les Barthes (A)
V-8-d	<i>xintuzten</i>	1996: Ibarra (A. Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda), Les Barthes (A)
V-9-i	<i>nien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
		1996: Ibarra (A), Sarrada (A: <i>hor iraazten nien, hemen, (h)arrobian, hamasei libera / ta nik enien d(e)retxoik, erretzeko</i>), Belloc (A: <i>nik, bakizu? iten nien eta ...</i>), Les Barthes (A)
	<i>nin</i>	1996: Etchaous (A), Sarrada (A: <i>egin nin naski</i>), Les Barthes (A)
	<i>nuen</i>	1996: Sarrada (A: <i>ta geo ... lakua, ‘en fin’, hua finitu nuen</i>)
V-9-m	<i>nikan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>nian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
		1996, Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-9-f	<i>ninan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
		1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

V-9-r	<i>nizin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1922-25: Bardos (Erizk, II, 48, B: <i>edan banizin</i> , “lo bebf”) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-9-d	<i>nixin</i>	1996: Ibarra (A): “Bailian <i>nixun</i> , baina Leonie-k ez du ontzat jotzen), Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-10-r	<i>zindien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) >1863: Bardos (Doctr, 18: <i>Noureanic oukhan zindien güichtinouaen izen seindu hori? / 23: ikhousi zindiena zouc Yesu-Kristo sortzen?</i>) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
	<i>zindin</i>	1996: Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-10-m	<i>hien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Les Barthes (A)
	<i>hin</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>hindien</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A)
V-10-f	<i>hien</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>hin</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>hindien</i>	1996: Ibarra (A)
V-10-d	<i>xindien</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
	<i>xindin</i>	1996: Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-11-i	<i>zien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) >1863: Bardos (Doctr, 22: <i>nouc erran zien Credoua ? / 31: zeen Yesu-Kristoc berac erran beitzien</i>) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Sarrada (A: <i>ordiän e ... semiak erran tzien / etzienez eta ... sozial aip(h)atzen</i>), Belloc (A: <i>ta egiten tzien ogia hola, bakizu ...</i>), Les Barthes (A)
	<i>ziin</i>	1996: Sarrada (A: <i>arrestatu ziin</i>)
	<i>zin</i>	1996: Etchaous (A: “ <i>zien</i> ere bai, omen; horren haritik, beraz, <i>nin/nien</i> , <i>hindin/hindien</i> eta <i>gindin/gindien</i> bikoteak ere ontzat eman daitezkeela uste dut”, dice Artola), Les Barthes (A)
	<i>zuen</i>	1942: Bardos (Azk, II, 105: <i>zer zuen yakinik ... / 105: sorginak goratasuna etzuen ontsa neurtu / 106: auzia irabazi zuen</i>)
V-11-m	<i>zikan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV)
	<i>zian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-11-f	<i>zinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-11-r	<i>zizin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) >1863: Bardos (Doctr, 27: <i>... moldatu (formatu, ein) zizin gorphutz bat / 66: ... eta Izpiitu Seindia igorri zizin apostolier mendecoste egounien</i>) 1887: Bardos (All, 75) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

V-11-d	<i>zixin</i> <i>zizün</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A) 1996: Sarrada (A: <i>ni ... aita zenaakin, bai, eiten (t)zizün ... hektara'at arto nunbait han</i>)
V-12-i	<i>gindien</i> <i>gindin</i> <i>ginien</i> <i>ginin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) >1863: Bardos (Doctr, 47: <i>bathiyouen errezeitu gindien fedien</i>) 1996: Ibarra (A), Sarrada (A: <i>hartu gindien hiruek ... hamasei mila trabersa</i>), Les Barthes (A) 1996: Etchaous (A), Les Barthes (A) 1996: Sarrada (A: <i>lo egiten ginien e ... bordetan</i>) 1996: Sarrada (A: <i>ja hantik e ... uste ginin küba'atetan</i>)
V-12-m	<i>gindikan</i> <i>gindian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-12-f	<i>gindinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-12-r	<i>gindizin</i> <i>gindizun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) med. XIX: Bardos (Bon-51)
V-12-d	<i>gindixin</i>	1996: Ibarra (A: “Bailian <i>ginixun</i> , baina Leonie-k ez du ontzat jotzen”, dice Artola), Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-13-c	<i>zindüiten</i> <i>zinduten</i> <i>zinuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A: “ <i>d-rik ez</i> ”, dice Artola, a pesar de haberse recogido en este lugar tanto <i>zindien/zindin</i> –flexión V-10-r– como su diminutivo <i>xindien/xindin</i>)
V-14-i	<i>zuten</i> <i>züten</i> <i>zien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) >1863: Bardos (Doctr, 9: <i>khuutzeficatu beitzuten / 9: ihortzi beitzuten</i>) 1942: Bardos (Azk, II, 105: <i>igaro behar zutenean</i>) 1985: Bardos (EAEL-II, 251: <i>irri iten tzuten</i>) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Sarrada (A: <i>linia elektriakaan iteko, behar zuten ...</i>), Les Barthes (A) 1996: Sarrada (A: <i>burdin-bidia elektrifikatu züten / etzüten eman</i>) 1996: Belloc (A: <i>ta gio, gizonek, emiten tzien bizkarriän / guk, ene aitak eta ene amak emiten tzien hori, zakuño'at ...</i>)
V-14-m	<i>zitekan</i> <i>zitean</i> <i>zutean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
V-14-f	<i>zitenan</i> <i>zatenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
V-14-r	<i>zizien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1887: Bardos (All, 12) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

V-14-d	<i>zixien</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
V-15-r	<i>gindutzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A)
	<i>gintutzun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
V-15-m	<i>“gindouzkan”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ginduzkan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintukan</i>	1996: Les Barthes (A)
V-15-f	<i>“gindouznán”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ginduzkinan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintunan</i>	1996: Les Barthes (A)
V-15-d	<i>gindutxun</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintutxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-16-i	<i>ginditien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) >1863: Bardos (Doctr, 18: <i>zouintan erosi beiginditien / 26: zertaic salbatu ginditien?</i>) 1996: Ibarra (A)
	<i>gintin</i>	1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
V-16-m	<i>ginditikan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ginditian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>gindian</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintian</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-16-f	<i>ginditinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>gindinan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintinan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-16-r	<i>gindititzin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ginditzin</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintitizin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-16-d	<i>ginditxin</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintitxin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-17-c	<i>gindutzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A)
	<i>gintutzien</i>	1996: Les Barthes (A)
V-18-i	<i>ginduzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A)
	<i>gintuzten</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-18-m	<i>gindizteyan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>gindiztekan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ginduztean</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>gintuztean</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>gituztean</i>	1996: Ibarra (A)

V-18-f	<i>gindiztenan</i> <i>ginduztenan</i> <i>gintuztenan</i> <i>gituztenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A)
V-18-r	<i>ginditzien</i> <i>gintitzien</i> <i>gititzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A)
V-19-c	<i>zinduztetan</i> <i>zinduztean</i> <i>zinuzzetan</i> <i>ziuztetan ?</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “ondoko ikustaldi batetan <i>zinduztan</i> eman zuen”, advierte Artola) 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con ayuda. 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con ayuda.
V-20-c	<i>zinduzten</i> <i>ziuzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con ayuda.
V-21-c	<i>zinduzteun</i> <i>ziuztegun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A). En este lugar dicha forma fue obtenida con una ligera ayuda. 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con ayuda.
V-22-c	<i>zinduzten</i> <i>ziuzteteten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con ayuda.
V-23-i	<i>nitien</i> <i>nintien</i> <i>nintin</i> <i>nituzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “Bailian <i>nintien</i> eta <i>nintuen</i> , biak”, dice Artola), Sarrada (A: <i>hoiek hola in nintien, ba</i>), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Sarrada (A: <i>nik iten nituzten, komunikazioniak, ixkibatzen</i>)
V-23-m	<i>nitikan</i> <i>nintian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-23-f	<i>nitinan</i> <i>nintinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-23-r	<i>nititzin</i> <i>nitzin</i> <i>nintzin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “Buruntsen, <i>nintzin</i> ere bai”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A)
V-23-d	<i>nitxin</i> <i>nintxin</i>	1996: Ibarra (A: “Buruntsen, <i>nitixin</i> ere bai”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A)
V-24-r	<i>zinditien</i> <i>zintien</i> <i>zintin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
V-24-m	<i>hitien</i> <i>hintien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-24-d	<i>xintien</i> <i>xintin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)

V-25-i	<i>zitiën</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) >1863: Bardos (Doctr, 16: <i>sinhestia yasein zitiela erihotzia eta pasionia</i> / 21: <i>Yesu-Kristoc bere erihotziaz khuutzien garhaitu zitielakots</i> / 25: <i>ein beitzitiën dien gauzac oro</i> / 36: <i>Yincouac zetaco creatu zitiën?</i>) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A: “Bailian <i>zitiën</i> eta <i>zituën</i> , biak”, dice Artola), Les Barthes (A)
	<i>zitiin</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>zitiün</i>	1996: Sarrada (A: <i>orei ... semek erosi zitiün lurr ho(k)</i>)
	<i>zitiën</i>	1996: Sarrada (A: <i>ordiän, barrierak arrástatze'zitiën eta ...</i>)
V-25-m	<i>zitikán</i> <i>zitian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-25-f	<i>zitinán</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-25-r	<i>zitiitzin</i> <i>zitzin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-25-d	<i>zitzin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-26-i	<i>ginditiën</i> <i>gintien</i> <i>gintin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A: “Bailian <i>gintuën</i> ”, dice Artola), Sarrada (A: <i>hartzen gintien ... komunikaziönak</i>), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
V-26-r	<i>gintitzin</i> <i>gintzin</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “Buruntsen <i>ginditzin</i> ere bai”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A)
V-26-d	<i>gintitxin</i> <i>gintxin</i>	1996: Ibarra (A: “Buruntsen <i>ginditxin</i> ere bai”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A)
V-27-c	<i>zinduzten</i> <i>zinuzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “Bailian <i>zinduzten</i> eman zidaten; Buruntsen, biak”, dice Artola) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-28-i	<i>zuzten</i> <i>züzten</i> <i>zitiën</i> <i>ziuzten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) >1863: Bardos (Doctr, 17: <i>eta geichtouer secula-bethico phenen, zeren etzuzten beiratu</i>) 1996: Ibarra (A), Sarrada (A: <i>zehatziak zuzten</i>), Les Barthes (A) 1996: Sarrada (A: <i>horiek barreatu züzten</i>) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
V-28-r	<i>zitzien</i> <i>zizien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1887: Bardos (All, 82)
V-28-d	<i>zitzien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VI de Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue). Variantes empleadas en la variedad de Bardos - Bardoze

VI-1-r	“ <i>zindaoutan</i> ” <i>zindaoutan</i> <i>zinaoutan</i> <i>zinatan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-1-m	“ <i>hindaoutan</i> ” <i>hindaoutan</i> <i>hinaoutan</i> <i>hautan</i> <i>hatan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). El gurpo <i>ind</i> fue intercalado posteriormente. 1996: Etchaous (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-1-f	“ <i>hindaoutan</i> ” <i>hinaoutan</i> <i>hautan</i> <i>hatan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). El gurpo <i>ind</i> fue intercalado posteriormente. 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-1-d	<i>xindaoutan</i> <i>xinatan</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-2-i	“ <i>zaoutan</i> ” <i>zautan</i> <i>zatan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La <i>o</i> fue intercalada posteriormente. 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-2-m	“ <i>ziaoutakan</i> ” “ <i>ziaoutayan</i> ” <i>zataian</i> <i>zataan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-2-f	“ <i>ziaoutanan</i> ” <i>zatanan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-2-r	“ <i>ziaoutazun</i> ” <i>zautazun</i> <i>zatazun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A): “ <i>hemen ere zatazun eta zataziin, bien arteko zerbait ahoskatzen du Leonie-k</i> ”, dice Artola), Les Barthes (A)
VI-2-d	<i>zataxun</i> <i>zataziin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Etchaous (A)
VI-3-c	“ <i>zindaoutetan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)

	<i>zindautaten</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A)
	<i>zinauten</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zinataten</i>	1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
VI-4-i	“ <i>zaoutetan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zautaten</i>	1996: Ibarra (A: Preguntó Artola: - eta <i>zautetan?</i> - ezetz Leonie-k)
	<i>zauteten</i>	1996: Etchaous (A)
	<i>zatatzen</i>	1996: Les Barthes (A)
VI-4-m	“ <i>ziaoutatekan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	“ <i>ziaoutateyan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zautatean</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zatatatean</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>zatatetean</i>	1996: Etchaous (A)
	<i>zatauien</i>	1996: Ibarra (A: “adizki bitxi hau erdi <i>zatauien</i> erdi <i>zataüien</i> ahoskatzen du”, dice Artola)
VI-4-f	“ <i>ziaoutatenan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zautatenan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zatatatenan</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>zatanen</i>	1996: Ibarra (A)
VI-4-r	“ <i>ziaoutazien</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zatazien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-4-d	<i>zataxien</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
VI-5-r	“ <i>naouzun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>nauzun</i>	1996: Etchaous (A)
	<i>nautzun</i>	1996: Ibarra (A: “ <i>nitzun</i> ere bai (!), erabil daitekeela dio”, dice Artola), Les Barthes (A)
VI-5-m	<i>naeyan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La <i>e</i> fue introducida posteriormente.
	“ <i>naoukan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51). La <i>o</i> fue intercalada posteriormente.
	<i>naukan</i>	1996: Etchaous (A)
	<i>neian</i>	1996: Ibarra (A: “hasieran <i>nian/ninan</i> ere bai, baina hurrengo batean bikote horri ezezkoa eman dio. Nik orduan: - eta <i>naukan/naunan?</i> - <i>errán také</i> izan da erantzuna nahiz, agian, ‘guk hiri’ kasuari emaniko erantzunak ikusi eta, <i>naukian/naukinan</i> proposatu egin beharko nion”, dice Artola)
	<i>nean</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>naian</i>	1996: Etchaous (A)
	<i>nian</i>	1996: Etchaous (A). Es forma bipersonal.
VI-5-d	<i>nautxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>nauxün</i>	1996: Etchaous (A)
VI-6-r	“ <i>zaouzun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauzun</i>	1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Etchaous (A)
	<i>zautzun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-6-m	“ <i>zaoukan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51). La <i>o</i> fue intercalada después, así como en <i>zaouyan</i> .
	“ <i>zaouyan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51). La <i>o</i> fue intercalada.

	<i>zaukan</i>	1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
VI-6-f	“ <i>zaounan</i> ” <i>zaunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La <i>o</i> fue intercalada posteriormente. 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-6-d	<i>zautxun</i> <i>zauxiin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Etchaous (A)
VI-7-r	“ <i>gindaouzun</i> ” <i>gindauzun</i> <i>ginautzun</i> <i>gin(d)autzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La <i>o</i> fue intercalada posteriormente como en todas las formas similares de Bon-51. 1996: Etchaous (A) 1996: Ibarra (A): “eta <i>gindautzun?</i> - ezetz dio. Orainaldian emanikoeekin antza duten bipertsonalen itxurako erak eman ere ditu bestalde: <i>ginizun/ginixun</i> , alegia”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A). Esta doble forma fue obtenida con ayuda.
VI-7-m	“ <i>gindaoukan</i> ” “ <i>gindaouyan</i> ” <i>ginaukian</i> <i>ginaukan</i> <i>gindian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A), Etchaous (A). Es forma bipersonal.
VI-7-f	“ <i>gindaounan</i> ” <i>ginaukinan</i> <i>ginaunan</i> <i>gindinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A). Esta forma fue obtenida con ayuda. 1996: Les Barthes (A). Forma bipersonal.
VI-7-d	<i>ginautxun</i> <i>gindauxiin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida, en ambos lugares, con ligera ayuda. 1996: Etchaous (A)
VI-8-r	“ <i>zaouzien</i> ” <i>zautzien</i> <i>zautzuten</i> <i>zauzuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Etchaous (A)
VI-8-m	“ <i>zaoukekan</i> ” <i>zauteian</i> <i>zautean</i> <i>zaukatean</i> <i>zauketean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Etchaous (A) 1996: Etchaous (A)
VI-8-f	“ <i>zaoukenan</i> ” <i>zautenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-8-d	<i>zautxien</i> <i>zautxuten</i> <i>zauxiiten</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Etchaous (A)
VI-9-i	<i>nakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Sarrada (A: <i>emaiten nakon komunikazionia</i>), Les Barthes (A)

VI-9-m	<i>niakokan</i> <i>niakoyan</i> <i>nakoan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). En esta forma y en la siguiente la <i>i</i> fue intercalada posteriormente. med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-9-f	<i>niakonnan</i> <i>nakonnan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-9-r	<i>niakozun</i> <i>nakozun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-9-d	<i>nakoxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-10-r	<i>zindakon</i> <i>zinakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-10-m	<i>hindakon</i> <i>hakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). En el manuscrito bonapartiano el grupo <i>ind</i> está subrayado, lo que en la manera peculiar de escribir del Príncipe indica que puede suprimirse, y que, en su manera de hablar, se expresa: “no obligatorio” 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-10-f	<i>hindakon</i> <i>hinakon</i> <i>hakon</i> <i>hakonnan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-10-d	<i>xindakon</i> <i>xinakon</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-11-i	<i>zakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1942: Bardos (Azk, II, 105: <i>Bearnoko mintzoeraz erran zakon / 105: zamari bat behar zuela erran zakon</i>) 1996: Ibarra (A), Belloc (A: <i>etzen tza(h)arra, gaitxöa! amak emiten tzakon ta, zopa jateat eta, gaixua!</i>), Les Barthes (A)
VI-11-m	<i>ziakokan</i> <i>ziakoyan</i> <i>zakoan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-11-f	<i>ziakonnan</i> <i>zakonnan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-11-r	<i>ziakozun</i> <i>zakozun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-11-d	<i>zakoxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-12-i	<i>gindakon</i> <i>ginakon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)

VI-12-m	<i>gindiakokan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La segunda <i>i</i> se intercaló posteriormente, así como en las tres flexiones siguientes.
	<i>gindiakoyan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>gindakoan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-12-f	<i>gindiakonon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>gindakonan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-12-r	<i>gindiakozun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>gindakozun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-12-d	<i>gindakoxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>ginakoxun</i>	1996: Les Barthes (A)
VI-13-c	<i>zindakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
		1996: Ibarra (A)
	<i>zinakoten</i>	1996: Les Barthes (A)
VI-14-i	<i>zakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
		>1863: Bardos (Doctr, 31: <i>bere ahoz apostoliec othoizka-galdatuic zakotenien</i>)
		1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-14-m	<i>ziakotekan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zakotean</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-14-f	<i>ziakotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zakotenan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-14-r	<i>ziakozien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zakozien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-14-d	<i>zakoxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-15-r	“ <i>zindaoukoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51): las dos “oes” han sido intercaladas después, así como en las flexiones siguientes de toka y moka.
	<i>zindaukun</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zinaukun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	“ <i>zindaoukin</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zindaukin</i>	1996: Etchaous (A)
VI-15-m	“ <i>h(ind)oukoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>hindaukan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>hindaukin</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A)
	<i>hinaukin</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>haukun</i>	1996: Les Barthes (A)
VI-15-f	“ <i>h(ind)oukoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>hindaukanan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>hindaukinan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>haukun</i>	1996: Les Barthes (A)
VI-15-d	<i>xindaukun</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>xindaukin</i>	1996: Etchaous (A)
	<i>xinaukun</i>	1996: Les Barthes (A)

VI-16-i	<i>“zaoukoun”</i> <i>zaukun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La segunda <i>o</i> se intercaló posteriormente. >1863: Bardos (Doctr, 57: <i>zetaco Yincouac eman zaukoun orhitzapena?</i>) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
VI-16-m	<i>“ziaoukioukan”</i> <i>“ziaoukiouan”</i> <i>zaukian</i> <i>zaukiian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La primera <i>i</i> , las dos “ <i>oes</i> ” y la segunda <i>u</i> se intercalaron posteriormente. med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-16-f	<i>“ziaoukiounan”</i> <i>zaukinan</i> <i>zaukunan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-16-r	<i>“ziaoukiouzun”</i> <i>zaukizun</i> <i>zakuzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-16-d	<i>zaukixun</i> <i>zaukixiin</i> <i>zaukuxun</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-17-c	<i>“zindaoukiten”</i> <i>zindaukiten</i> <i>zindaukien</i> <i>zinaukuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Etchaous (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A). Con ligera ayuda.
VI-18-i	<i>“zaoukiten”</i> <i>“zaoukuten”</i> <i>zaukuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)
VI-18-m	<i>“ziaoukitekan”</i> <i>“ziaoukiteyan”</i> <i>“ziaoukoutekan”</i> <i>“ziaoukouteyan”</i> <i>zaukitean</i> <i>zaukutean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). La primera <i>i</i> fue intercalada posteriormente en esta y en las siguientes formas. med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-18-f	<i>“ziaoukitenan”</i> <i>“ziaoukoutenan”</i> <i>zaukitenan</i> <i>zaukutenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-18-r	<i>“ziaoukizien”</i> <i>“ziaoukouzien”</i> <i>zaukizien</i> <i>zaukuzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-18-d	<i>zaukixien</i> <i>zaukuxien</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-19-c	<i>“naouzien”</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)

	<i>nautzien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>nautzuten</i>	1996: Les Barthes (A)
VI-20-c	“ <i>zaouzien</i> ” <i>zautzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-21-c	“ <i>gindaouzien</i> ” <i>ginautzien</i> <i>ginauzkien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “- eta <i>gindautzien?</i> - ezetz dio”, dice Artola), Les Barthes (A. En este lugar la forma mencionada fue obtenida con una ligera ayuda) 1996: Ibarra (A)
VI-22-c	“ <i>zaouzien</i> ” <i>zautzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-23-i	<i>nakoten</i> <i>neian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A: “ <i>neian</i> hori, ‘nik hiri’ kasurako ere emana, bitxia da, baina ‘hik haiei’ kasuetarako ere <i>heian</i> eman du”, dice Artola)
VI-23-m	<i>niakotekan</i> <i>niakoteyan</i> <i>nakotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-23-f	<i>niakotenan</i> <i>nakotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-23-r	<i>niakozien</i> <i>nakozien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-23-d	<i>nakoxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-24-r	<i>zindakoten</i> <i>zinakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A: “hasieran <i>zinakoien</i> ”, dice Artola), Les Barthes (A)
VI-24-m	<i>h(ind)akoten</i> <i>hindakoten</i> <i>hakoten</i> <i>heian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). El grupo <i>ind</i> está subrayado en el manuscrito, lo que en la manera habitual de Bonaparte indica que dicho grupo puede suprimirse. 1996: Ibarra (A: “hasieran <i>hinakoien</i> ”, advierte Artola) 1996: Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A)
VI-24-f	<i>h(ind)akoten</i> <i>hindakotenan</i> <i>hakotenan</i> <i>heian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). El grupo <i>ind</i> está subrayado en el manuscrito. Recuérdese lo indicado en la forma masculina. 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A)
VI-24-d	<i>xindakoten</i> <i>xinakoten</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda.
VI-25-i	<i>zakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

VI-25-m	<i>ziakotekan</i> <i>ziakoteyan</i> <i>zakotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1998: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-25-f	<i>ziakotenan</i> <i>zakotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-25-r	<i>ziakozien</i> <i>zakozien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1887: Bardos (All, 81) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-25-d	<i>zakoxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-26-i	<i>gindakoten</i> <i>ginakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-26-m	<i>gindiakotekan</i> <i>gindiakoteyan</i> <i>gindakotean</i> <i>ginakotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “hasieran itxura bipertsonala duten <i>giniian</i> (edo <i>ginuian</i>), <i>gininan</i> eta <i>ginixun</i> hirukotea eman zuen, pluraleko lehen pertsonetarako erakusten duen lehia berezia agerian utziz”, dice Artola), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-26-f	<i>gindiakotenan</i> <i>gindakotenan</i> <i>ginakotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-26-r	<i>gindiakozien</i> <i>gindakozien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-26-d	<i>ginakoxien</i> <i>gindakoxien</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-27-c	<i>zindakoten</i> <i>zinakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VI-28-i	<i>zakoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-28-m	<i>ziakotekan</i> <i>ziakoteyan</i> <i>zakotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-28-f	<i>ziakotenan</i> <i>zakotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-28-r	<i>ziakozien</i> <i>zakozien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1887: Bardos (All, 82) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VI-28-d	<i>zakoxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros VII* de Ibarra (Bardos) y Les Barthes (Oregue). Variantes empleadas en la variedad de Bardos - Bardoze

VII-1-r	“ <i>zindaouztan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zindauztan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zinauztan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zinaztan</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-1-m	“ <i>hindaouztan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51). El grupo <i>ind</i> fue intercalado posteriormente.
	<i>hinauztan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>hauztan</i>	1996: Ibarra (A): “hasieran <i>hiti</i> en (bipersonala), atzerabideko prozesu baten seinale”, dice Artola)
	<i>haztan</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-1-f	“ <i>hindaouztan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51). El grupo <i>ind</i> fue intercalado posteriormente.
	<i>hauztinan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>hauztan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>haztan</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-1-d	<i>xin(d)auztan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>xinaztan</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-2-i	“ <i>zaouztan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauztan</i>	1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV)
		1996: Ibarra (A)
	<i>zaztan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-2-m	“ <i>ziaouztakan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	“ <i>ziaouztayan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>za(u)ztaian</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zauzkian</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zaztaan</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-2-f	“ <i>ziaouztanan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauztanan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zaztanan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>zauzkinan</i>	1996: Ibarra (A)
VII-2-r	“ <i>ziaouztatzun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauztatzun</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zaztatzun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-2-d	<i>zaztatxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

VII-3-c	“ <i>zindaouztetan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zindauztaten</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zin(d)auzten</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zinaztaten</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-4-i	“ <i>zaouztetan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauztetan</i>	1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV)
	<i>zauztaten</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zaztaten</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-4-m	“ <i>ziaouztatekan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ziauztatekan</i>	1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV)
	“ <i>ziaouztateyan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauztatean</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zaztatean</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>zazteian</i>	1996: Ibarra (A)
VII-4-f	“ <i>ziaouztatenan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ziauztatenan</i>	1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV)
	<i>zauztatenan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zaztatenan</i>	1996: Les Barthes (A)
	<i>zaztenan</i>	1996: Ibarra (A)
VII-4-r	“ <i>ziaouztatzien</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauztatzien</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zaztatzien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-4-d	<i>zauztatxien</i>	1996: Ibarra (A): “zenbait zaldiz, gutxitan egia esan, iraganaldiko adizkien azken <i>n-a</i> ‘jan’ du, <i>za(u)ztatxien</i> ordeztu, kasu, <i>za(u)ztatxie</i> emaneztu”, dice Artola)
	<i>zaztatxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-5-r	“ <i>naoutzun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>nauzkitzun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>nautzun</i>	1996: Etchaous (A)
VII-5-m	“ <i>naouzkan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>nauzkan</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A): “hasieran <i>nazkaian</i> ”, dice Artola)
	<i>neztean</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-5-f	“ <i>naouznan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>nauzkinan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>neztenan</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-5-d	<i>nauzkitxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>nautxiin</i>	1996: Etchaous (A)
VII-6-r	“ <i>zaoutzun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauzkitzun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
	<i>zautzun</i>	1996: Etchaous (A)
VII-6-m	“ <i>zaouzkan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauzkan</i>	1996: Ibarra (A), Etchaous (A), Les Barthes (A)

VII-6-f	<i>“zaouznan”</i> <i>zauzkinan</i> <i>zauzkanan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-6-d	<i>zauzkitxun</i> <i>zautxiin</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Etchaous (A)
VII-7-r	<i>“gindaoutzun”</i> <i>ginauzkitzun</i> <i>gindauzkitzun</i> <i>gindautzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A). Esta forma fue obtenida con una ligera ayuda. 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida aquí con una ligera ayuda. 1996: Etchaous (A)
VII-7-m	<i>“gindaouzkan”</i> <i>ginauzkan</i> <i>ginitian</i> <i>gintian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “- eta <i>gindauzkan?</i> - ez du onartzen”, dice Artola) 1996: Ibarra (A). Es forma bipersonal. 1996: Etchaous (A), Les Barthes (A)
VII-7-f	<i>“gindaouznán”</i> <i>ginauzkinan</i> <i>ginitinan</i> <i>gintinan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A). Es forma bipersonal. 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-7-d	<i>ginauzkitxun</i>	1996: Ibarra (A: “ <i>gin(d)itzun/ginitxun</i> ere bai, omen”, dice Artola), Les Barthes (A). En este lugar la mencionada forma fue obtenida con ayuda.
VII-8-r	<i>“zaoutzien”</i> <i>zauzkitzien</i> <i>zauzkitzuten</i> <i>zautzuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con ayuda. 1996: Etchaous (A)
VII-8-m	<i>“zaouzkeyan”</i> <i>“zaouzkekan”</i> <i>zauzkitean</i> <i>zauzketean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida en este lugar con ligera ayuda. 1996: Etchaous (A)
VII-8-f	<i>“zaouzkenan”</i> <i>zauzkitenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-8-d	<i>zauzkitxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-9-i	<i>nazkon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-9-m	<i>niazkoyan</i> <i>niazkoka</i> <i>nazkoan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-9-f	<i>niazkonan</i> <i>nazkonan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-9-r	<i>niazkotzun</i> <i>nazkotzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

VII-9-d	<i>nazkotxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-10-r	<i>zindazkon</i> <i>zinazkon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-10-m	<i>h(ind)azkon</i> <i>hindazkon</i> <i>hinazkon</i> <i>hazkon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). En el manuscrito el grupo <i>ind</i> está subrayado, lo que en la manera de escribir de Bonaparte indica que puede suprimirse. 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-10-f	<i>h(ind)azkon</i> <i>hindazkon</i> <i>hindazkonan</i> <i>hazkonan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). El grupo <i>ind</i> está subrayado. 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-10-d	<i>xindazkon</i> <i>xinazkon</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-11-i	<i>zazkon</i> <i>zietzon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1869: Bardos (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1942: Bardos (Azk, 106: <i>ehun luis eman zietzon arrobiko nagusiak Carreroti</i>)
VII-11-m	<i>ziazkoyan</i> <i>ziazkokan</i> <i>zazkoan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-11-f	<i>ziazkonan</i> <i>zazkonan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-11-r	<i>ziazkatzun</i> <i>zazkatzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-11-d	<i>zazkotxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-12-i	<i>gindazkon</i> <i>ginazkon</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-12-m	<i>gindiazkoyan</i> <i>gindiazkokan</i> <i>gindazkoan</i> <i>ginazkoan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-12-f	<i>gindiazkonan</i> <i>gindazkonan</i> <i>ginazkonan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-12-r	<i>gindiazkatzun</i> <i>gindazkatzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

VII-12-d	<i>gindazkotxun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-13-c	<i>zindazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A)
	<i>zinazkoten</i>	1996: Les Barthes (A: “ <i>zinazkotzien</i> ere eman zuen, baina ziurtasunik gabe”, dice Artola)
VII-14-i	<i>zazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-14-m	<i>ziazkoteyan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ziazkotekan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zazkotean</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-14-f	<i>ziazkotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zazkotenan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-14-r	<i>ziazkotzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zazkotzien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-14-d	<i>zazkotxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-15-r	“ <i>zindaouzkín</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	“ <i>zindaouzkoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zindaouzkun</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zinaouzkun</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-15-m	“ <i>h(ind)ouzkoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51). El grupo <i>ind</i> está subrayado en el manuscrito, lo que en la manera de escribir de Bonaparte indica que puede suprimirse. Lo mismo sucede con la flexión femenina.
	<i>hindauzkan</i>	1996: Ibarra (A: “ <i>hinaouzkun</i> ere emana du halako batean, baina azkenean <i>hindauzkan</i> hobetsi du”, dice Artola)
	<i>hauzkun</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-15-f	“ <i>h(ind)ouzkoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>hindauzkinan</i>	1996: Ibarra (A: “ <i>hinaouzkun/hauzkun</i> bikotea ere kontuan hartu du baina, azkenean, ‘ <i>hindauzkinan</i> hoóki’ esan du”, dice Artola)
	<i>hauzkun</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-15-d	<i>xindaouzkun</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>xinaouzkun</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-16-i	“ <i>zaouzkoun</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauzkun</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-16-m	“ <i>ziaouzkíou(k)an</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51). La última <i>k</i> está subrayada en el manuscrito, lo que indica que puede suprimirse.
	<i>zauzkian</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zauzkuian</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-16-f	“ <i>ziaouzkiounan</i> ”	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zauzkinan</i>	1996: Ibarra (A)
	<i>zauzkunan</i>	1996: Les Barthes (A)

VII-16-r	<i>“ziaouzkioutzun”</i> <i>zauzkitzun</i> <i>zauzkutzun</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-16-d	<i>zauzki(t)xun</i> <i>zauzkutxun</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-17-c	<i>“zindaouzkiouten”</i> <i>zindaouzkien</i> <i>zinaouzkuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda. 1996: Les Barthes (A)
VII-18-i	<i>“zaouzkiouten”</i> <i>zauzkuten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-18-m	<i>“ziaouzkiouteyan”</i> <i>“ziaouzkioutekan”</i> <i>zauzkitean</i> <i>zauzkutean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51). En esta flexión y en las similares que siguen, el último grupo <i>ou</i> se intercaló posteriormente. med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-18-f	<i>“ziaouzkioutenan”</i> <i>zauzkitenan</i> <i>zauzkutenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-18-r	<i>“ziaouzkiutzien”</i> <i>zauzkitzien</i> <i>zauzkutzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-18-d	<i>zauzkitxien</i> <i>zauzkutxien</i>	1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-19-c	<i>“naoutzien”</i> <i>nauzkitzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-20-c	<i>“zaoutzien”</i> <i>zauzkitzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-21-c	<i>“gindaoutzien”</i> <i>ginauzkitzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A). En Les Barthes esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
VII-22-c	<i>“zaoutzien”</i> <i>zauzkitzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-23-i	<i>nazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-23-m	<i>niazkoteyan</i> <i>niazkotekan</i> <i>nazkotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-23-f	<i>niazkotenan</i> <i>nazkotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

VII-23-r	<i>niazkotzien</i> <i>nazkotzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-23-d	<i>nazkotxien</i>	1886: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-24-r	<i>zindazkoten</i> <i>zinazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-24-m	<i>h(ind)azkoten</i> <i>hindazkoten</i> <i>hazkoten</i> <i>hizkeian</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Ibarra (A)
VII-24-f	<i>h(ind)azkoten</i> <i>hindazkotenan</i> <i>hazkotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A: “hasieran <i>hinazkoien</i> ”, dice Artola) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-24-d	<i>xindazkoten</i> <i>xinazkoten</i>	1996: Ibarra (A: “hasieran <i>xinazkoien</i> ”, dice Artola) 1996: Les Barthes (A). Esta forma fue obtenida con ligera ayuda.
VII-25-i	<i>zazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-25-m	<i>ziazkoteyan</i> <i>ziazkotekan</i> <i>zazkotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-25-f	<i>ziazkotenan</i> <i>zazkotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-25-r	<i>ziazkotzien</i> <i>zazkotzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-25-d	<i>zazkotxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-26-i	<i>gindazkoten</i> <i>ginazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-26-m	<i>gindiazkoteyan</i> <i>gindiazkotekan</i> <i>gindazkotean</i> <i>ginazkotean</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-26-f	<i>gindiazkotenan</i> <i>gindazkotenan</i> <i>ginazkotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A) 1996: Les Barthes (A)
VII-26-r	<i>gindiazkotzien</i> <i>gindazkotzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-26-d	<i>gindazkotxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

VII-27-c	<i>zindazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A)
	<i>zinazkoten</i>	1996: Les Barthes (A)
VII-28-i	<i>zazkoten</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51) 1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-28-m	<i>ziazkoteyan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>ziazkotekan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zazkotean</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-28-f	<i>ziazkotenan</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zazkotenan</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-28-r	<i>ziazkotzien</i>	med. XIX: Bardos (Bon-51)
	<i>zazkotzien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)
VII-28-d	<i>zazkotxien</i>	1996: Ibarra (A), Les Barthes (A)

En relación con las formas verbales de Ibarra (Bardos) dice Artola: “informatzaileak *zin(d)az-*, *xin(d)az-*, *hin(d)az-* eta *gin(d)az-* bi erataraz onartzen ditu (bitara ematen baititu berak ere, batzutan *d* erantsita eta bestetan *ez*), baina, dirudenez, *d*-dunak egokiagoak, osoagoak iruditzen zaizkio gabekoak baino.”

En relación con las formas verbales de Sarrada (Bardos) dice Artola:

“1) Bardotzen hainbestetan entzuten den *ü* horrez gainera (kasu batean *nuen* bitxi bat aurki badezakegu ere), gizon honek *a* eta *e* bokalen arteko ahoskopenak egiten ditu sarri, nik era honetan (*ä*) islatu ditudalarik.”

“2) Esaldiotan ageri diren *jin*, *jien*, *jeki*, *ja...* horiek, *yin*, *yien*, *yeki*, *ya...* aditzen dira, noski.”

“3) Kontsonante ondoko *h* hasperendun batzuk ere aditu uste izan ditut (*aip(h)atzen*, *khia*, *arho*, *er(h)i*, *bethi...*) eta baita *hében*, *hántik* eta *gizun* bezalako hitzak, hauek guztiek zuberera biziki oroitarazten dutela.”